ECOVACS

DEEBOT T30C MAX OMNI

Instruction Manual

Instruction Manual ..... **EN | P03**

說明書 ..... **ZH-TW | P30**

说明书 ..... **ZH-CN | P56**

Manual Arahan ..... **MS | P82**

คู่มือแนะนำการใช้งาน ..... **TH | P111**

Petunjuk Penggunaan ..... **ID | P139**

Sách hướng dẫn ..... **VI | P167**

دليل التعليمات ..... **AR | P194**

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical Appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS APPLIANCE
SAVE THESE INSTRUCTIONS

1. The Appliance is not intended for use by persons(including children)with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the Appliance by a person responsible for their safety.Clear the area to be cleaned. Remove power cords and small objects from the floor that could entangle the Appliance. Tuck rug fringe under the rug base, and lift items such as curtains and tablecloths off the floor.
2. If there is a drop off in the cleaning area due to a step or stairs, you should operate the Appliance to ensure that it can detect the step without falling over the edge. It may become necessary to place a physical barrier at the edge to keep the unit from falling. Make sure the physical barrier is not a trip hazard.
3. Only use as described in this manual. Only use attachments recommended or sold by the manufacturer.
4. For INDOOR household use ONLY. Do not use the Appliance in outdoor, commercial or industrial environments.
5. Do not use without dust bin and/or filters in place.
6. Turn OFF the Power Switch before removing the Dust Bin.
7. Do not operate the Appliance in an area where there are lit candles or fragile objects.
8. Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of body away from any openings and moving parts.
9. Do not operate the Appliance in a room where an infant or child is sleeping.
10. Do not use Appliance on wet surfaces or surfaces with standing water.
11. Do not allow the Appliance to pick up large objects like stones, large pieces of paper or any item that may clog the Appliance.
12. Do not use Appliance to pick up flammable or

combustible materials such as gasoline, printer or copier toner, or use in areas where they may be present.

13. Do not use Appliance to pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches, hot ashes, or anything that could cause a fire.
14. Do not put objects into the suction intake. Do not use if the suction intake is blocked. Keep the intake clear of dust, lint, hair, or anything that may reduce air flow.
15. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
16. Turn OFF the power switch before cleaning or maintaining the Appliance.
17. The lithium battery type suitable for CH2471 is Max. 8 cells, max. nominal voltage DC 14.4V, rated capacity 4,800mAh.The battery must be removed and discarded according to local laws and regulations before disposal of the Appliance.
18. Please dispose of used batteries according to local laws and regulations.
19. Do not incinerate the Appliance even if it is severely damaged. The batteries can explode in a fire.
20. The Appliance must be used in accordance with the directions in this Instruction Manual. Ecovacs Home Service Robotics cannot be held liable or responsible for any damages or injuries caused by improper use.
21. The robot contains batteries that are only replaceable by skilled persons. To replace the robot's battery, please contact Customer Service.
22. Please make sure your power supply source voltage matches the power voltage marked on the OMNI Station.
23. Use only the original rechargeable battery and OMNI Station provided with the Appliance from the manufacturer. Non-rechargeable batteries are prohibited.
24. Take care not to damage the power cord. Do not pull on or carry the Appliance or OMNI Station by the power cord, use the power cord as a handle, close a door on the power cord, or pull power cord around sharp edges or corners. Do not run Appliance over the power cord. Keep power cord away from hot surfaces.
25. Do not use the OMNI Station if it is damaged. The power supply is not to be repaired and not to

be used any longer if it is damaged or defective.

26. Do not use with a damaged power cord or receptacle. Do not use the Appliance or OMNI Station if it is not working properly, has been dropped, damaged, left outdoors, or come in contact with water. It must be repaired by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
27. The plug must be removed from the receptacle before cleaning or maintaining the OMNI Station.
28. Remove the Appliance from the OMNI Station, and turn OFF the power switch to the Appliance before removing the battery for disposal of the Appliance.
29. When not using the OMNI Station for a long period of time, please unplug it.
30. If the robot will not be used for a long time, power OFF the robot for storage and unplug the OMNI Station.
31. WARNING-Add clean water into the clean tank only.
32. **WARNING:** For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit CH2471 provided with the Appliance.

To satisfy RF exposure requirements, a separation distance of 20 cm or more should be maintained between this device and persons during device operation.

To ensure compliance, operations at closer than this distance is not recommended. The antenna used for this transmitter must not be co-located in conjunction with any other antenna or transmitter.

Device Update

Typically, some devices are updated bi-monthly, but not always so specific.

Some devices, especially those that went on sale more than three years ago, will only be updated if a critical vulnerability is found and fixed.

	Caution: hot surface
	Short-circuit-proof safety isolating transformer
	Switch mode power supply
	For indoor use only
	Direct current
	Alternating current
	Before charging, read the instructions.
	Polarity of the charging port
	Time-lag miniature fuse-link

The remote surveillance is for the absolute private use of non-public, private owned places for the pure self-protection and single control intended only. Please be aware of the local data protection based legal obligations in case of use. No surveillance of public places, especially with clandestine intent and/or on the part of the employer without justified reasons. Such not justified use is in the risk and responsibility of the user only.

European Union Compliance Statement

Information on Disposal for Users of Waste Electrical & Electronic Equipment



This symbol on the product or on its packaging indicates that used electrical and electronic products should not be mixed with unsorted municipal waste. For proper treatment, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by arranging to return it to designated collection points.
Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.
To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased, which is free of charge, please contact your local authority for further details of your nearest designated collection point.
Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national legislation.

Information on Disposal for Users of used batteries



This symbol means that batteries and accumulators, at their end-of-life, should not be mixed with unsorted municipal waste. Your participation is an important part of the effort to minimize the impact of batteries and accumulators on the environment and on human health. For proper recycling you can return this product or the batteries or accumulators it contains to your supplier or to a designated collection point, which is free of charge.
Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.
Penalties may be applicable for incorrect disposal of this waste, in accordance with your national .legislation.
there are separate collection systems for used batteries and accumulators.
Please, dispose of batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/ recycling center.

Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS) Directive

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares the whole product including parts (cables, cords, and so on) meets the requirements of RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment ("RoHS recast" or "RoHS 2.0").

Radio Equipment Directive

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product listed in this section comply with the essential requirements and other relevant provisions of the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.

Europe Authorised Representative:

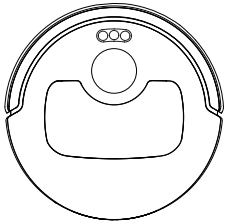
CE

ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany

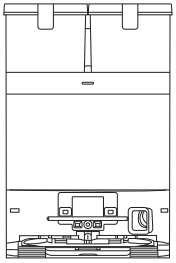
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. hereby declares that the product comply with the essential requirements and other relevant provisions of the RoHS Directive 2011/65/EU and amendment Commission Delegated Directive (EU) 2015/863, the Radio Equipment Directive 2014/53/EU.
The declaration of conformity can be viewed at the following address: https://www.ecovacs.com/global/compliance.

PACKAGE COMPONENTS

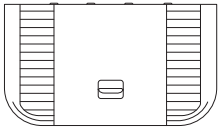
1 PACKAGE CONTENTS



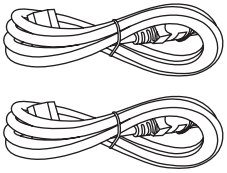
Robot



OMNI Station



Base



Power Cord



Side Brush

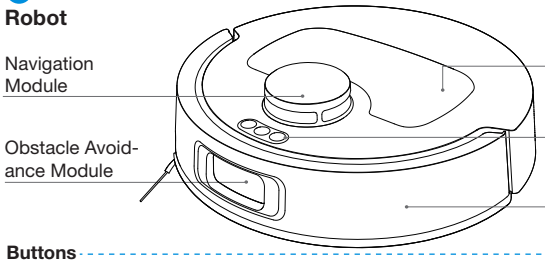


Instruction Manual

* Figures in this manual are for reference only and may differ from the appliance. Product design and specifications are subject to changes without notice.

❷ PRODUCT DIAGRAM

Robot



Buttons

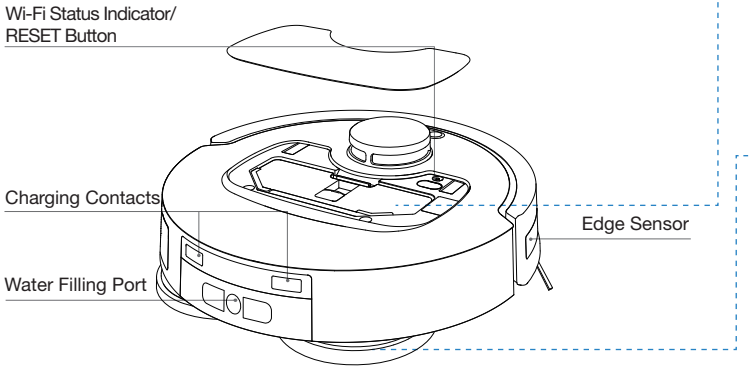
Press: Return to the station (Robot not in the station) Press and hold: Self-Cleaning

Press: Toggle Start/Pause/Continue Press and hold: Power on/Power off

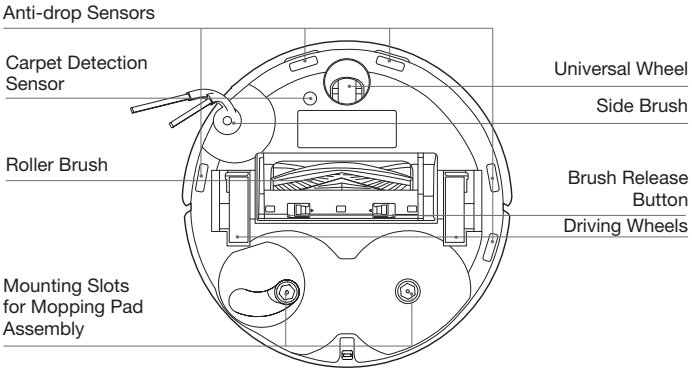
Press: Start/End spot cleaning Press and hold: Activate/Deactivate the child lock

Inside the Robot (Under the Top Cover)

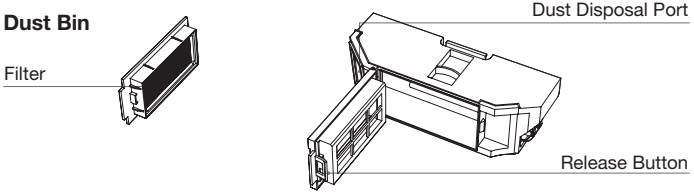
RESET Button
Network Setup: Press the RESET button, and you will hear a voice prompt to connect the robot with the APP.
Restore Default Settings: Press the RESET button and hold for 5 s. After you hear the voice pormpt, the startup music will play, and the robot will be restored to the default settings.



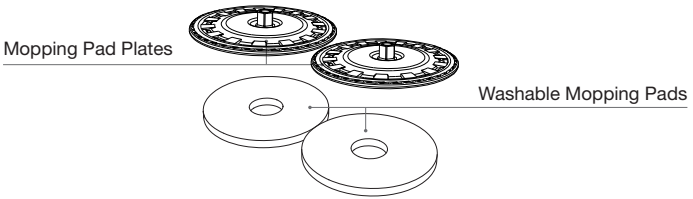
Bottom Back View



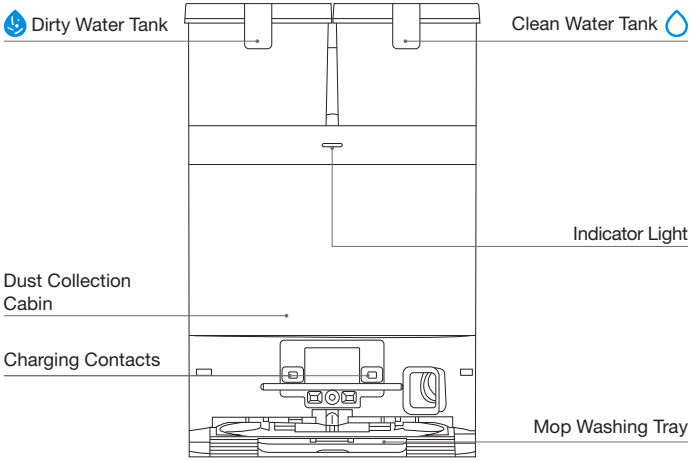
Dust Bin



Mopping Pad Assembly



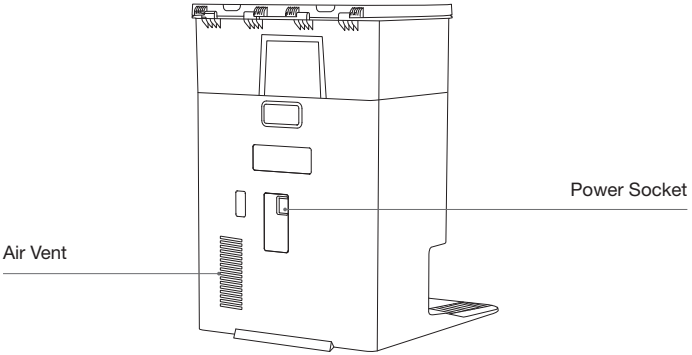
OMNI Station



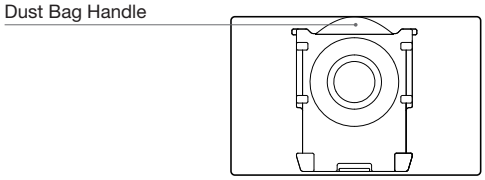
Note:

- Flashing Red: Please check the ECOVACS HOME App for the reason.
- If the robot fails to charge, please wipe charging contacts with a clean and dry cloth.

OMNI Station (Back)



Dust Bag



❸ Indicator Light

	Light Effect	State
Robot	Breathing White	Charging
	Solid White	Fully Charged/Running
	White Light Flashes 1 Time	Power Button Triggered, Task Starts/Pauses/Continues
	Solid Red	Low Battery
	Flashing Red	Alarm
Station	Solid White	Standby/Running
	Flashing Red	Malfunction
	Goes Out	Power Outage/ Deep Sleep Mode

4 Sensors Overview

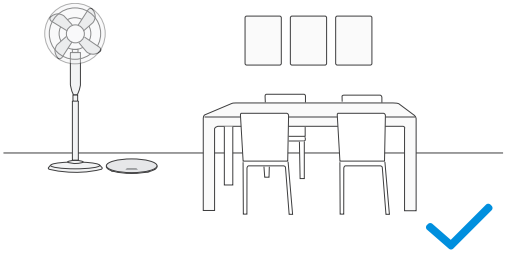
Name	Functional Description
Navigation Module	Laser Ranging is applied to measure the distance between the robot and surrounding objects based on the time difference of reflection, allowing the module to map against the objects around while the robot is moving. The detection range is 8 m.
Obstacle Avoidance Module	Laser Ranging and triangulation are used to measure the distance between the robot and surrounding obstacles. The sensor emits laser beams and receives the reflected light from obstacles ahead. When an obstacle is detected within close range, the robot automatically turns to avoid it. The detection range is 0.3 meters.
Anti-drop Sensors	With Infrared Ranging, the distance between the robot's bottom and the ground is detected by the infrared sensors at the bottom. The robot will not move forward when there are stairs in front (such as when the height of the white surface is 55 mm or more, or the height of the black surface is 30 mm or more) and the identified exceeds the preset one, enabling the Anti-drop function.
Carpet Detection Sensor	The sensor emits 300 kHz ultrasound, which energy will be absorbed by the carpet, causing the echoed energy to be lower than the threshold. The robot thereby detects the carpet's presence. In the ECOVACS laboratory, more than 50 types of carpets available on the market are identified.
Anti-collision Sensor	With the principle of the Optocoupler Switch, the robot will avoid obstacles when they are about to collide.
Edge Sensor	With Infrared Ranging, the edge sensor detects the distance between the robot and objects on the side. When there is a wall or obstacles on the right, the robot performs edge cleaning to avoid missing any spots and prevent collisions.

INITIAL SETUP AND USE

1 Notes Before Cleaning

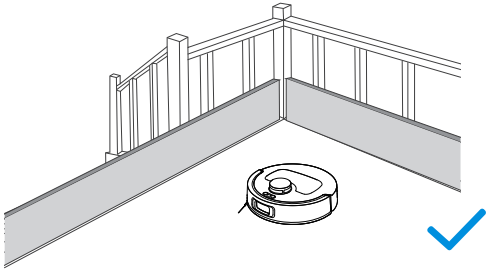
Tidy up the Area to be Cleaned

For the maximum cleaning area possible, before using the robot, please put furniture, such as tables, chairs, and pedestal fans, in their proper place and put away low-lying items, such as weight scales.



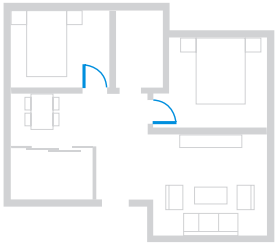
Prevent robot from Falling

Place a physical barrier at the edge of a drop, such as staircases and steps, to stop the robot from falling over the edge.



Open Doors and Help robot Explore

Open all room doors to help the robot fully explore your house during the first cleaning.





To improve cleaning efficiency, please remove objects, including cables, clothes, and slippers, from the floor.



Before using the product on a carpet with tasseled edges, please fold the tassels under the carpet.



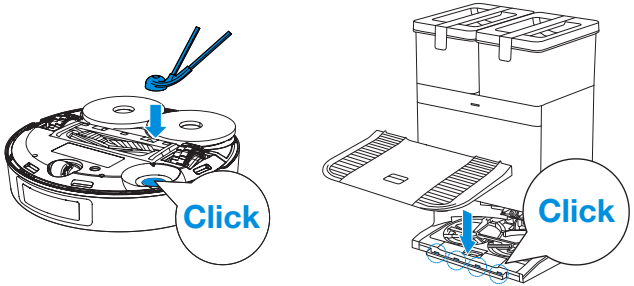
Please do not stand in narrow spaces, such as hallways, to avoid blocking TrueMapping.

❷ Quick Start

Remove all protective materials before using.

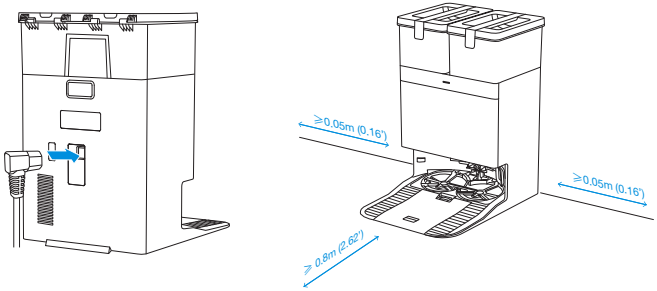
1. Installation

The sound of “click” indicates proper installation.



2. Assemble and Place the Station

Place the OMNI Station against the wall on a flat, hard surface. Do not place items within 0.05 meters on either side and 0.8 meters in front.

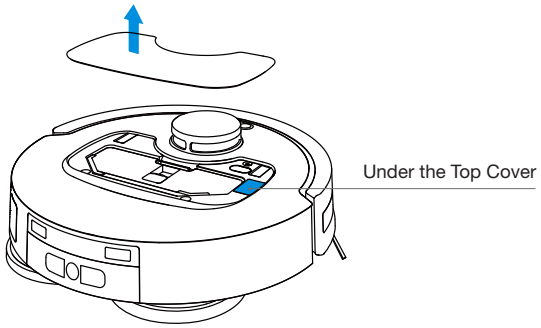


- If there are reflective objects such as mirrors and reflective skirting lines near the Station, the bottom 14 cm of such objects should be covered.
- Do not place the Station under direct sunlight.
- Place the station in a location with a strong Wi-Fi signal for better user experience.
- Do not use the appliance on wet surfaces or surfaces with standing water.
- Do not wipe the robot and the station with a damp cloth or use any liquid.

❸ Download the ECOVACS HOME APP

To enjoy all available features, it is recommended that you control your robot via the ECOVACS HOME App.

1. Scan the QR Code under the Top Cover to download the App.



2. Search "ECOVACS HOME" on the App Store or Google Play to download the App.

Download on the App Store

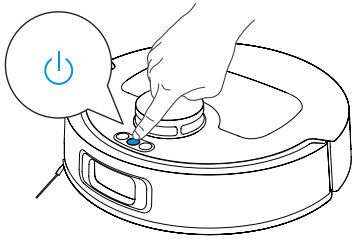
Get it on Google Play

ECOVACS HOME

Note: Follow the instructions on the App to complete the registration, login, and connection.

4 Power on Robot

1. Turn on the power switch and place the robot in front of the station that is connected to power supply.



5 Connect robot with APP

Name	Description
Charging Interface	The infrared interface is turned off by default, and it is activated when the robot is in the station.Provides power to the station, and the main unit can connect with the charging contacts on the station for charging.
WI-FI*	Facilitates data transfer between the app and the robot, enabling control of the robot through the App.
ECOVACS HOME App	ECOVACS products offer smart functions such as network setup, mapping, and cleaning mode selection (specific to each product). To utilize these features, users need to download and use the official ECOVACS Home App.

• The robot series robotic vacuums are designed for domestic cleaning scenarios. A home Wi-Fi network is required for operation, and anti-DDoS protection can be configured by users through route settings.

Wi-Fi Network Requirements:

• You are using a 2.4 GHz or 2.4/5 GHz mixed network.
• Your router supports 802.11b/g/n and IPv4 protocol.
• Do not use a VPN (Virtual Private Network) or Proxy Server.
• Do not use a hidden network.
• WPA and WPA2 use TKIP, PSK, and AES/CCMP encryption.
• WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) is not supported.
• Use Wi-Fi channels 1-11 in North America and 1-13 outside North America (refer to local regulatory agency).
• If you use a network extender/repeater, the network name (SSID) and password are the same as your primary network.
• Please enable WPA2 on your router.

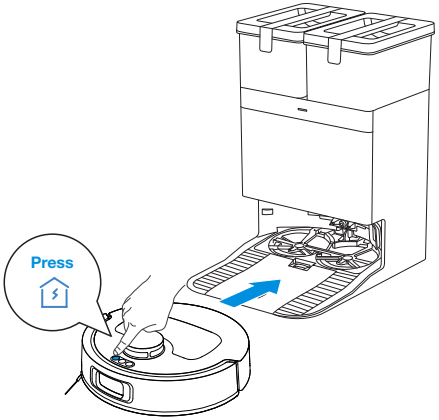
Wi-Fi Indicator Light

	Slow flashing white light	Disconnected from Wi-Fi
	Fast flashing white light	Connecting
	Steady white light	Connected to Wi-Fi

Please be aware that intelligent features such as remote startup, voice interaction, 2D/3D map display and control settings, and personalized cleaning (depending on the Appliance) require the ECOVACS HOME App, which is constantly updated. You need to agree to our Privacy Policy and User Agreement so that we can process some of your essential and necessary information before you can use certain features of the ECOVACS HOME App to control the Appliance. If you disagree with our Privacy Policy and User Agreement, such features will be unavailable. However, you can still use the basic features of this Appliance for manual operation.

6 Power on and Charge the robot

Use the ECOVACS HOME App to recall the robot, or press on the robot to allow it to dock for charging.

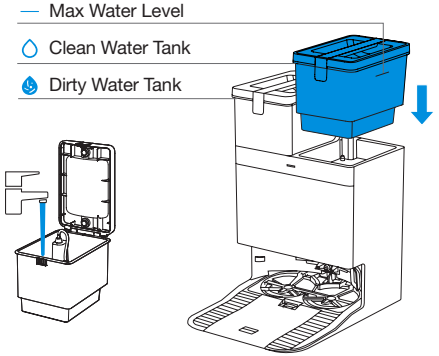


Note:

- When the robot is not in use, keep it powered on and charging.
- It is recommended to start cleaning from the station. Do not move the station while cleaning.

7 Fill the Clean Water Tank

Take out the clean water tank, open the tank cover, and fill the tank with water up to the maximum water level. Close the tank cover and re-install the clean water tank.

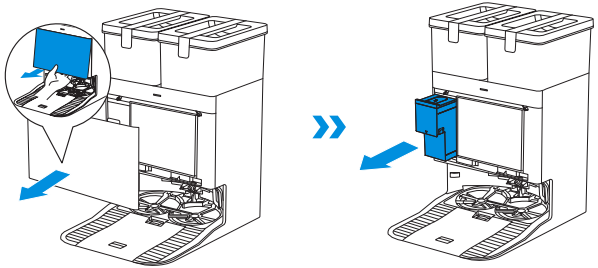


Note:

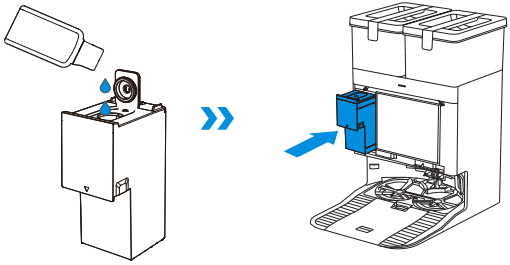
- Use a clean, dry cloth to wipe off any water on the surface of the tank before placing it in position.
- Make sure to lock the top covers of both water tanks securely before use.
- Any water marks in the water tanks are from function testing. Please use it with confidence.

8 Add Cleaning Solution (sold separately)

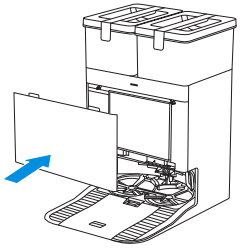
1. Take off the dust collection cabin cover, pull out the cleaning solution unit, and place it on a level, hard surface.



2. Unlid the cleaning solution unit and fill it with ECOVACS cleaning solution (sold separately). Put the lid on and the unit back to the station.



3. Place the fit joints at the upper edge of the dust collection cabin cover and press the lower part of it to install it properly.



Note:

- Cleaning solution is pumped automatically from the cleaning solution unit. Do not add cleaning solution to the water tanks.
- For better performance and longer lifespan of the product, please use ECOVACS DEEBOT cleaning solution (sold separately).
- Please make sure that no foreign objects fall into the cleaning solution unit.

9 Operate the robot

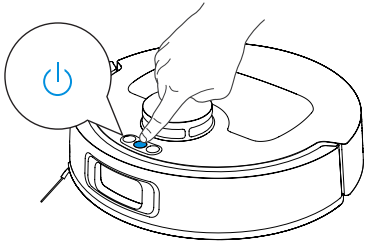
1. Start Mapping

When creating a map for the first time, please follow the robot to help resolve some minor issues.
For example, the robot may get stuck under furniture. Please refer to the following solutions:
① Raise the low-sitting furniture if possible;
② Cover the bottom of the furniture;
③ Set up a virtual boundary via the App.

2. Start Cleaning

- The robot's water tank is automatically refilled through the station. Manual refilling is not needed.
- When mopping, the robot will recognize floor types and is able to lift mops automatically when encountering carpets. Please do not use the robot on shaggy rugs or carpets with fibres longer than 9 mm. It is recommended to fold up the shaggy rugs with fibres longer than 9 mm during the cleaning process, or set the shaggy carpeted area as a no-entry zone by setting virtual boundary in the ECOVACS HOME App.

Please ensure that the robot is in the station and is fully charged before cleaning for the first time. Tap ⏻ on the robot to start. You can also use the ECOVACS HOME App to start.



Note:

- Do not frequently remove washable mopping pads.
- Do not scratch the mopping pad plates with a rag or other objects.
- Replace the mopping pads in time as prompted by the App. Explore more accessories in the ECOVACS HOME App or at https://www.ecovacs.com.

3. Pause

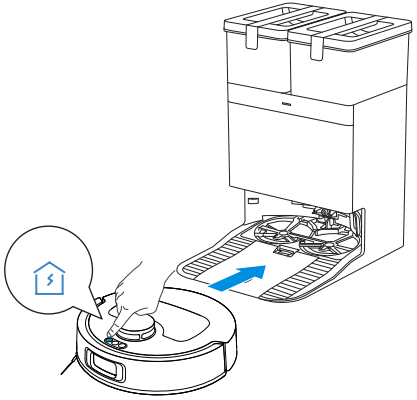
Tap ⏻ on the robot to pause it while it is working. You can also use the ECOVACS HOME App to pause the robot.

4. Wake up

After pausing for a while, all indicator lights on the robot will go out. To wake up the robot, press ⏻.

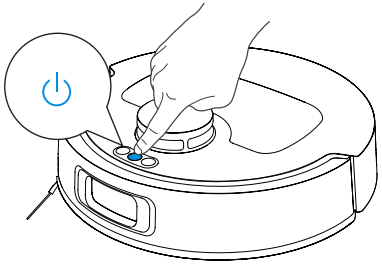
5. Back to Station

Use the ECOVACS HOME App to recall the robot, or press the ⌂ button on the robot to allow the robot to dock for charging.



6. Deep Sleep Mode

The robot will enter deep sleep mode if it stays outside the station for about 10 h to protect the battery. Please switch OFF and ON to wake the robot up.



REGULAR MAINTENANCE

1 Maintenance Frequency

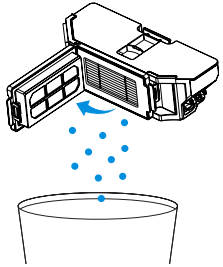
To keep robot running at peak performance, perform maintenance and replace parts at the following frequencies:

Robot Part	Maintenance Frequency	Replacement Frequency
Washable Mopping Pads	/	Every 1-2 months
Dust Bag	/	When App prompts
Side Brush	Every 2 weeks	Every 3-6 months
Main Brush	Every week	Every 6-12 months
Filter	Every week	Every 3-6 months
Edge Sensor Universal Wheel Anti-drop Sensors Bumper Charging Contacts on robot Charging Contacts on OMNI Station Navigation Module Obstacle Avoidance Module	Approx. every month	/
Clean Water Tank	Every 3 months	/
Dirty Water Tank	Every month	/
Dust Collection Cabin	Every month	/
Body and Bottom of the Station	Every month	/
Cleaning Solution Unit	Every month	/

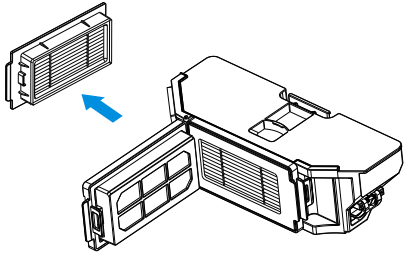
Note: Explore more accessories in the ECOVACS HOME App or at https://www.ecovacs.com.

❷ Maintain Dust Bin and Filter

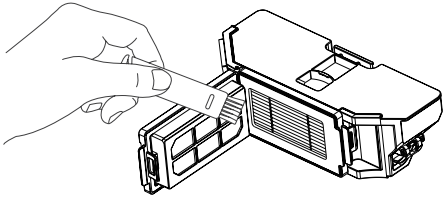
1. Open the cover and empty the bin.



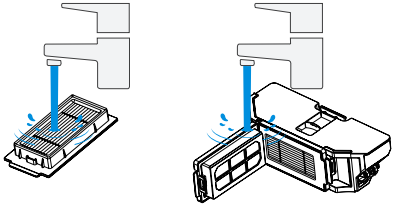
2. Open the filter net and remove the filter.



3. Clean the dust from both sides of the filter net.



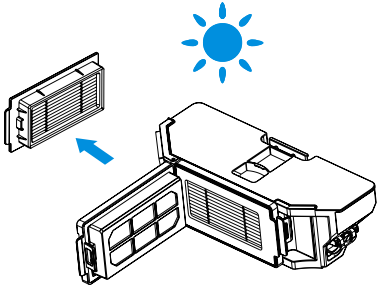
4. Rinse the dust bin and filter with water and shake off the water droplets.



Note:

- Please rinse the filter with water as shown.
- Do not use fingers or a brush to clean the filter.

5. Air dry.



Note:

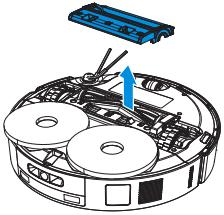
- Completely dry the filter before use.

❸ Maintain Main Brush and Side Brush

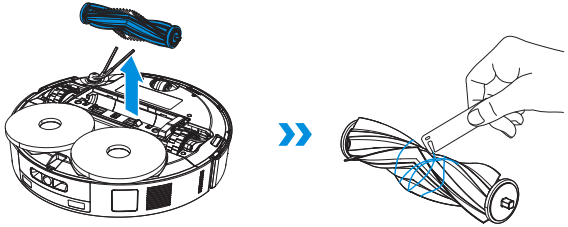
Note: Explore more accessories at ECOVACS HOME App or at https://www.ecovacs.com

Clean the Roller Brush

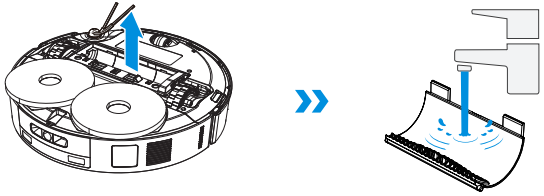
1. Open the cover.



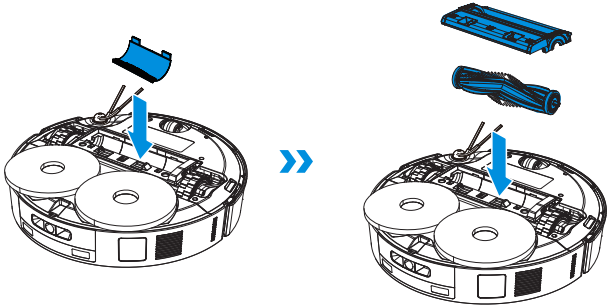
2. Remove and clean the main brush.



3. Remove the brush comb, clean it, then wipe it dry.

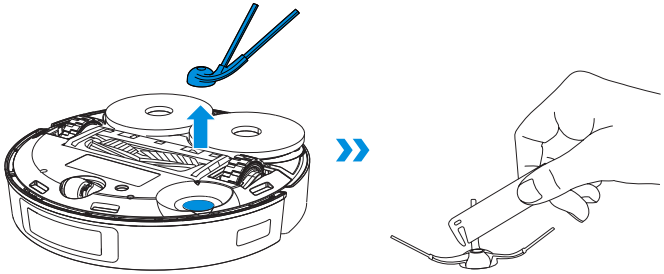


4. Install the brush comb, the main brush and the main brush cover.



Clean the Side Brush

1. Remove and clean the side brush.



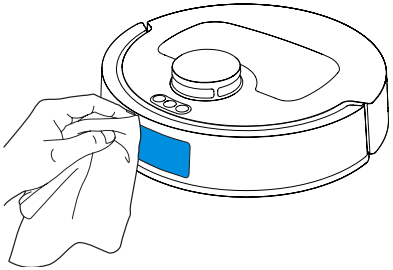
❹ Maintain Other Components

Note: Explore more accessories at ECOVACS HOME App or at https://www.ecovacs.com.

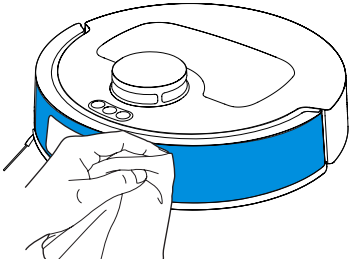
• Wipe the components with a clean, dry cloth. Never use a wet cloth. Do not use cleaning sprays or detergents.

• Charging contacts contain sensitive electronic components. Clean them with a dry cloth. Do not use a wet cloth to prevent water damage.

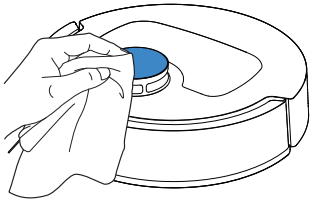
Clean the obstacle avoidance module



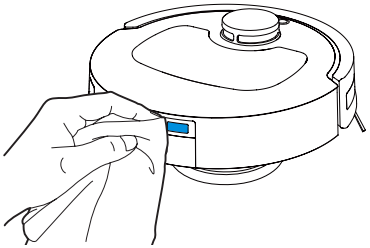
Clean the bumper



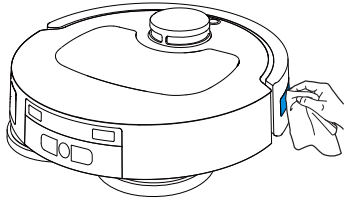
Clean the navigation module



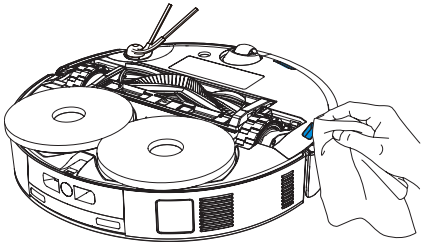
Clean the charging contacts



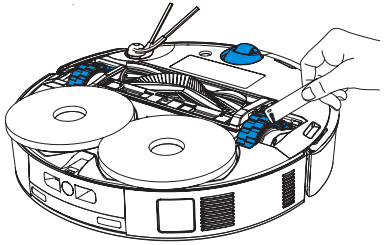
Clean the edge sensor



Clean the Anti-drop sensor

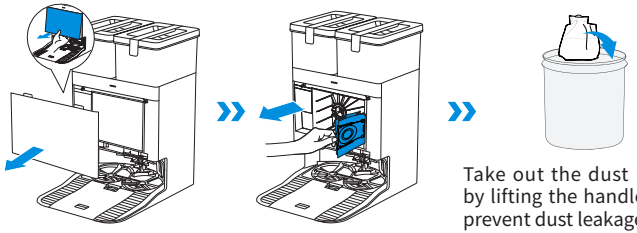


Clean the universal wheel and driving wheels



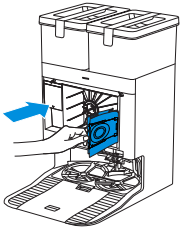
5 Maintain Dust Bin

1. Discard the dust bag.

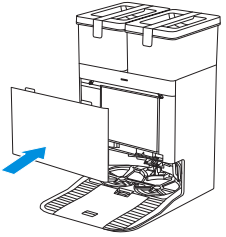


Take out the dust bag by lifting the handle to prevent dust leakage.

2. Clean the dust collection cabin with a dry cloth and put a new dust bag in.

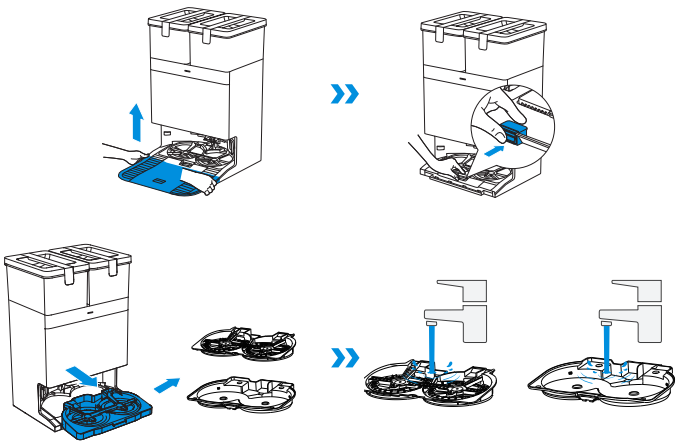


3. Insert the top of the dust collection cabin cover into the groove, and press it down to ensure it is closed.

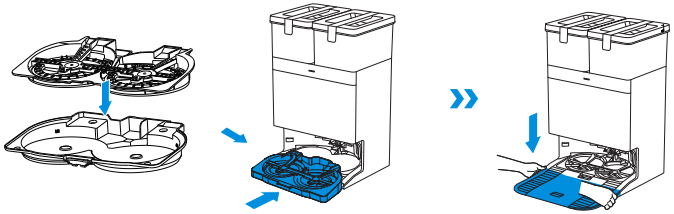


6 Maintain Mop Washing Tray

1. Take off the base and the mop washing tray and clean them.



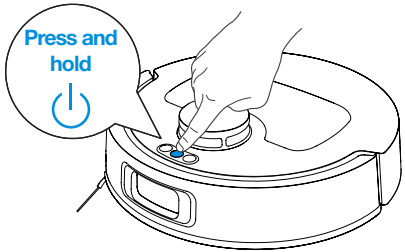
2. Install the cleaned base and mop washing tray.



Note: Please install the mop washing tray properly for smooth operation.

7 Storage

Please fully charge and power off the robot before storage. Place the robot back at the station before pressing and holding [icon] for 3 s to power off the robot. Please recharge it every 1.5 months to prevent the battery from over-discharging.



The robot cannot be charged when it is powered off.

* When the robot is not working, it is recommended to keep it powered on and charging.
* If the battery is over-discharged or not used for a long time, the robot may not be able to be charged. Please contact Customer Care for help. Do not disassemble it by yourself.

TROUBLESHOOTING

If you encounter the following during Appliance use, please refer to the table below for solutions.

No.	Malfunction	Possible Cause	Solution
1	The robot cannot connect with the ECOVACS HOME App.	Incorrect Wi-Fi name or password entered.	Enter the correct Wi-Fi username and password.
		The robot is not within Wi-Fi signal coverage.	Make sure the robot is within range of your home Wi-Fi signal. Try to stay as close to the router as possible.
		The robot is not in the configuration state.	Press the RESET button, the robot will enter the configuration state when you hear a voice prompt. If the network configuration fails, reconfigure the network according to the prompts of the App.
		There is no home Wi-Fi on the Wi-Fi list.	1. Check if the Wi-Fi name contains special characters. Please do not use special characters like ! @#& ¥%/\. 2. Do not use a 5 Ghz network.
		Incorrect App installed.	Please download and install the ECOVACS HOME App.
		Not using a 2.4 GHz or 2.4/5 GHz mixed network.	The robot does not support 5 GHz networks. Please use a 2.4GHz or 2.4/5 GHz mixed network.
2	Map lost.	The map may be lost if you move the robot when it is cleaning.	Move the robot to the front of the station to restore the map. Find the stored map in Map Management and tap "Use This Map" to restore it. If this problem persists, please restart mapping.
		Moving the robot when it is cleaning might cause the map to be lost.	During cleaning, try not to move the robot.
		Auto cleaning is not complete.	Make sure the robot automatically returns to the station after cleaning.
3	Unable to create a map in the App.	Moving the robot when cleaning might cause the map to be lost.	During cleaning, do not move the robot.
		Auto cleaning is not finished.	Make sure that the robot automatically returns to the station after cleaning.
4	The side brush fell off.	The side brush is not properly installed.	For proper installation, make sure you hear a "click" when installing the side brush.
5	No signal was found. The robot cannot return to the station.	The station is not properly placed.	Place the station properly according to the instructions in the [Power on and Charge robot] section.
		The station is out of power or moved.	Check whether the station is connected to a power supply. Do not move the station.
		The robot did not start cleaning from the station.	It is recommended that the robot start cleaning from the station.
		The charging route is blocked. For example, the door of the room in which the station is located is closed.	Keep the charging route clear of obstructions.

No.	Malfunction	Possible Cause	Solution
6	The robot returns to the station before finishing cleaning.	The room is too large and the robot needs to return to the station for recharge.	Please enable Auto Resume. For more details, please follow the instructions on the app.
		The robot is unable to reach certain areas blocked by furniture or barriers.	Tidy up the area to be cleaned by putting furniture and small objects in proper places.
7	The robot cannot charge.	Charging contacts on the robot are not connected to those on the station.	Make sure that the robot's charging contacts are connected to the station's, and the ⏻ button on robot is flashing. Check whether the charging contacts on the robot and the station are dirty. Please clean them according to the [Maintenance] sections.
		The station is not connected to a power supply.	Make sure the station is connected to a power supply.
		The base is not properly installed.	Please refer to the [Quick Start] section to install it properly.
		The battery will be over-discharged if the robot is not used for a long time.	It is recommended to regularly use the robot. If the battery cannot be charged because it has not been used for a long time, please contact Customer Care for help.
8	Loud noises during cleaning.	The main brush/side brush is entangled, or the dust bin/filter is blocked.	It is recommended to clean the main brush, side brush, dust bin, filter, etc. regularly.
		The robot is in max mode.	Switch to standard mode.
9	The robot gets stuck while working and stops.	The robot is tangled with objects on the floor (electrical wires, curtains, carpet fringing, etc.).	The robot will try various ways to free itself. If it is unsuccessful, manually remove the obstacles and restart.
		The robot might be stuck under furniture with an entrance of similar height.	Please set a physical barrier, or set a virtual boundary via the ECOVACS HOME App.
		The robot is stuck in a narrow area.	Tidy up your home, set a physical barrier, or set a virtual boundary via the ECOVACS HOME App.
10	The robot encounters issues like a disorderly route, biased movement, repeated passes over the same spots, and missing small areas. (However, if the robot temporarily misses a large area, it automatically returns to make sure it is thoroughly cleaned.)	Objects such as wires and slippers on the ground affect the robot's normal operation.	Before cleaning, please tidy up scattered wires, slippers, and other objects on the ground as much as possible. If there are any missing areas during cleaning, the robot will return to ensure they are thoroughly cleaned. Please do not intervene (such as moving the robot or blocking its route).
		The driving wheels may slip on the ground when the robot climbs steps, thresholds, and door bars, affecting its ability to navigate the entire house environment.	It is recommended to close the door of the affected area and clean the area separately. After cleaning, the robot will return to its starting location. Please feel assured to use this method.
		On freshly waxed or polished floors, as well as smooth tiles, there may be less friction between the driving wheels and the floor.	Please wait for the wax to dry before cleaning.
		Due to variations in home environments, some areas cannot be cleaned.	Tidy up your home environment to ensure that the robot can enter for cleaning.

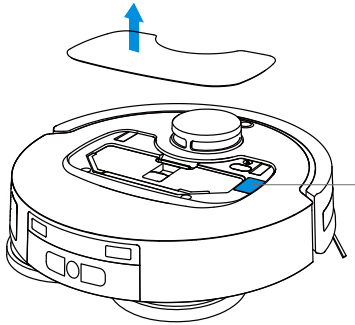
No.	Malfunction	Possible Cause	Solution
11	The robot does not empty the dust bin after returning to the station.	Dust collection cabin is not closed.	Please close the dust collection cabin.
		The Auto-Empty function has not been turned on in the ECOVACS HOME App.	Turn on the Auto-Empty function in the ECOVACS HOME App.
		Dust bag is not installed in the station.	Install the dust bag, and close the dust collection cabin.
		Manually moving the robot back to the station might not trigger the auto-empty feature.	It is recommended to let the robot return to the station on its own. Please do not move it manually.
		In Do Not Disturb mode, the robot will not empty the dust bin after returning to the station.	Cancel Do Not Disturb mode in the ECOVACS HOME App or manually start dust emptying.
		If the above causes have been ruled out, it may be due to an abnormality in station components.	Please contact customer care for help.
12	The robot fails to empty the dust bin	The OMNI station detects a decrease in empty efficiency.	Replace the dust bag according to the [REGULAR MAINTENANCE] section and close the dust collection cabin. If the dust bag is not full, you can take it out and put it back in.
		The dust disposal port is blocked by foreign objects.	Take out the dust bin and remove foreign objects from the dust disposal port.
13	The inner side of the dust collection cabin is dirty.	Fine particles are absorbed in the inner side of the dust collection cabin through the dust bag.	Clean the inner side of the dust collection cabin.
		The dust bag is broken.	Check and replace the dust bag.
14	Dust leaks when the robot is working.	The dust disposal port is blocked by foreign objects.	Take out the dust bin and remove foreign objects from the dust disposal port.
15	Mopping pad plates cannot rotate.	The Mopping Pad Plates are not correctly installed.	Install the mopping pad plates properly. Press the mopping pad assembly into the mounting slots for mopping pad assembly until you hear a "click."
		The Mopping Pad Plates are blocked by foreign objects.	Please remove foreign objects.
16	The robot does not respond to the Station's instructions.	The robot is too far away from the station.	If the robot is not within the available distance, you can also use the ECOVACS HOME App to control the robot.
		The robot and the station are not paired.	Unplug the station and wait for 10 s before plugging it back in. Power off the robot and then turn it back on. Manually push it back to the station and ensure the charging contacts are properly connected. The robot will start charging, and a voice prompt will indicate successful pairing.

No.	Malfunction	Possible Cause	Solution
17	The driving wheels are jammed.	The driving wheels are entangled or jammed by foreign objects.	Please rotate and press the driving wheels to check for and remove any foreign objects that are entangled or jammed. If this problem persists, please contact customer care for help.
18	The water in the mop washing tray is full and cannot be drained.	The Dirty Water Tank is not properly installed.	Gently press the dirty water tank down to ensure it is properly installed.
		The sealing plugs in the Dirty Water Tank are not installed properly.	Make sure that both sealing plugs are properly installed.
		The Station cannot drain water normally.	Press and hold to see if the station drains water normally. If the problem occurs during the cleaning process for mopping pads, end the task via the App, and then press and hold to see whether the station drains water properly. If water is successfully drained, wipe the water overflow sensor of the mop washing tray dry. If the Station fails to drain water, check between the dirty water tank and the station for foreign objects and remove them.
		The suction port of the Mop Washing Tray is blocked by foreign objects.	Ensure that there is no foreign object in the suction port of the Mop Washing Tray.
		The detachable mop washing tray or the scraper is dirty.	Take out the detachable mop washing tray and the scraper and rinse them clean with water.
		If there is no water in the mop washing tray, check if the float is stuck and fails to lower to its correct position.	Take out the mop washing tray and place the float in its correct position.
		The problem still exists after trying the above solutions.	Unplug the station and plug it in again. If this problem persists, please contact Customer Care for help.
19	Mopping pad plates cannot lift automatically.	Mopping pad plates are entangled or jammed by foreign objects.	Please remove foreign objects.
		Mopping pad plates fell off.	Reinstall the mopping pad plates and make sure you hear a "click" indicating the mopping pad plates are properly installed.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	**DLX71**		
Rated Input	20V ⎓ 2A	Charging Time	about 4.5h
Station Model	**CH2471**		
Rated Input	220-240V ~ 50-60Hz	Rated Output	20V ⎓ 2A
Rated Input Current(Charging)	0.5A	Power(Emptying)	650W
Power(Hot Water Washing Mop)	1650W		
Frequency Bands	2400-2483.5 MHz		
Networked Standby Power	Less than 2.00W		

Output power of the wireless module is less than 100mW.
Note: Technical and design specifications may be changed for continuous product improvement.
Explore more accessories at https://www.ecovacs.com.



Please use the mobile camera to scan the QR code and obtain the user guide.

重要安全說明

重要安全說明

使用本電器設備時，應一律遵循以下基本預防措施：

使用本電器設備前請閱讀所有說明
請妥善保存本說明

1. 本電器設備不適合以下人員使用：
   身體狀況、感官或心理能力較差的人，或缺乏經驗和知識的人（包括兒童），除非由可為其安全負責者監督或指示他們使用本電器設備。清理要清潔的區域。清除地板上可能纏繞本電器設備的電源線和小型物品。將地毯邊緣塞到底層地毯下方，並使窗簾和桌布等遠離地面。
2. 如果清潔區域因階梯或樓梯而有高低差，您應操作本電器設備以確保其能夠偵測到階梯而不會從邊緣跌落。可能有必要在邊緣處放置實體阻礙物，以免本電器設備掉落。確認實體阻礙物不會造成絆倒危險。
3. 只能按照本手冊中的說明使用。僅使用製造商推薦或銷售的配件。
4. 「僅」供「室內」居家使用。請勿在室外、商業或工業環境中使用本電器設備。
5. 集塵盒和 / 或濾網未裝妥時請勿使用。
6. 取下集塵盒前，請關閉電源開關。
7. 請勿在有點燃的蠟燭或易碎物品的區域操作本電器設備。
8. 讓頭髮、寬鬆的衣物、手指和身體的所有部位遠離任何開口和移動部件。
9. 請勿在嬰兒或兒童睡覺的房間內操作本電器設備。
10. 請勿在潮濕表面或積水的表面上使用本電器設備。
11. 請勿讓本電器設備吸取大型物體，如石頭、大片紙張或任何可能使本電器設備堵塞的物品。
12. 請勿使用本電器設備吸取易燃或可燃材料，例如汽油、印表機或影印機碳粉，或在可能存在這些材料的區域使用。
13. 請勿使用本電器設備吸取任何正在燃燒或冒煙的物品，例如香菸、火柴、高溫灰燼或任何可能引發火災的物品。
14. 請勿將物品放入吸塵口。若吸塵口堵塞，請勿使用。保持吸塵口沒有灰塵、棉絮、頭髮或任何可能使氣流減弱的東西。
15. 如果電源線損壞，必須由製造商或其服務代理商更換，以避免危險。
16. 清潔或維護本電器設備之前，請關閉電源開關。
17. CH2471 適用的鋰電池類型為最多 8 個電池組，最大標稱直流電壓 14.4V，額定容量 4,800mAh。在棄置本電器設備前，必須根據

當地法律及法規取出並丟棄電池。
18. 請依照當地法律及法規處理廢電池。
19. 即使本電器設備嚴重受損，也請勿焚燒。電池在火焰中可能會爆炸。
20. 必須按照本使用說明書中的指示使用本電器設備。科沃斯機器人股份有限公司對因使用不當造成的任何損壞或損傷概不負責。
21. 機器人內部電池僅限技術人員更換。如需更換機器人電池，請聯絡客戶服務部。
22. 請確認您的電源電壓與多功能基站上標記的電源電壓相符。
23. 僅限使用製造商隨本電器設備提供的原廠充電式電池和多功能基站。禁止使用非充電式電池。
24. 請小心，切勿使電源線受損。在移動本電器設備或多功能基站時，請勿以拉動電源線的方式進行，另外，請勿以電源線作為把手、關門時電源線壓在下方，或沿著尖銳的邊角拉動電源線。本電器設備運作時，請勿壓在電源線上方。電源線應遠離高溫表面。
25. 如果多功能基站損壞，請勿使用。若電源線受損或缺損，不得修理，也不得再使用。
26. 請勿使用受損的電源線或插座。如果本電器設備或多功能基站無法正常運作、掉落、受損、留在戶外或與水接觸，請勿使用。必須由製造商或其服務代理商進行維修，以避免危險。
27. 在清潔或維護多功能基站之前，必須從插座上取下插頭。
28. 從多功能基站取出本電器設備，並關閉本電器設備的電源開關，然後取出電池後，方可棄置本電器設備。
29. 長時間不使用多功能基站時，請取下電源插頭。
30. 如果長時間不使用機器人，請將機器人的電源關閉妥善存放，並取下多功能基站插頭。
31. 警告：水箱內僅可加入乾淨的水。
32. **警告：** 電池充電僅限使用本電器裝置隨附的可拆卸供電裝置 CH2471。

為滿足射頻暴露要求，本電器設備操作期間，電器設備與人員之間應保持 20 公分或以上的間隔距離。

為了確保合規性，不建議在不到此距離的地方操作。用於此發射器的天線不得與任何其他天線或發射器共同放置。

裝置更新

一般而言，部分裝置每兩個月更新一次，但不見得一定是兩個月。

部分裝置（尤其是超過三年前上市的裝置）則只在發現並修正關鍵漏洞後才會更新。

	注意：高溫表面
	防短路安全隔離變壓器
	開關模式供電
	僅供室內使用
	直流電
	交流電
	充電前請詳閱說明。
	充電埠極性
	慢斷迷你型保險絲

遠端監控僅供非公共、私人場所的絕對私人使用，單純用於自我保護和單獨控制目的。使用時請留意當地以資料保護為基礎的法律義務。不得對公共場所進行監控，特別是出於秘密意圖和 / 或雇主在缺乏正當理由的情況下進行監控。此類無正當理由使用的風險與責任，由使用者自行承擔。

歐盟合規聲明

廢棄電氣電子設備使用者棄置資訊



產品或其包裝上的此符號，表示廢棄電氣電子產品不得與未分類的都市廢棄物混合。為了妥善處置，您有責任安排將廢棄設備送至指定的回收點將其棄置。
正確棄置本產品有助於節省寶貴的資源，並防止對人類健康和環境造成任何潛在的負面影響，未能這樣做，可能會因廢棄物處理不當而產生負面影響。
若要回收您的舊裝置，請使用回收系統或聯絡原先購買本產品的零售商（免費服務），請聯絡您當地的主管機關，以詳細瞭解距離最近的指定回收點。
根據您所在國家的法律，不當棄置此類廢棄物可能會受到處罰。

廢電池使用者棄置資訊



此符號表示電池和蓄電池屆滿使用期限時，不應與未分類的都市廢棄物混合。您協助妥善棄置，有助於減少電池和蓄電池對環境和人類健康的影響。為了妥善回收，您可以將本產品或內含的電池或蓄電池送回給您的供應商或送至指定的回收點（免費服務）。
正確棄置本產品有助於節省寶貴的資源，並防止對人類健康和環境造成任何潛在的負面影響，未能這樣做，可能會因廢棄物處理不當而產生負面影響。
根據您所在國家的規定，不當棄置此類廢棄物可能會受到處罰。
廢電池和蓄電池有單獨的回收系統。
請在您當地社區的廢棄物收集 / 回收中心正確棄置電池和蓄電池。

限制使用特定有害物質 (RoHS) 指令

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd 謹此聲明完整產品，包括零件（纜線、電線等）在內，均符合 RoHS 指令 2011/65/EU 及歐盟執委會授權規則（歐盟）2015/863 修正案關於電氣電子設備限制使用特定有害物質的規定（「RoHS recast」或「RoHS 2.0」）。

無線電設備指令

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd 謹此聲明，本節所列產品符合無線電設備指令 2014/53/EU 的基本規範及其他相關條款。

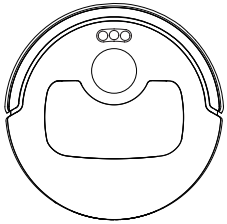
歐洲授權代表：

CE ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany（德國）

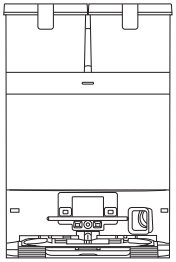
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd 謹此聲明，本產品符合 RoHS 指令 2011/65/EU 及執委會授權規則（歐盟）2015/863 修正案、無線電設備指令 2014/53/EU 的基本規範及及其他相關條款。
可在以下網址查閱符合性聲明：https://www.ecovacs.com/global/compliance。

包裝組件

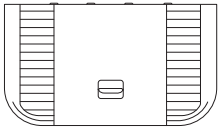
❶ 包裝內容



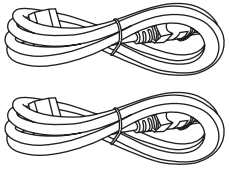
機器人



全能基站



底座



電源線



邊刷

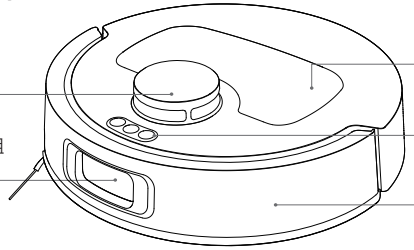


使用說明書

* 本手冊中的圖片僅供參考，可能與實際設備有所不同。產品設計及規格如有變更，恕不另行通知。

❷ 產品圖解

機器人

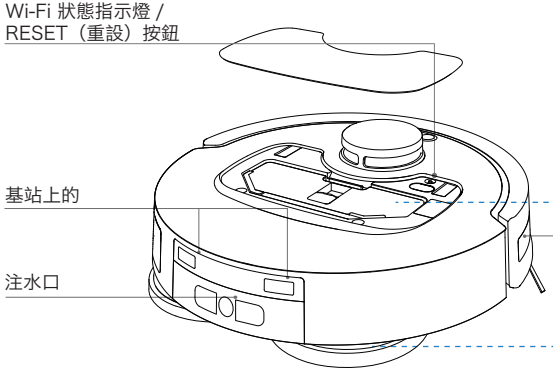


按鈕

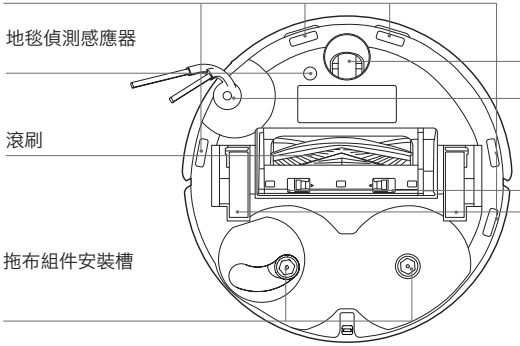
按下：返回基站(機器人不在基站內）按住：自我清潔
按下：切換開始 / 暫停 / 繼續　　按住：開機 / 關機
按下：開始 / 結束定點清潔　　按住：啟用 / 停用兒童鎖

機器人內部（頂蓋下方）

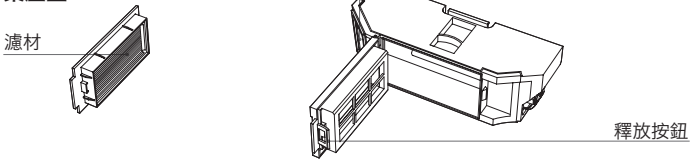
RESET（重設）按鈕
網路設定: 按下 RESET(重設)按鈕, 接著您將聽到語音提示, 說明機器人將連接應用程式。
恢復預設設定：按住 RESET（重設）按鈕 5 秒。聽到語音提示後，接著會播放啟動音樂，此時機器人會恢復預設設定。



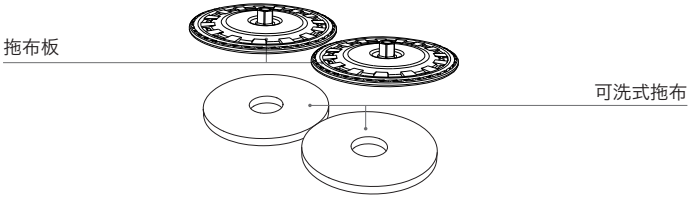
底部背面視圖



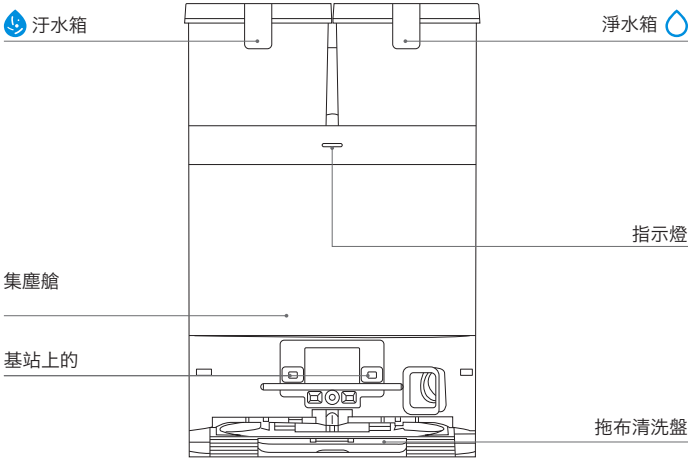
集塵盒



拖布組件



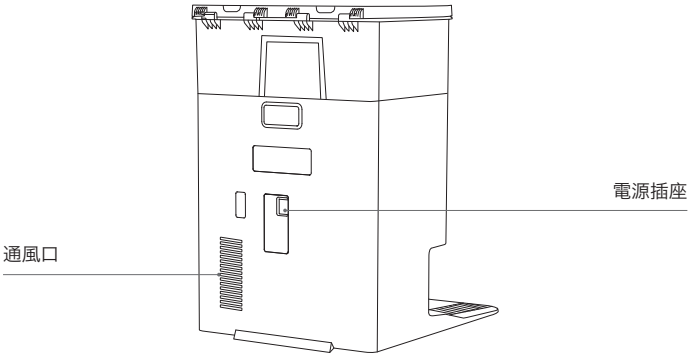
全能基站



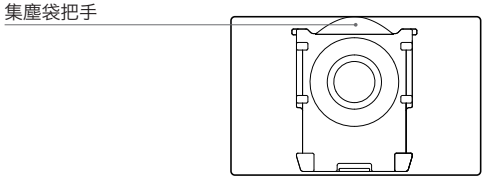
附註：

- 閃爍紅色：請檢查 ECOVACS HOME 應用程式以瞭解原因。
- 如果機器人無法充電，請用乾淨的乾布擦拭充電接觸點。

全能基站（背面）



集塵袋



❸ 指示燈

	亮燈效果	狀態
機器人	間歇閃爍白色	充電
	白色恆亮	已充飽電力/運作中
	白燈閃爍 1 次	已觸發電源按鈕，工作開始/暫停/繼續
	紅色恆亮	電量不足
	閃爍紅色	警報
基站	白色恆亮	待機 / 執行中
	閃爍紅色	故障情況
	熄滅	電源耗盡 / 深度睡眠模式

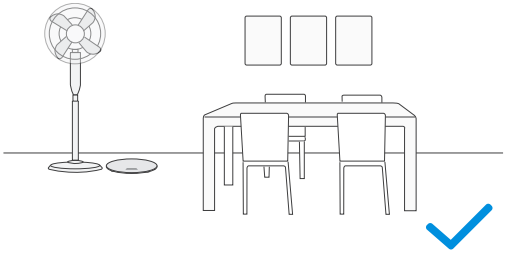
❹ 感應器概觀

名稱	功能說明
導航模組	雷射測距可根據反射時間差來測量機器人與周圍物體之間的距離，使模組能夠在機器人移動時映射周圍物體。偵測範圍為 8 公尺。
閃避障礙物模組	使用雷射測距及三角測距技術來測量機器人與周圍障礙物之間的距離。感應器會發射雷射光束並接收前方障礙物反射回來的光線。當偵測到有近距離的障礙物時，機器人會自動轉向避開。偵測範圍為 0.3 公尺。
防掉落感應器	紅外線測距技術是透過機器人底部的紅外線感應器來偵測機器人底部距離地面的高度。當偵測到前方有階梯時（例如，白色地面高度落差超過 55 公釐，或是黑色地面高度落差超過 30 公釐），且超過預設值時，機器人將停止前進，從而實現防掉落功能。
地毯偵測感應器	感應器會發射頻率為 300 kHz 的超音波，而超音波的能量可被地毯吸收，導致回音能量低於臨界值。因此機器人能偵測到地毯的存在。ECOVACS 的實驗室已證實其可辨識市場上 50 多款的地毯。
防撞感應器	藉由光耦合器開關的原理，當機器人即將碰撞到障礙物時，便會加以閃避。
邊緣感應器	藉由紅外線測距原理，邊緣感應器可以偵測機器人與側面物體之間的距離。當右邊有牆壁或障礙物時，機器人會進行邊緣清潔，以免遺漏任何髒汙處及避免碰撞。

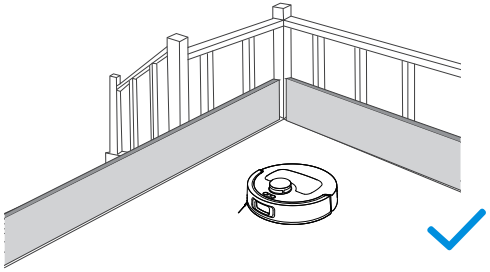
初始設定和使用方式

❶ 清潔前注意事項

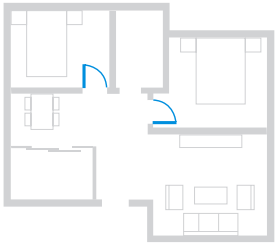
整理待清掃的區域
使用機器人前，請先將桌椅等家具、落地扇等物品擺放整齊，並將體重計等低矮物品收拾妥當，盡可能地整理出最大的可清掃空間。



預防機器人跌落
在段差邊緣（例如樓梯和台階）處放置實體障礙物，以防機器人從邊緣跌落。



打開房門，有助於機器人進行探索
初次清掃時，請將所有房門打開，以利機器人能更充分地探索整間房屋。





為提高清潔效率，請先將地板上的纜線、衣物、拖鞋等物品收拾乾淨。



在流蘇邊地毯上使用本產品之前，請將流蘇折入地毯下方。



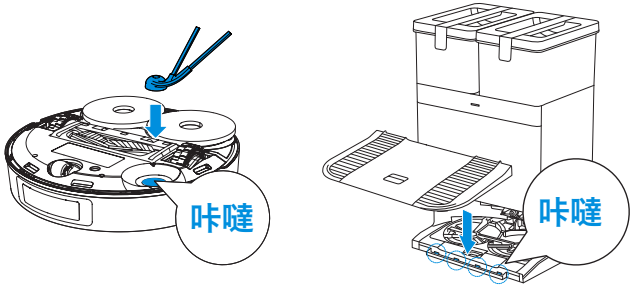
請勿站在走廊這類狹窄空間, 以免阻礙 TrueMapping 演算。

❷ 快速入門

使用前，請先取下機器上的所有防護材料。

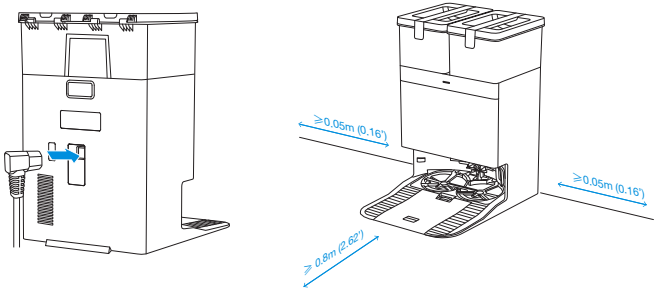
1.安裝

聽到「咔噠」聲表示安裝正確。



2.組裝並放置基站

將全能基站靠牆放置在平坦、穩固的平面上。請勿在兩側 0.05 公尺及正前方 0.8 公尺的範圍內放置物品。

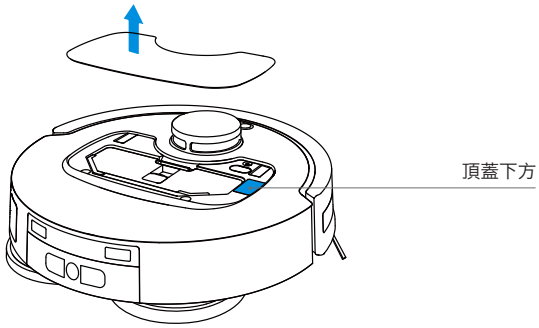


- 若基站附近有鏡子、反光踢腳板等反光物體，則應覆蓋住此類物體的底部（遮蔽高度至少達 14 公分）。
- 請勿將基站放置於陽光直射的地方。
- 將基站放置在 Wi-Fi 訊號較強的位置以獲得更好的使用者體驗。
- 請勿在潮濕表面或積水的表面上使用本電器設備。
- 請勿用濕布或任何液體擦拭機器人和基站。

❸ 下載 ECOVACS HOME 應用程式

若想完整享受所有可用功能，建議透過 ECOVACS HOME 應用程式來控制您的機器人。

1. 掃描頂蓋下方的 QR 圖碼即可下載應用程式。



2. 在應用程式商店或 Google Play 中搜尋「ECOVACS HOME」以下載應用程式。

Download on the App Store

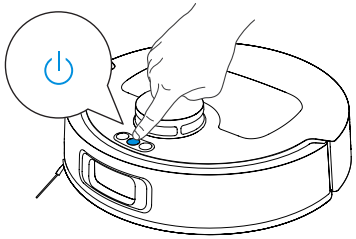
Get it on Google Play

ECOVACS HOME

附註： 依照應用程式中的指示完成註冊、登入，以及連線。

❹ 啟動機器人

1. 打開電源開關，並將機器人放置在已連接電源的基站前方。



❺ 連接機器人與應用程式

名稱	說明
充電介面	為基站連接電源，這樣主機便能連接至基站上的充電接觸點以進行充電。 紅外線介面依預設會關閉，當機器人在基站內時便會開啟。
Wi-Fi*	實現應用程式與機器人之間的資料傳輸，讓使用者能夠透過應用程式控制機器人。
ECOVACS HOME 應用程式	ECOVACS 的產品可提供像是網路設定、測繪，以及清潔模式選擇等多項智慧功能（依產品而異）。若要使用這些功能，使用者需要下載並使用官方的 ECOVACS Home 應用程式。

• 掃地機器人系列產品是專為居家清潔場景而精心打造。操作時需要用到家中 Wi-Fi 網路，且使用者可透過路由設定以配置防 DDoS 防護。

Wi-Fi 網路需求：

• 您使用的是 2.4 GHz 或 2.4/5 GHz 混合網路。
• 您的路由器支援 802.11b/g/n 和 IPv4 通訊協定。
• 請勿使用 VPN（虛擬私人網路）或代理伺服器。
• 請勿使用隱藏網路。
• WPA 和 WPA2 使用 TKIP、PSK，以及 AES/CCMP 加密。
• 不支援 WEP EAP（企業身分驗證通訊協定）。
• 北美使用 Wi-Fi 頻道 1-11，而北美以外使用頻道 1-13（請洽當地主管機關）。
• 如果您使用網路擴充器 / 中繼器，網路名稱 (SSID) 和密碼與您的主要網路相同。
• 請在您的路由器上啟用 WPA2。

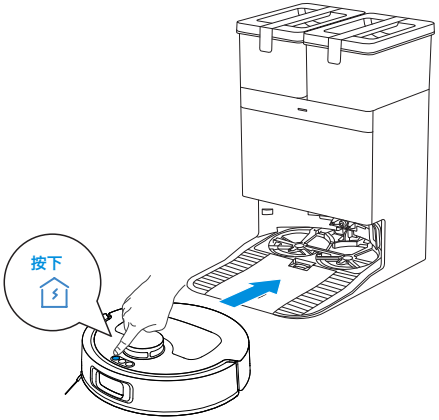
Wi-Fi 指示燈

	白燈慢速閃爍	中斷 Wi-Fi 連線
	白燈快速閃爍	正在連線
	白燈恆亮	已連線至 Wi-Fi

請注意，遠端啟動、語音互動、2D/3D 地圖顯示和控制設定、個人化清潔等智慧功能（視設備而定）需要 ECOVACS HOME 應用程式，而該應用程式會不斷更新。您必須同意我們的隱私權政策和使用者協議，這樣我們才能處理您的部分基本和必要資訊，然後您才能使用 ECOVACS HOME 應用程式的特定功能來控制設備。若您不同意我們的隱私權政策和使用者協議，將無法使用這些功能。儘管如此，您仍然可以手動操作使用本設備的基本功能。

⑥ 開啟機器人電源並為其充電

使用 ECOVACS HOME 應用程式呼叫機器人，或按下機器人上的 ，使其回站充電。

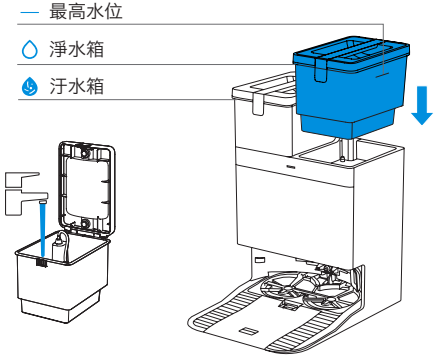


附註：

- 不使用機器人時，請保持電源開啟並充電。
- 建議從基站出發清潔。清潔時請勿移動基站。

⑦ 對淨水箱注水

取下淨水箱，打開水箱蓋板，然後對水箱注水至最高水位。將水箱蓋板蓋上，然後重新裝上淨水箱。

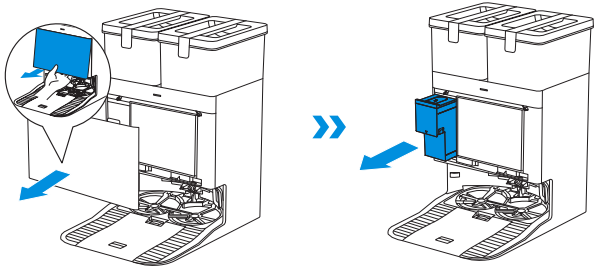


附註：

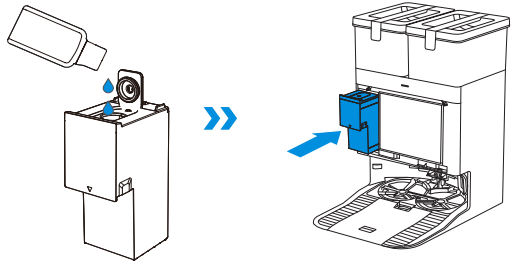
- 將水箱放置到定位之前，請使用乾淨的乾布擦去水箱表面所有水分。
- 使用前，務必將兩個水箱的頂蓋蓋緊。
- 水箱中如有任何水痕，均是進行功能測試時所留下，您可安心使用。

⑧ 加入清潔液（單獨販售）

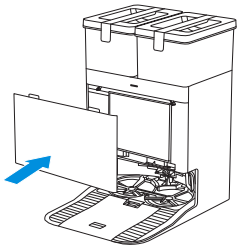
1. 取下集塵艙蓋板，拉出清潔液容器，並將其放置在水平、穩固的表面上。



2. 打開清潔液容器的蓋子，注入 ECOVACS 清潔液（單獨販售）。蓋上蓋子，將容器裝回基站。



3. 將安裝接頭置於集塵艙蓋板的上緣，然後按壓集塵艙頂蓋的下半部，將其安裝到定位。



附註：
- 清潔液會自動從清潔液容器中泵送出來。請勿將清潔液加入水箱中。
- 為了提升本產品的性能並延長使用期限，請使用 ECOVACS DEEBOT 專用清潔液（單獨販售）。
- 請確認沒有異物掉入清潔液容器中。

⑨ 操作機器人

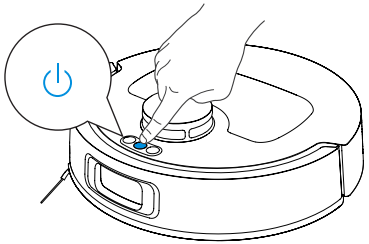
1. 開始測繪

第一次建立地圖時，請跟在機器人後方，協助解決一些小問題。
例如，機器人可能會卡在家具下方。請參考以下解決方案：
① 如果可以的話，請先抬高低矮的家具；
② 蓋住家具底部；
③ 透過應用程式設定虛擬邊界。

2. 開始清潔

- 機器人的水箱會透過基站自動補水。不必手動補水。
- 拖地時，機器人會辨識地板類型，且遇到地毯時會自動升高拖布。請勿在長毛地毯或纖維長度超過 9 公釐的地毯上使用機器人。建議在清潔過程中將纖維長度超過 9 公釐的長毛地毯折起來，或者在 ECOVACS HOME 應用程式中設置虛擬邊界，將長毛地毯的區域設置為禁入區。

在首次清掃前，請確保機器人位於基站內並已充飽電力。輕按機器人上的 ⏻ 開始動作。您也可以使用 ECOVACS HOME 應用程式以開始動作。



附註：
- 請勿經常取下可清洗的拖布。
- 請勿使用抹布或其他物體刮擦拖布板。
- 請依應用程式提示及時更換拖布。在 ECOVACS HOME 應用程式或 https://www.ecovacs.com 上查看更多配件。

3. 暫停

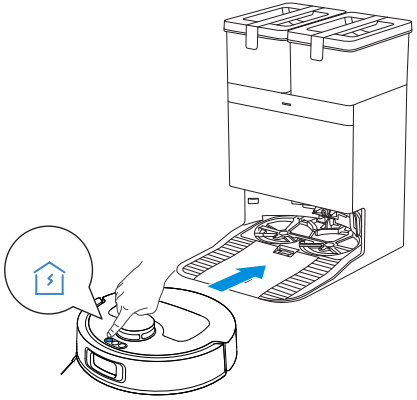
輕按機器人上的 ⏻，可在其工作時將其暫停。您還可以使用 ECOVACS HOME 應用程式使機器人暫停工作。

4. 喚醒

暫停一段時間後，機器人上的所有指示燈都會熄滅。若要喚醒機器人，請按下 ⏻。

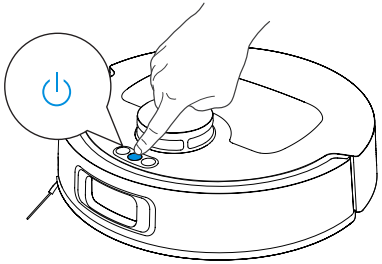
5. 返回基站

使用 ECOVACS HOME 應用程式呼叫機器人，或按下機器人上的 ⌂ 按鈕，讓機器人回站充電。



6. 深度睡眠模式

如果機器人在基站外停留滿 10 小時，便會進入深度睡眠模式以保護電池。請關閉電源後再開啟以喚醒機器人。



定期保養

❶ 保養頻率

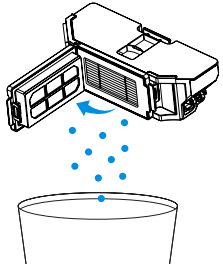
為確保機器人維持最佳效能，請按以下頻率執行保養工作並更換零件：

機器人零件	保養頻率	更換頻率
可洗式拖布	/	每 1-2 個月一次
集塵袋	/	當應用程式提示時
邊刷	每 2 週一次	每 3-6 個月一次
主刷	每週	每 6-12 個月一次
濾材	每週	每 3-6 個月一次
邊緣感應器 萬向輪 防掉落感應器 防撞桿 機器人上的充電接觸點 全能基站上的充電接觸點 導航模組 閃避障礙物模組	大約每個月一次	/
淨水箱	每 3 個月一次	/
汙水箱	每個月	/
集塵艙	每個月	/
基站站體及底座	每個月	/
清潔液容器	每個月	/

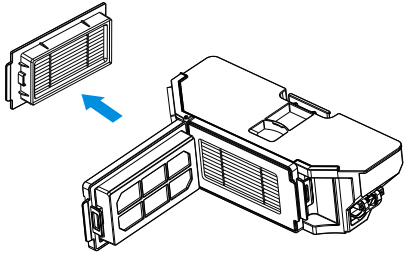
附註： 在 ECOVACS HOME 應用程式或 https://www.ecovacs.com 上查看更多配件。

② 保養集塵盒和濾材

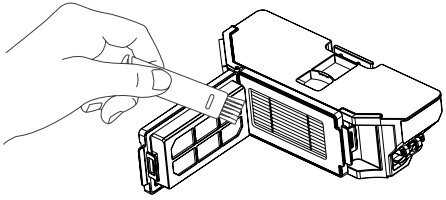
1.打開蓋子並清空集塵盒。



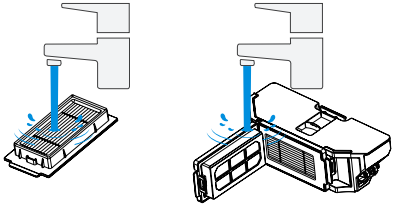
2.打開濾網並取出濾材。



3.清理濾網兩側的灰塵。

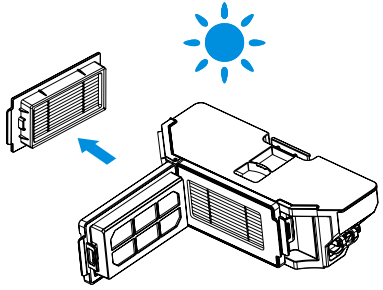


4.用水沖洗集塵盒和濾材，然後甩乾水滴。



附註：
- 請如圖所示用水沖洗濾材。
- 請勿使用手指或刷子清潔濾材。

5.風乾。



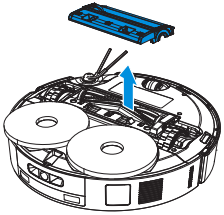
附註：
- 使用前必須讓濾材完全乾燥。

❸ 保養主刷和邊刷

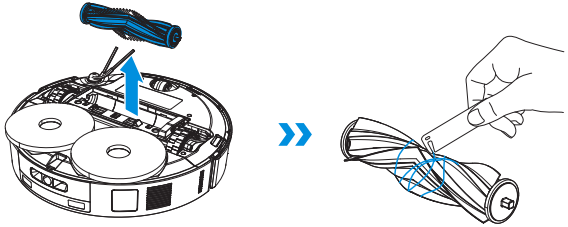
附註： 在 ECOVACS HOME 應用程式或 https://www.ecovacs.com 上查看更多配件

清潔滾刷

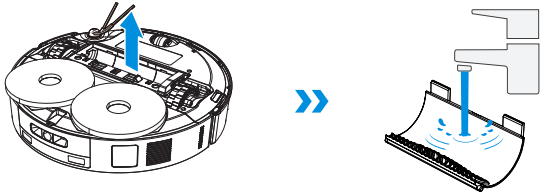
1.打開蓋板。



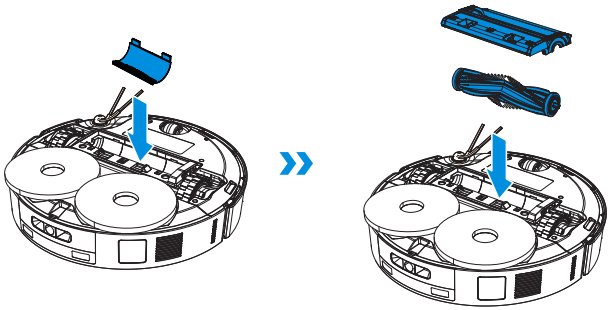
2.取下主刷並清潔。



3.取下刷梳並清洗乾淨，然後擦乾。

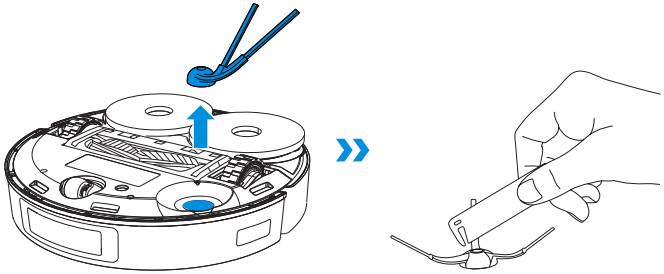


4.安裝刷梳、主刷和主刷蓋。



清潔邊刷

1.取下邊刷並清潔。

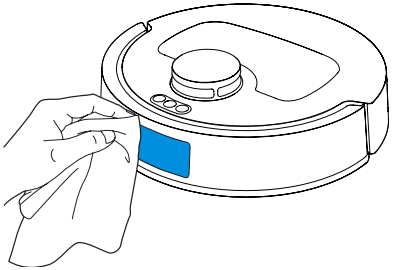


❹ 保養其他組件

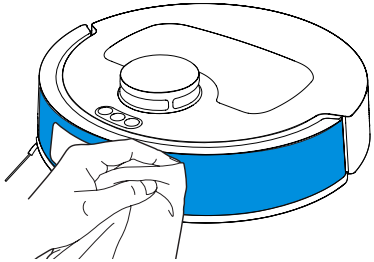
附註： 在 ECOVACS HOME 應用程式或 https://www.ecovacs.com 上查看更多配件。

- 用乾淨的乾布擦拭組件。切勿使用濕布。請勿使用清潔噴霧劑或清潔劑。
- 充電接觸點包含精密的電子組件。請使用乾布進行擦拭。請勿使用濕布，以免因進水造成損壞。

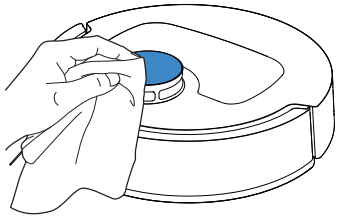
清潔閃避障礙物模組



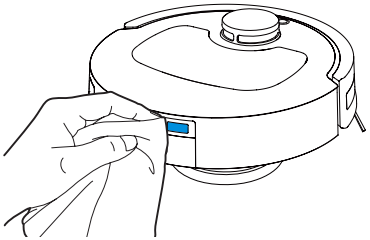
清潔防撞桿



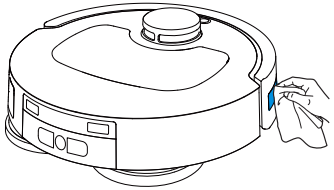
清潔導航模組



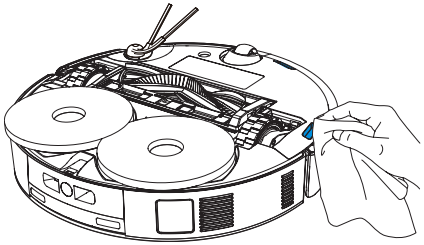
清潔充電接觸點



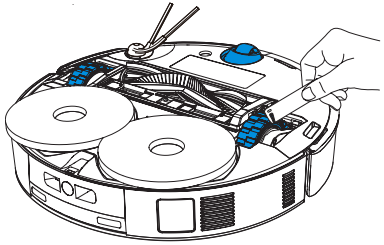
清潔邊緣感應器



清潔防掉落感應器

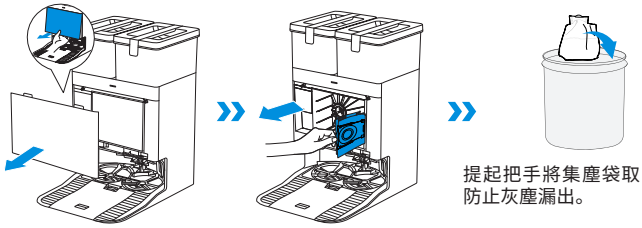


清潔萬向輪和驅動輪



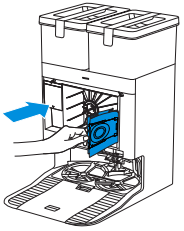
⑤ 保養集塵盒

1.丟棄集塵袋。

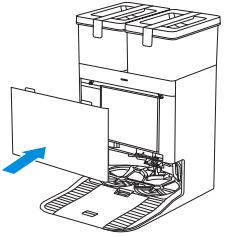


提起把手將集塵袋取出，防止灰塵漏出。

2.用乾布清潔集塵艙並放入新的集塵袋。

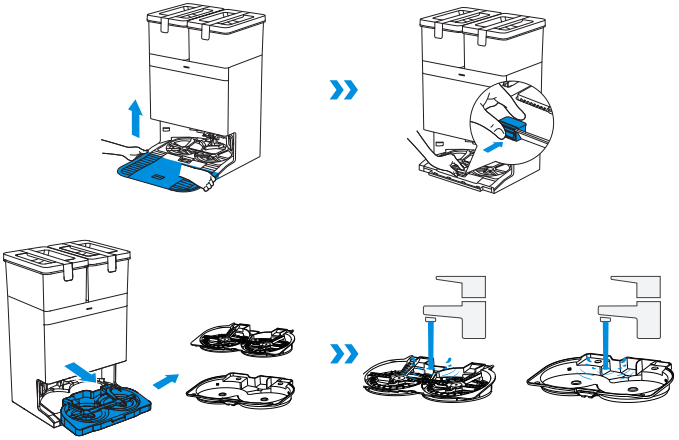


3.將集塵艙蓋板頂部對準凹槽裝入，然後壓緊，確保已妥善關上。

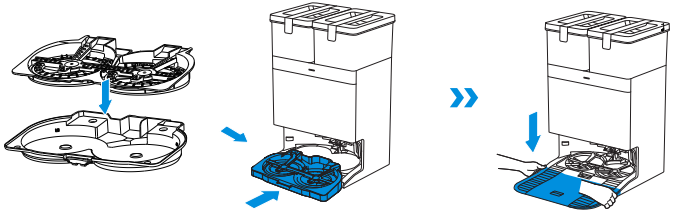


⑥ 保養拖布清洗盤

1.取下底座和拖布清洗盤並進行清潔。



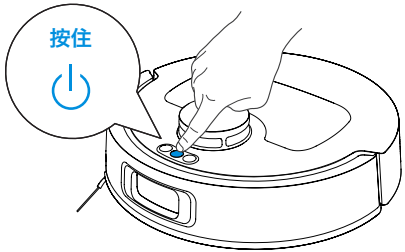
2.將清潔後的底座和拖布清洗盤裝回。



附註：請正確安裝拖布清洗盤，確保運行順暢。

⑦ 存放

存放前請將機器人充滿電後再關閉電源。將機器人放回基站，然後按住 [圖示] 約 3 秒以關閉機器人電源。請每 1.5 個月充電一次以防止電池過度放電。



機器人關閉電源時無法充電。

* 當機器人閒置時，建議保持電源開啟並充電。
* 若電池過度放電或長時間未使用，機器人可能會無法充電。請聯絡客戶服務以尋求協助。請勿自行進行拆解。

疑難排解

如果您在使用設備的過程中遇到以下情況，請參考下表尋求解決方法。

序號	故障情況	可能原因	解決方案
1	機器人無法與 ECOVACS HOME 應用程式連接。	輸入的 Wi-Fi 名稱或密碼不正確。	輸入正確的 Wi-Fi 使用者名稱和密碼。
		機器人不在 Wi-Fi 訊號覆蓋範圍內。	確保機器人位於您家中 Wi-Fi 訊號的範圍內。盡可能地靠近路由器。
		機器人未處於組態狀態。	按下 RESET（重設）按鈕，聽到語音提示後，機器人便會進入組態狀態。若網路設定失敗，請依照應用程式的提示重新設定。
		Wi-Fi 清單中找不到家中 Wi-Fi。	1. 檢查 Wi-Fi 名稱是否包含特殊字元。請勿使用特殊字元，像是！@#&¥%/\. 2. 請勿使用 5 Ghz 網路。
		安裝了錯誤的應用程式。	請下載並安裝 ECOVACS HOME 應用程式。
		並非使用 2.4 GHz 或 2.4/5 GHz 混合網路。	機器人不支援 5 GHz 網路。請使用 2.4GHz 或 2.4/5 GHz 混合網路。
2	地圖遺失。	如果您在機器人清潔時搬動它，可能會導致地圖遺失。	請將機器人移至基站前方以還原地圖。 在「地圖管理」中找到儲存的地圖，輕按「使用此地圖」以進行還原。 若此問題持續發生，請重新啟動測繪。
		在機器人清潔時搬動它，可能會導致地圖遺失。	請勿在機器人清潔期間嘗試搬動它。
		自動清潔未完成。	確保機器人完成清潔後會自動返回基站。
3	無法在應用程式中建立地圖。	在機器人清潔時搬動它，可能會導致地圖遺失。	請勿在機器人清潔期間搬動它。
		自動清潔未完成。	確保機器人完成清潔後會自動返回基站。
4	邊刷掉落。	邊刷未正確安裝。	請確認在安裝邊刷時聽到「咔噠」聲以確保正確安裝。
5	收不到訊號。機器人無法返回基站。	未正確放置基站。	請依照 [開啟機器人電源並充電] 一節的指示正確放置基站。
		基站斷電或遭人為移動。	檢查基站是否已連接電源。請勿移動基站。
		機器人未從基站出發清潔。	建議讓機器人從基站出發清潔。
		充電路線受到阻礙。例如，基站所在房間的房門關上了。	請保持充電路線通暢無障礙物。

序號	故障情況	可能原因	解決方案
6	機器人在完成清潔之前就返回基站。	房間太大，機器人需要中途返回基站充電。	請啟用（斷點續掃）。如需詳細資訊，請依照應用程式上的指示操作。
		機器人無法前往某些被家具或障礙物擋住的區域。	將家具及小型物品放置在適當的位置，並將要清潔的區域整理好。
7	機器人無法充電。	機器人與基站上的充電接觸點未正確接合。	請確保機器人的充電接觸點已連接至基站的充電接觸點，而且機器人上的 ⏻ 按鈕正在閃爍。檢查機器人和基站上的充電接觸點是否髒汙。請依照 [保養] 一節的指示進行清潔。
		基站未連接電源。	請確保基站已連接電源。
		底座未正確安裝。	請參閱 [快速入門] 一節進行正確安裝。
		如果機器人長時間未使用，電池將會過度放電。	建議定期使用機器人。如果電池因長時間未使用而無法充電，請聯絡客戶服務以尋求協助。
8	清潔時發出巨大噪音。	主刷 / 邊刷被纏繞，或是集塵盒 / 濾材堵塞。	建議定期清潔主刷、邊刷、集塵盒、濾材等。
		機器人處於超強模式。	切換為標準模式。
9	機器人工作時卡住且停止運作。	機器人被地板上的物體（電線、窗簾、地毯鬚邊等）纏繞。	機器人會嘗試各種方式自行脫困。如果未能成功，請協助清除障礙物並重新啟動機器人。
		如果家具底下間隙高度碰巧與機器人的高度相近，便可能導致機器人卡住。	請放置實體障礙物或透過 ECOVACS HOME 應用程式設定虛擬邊界。
		機器人卡在狹窄區域。	請收拾家中環境、放置實體障礙物或透過 ECOVACS HOME 應用程式設定虛擬邊界。
10	機器人出現行進路線混亂、偏離路線、重複經過相同位置、小面積區域漏掃等情況。（然而，如果機器人只是暫時略過大面積區域，其會自動返回並確保進行徹底清潔）。	地面上的電線、拖鞋等物體會影響機器人的正常運作。	進行清潔前，請盡可能地先收拾好地上散落的電線、拖鞋等物體。如在清潔過程中有任何遺漏區域，機器人會返回並確保進行徹底清潔。請勿人為干預（例如移動機器人或阻擋機器人的行進路線）。
		機器人可能在攀爬台階、門檻、門擋時造成驅動輪在地面上打滑，進而影響其在整個居家環境中的行進能力。	建議將受影響區域的房門關上，然後單獨清潔該區域。機器人在清潔完畢後會返回起點。請放心使用此方法。
		在剛打蠟或拋光的地板，以及光滑的磁磚上作業，驅動輪與地板之間的摩擦力可能較低。	請等待地板蠟乾燥後再行清潔。
		由於居家環境的不同，某些區域無法進行清潔。	請收拾家中環境，確保機器人的行走空間以進行清潔。

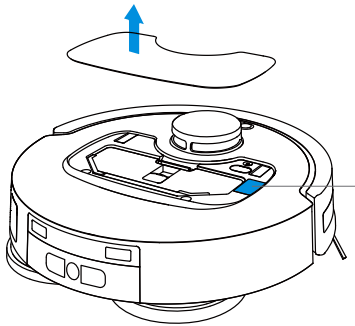
序號	故障情況	可能原因	解決方案
11	機器人返回基站後不會清空集塵盒。	未關閉集塵艙蓋板。	請關閉集塵艙。
		尚未開啟 ECOVACS HOME 應用程式中的自動清空功能。	在 ECOVACS HOME 應用程式中開啟自動清空功能。
		基站內未安裝集塵袋。	安裝集塵袋並關閉集塵艙。
		手動將機器人放回基站，可能不會觸發自動清空功能。	建議讓機器人自行返回基站。請勿手動移動它。
		在「請勿打擾」模式下，機器人在返回基站後不會清空集塵盒。	請在 ECOVACS HOME 應用程式中取消「請勿打擾」模式，或是手動啟動清空灰塵。
		若上述原因均已排除，便有可能是基站組件出現異常。	請聯絡客戶服務以尋求協助。
12	機器人無法清空集塵盒	全能基站偵測到清空灰塵的效率下降。	請依照 [定期保養] 一節所述更換集塵袋，然後關上集塵艙。如果集塵袋尚未裝滿，則可將其取出，然後重新放回。
		清理口被異物堵塞。	取出集塵盒並將清理口中的異物清除。
13	集塵艙內部髒汙。	有細微塵粒經由集塵袋吸附在集塵艙內側。	清潔集塵艙內側。
		集塵袋破損。	檢查並更換集塵袋。
14	機器人作業時灰塵外洩。	清理口被異物堵塞。	取出集塵盒並將清理口中的異物清除。
15	拖布板無法旋轉。	拖布支架並未正確安裝。	請正確安裝拖布板。請將拖布組件壓入安裝槽中，直到聽見「咔噠」聲。
		拖布支架被異物卡住。	請清除異物。
16	機器人不會回應基站的指令。	機器人距離基站太遠。	如果機器人不在可收訊距離範圍內，您還可以使用 ECOVACS HOME 應用程式來控制機器人。
		機器人與基站未配對。	拔除基站電源插頭，等待 10 秒鐘再重新接回。關閉機器人電源，然後再重新開啟。手動將其推入基站，並確保其已正確連接到充電接觸點。機器人將開始充電，並會發出語音提示說明配對成功。

序號	故障情況	可能原因	解決方案
17	驅動輪卡住。	驅動輪被異物纏繞或卡住。	請轉動並按壓驅動輪，檢查是否有任何異物纏繞或卡住，若有請將其清除。如果問題持續發生，請聯絡客戶服務以尋求協助。
18	拖布清洗盤的水已滿，無法排出。	未正確安裝汙水箱。	向下輕壓汙水箱，確保其已正確安裝。
		汙水箱內的密封塞未正確安裝。	確保兩個密封塞已正確安裝。
		基站無法正常抽水。	按住 ，確認基站是否能正常抽水。如果在拖布清洗過程中出現問題，請透過應用程式結束工作，接著按住 ，確認基站抽水是否正常。如果能順利抽水，請擦乾拖布清洗盤中的溢水感應器。如果基站無法抽水，請檢查汙水箱與基站之間是否有異物存在，如有則將其清除。
		拖布清洗盤的吸水口被異物堵塞。	確保拖布清洗盤吸水口內並無異物。
		可拆卸拖布清洗盤或刮刀髒汙。	取出可拆卸拖布清洗托盤和刮刀，並用清水沖洗乾淨。
		如果拖布清洗盤中並沒有水，請檢查浮球是否卡住而無法將其下降到正確位置。	取出拖布清洗托盤並將浮球放置到正確位置。
		嘗試上述解決方案後，問題仍然存在。	拔除基站電源並重新插入。如果問題持續發生，請聯絡客戶服務以尋求協助。
19	拖布板無法自動升高。	拖布板被異物纏繞或卡住。	請清除異物。
		拖布板掉落。	請重新安裝拖布板，並確認聽到「咔噠」聲，即表示拖布板已經正確安裝。

技術規格

型號	**DLX71**		
額定輸入	20V ⎓ 2A	充電時間	約 4.5 小時
基站型號	**CH2471**		
額定輸入	110V ～ 60Hz	額定輸出	20V ⎓ 2A
額定輸入電流（充電中）	1.0A	電流 (集塵狀態)	4.5A
功率 (熱水清洗拖布狀態)	1200W		

無線模組的輸出功率小於 1W。
附註： 為了持續改進本產品，技術和設計規格可能會改變。
前往 https://www.ecovacs.com 查看更多配件。



請使用行動裝置相機掃描 QR 圖碼，取得使用指南。

安全规范

安全规范

使用本电气设备时，请务必终始遵循基本预防措施，包括以下注意事项：

使用本设备前，请仔细阅读本说明书，并妥善保存

1. 本设备不适合身体机能 / 感官 / 智力能力欠佳或知识经验不足的人士（包括儿童）使用，除非有安全负责人员对其使用本设备进行监督或指导。
2. 请先清理要打扫的区域。拿走地板上可能会缠住本设备的电源线和小物件。将地毯流苏塞到地毯下，从地板上提起窗帘和桌布等物品。
3. 如果打扫区有台阶或楼梯等易跌落处，则应手动操作本设备，确保设备能检测到台阶，而不至于从沿边处跌落。可能需要在沿边处放置一个物理屏障，以防设备跌落。确保物理屏障不会导致绊倒。
4. 请仅按本手册中的说明使用本设备。请仅使用制造商推荐或销售的附件。
5. 仅限室内家用。请勿在户外、商业或工业环境中使用本设备。
6. 请勿在未安装尘盒和 / 或滤材的情况下使用本设备。
7. 请勿在有明火或易碎物品的区域操作本设备。
8. 请勿将毛发、宽松衣物、手指及所有身体部位靠近本设备的任何开口和活动部件。
9. 请勿在婴儿或小孩睡觉的房间内操作本设备。
10. 请勿在潮湿或有积水的表面使用本设备。
11. 请勿让本设备拾取大块物品，如石头、大片纸张或任何可能堵塞本设备的物品。
12. 请勿使用本设备拾取易燃或可燃物质（如汽油、打印机或复印机墨粉）。请勿在可能出现易燃物的地方使用本设备。
13. 请勿使用本设备拾取任何燃烧或冒烟物品如香烟、火柴、热灰烬或任何可能引起火灾之物。
14. 请勿将物品放入吸入口。如果吸入口堵塞，请勿使用本设备。避免吸入灰尘、棉绒、毛发或任何可能堵塞气流的物品。
15. 如果电源线损坏，必须由制造商或其服务代理商更换，以免发生危险。
16. 清洁或保养本设备之前，先关闭电源开关。
17. 适合 CH2471 的锂电池类型为最多 8 节电池，最大标称电压为直流 14.4 伏，额定容量为 4,800 毫安时。在处理本设备之前，必须按照当地法律法规的要求拆卸和丢弃电池。
18. 请按当地法律法规的要求处理废旧电池。
19. 即使本设备已严重受损，仍请不要焚烧本设备。电池会在火中爆炸。
20. 必须按照本说明书中的说明使用本设备。对因使用不当造成的任何损害或伤害，科沃斯家用机器人有限公司概不负责。

21. 本主机中安装的电池仅可由熟练操作人员更换。若要更换主机电池，请联系客户服务部门。
22. 请确保所用电源的电压与 OMNI 充电站上标明的电压一致。
23. 请仅使用制造商为本设备提供的原装充电电池和 OMNI 充电站。禁止使用非充电电池。
24. 小心不要损坏电源线。请勿拉扯或拖拽本设备或 OMNI 充电站的电源线，勿将电源线用作提手，勿使电源线被门夹到，勿在锋利的沿边或角落处拉扯电源线。请勿使运行中的本设备压到电源线。请使电源线远离发热表面。
25. OMNI 充电站一旦受损，请勿再用。电源线一旦受损或出现问题，请勿维修或继续使用。
26. 请勿使用已损坏的电源线或插座。本设备或 OMNI 充电站一旦运行失常、摔落、受损、置于户外或进水，请勿再用。必须由制造商或其服务代理商维修，以免发生危险。
27. 清洁或保养 OMNI 充电站之前，必须从插座上拔下插头。
28. 在为了处理本设备而拆卸电池之前，先从 OMNI 充电站上取下设备，并关闭设备上的电源开关。
29. 如果长时间不使用 OMNI 充电站，请拔掉插头。
30. 如果长时间不使用主机，请关闭主机的电源再进行存放，并拔下 OMNI 充电站的电源插头。
31. **警告 —** 只能向净水箱中添加洁净水。
32. **警告：**只能使用本设备随附的可拆卸电源装置 CH2471 为电池充电。

为了满足射频暴露方面的要求，在本设备操作期间，本设备与人之间应至少保持 20 厘米的距离。为了确保合规，不建议在此距离以内操作本设备。此发射器所用天线不得与任何其他天线或发射器同时置于同一位置。

设备更新

通常，某些设备每两个月更新一次，但并非总是如此具体。

某些设备，尤其是三年前上市的设备，只有在发现并修复了高危漏洞后才会进行更新。

	小心：表面很烫
	防短路安全隔离变压器
	开关式电源
	仅限室内使用
	直流电
	交流电
	充电前，请先阅读说明书
	充电端口的极性
	延时微型熔断器

远程监控功能仅供非公共、完全私人的场所，单纯以个人保护、产品控制为目的使用。使用时，请知晓所在地以数据保护为基础的法律义务。不得对公共场所进行监控，尤其不得秘密使用以及 / 或者在缺乏正当依据的情形下为雇主所用。无正当依据使用的行为所造成的风险和责任，由使用者自行承担。

欧盟合规声明

关于弃置废弃电气电子设备的信息



产品或其包装上的该标志表示，该产品不得与未经分类的城市垃圾一同处理。为妥善处理，使用者有责任将废弃设备送至指定的回收机构回收或弃置。正确弃置该产品将保护可贵资源，并防止不当弃置对人身安全和环境的负面影响。
若要回收使用过的设备，请通过回收机制进行，或与所购产品的零售商联系，以便相关人员安全回收该产品。请咨询所在地政府服务部门，获取有关指定回收机构的详细信息。
依据所在地法律，不当弃置此类产品可能会受到处罚。

关于弃置废旧电池的信息



该标志表示，废旧电池及蓄电池不得与未经分类的城市垃圾一同处理。妥善弃置，能减少电池及蓄电池对环境及人身安全的影响。为妥善回收，请将该产品或其电池、蓄电池返还产品供应商或送至指定的回收机构。
正确弃置该产品将保护可贵资源，并防止不当弃置对人身安全和环境的负面影响。
依据所在地法律，不当弃置此类产品可能会受到处罚。
废旧电池及蓄电池有专门的回收机制。
请前往所在社区的废弃物回收机构，正确弃置废旧电池及蓄电池。

关于限制在电子电器设备中使用特定有害成分的指令（RoHS）

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd 在此声明，完整产品包括零件（线缆、电线等）符合 RoHS 指令 2011/65/EU 及欧盟执委会授权指令 (EU) 2015/863 修正案关于限制在电子电器设备中使用特定有害成分的相关规定（RoHS recast 或 RoHS 2.0）。

无线电设备指令

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd 在此声明，本章所载之产品符合无线电设备指令 2014/53/EU 的基本要求和相关条款。

欧洲授权代表：

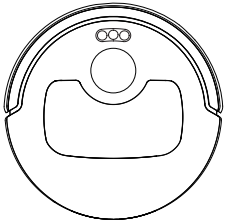
CE

ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany

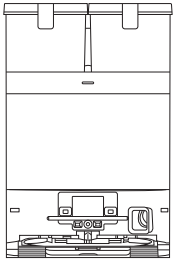
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd 在此声明，该产品符合 RoHS 指令 2011/65/EU 及欧盟执委会授权指令 (EU) 2015/863 修正案，以及无线电设备指令 2014/53/EU 的基本要求和相关条款。
如需查阅相关合规声明，请前往：https://www.ecovacs.com/global/compliance。

产品组成

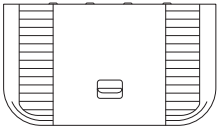
❶ 包装内容物



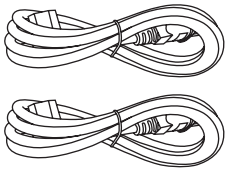
主机



全能基站



基站斜坡底座



基站电源线



边刷

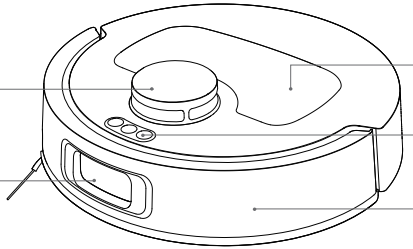


产品使用资料

* 本说明书图示仅供参考，实际外观请以实物为准。

❷ 部件名称

主机正面



地宝按键操作说明

短按：返回基站 (主机在基站外)　　长按：基站自清洁

短按：开始 / 暂停 / 继续　　长按：开关机

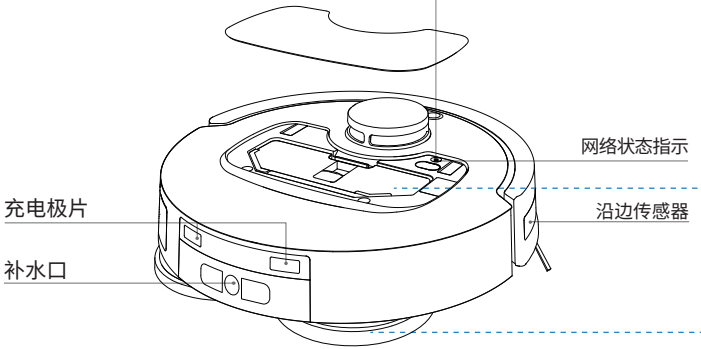
短按：开始 / 结束定点清洁　　长按：开启 / 关闭童锁

主机内部（面盖下方）

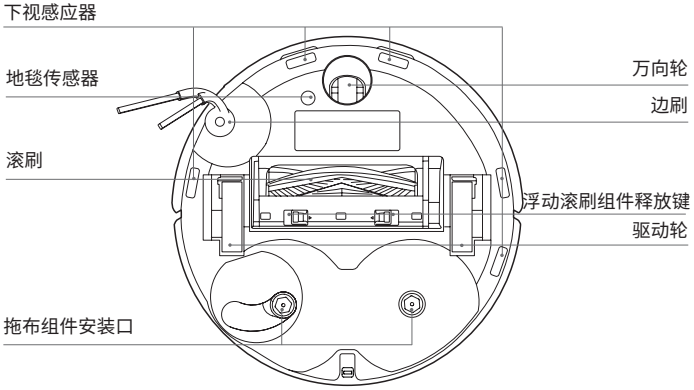
重置键

配网时：短按重置键，语音提示主机配网。

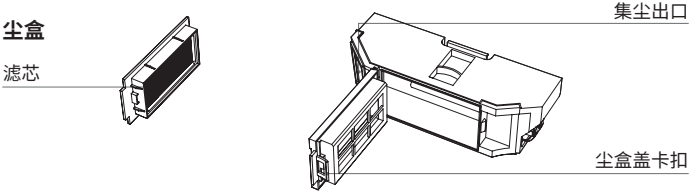
恢复出厂设置：长按重置键 5s，提示音后，开机音乐响起，主机恢复出厂设置，请谨慎使用。



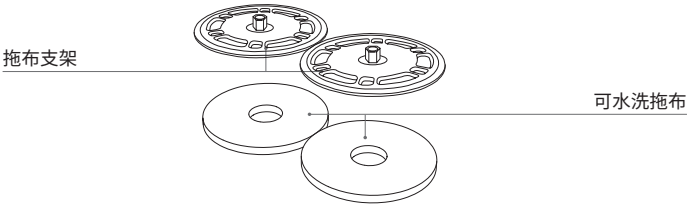
主机背面



尘盒

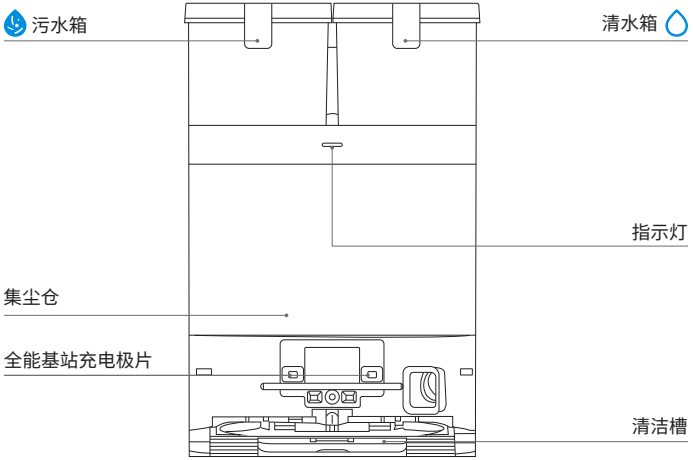


拖布组件

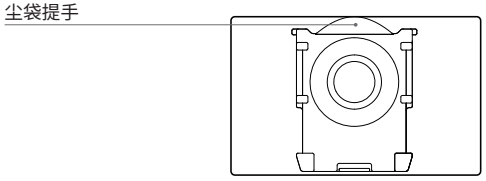


全能基站（正面）

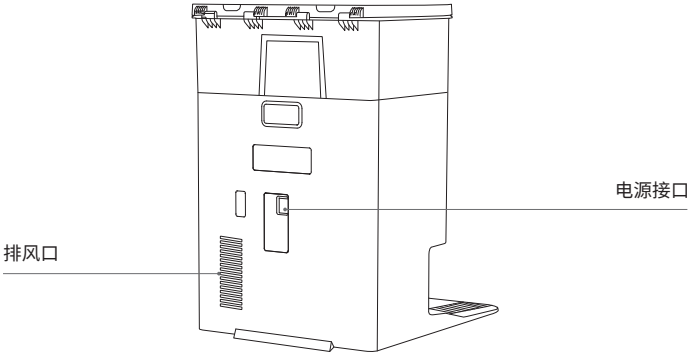
温馨提示：
• 如出现红灯闪烁，请至 ECOVACS HOME App 查看具体故障原因。
• 如机器无法充电，请尝试使用干抹布擦拭全能基站充电极片。



尘袋



全能基站（背面）



* 本说明书图示仅供参考，实际外观请以实物为准。

❸ 指示灯

	灯效	状态
主机	白灯呼吸	充电中
	白灯常亮	充满电/工作中
	白灯闪烁1次	开关键被触发，任务开始/暂停/继续
	红灯常亮	电量低
	红灯闪烁	报警
基站	白灯常亮	待机 / 工作中
	红灯闪烁	故障提示
	熄灭	断电 / 休眠

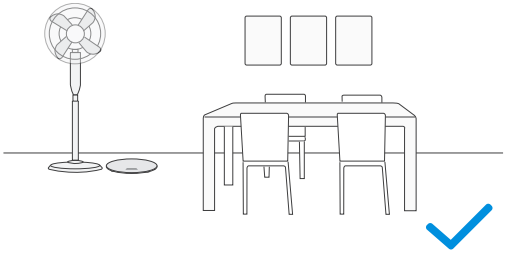
❹ 传感器介绍

部件名称	功能描述
导航模组	利用激光测距原理，利用激光发射与接收到周边物体反射回来光线的时间差，通过算法计算出主机与周边物体的距离，当主机在一定环境内行走，通过定位周围物体的位置,绘制出主机所处空间环境地图。测量范围为8m。
避障模组	利用激光测距原理，传感器发射的激光线束并接收前方障碍物反射回的光线，利用三角测距原理计算障碍物与主机的距离， 当传感器识别主机近处有障碍物时，自动转弯，避开障碍物行走。测量范围为0.3m。
下视感应器	利用红外测距原理，通过主机底部的红外传感器，监测主机 底部与地面的距高，当主机前方有向下台阶（例如:白色地面高度大于 55mm，黑色地面高度大于 30mm）传感器读值超过预设值时，主机不再向前行走，实现主机防跌落功能。
地毯传感器	通过超声波探头发射 300KHZ 的超声波，当有地毯时，超波的能量被地毯吸收，反射回来的能量小于阈值，主机识别到有地毯。在科沃斯实验室识别市面上 50 种以上的地毯。
防撞传感器	通过光耦开关原理，当有主机碰撞到物体时，会进行避障。
沿边传感器	通过红外测距原理，检测主机右侧与物体之间的距离，当右侧有墙体或障碍物时，主机进行沿边动作，避免漏扫和碰撞。

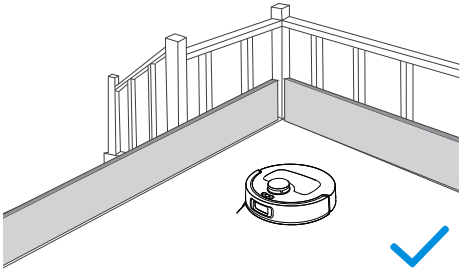
产品使用

❶ 注意事项

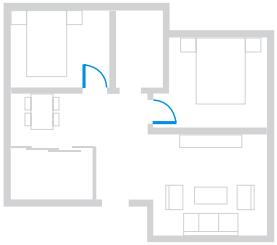
整理待清扫空间
使用前，请将桌椅等家具、落地扇等物品摆放整齐，收纳好体重秤等低矮物品，整理出最大的清扫空间。



预防主机跌落
若主机在复式楼梯口、台阶边缘等执行任务，请放置防护栏，确保其安全及运行顺畅。



打开房门，帮助主机探索
为了更好地帮助主机探索整个空间、建立家居地图，首次使用前请打开各个房间的房门。





收纳好地面上的电线、抹布、拖鞋等杂物，提升主机工作效率。



如家中地毯有流苏边，请提前将其边缘卷入地毯下边。



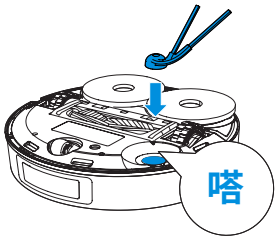
请避免站在主机前方、门槛和过道等狭窄处，以免主机识别不到待清扫的区域。

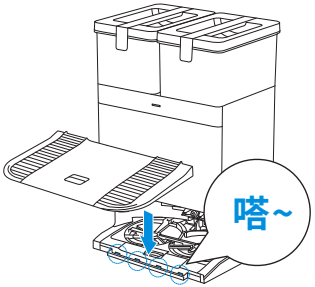
❷ 准备工作

使用产品前，请先移除主机和全能基站上的所有防护物。

1. 安装主机和基站

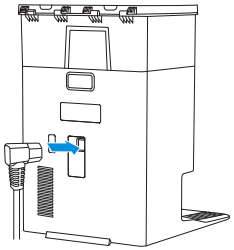
听到“嗒”的一声，表示安装到位。

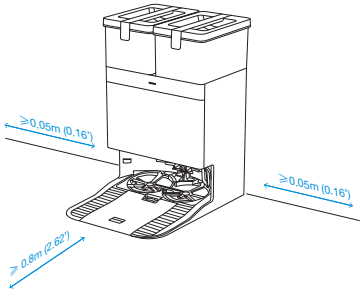




2. 放置基站并接通电源

全能基站靠墙放置在平坦的硬质地面，左右0.05m和前方0.8m范围内不要放置物品。



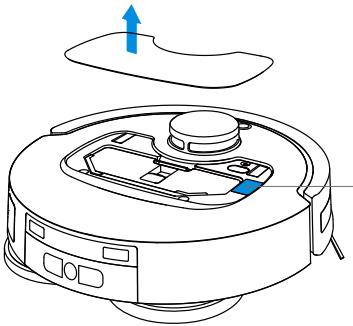


- 全能基站附近若有镜子、反光的踢脚线等反光的物体，需遮挡其底部 14cm 的部分。
- 请勿将全能基站放在阳光直射的地方。
- 建议放置在 Wi-Fi 信号强的位置，以便获得更好的使用体验。
- 请勿在潮湿或有积水的地面上使用产品。
- 请勿使用湿布擦拭或任何液体冲淋主机和基站。

❸ APP 下载

下载 ECOVACS HOME App，体验更多功能：

方法一：扫描机身二维码，根据提示免费下载并安装 App。



方法二：扫描二维码或在手机应用商店中搜索下载 ECOVACS HOME App。

Download on the App Store

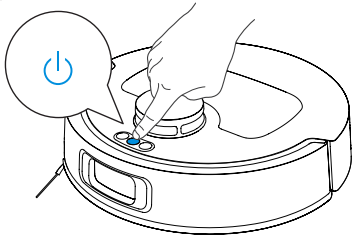
Get it on Google Play

ECOVACS HOME

温馨提示：安装完成后请根据手机 App 页面引导完成注册、登录及配网。

❹ 打开主机电源

1、长按主机 ⏻ 键，主机指示灯亮，并播放开机音乐，将主机放在基站前，确保基站已连接电源。



❺ 主机配网

名称	描述
充电接口	为基站连接电源，这样主机便能连接至基站上的充电接触点以进行充电。 红外线接口依预设会关闭，当机器人在基站内时便会开启。
WI-FI*	用于APP与机器人之间的数据传输，实现APP对机器人的控制。
ECOVACS HOME App	科沃斯产品的配网、建图、清洁模式选择等智能功能（具体视不同产品而而定），需要用户通过下载和使用科沃斯官方应用ECOVACS HOME APP来实现。

* DEEBOT系列扫地机器人专为家庭清洁场景而设计，需要家庭WiFi网络才能运行，用户可以通过路由器设置配置防DDoS攻击。

Wi-Fi 网络要求：

- 使用 2.4GHz 或 2.4/5 GHz 混合网络。
- 路由器支持 802.11b/g/n 和 IPv4 协议。
- 切勿使用 VPN（虚拟专用网络）或代理服务器。
- 切勿使用隐藏的网络。
- 使用 TKIP、PSK、AES/CCMP 加密的 WPA 和 WPA2。
- 不支持 WEP EAP（企业认证协议）。
- 在北美地区使用 Wi-Fi 信道 1-11，在北美以外地区使用 Wi-Fi 信道 1-13（请咨询当地监管机构）。
- 如果使用网络扩展器 / 中继器，则网络名称 (SSID) 和密码与主网络同。
- 请确保路由器打开了 WPA2 选项。

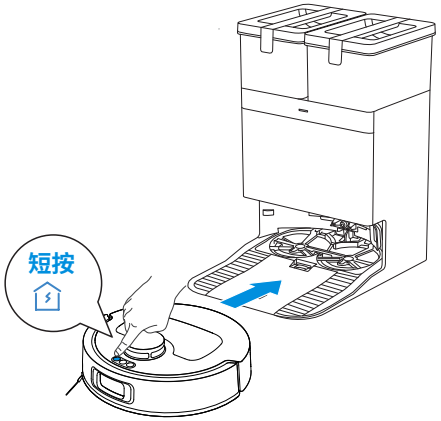
Wi-Fi 指示灯

	白灯慢闪	已断开 Wi-Fi
	白灯快闪	配网中
	白灯常亮	已连接 Wi-Fi

请您务必知悉科沃斯产品的远程启动、语音交互、2D/3D地图的展示和操控设置、个性化清扫模式等智能功能（具体视不同产品而定）的实现需要用户通过下载和使用科沃斯不断更新的ECOVACS HOME App来实现。您需要同意我们的《隐私政策》和《用户协议》，我们才能处理一些您的基础且必要的信息，才能实现您使用ECOVACS HOME App操控本产品的一些功能。如果您不同意我们的《隐私政策》和《用户协议》，您将无法使用ECOVACS HOME App操控本产品以实现本产品的前述某些智能功能，但您仍然可以使用本产品的手动操作的基础功能。

⑥ 主机充电

使用ECOVACS HOME App召回主机，或短按 ，主机自动进入全能基站开始充电。

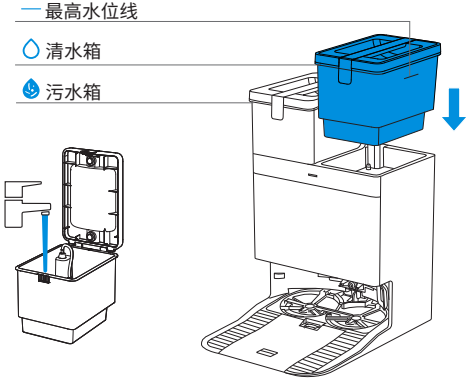


温馨提示：

- 主机结束工作后，建议不要关机，保持主机在充电状态，以便更好地进行下一次工作。
- 为了方便主机完成清扫后能够顺利返回充电，建议主机从全能基站出发，清扫过程中请勿搬动全能基站。

⑦ 清水箱加水

取出清水箱，打开水箱上盖并加水至清水箱最高水位线。加水完成后，盖紧水箱上盖并将清水箱装回基站。

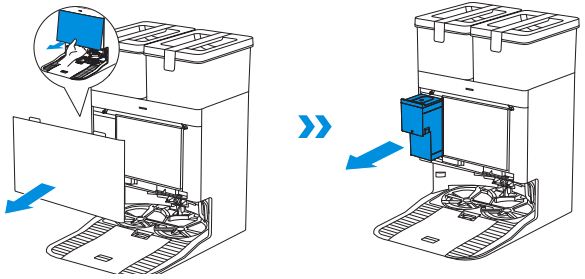


温馨提示：

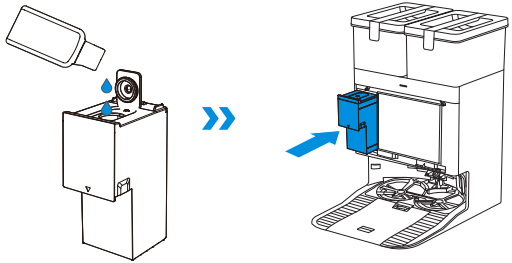
- 水箱外侧如有残余水渍，请使用柔软干布擦拭干净后再放回使用。
- 使用前，请确保锁紧清水箱与污水箱上盖，以免影响产品正常使用。
- 水箱内水渍为出厂测试时遗留，请放心使用。

⑧ 加入清洁液（清洁液需单独购买）

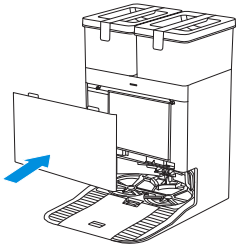
1、取下集尘仓盖板，将手指伸入清洁液盒底部的扣手内，向外抽拉出整个清洁液盒，并将其放置在硬质水平面上。



2、打开清洁液盒上盖，向内加入科沃斯专用清洁液。盖紧清洁液盒上盖，并将其装入基站内。



3、将集尘仓盖顶部卡口插入凹槽，再按压下去确保密封。



温馨提示：
- 清洁液盒可自动加液，切勿往水箱里加清洁液。
- 为延长使用寿命，请仅使用科沃斯官方专用清洁剂。
- 请勿使异物落入清洁液盒中。

9 启动清扫

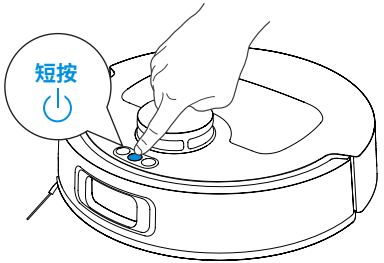
1. 建图

首次建图时，请跟随主机，帮助排除一些不友好的小问题。
例如，主机可能会卡在家具低矮处，可以参考以下的方法解决。
① 如有条件，可垫高家具；
② 遮挡家具底部，不让主机进入；
③ 在App中设置虚拟墙，禁止主机进入。

2. 开始清扫

- 主机水箱能够通过全能基站进行自动补水，无需手动加水。
- 扫拖时，DEEBOT 可识别地面类型，遇地毯将自动抬升拖布，无需人为拆卸拖布与拖布支架。请勿在毛长 9 mm 以上的长毛地毯上使用主机。建议在清洁过程中将毛长 9 mm 以上的长毛地毯收起，或在 ECOVACS HOME App 中设置虚拟墙，将长毛地毯区域设置为禁区。

首次开启清扫工作，请确保产品在全能基站上且充满电。点击主机上的 开始清扫。或使用 ECOVACS HOME App 控制主机启动清扫。



温馨提示：
1. 为延长可水洗拖布使用寿命，请勿频繁取下可水洗拖布。
2. 请勿使用抹布或其他任何物体刮擦拖布支架，以免缩短魔术贴使用寿命。
3. 当 ECOVACS HOME App 提示拖布需更换时，请及时进行更换。如需购买配件，请访问 ECOVACS HOME App 商城或科沃斯官网商城 : https://mall.ecovacs.cn。

3. 暂停

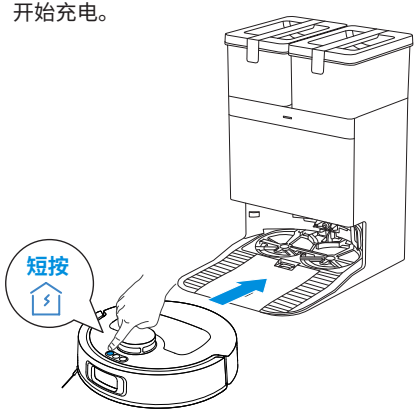
主机工作中，短按主机 键，即可暂停主机。或使用 ECOVACS HOME App 控制主机暂停工作。

4. 唤醒

暂停一段时间后，主机面板所有指示灯熄灭。如需再次启动工作，请短按主机 键。

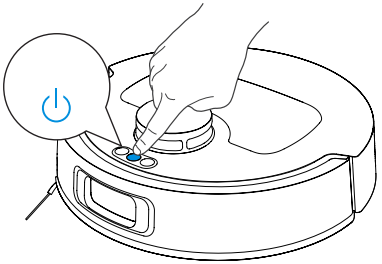
5. 返回全能基站

使用 ECOVACS HOME App 召回主机，或短按主机 按键，主机可返回基站，开始充电。



6. 深度休眠

为保护电池，主机在全能基站外待机约 10 小时后，将进入深度休眠状态。请尝试开关机，重新唤醒主机。



部件保养

❶ 维护和保养频率

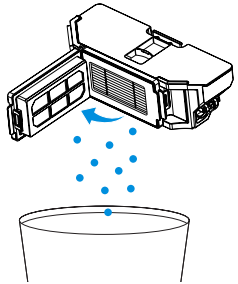
为使主机保持巅峰性能，建议参考下表频率对主机进行部件维护保养：

部件	维护频率	更换频率
可水洗拖布	/	每 1-2 个月
尘袋	/	在 App 提示时进行更换
边刷	每 2 周	每 3-6 个月
滚刷	每 1 周	每 6-12 个月
主机尘盒滤芯	每 1 周	每 3-6 个月
沿边传感器 万向轮 下视感应器 缓冲防撞板 主机充电极片 全能基站充电极片 导航模组 避障模组	约 1 月	/
清水箱	每 3 月	/
污水箱	每 1 月	/
集尘仓内部	每 1 月	/
全能基站机身和底部	每 1 月	/
自动加液模块	每 1 月	/

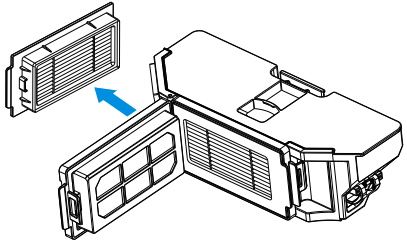
温馨提示: 如需购买各类配件，请访问 ECOVACS HOME App 商城或科沃斯官方商城: https://mall.ecovacs.cn。

❷ 尘盒

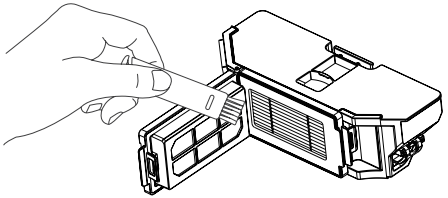
1.打开尘盒盖，倾倒垃圾。



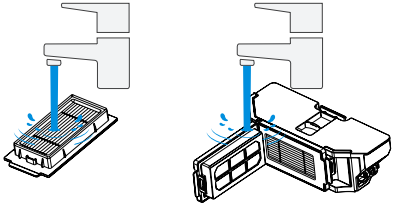
2.取下滤芯。



3.清理尘盒。

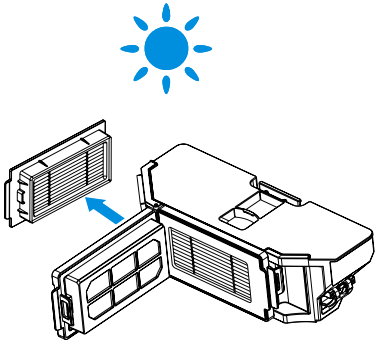


4.可用水冲洗尘盒、滤芯。冲洗完成后请甩干水珠。



温馨提示：
- 请参照图示方式，用清水进行冲洗。
- 请勿用刷子或手对滤芯进行刷洗。

5.晾干。

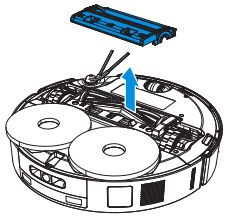


温馨提示：请务必将滤芯完全晾干后再使用。

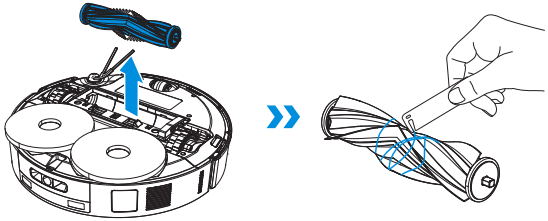
❸ 滚刷与边刷

清理滚刷

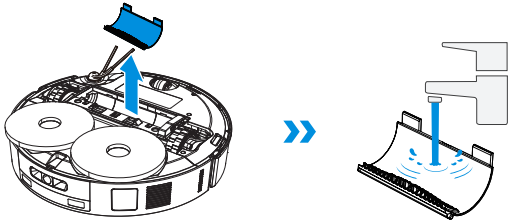
1. 打开滚刷盖板。



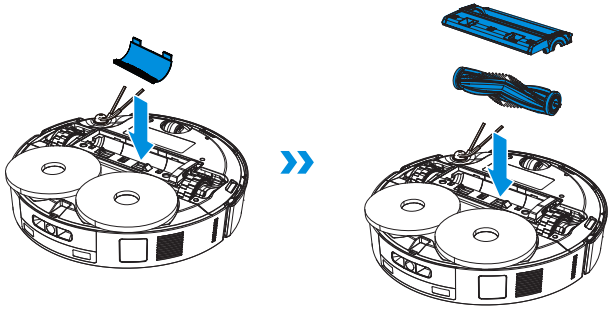
2. 取出滚刷并清理。



3. 取出梳齿并清理，并擦干。

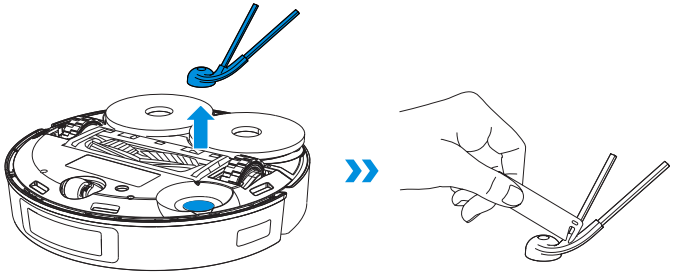


4. 安装梳齿及滚刷和滚刷盖板。



清理边刷

1. 取下边刷并清理。

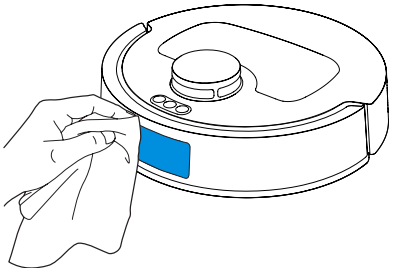


温馨提示：如需购买清理小工具，请访问 ECOVACS HOME App 商城或科沃斯官方商城 https://mall.ecovacs.cn。

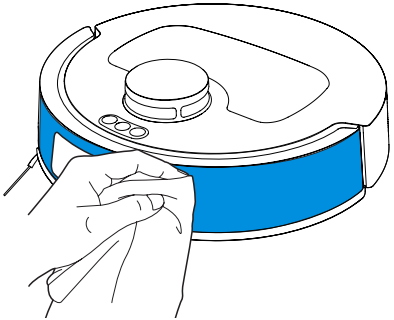
❹ 其他部件

• 如需购买清理小工具，请访问 ECOVACS HOME App 商城或科沃斯官方商城 https://mall.ecovacs.cn。
• 请用干净的软布擦拭，请勿使用湿抹布。不要用洗剂、洗衣液、喷雾器等，以防进水造成损坏。
• 充电极片内部包含敏感的电子元件，清理时请使用干抹布，请勿使用湿抹布以防进水造成损坏。

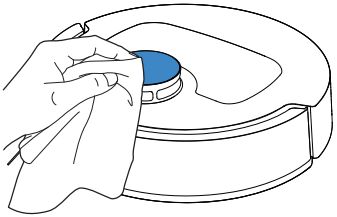
清理避障模组



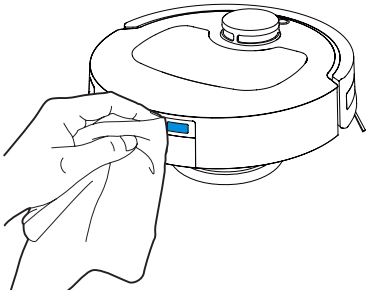
清理缓冲防撞板



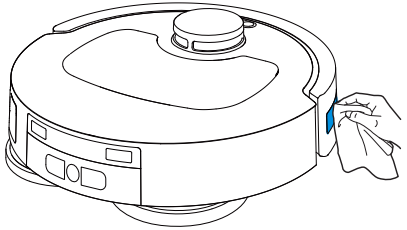
清理导航模组



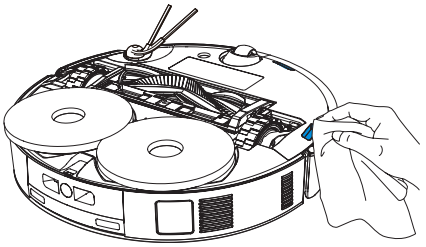
清理充电极片



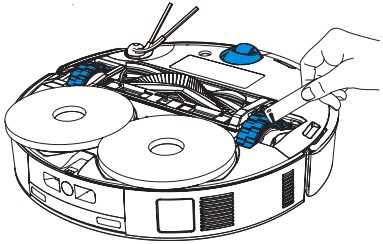
清理沿边传感器



清理下视感应器

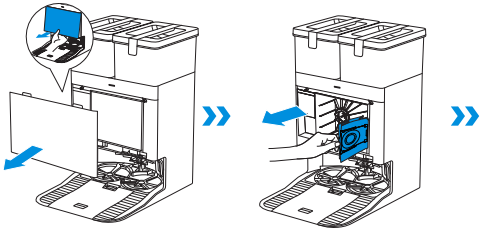


清理驱动轮和万向轮



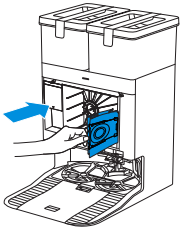
5 尘袋

1. 丢弃尘袋。

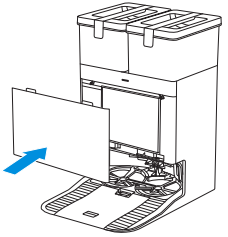


取出时，尘袋提手会将尘袋密闭起来，有效防止灰尘漏出。

2. 用干抹布擦拭集尘仓，安装新尘袋。

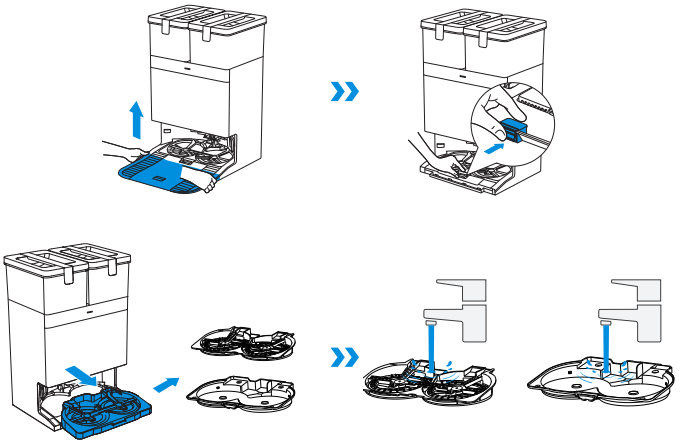


3. 将集尘仓盖顶部卡口插入凹槽，再按压下方确保密封。

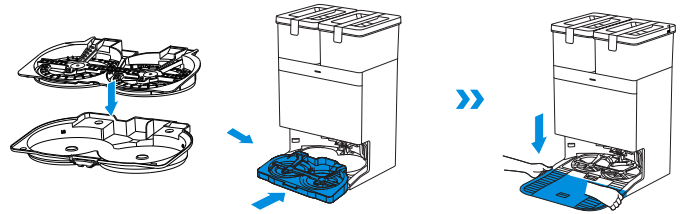


⑥ 清洁槽

1. 取下基站斜坡底座和清洁槽并清理。



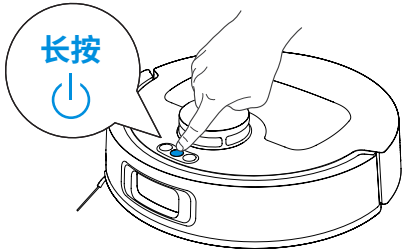
2. 安装清洁槽和基站斜坡底座。



温馨提示：请正确安装，以免影响正常使用。

⑦ 关机存放

若长时间不使用产品，储存前请先将其充满电，再长按主机 ⏻ 3 秒关机，并坚持每 1.5 个月为其补充电，以防电池过放。



请注意，主机无法在电源关闭的情况下充电。

* 主机结束工作后，建议不要关机，保持主机在充电状态，以便更好地进行下一次工作。
* 电池过放或长期不使用，产品可能无法充电，请联系本公司售后进行维修，切勿自行拆卸。

常见问题排查

在产品使用过程中，若遇到以下情况，可对照查询相关解决方案进行自主解决；若按此操作仍无法排除故障，请联系售后服务人员。

序号	故障情况	可能原因	解决方法
1	主机无法连接 App。	Wi-Fi 名称和密码不正确。	确保输入的 Wi-Fi 名称和密码正确。
		主机不在路由器的网络信号覆盖范围内。	确保主机在路由器的网络信号覆盖范围内，并尽量靠近路由器。
		主机未进入配网状态。	短按重置键，进入配网模式，如果配网失败，根据 App 提示重新配网。
		Wi-Fi 列表中无家庭 Wi-Fi。	1. 请检查 WiFi 名称是否包含特殊字符。建议不使用特殊字符，如 !@#&￥%/\。 2. 请检查 Wi-Fi，并确保未使用 5Ghz 网络。
		可能下载了错误的 App 应用。	请扫描本产品二维码或去应用市场下载 ECOVACS HOME App。
		没有使用 2.4Hz 或 2.4/5GHz 混合网络。	主机暂不支持 5GHz 网络，联网时请使用 2.4GHz 或 2.4/5GHz 混合网络。
2	地图丢失。	搬动主机，可能有丢失地图的风险。	将主机搬回基站后尝试恢复。 在 ECOVACS HOME App 地图管理中找到已存地图，尝试点击“使用地图”进行恢复。 如果以上均无法解决，建议重新建图。
		清扫过程中搬动主机，导致主机定位失败。	清扫过程中，请尽可能避免搬动主机。
		自动清扫任务未完成。	让主机清扫完成后自动返回全能基站。
3	无法在 App 上创建家居地图。	清扫过程中搬动地宝，导致主机定位失败。	清扫过程中，请尽可能避免搬动主机。
		自动清扫任务未完成。	让主机清扫完成后自动返回全能基站。
4	边刷脱落。	安装不到位。	安装时需要听到“嗒”的一声，确保边刷安装到位。
5	找不到全能基站信号，无法返回全能基站。	全能基站摆放位置不正确。	请按照说明书【主机充电】章节的方法正确摆放全能基站。
		全能基站断电或被人为移动。	请检查全能基站是否连接电源。不要人为移动全能基站位置。
		主机没有从全能基站出发开始清扫。	建议让主机从全能基站出发开始清扫。
		回充路线被阻断。例如，有全能基站的房间房门被关闭。	请保持回充路线通畅。

序号	故障情况	可能原因	解决方法
6	未清扫完毕，主机返回充电。	房间较大，主机需要中途返回充电。	建议开启断点续扫，具体操作方法可参考 App 指引。
		家居环境非常复杂的情况下，清扫效率会降低，可能无法清扫完。	整理家居环境。
7	主机无法充电。	主机与全能基站的充电极片未充分接触。	确保主机与全能基站的充电极片充分对接，⏻键处于闪烁状态。检查主机和全能基站的充电极片是否脏污，可参照说明书【部件维护】章节清理。
		全能基站未连接电源。	确保全能基站电源已连接。
		基站斜坡底座未安装到位。	可参照说明书【准备工作】章节，正确安装。
		长时间不使用，导致电池过放。	建议经常使用本产品，如果长时间未使用导致无法充电，请联系售后服务人员。
8	主机工作时，运行声音大。	边刷、滚刷被缠住，尘盒、滤芯被堵住等。	建议定期清理及保养边刷、滚刷、尘盒、滤芯等。
		主机进入强劲清扫模式。	更改为标准清扫模式。
9	主机工作时陷入困境。	主机被地面上散乱电线、下垂的窗帘布或地毯须边等缠绕或阻碍。	主机会自主尝试各种方法脱困，若未能脱困，建议手动帮助。
		主机可能被与主机高度相近的家具卡住。	建议垫高家具，或人为遮挡，或通过 App 引导设置虚拟墙。
		主机卡在狭窄区域。	建议收拾家居环境，人为遮挡狭窄区域，或通过 App 引导设置虚拟墙。
10	主机工作时出现路线乱、跑偏、重复清扫及小区域漏扫等情况。（如有大面积暂时未扫的区域，主机会进行自主补漏，不用担心；有时主机会再次进入已清扫过的房间，可能不是重复清扫，只是在自主补漏。）	地面摆放的电线、拖鞋等物体阻挡地宝前进路线。	主机工作前请先整理好地面散落的电线、拖鞋等物体，尽可能减少地面零散物品摆放。如果出现漏扫现象，主机会自主补漏，请不要人为干扰（如搬动主机或阻挡主机行进路线）。
		可能由于主机攀爬台阶、门槛、门条时，驱动轮在地面上打滑，从而影响到主机对整屋环境的判断。	建议关好该区域的房门，单独清扫该区域，清扫完成后会回到起点，请您放心使用。
		在刚打蜡、抛光的地板或者光滑的地砖上工作，造成驱动轮和地面的摩擦力减小。	建议您等地板蜡风干后再使用。
		由于家庭环境不同，个别区域主机无法进入清扫。	建议整理家居环境保证主机可以进入进行清扫。

序号	故障情况	可能原因	解决方法
11	主机返回全能基站后，未开始自动集尘。	集尘仓未关闭。	请关闭集尘仓。
		ECOVACS HOME App 未开启自动集尘功能。	在 ECOVACS HOME App 中打开自动集尘功能。
		全能基站未安装尘袋。	安装尘袋，并关闭集尘仓。
		手动搬动主机回到全能基站，未触发自动集尘。	为了方便主机完成清扫后能够顺利返回充电集尘，建议让主机自行返回全能基站，避免手动搬动主机。
		当在 ECOVACS HOME App 中设置为勿扰模式时，主机在返回全能基站时不会开始集尘。	可在 ECOVACS HOME App 中取消勿扰模式，或手动启动集尘。
		如以上的可能原因都已经排除，可能是全能基站元器件异常。	请联系售后服务人员。
12	自动集尘不成功。	全能基站检测到集尘效率降低。	按照说明书【部件保养】提示更换尘袋，并关闭集尘仓。如 App 提示时，尘袋尚未装满，取出尘袋再次装回即可。
		尘盒的集尘出口被异物卡住。	取出尘盒，并清理集尘出口上的异物。
13	全能基站集尘仓内脏污。	细微颗粒透过尘袋吸附在集尘仓内侧。	清理集尘仓内壁。
		尘袋破损。	检查尘袋并更换。
14	主机运行中漏灰。	尘盒的集尘出口被异物卡住。	取出尘盒，并清理集尘出口上的异物。
15	拖布支架无法旋转。	拖布支架未安装到位。	请正确安装拖布支架。将拖布组件按入拖布组件安装口，直至听到“嗒”一声。
		拖布支架被异物卡住。	请清除异物。
16	主机不响应全能基站指令。	主机与全能基站距离过远。	如超出可用距离，也可使用 ECOVACS HOME App 操作主机。
		主机和全能基站未配对。	拔出全能基站插头，等待 10 秒后重新插入插头。关闭主机电源，然后重新打开。手动将主机推上全能基站，确保充电极片正确对接。

序号	故障情况	可能原因	解决方法
17	驱动轮卡住。	驱动轮被异物缠绕或卡住。	请转动及按压驱动轮，检查是否有异物缠绕或卡住，有异物请及时清理。如无法解决，请联系售后服务人员。
18	全能基站清洁槽内水满无法吸出。	污水箱未正确安装。	向下轻按污水箱，确保污水箱正确安装。
		污水箱内封闭塞未正常安装。	确保检查全能基站内污水箱两个封闭塞已正常安装。
		全能基站无法正常抽水。	长按 键，观察全能基站是否能够正常抽水。若全能基站清洗拖布过程中出现该故障，请先通过 App 结束任务，再重复以上动作，观察是否正常抽水。若正常抽水，请擦干清洁槽溢水感应片；若无法抽水，请检查污水箱与全能基站之间是否存在异物，若有请清理。
		清洁槽吸水口有异物。	确保清洁槽内吸水口无异物。
		清洁槽可拆卸底盘或刮洗盘脏污。	取下清洁槽可拆卸底盘与刮洗盘，用清水冲洗干净。
		如果清洁槽底座无水，请检查浮球是否卡住无法回落。	清洁槽取出将浮球正确放置原位。
		尝试以上方法仍无法解除语音报警 。	重新插拔全能基站电源开关。如无法解决，请联系售后服务人员。
19	拖布盘无法自动升降。	拖布盘被异物缠绕或卡住。	请清除异物。
		拖布盘脱落。	重新安装拖布盘，安装时需听见“嗒”的一声，确保拖布盘安装到位。

如按上述操作无法排除故障，可联系售后服务人员。

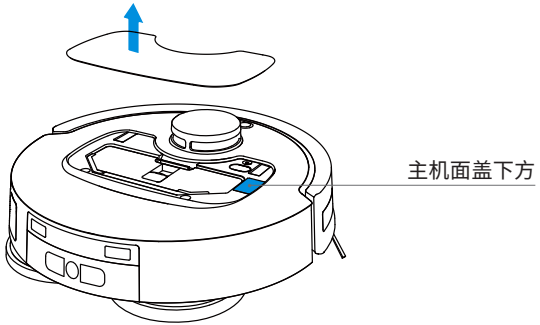
产品参数

产品型号	**DLX71**
主机额定输入	20V ⎓ 2A
充电时间	约 4.5 h
自动洗拖布集尘座型号	**CH2471**
额定输入	220-240V ~ 50-60Hz
额定输出	20V ⎓ 2A
额定输入电流（充电状态）	0.5A
功率（集尘状态）	650W
功率（热水洗拖布状态）	1650W

* 核准代码体现在产品铭牌上。
* 因产品持续改善的需要，本资料产品以实物为准，我公司保留产品更新的权利。

获取完整版使用指南

微信扫描机身二维码，获取完整版使用指南。



ARAHAN KESELAMATAN PENTING

Apabila menggunakan Perkakas elektrik, langkah berjaga-jaga hendaklah sentiasa dipatuhi, termasuk yang berikut:

BACA SEMUA ARAHAN SEBELUM MENGGUNAKAN PERKAKAS INI SIMPAN ARAHAN INI

1. Perkakas tersebut bukan untuk digunakan oleh orang (merangkumi kanak-kanak) yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan, melainkan mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan Perkakas oleh seseorang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.Kosongkan kawasan yang hendak dibersihkan. Tanggalkan kord kuasa dan objek kecil dari lantai yang boleh menjerat Perkakas. Selitkan pinggir permaidani di bawah alas permaidani dan angkat barang seperti langsir dan alas meja dari lantai.
2. Jika terdapat jatuhan di kawasan pembersihan akibat lantai tinggi atau tangga, anda harus mengendalikan Perkakas untuk memastikan ia dapat mengesan lantai tinggi tanpa jatuh ke tepi. Ia mungkin satu keperluan untuk meletakkan halangan fizikal di tepi untuk mengelakkan unit daripada jatuh. Pastikan halangan fizikal tidak menimbulkan bahaya tersadung.
3. Hanya gunakan seperti yang diterangkan dalam manual ini. Hanya gunakan lampiran yang disyorkan atau dijual oleh pengilang.
4. Untuk kegunaan DALAMAN isi rumah SAHAJA. Jangan gunakan Perkakas dalam persekitaran luar, komersial atau perindustrian.
5. Jangan gunakan tanpa tong habuk dan/atau penapis.
6. MATIKAN Suis Kuasa sebelum mengeluarkan Tong Debu.
7. Jangan kendalikan Perkakas di kawasan yang terdapat lilin yang menyala atau objek rapuh.
8. Jauhkan rambut, pakaian longgar, jari dan semua bahagian badan daripada sebarang bukaan dan bahagian yang bergerak.
9. Jangan kendalikan Perkakas di dalam bilik di

mana bayi atau kanak-kanak sedang tidur.
10. Jangan gunakan Perkakas pada permukaan basah atau permukaan dengan air bertakung.
11. Jangan benarkan Perkakas menyedut objek besar seperti batu, kepingan kertas besar atau apa-apa barang yang boleh menyumbat Perkakas.
12. Jangan gunakan Perkakas untuk mengambil bahan mudah terbakar atau mudah terbakar seperti petrol, pencetak atau toner mesin penyalin, atau menggunakan di kawasan yang mungkin terdapat bahan-bahan tersebut.
13. Jangan gunakan Perkakas untuk mengambil sebarang benda yang terbakar atau berasap, seperti rokok, mancis, abu panas atau apa-apa yang boleh menyebabkan kebakaran.
14. Jangan masukkan objek ke dalam salur masuk sedutan. Jangan gunakan jika salur masuk sedutan disekat. Pastikan salur masuk bersih daripada habuk, serabut, rambut atau apa sahaja yang boleh mengurangkan aliran udara.
15. Jika kord kuasa rosak, ia mesti diganti oleh pengilang atau ejen servisnya untuk mengelakkan bahaya.
16. MATIKAN suis kuasa sebelum membersihkan atau menyelenggara Perkakas.
17. Jenis bateri litium yang sesuai untuk CH2471 ialah maksimum 8 sel, maksimum voltan nominal DC 14.4V, kapasiti terkadar 4,800mAh. Bateri mesti ditanggalkan dan dibuang menurut undang-undang dan peraturan setempat sebelum Perkakas dilupuskan.
18. Sila buang bateri terpakai menurut undang-undang dan peraturan setempat.
19. Jangan bakar Perkakas walaupun ia rosak teruk. Bateri boleh meletup dalam api.
20. Perkakas mesti digunakan menurut arahan dalam Manual Arahan ini. Ecovacs Home Service Robotics tidak boleh dipertanggungjawabkan atau bertanggungjawab ke atas sebarang kerosakan atau kecederaan yang disebabkan oleh penggunaan yang tidak betul.
21. Robot itu mengandungi bateri yang hanya boleh digantikan oleh orang yang mahir. Untuk menggantikan bateri robot, sila hubungi Khidmat Pelanggan.
22. Sila pastikan voltan punca bekalan kuasa

anda sepadan dengan voltan kuasa yang ditanda pada Stesen OMNI.

23. Gunakan hanya bateri boleh dicas semula asal dan Stesen OMNI yang disediakan bersama Perkakas daripada pengilang. Bateri yang tidak boleh dicas semula adalah dilarang.
24. Berhati-hati agar tidak merosakkan kord kuasa. Jangan tarik atau bawa Perkakas atau Stesen OMNI dengan kord kuasa, menggunakan kord kuasa sebagai pemegang, menghimpit kord kuasa dengan pintu atau menarik kord kuasa di bahagian tepi atau penjuru yang tajam. Jangan lalukan Perkakas di atas kord kuasa. Jauhkan kord kuasa daripada permukaan panas.
25. Jangan gunakan Stesen OMNI jika ia rosak. Bekalan kuasa tidak perlu dibaiki dan tidak boleh digunakan lagi jika ia rosak.
26. Jangan gunakan dengan kord kuasa atau soket yang rosak. Jangan gunakan Perkakas atau Stesen OMNI jika ia tidak berfungsi dengan betul, telah terjatuh, rosak, ditinggalkan di luar rumah, atau terkena air. Ia mesti dibaiki oleh pengilang atau ejen perkhidmatannya untuk mengelakkan bahaya.
27. Palam mesti dikeluarkan dari soket sebelum membersihkan atau menyelenggara Stesen OMNI.
28. Keluarkan Perkakas dari Stesen OMNI, dan MATIKAN suis kuasa ke Perkakas sebelum mengeluarkan bateri untuk pelupusan Perkakas.
29. Apabila tidak menggunakan Stesen OMNI untuk jangka masa yang lama, sila putuskan punca kuasanya.
30. Jika robot tidak akan digunakan untuk masa yang lama, MATIKAN robot untuk penyimpanan dan putuskan punca kuasa Stesen OMNI.
31. AMARAN-Hanya tambahkan air bersih ke dalam tangki bersih.
32. **AMARAN:** Untuk tujuan mengecas semula bateri, hanya gunakan unit bekalan boleh tanggal CH2471 yang disediakan bersama Perkakas.

Untuk memenuhi keperluan pendedahan RF, jarak pemisahan 20 cm atau lebih harus dikekalkan antara peranti ini dan orang lain semasa operasi peranti.

Untuk memastikan pematuhan, operasi pada jarak yang lebih dekat daripada jarak ini tidak disyorkan. Antena yang digunakan untuk pemancar ini tidak boleh diletakkan bersama-sama dengan mana-mana antena atau pemancar lain.

Kemas Kini Peranti

Biasanya, sesetengah peranti dikemas kini setiap dua bulan, namun ianya bergantung kepada keadaan.

Sesetengah peranti, terutamanya yang mula dijual lebih tiga tahun lalu, hanya akan dikemas kini jika kelemahan kritikal ditemui dan diperbaiki.

	Awas: permukaan panas
	Transformer pengasingan keselamatan kalis pintas
	Bekalan kuasa mod suis
	Untuk kegunaan dalaman sahaja
	Arus terus
	Arus ulang alik
	Sebelum mengecas, baca arahan.
	Kekutuban port pengecasan
	Pautan fius kecil susulan masa

Pengawasan jauh adalah untuk kegunaan peribadi mutlak bukan awam, tempat milik persendirian untuk perlindungan diri dan kawalan tunggal yang dimaksudkan sahaja. Sila ambil perhatian tentang kewajipan undang-undang berasaskan perlindungan data setempat sekiranya digunakan. Pengawasan tempat awam tidak dibenarkan, terutamanya dengan niat rahsia dan/atau di pihak majikan tanpa alasan yang munasabah. Penggunaan yang tidak wajar sedemikian adalah dalam risiko dan tanggungjawab pengguna sahaja.

Penyata Pematuhan Kesatuan Eropah

Maklumat Pelupusan untuk Pengguna Sisa Peralatan Elektrik & Elektronik



Simbol pada produk atau pada bungkusannya menunjukkan bahawa produk elektrik dan elektronik terpakai tidak boleh dicampur dengan sisa perbandaran yang tidak diisih. Untuk kaedah yang betul, adalah menjadi tanggungjawab anda untuk melupuskan peralatan buangan anda dengan mengembalikannya ke tempat pengumpulan yang ditetapkan.
Membuang produk ini dengan betul akan membantu menjimatkan sumber yang berharga dan mencegah sebarang potensi kesan negatif terhadap kesihatan manusia dan alam sekitar, yang mungkin timbul daripada pengendalian sisa yang tidak sesuai.
Untuk memulangkan peranti terpakai anda, sila gunakan sistem pemulangan dan pengumpulan atau hubungi peruncit tempat produk itu dibeli, dan ianya percuma, sila hubungi pihak berkuasa tempatan anda untuk mendapatkan butiran lanjut tentang tempat pengumpulan yang ditetapkan berdekatan anda.
Penalti mungkin dikenakan untuk pembuangan sisa ini secara salah, menurut undang-undang negara anda.

Maklumat mengenai Pelupusan untuk Pengguna bateri terpakai



Simbol ini bermakna bateri dan akumulator, pada akhir hayatnya, tidak boleh dicampur dengan sisa perbandaran yang tidak diisih. Penyertaan anda adalah penting dalam usaha untuk meminimumkan kesan bateri dan akumulator terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia. Untuk kaedah kitar semula yang betul, anda boleh memulangkan produk ini atau bateri serta akumulator yang terkandung di dalamnya kepada pembekal anda atau ke tempat pengumpulan yang ditetapkan, dan ianya percuma. Membuang produk ini dengan betul akan membantu menjimatkan sumber yang berharga dan mencegah sebarang potensi kesan negatif terhadap kesihatan manusia dan alam sekitar, yang mungkin timbul daripada pengendalian sisa yang tidak sesuai. Penalti mungkin dikenakan untuk pembuangan sisa ini secara salah, menurut undang-undang negara anda.
terdapat sistem pengumpulan berasingan untuk bateri dan akumulator terpakai.
Pastikan bateri dan akumulator dibuang dengan betul di pusat pengumpulan/kitar semula sisa komuniti setempat anda.

Arahan sekatan penggunaan bahan berbahaya tertentu (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dengan ini mengisytiharkan keseluruhan produk termasuk bahagian (kabel, kord dan sebagainya) adalah memenuhi keperluan Arahan RoHS 2011/65/EU dan pindaan Arahan Perwakilan Suruhanjaya (EU) 2015/863 mengenai sekatan penggunaan bahan berbahaya tertentu dalam peralatan elektrik dan elektronik ("Pindaan semula RoHS" atau "RoHS 2.0").

Arahan Peralatan Radio

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dengan ini mengisytiharkan bahawa produk yang disenaraikan dalam bahagian ini mematuhi keperluan penting dan peruntukan lain yang berkaitan dalam Arahan Peralatan Radio 2014/53/EU.

Wakil Sah Eropah:

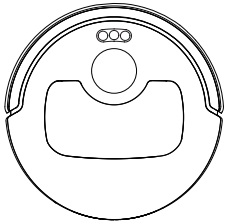
CE

ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Jerman

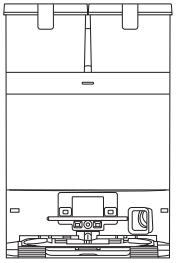
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dengan ini mengisytiharkan bahawa produk tersebut mematuhi keperluan penting dan peruntukan lain yang berkaitan dalam Arahan RoHS 2011/65/EU dan Arahan Perwakilan Suruhanjaya (EU) pindaan 2015/863, Arahan Peralatan Radio 2014/53/EU.
Pengisytiharan pematuhan boleh dilihat di alamat berikut: https://www.ecovacs.com/global/compliance.

KOMPONEN PAKEJ

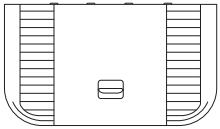
1 KANDUNGAN PAKEJ



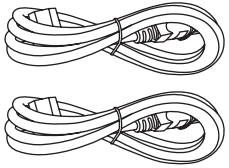
Robot



Stesen OMNI



Tapak



Kord Kuasa



Berus Sisi

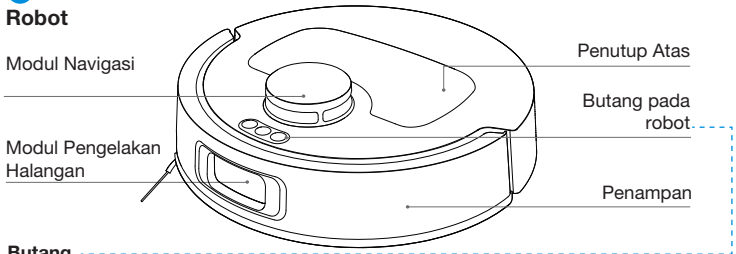


Manual Arahan

* Gambar dalam manual ini adalah untuk rujukan sahaja dan mungkin berbeza dengan perkakas. Reka bentuk dan spesifikasi produk tertakluk kepada perubahan tanpa notis.

❷ DIAGRAM PRODUK

Robot



Butang

Tekan: Kembali ke stesen (Robot tiada di stesen)

Tekan dan tahan: Pembersihan Kendiri

Tekan: Togol Mula/Jeda/Sambung

Tekan dan tahan: Hidupkan/Matikan kuasa

Tekan: Pembersihan Titik Mula/Tamat

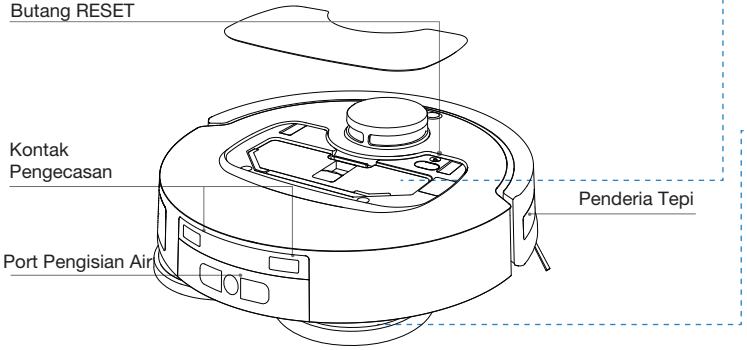
Tekan dan tahan: Aktifkan/Nyahaktifkan kunci kanak-kanak

Di Dalam Robot (Di Bawah Penutup Atas)

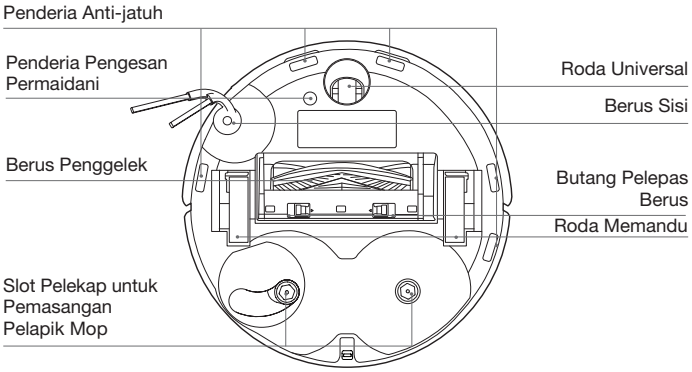
Butang RESET

Persediaan Rangkaian: Tekan butang RESET dan anda akan mendengar gesaan suara untuk menyambungkan robot dengan aplikasi.

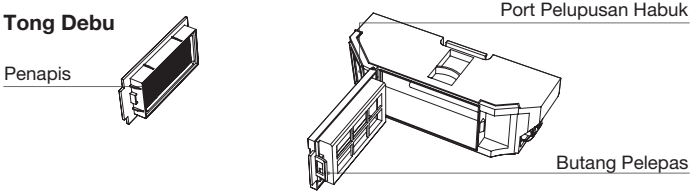
Kembalikan kepada Tetapan Lalai: Tekan butang RESET dan tahan selama 5 s. Selepas anda terdengar gesaan suara, muzik permulaan akan dimainkan dan robot akan kembali kepada tetapan lalai.



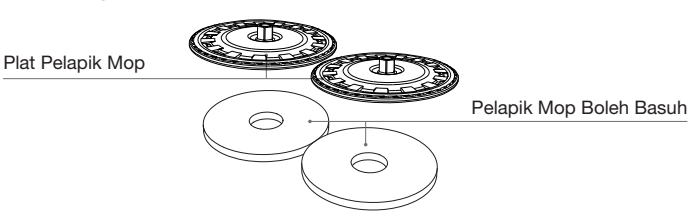
Pandangan Belakang Bawah



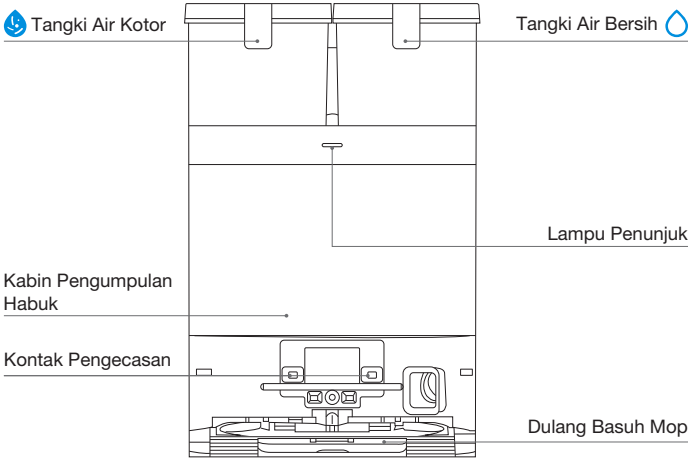
Tong Debu



Pemasangan Pad Mop



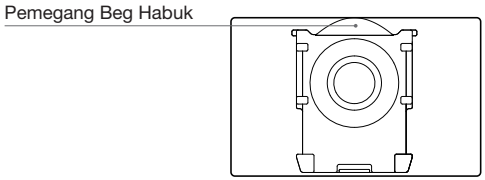
Stesen OMNI



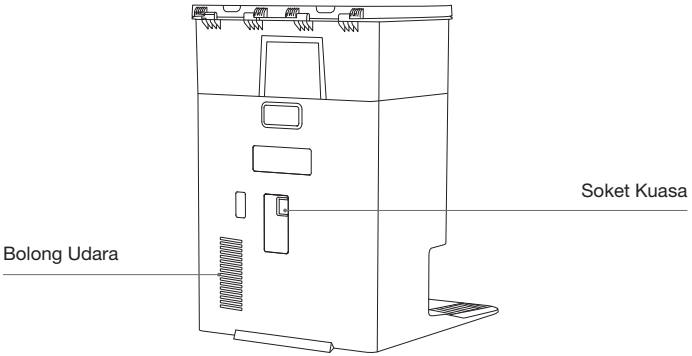
Nota:

- Merah Berkelip: Sila semak aplikasi ECOVACS HOME untuk sebabnya.
- Jika robot gagal mengecas, sila lap kontak pengecasan dengan kain yang bersih dan kering.

Beg Habuk



Stesen OMNI (Belakang)



❸ Lampu Penunjuk

	Kesan Cahaya	Keadaan
Robot	Putih	Mengecas
	Putih Tetap	Dicas Sepenuhnya/Berjalan
	Cahaya Putih Berkelip 1 Kali	Butang Kuasa Dicetuskan, Tugasan Bermula/Jeda/Sambung Semula
	Merah Pepejal	Bateri Rendah
	Merah Berkelip	Penggera
Stesen	Putih Tetap	Sedia/Jalan
	Merah Berkelip	Rosak
	Terpadam	Gangguan Kuasa/ Mod Tidur Dalam

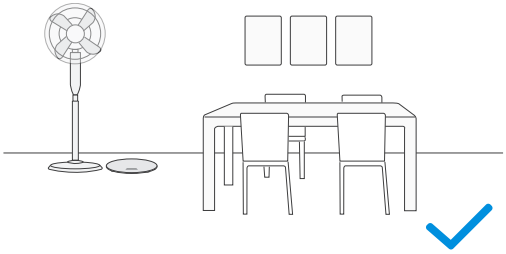
4 Gambaran Keseluruhan Sensor

Nama	Penerangan Fungsian
Modul Navigasi	Jajaran Laser digunakan untuk mengukur jarak antara robot dan objek sekeliling berdasarkan perbezaan masa pantulan, membolehkan modul memetakan objek di sekeliling semasa robot bergerak. Julat pengesanan ialah 8 m.
Modul Pengelakan Halangan	Penjulatan Laser dan penyetigaan digunakan untuk mengukur jarak antara robot dan halangan sekeliling. Sensor memancarkan pancaran laser dan menerima cahaya yang dipantulkan dari halangan di hadapan. Apabila halangan dikesan dalam jarak dekat, robot secara automatik berpusing untuk mengelakkannya. Julat pengesanan ialah 0.3 meter.
Penderia Anti-jatuh	Dengan Penjulatan Inframerah, jarak di antara bahagian bawah robot dan lantai dikesan oleh sensor inframerah di bahagian bawah. Robot tidak akan bergerak ke depan apabila terdapat tangga di depan (seperti apabila ketinggian permukaan putih adalah 55 mm atau lebih, atau ketinggian permukaan hitam adalah 30 mm atau lebih) dan ketinggian yang dikenal pasti melebihi ketinggian pratetap, dengan itu mengaktifkan fungsi Anti-jatuh.
Penderia Pengesan Permaidani	Sensor memancarkan ultrabunyi 300 kHz, iaitu tenaga yang akan diserap oleh permaidani, menyebabkan tenaga bergema menjadi lebih rendah daripada ambang. Dengan itu, robot akan mengesan kehadiran permaidani. Di makmal ECOVACS, lebih daripada 50 jenis permaidani yang tersedia di pasaran telah dikenal pasti.
Penderia Anti-perlanggaran	Dengan prinsip Suis Optopengganding, robot akan mengelakkan halangan apabila perlanggaran hampir berlaku.
Penderia Tepi	Dengan Penjulatan Inframerah, sensor tepi akan mengesan jarak di antara robot dan objek di tepi. Apabila terdapat dinding atau halangan di sebelah kanan, robot akan melakukan pembersihan pinggir untuk mengelakkan kawasan terlepas atau perlanggaran.

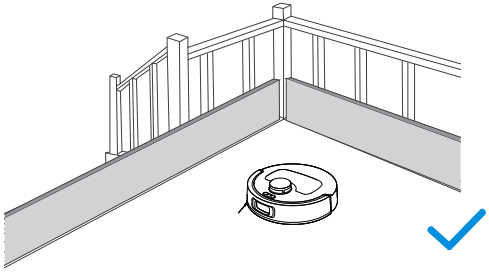
PENYEDIAAN AWAL DAN PENGGUNAAN

1 Catatan Sebelum Pembersihan

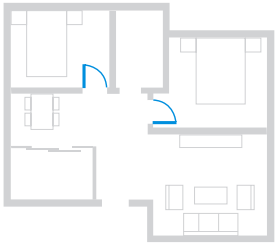
Mengemaskan Kawasan yang Hendak Dibersihkan
Untuk kawasan pembersihan maksimum, sebelum menggunakan robot, sila letakkan perabot seperti meja, kerusi dan kipas alas di tempat yang sepatutnya dan alihkan barang-barang rendah seperti penimbang berat.



Elakkan robot daripada Terjatuh
Letakkan penghalang fizikal di hujung kawasan menurun seperti tangga untuk menghalang robot daripada jatuh ke bawah.



Buka Pintu dan Bantu robot Teroka
Buka semua pintu bilik untuk membantu robot menerokai rumah anda sepenuhnya semasa kerja pembersihan pertama.





Untuk meningkatkan kecekapan pembersihan, sila alihkan objek, termasuk kabel, pakaian dan selipar, dari lantai.



Sebelum menggunakan produk pada permaidani dengan tepi berjumbai, sila lipat jumbai ke bawah permaidani.



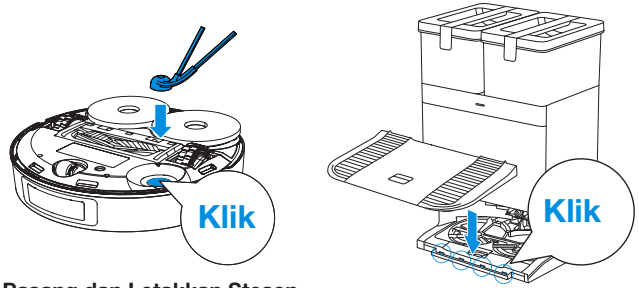
Elakkan daripada berdiri di ruang sempit seperti koridor untuk mengelak daripada terhalang TrueMapping.

❷ Mula Pantas

Tanggalkan semua bahan pelindung sebelum penggunaan.

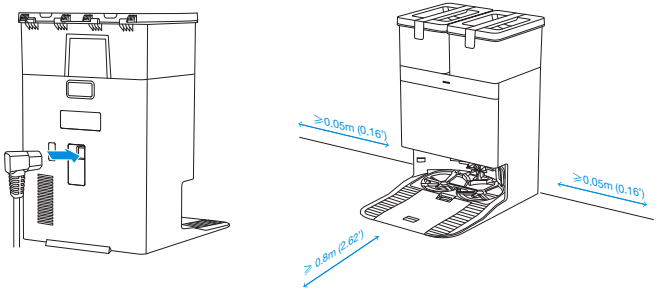
1. Pemasangan

Bunyi “Klik” menunjukkan pemasangan dibuat yang betul.



2. Pasang dan Letakkan Stesen

Letakkan Stesen OMNI dalam keadaan sandar pada dinding dengan permukaan yang rata dan keras. Jangan letakkan objek dalam jarak 0.05 m sama ada di sebelah kanan atau kiri dan 0.8 m di depan.



- Jika terdapat objek pemantul seperti cermin dan garis kambi pantul berhampiran dengan Stesen, bahagian bawah sebanyak 14 cm bagi objek tersebut hendaklah ditutup.
- Jangan letakkan Stesen di bawah cahaya matahari.
- Letakkan stesen di lokasi dengan isyarat Wi-Fi yang kuat untuk pengalaman pengguna yang lebih baik.

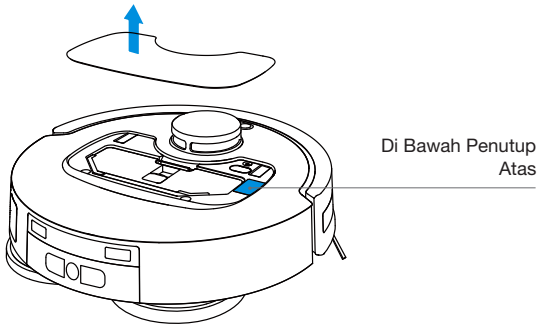
Jangan gunakan Perkakas pada permukaan basah atau permukaan dengan air bertakung.

- Jangan lap robot dan stesen dengan kain lembap atau gunakan sebarang cecair.

❸ Muat turun aplikasi ECOVACS HOME

Untuk menikmati semua ciri yang tersedia, anda disyorkan untuk mengawal robot anda melalui aplikasi ECOVACS HOME.

1. Imbas Kod QR di bawah Penutup Atas untuk memuat turun aplikasi.



2. Cari "ECOVACS HOME" di App Store atau Google Play untuk memuat turun aplikasi.

Download on the App Store

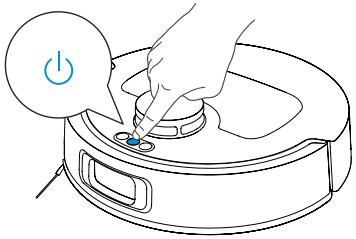
Get it on Google Play

ECOVACS HOME

Nota: Ikut arahan pada aplikasi untuk melengkapkan pendaftaran, log masuk dan penyambungan.

❹ Hidupkan Robot

1. Hidupkan suis kuasa dan letakkan robot di depan stesen yang disambungkan kepada bekalan kuasa.



❺ Sambungkan robot dengan aplikasi

Nama	Penerangan
Antara Muka Pengecasan	Membekalkan kuasa kepada stesen dan unit utama boleh menyambung dengan kontak pengecasan pada stesen untuk mengecas. Antara muka inframerah dimatikan secara lalai dan ia diaktifkan apabila robot berada di stesen.
WI-FI*	Memudahkan pemindahan data antara aplikasi dan robot, membolehkan kawalan robot melalui aplikasi.
Aplikasi ECOVACS HOME	Produk ECOVACS menawarkan fungsi pintar seperti persediaan rangkaian, pemetaan dan pemilihan mod pembersihan (khusus untuk setiap produk). Untuk menggunakan ciri ini, pengguna perlu memuat turun dan menggunakan Aplikasi ECOVACS Home rasmi.

• Vakum robotik siri robot direka untuk senario pembersihan domestik. Rangkaian Wi-Fi rumah diperlukan untuk operasi dan perlindungan anti-DDoS boleh ditetapkan oleh pengguna melalui tetapan laluan.

Keperluan Rangkaian Wi-Fi:

• Anda menggunakan rangkaian bercampur 2.4 GHz atau 2.4/5 GHz.
• Penghala anda menyokong 802.11b/g/n dan protokol IPv4.
• Jangan gunakan VPN (Rangkaian Persendirian Maya) atau Pelayan Proksi.
• Jangan gunakan rangkaian tersembunyi.
• WPA dan WPA2 menggunakan penyulitan TKIP, PSK, AES/CCMP.
• WEP EAP (Protokol Pengesahan Perusahaan) tidak disokong.
• Gunakan saluran Wi-Fi 1-11 di Amerika Utara dan 1-13 di luar Amerika Utara (rujuk agensi kawal selia setempat).
• Jika anda menggunakan pemanjang/pengulang rangkaian, nama rangkaian (SSID) dan kata laluan adalah sama seperti rangkaian utama anda.
• Sila dayakan WPA2 pada penghala anda.

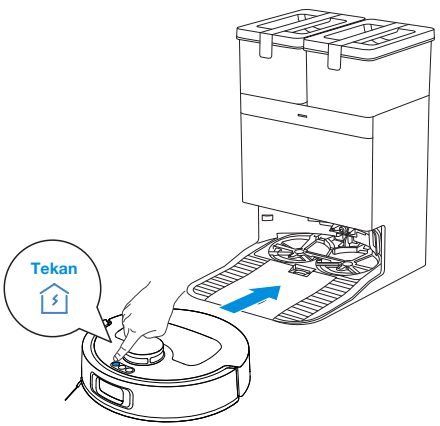
Lampu Penunjuk Wi-Fi

	Cahaya putih berkelip perlahan	Sambungan Wi-Fi Diputuskan
	Cahaya putih berkelip pantas	Menyambung
	Cahaya putih stabil	Disambungkan ke Wi-Fi

Harap maklum bahawa ciri pintar seperti permulaan jarak jauh, interaksi suara, paparan peta 2D/3D dan tetapan kawalan serta pembersihan diperibadikan (bergantung pada Perkakas) memerlukan aplikasi ECOVACS HOME, yang sentiasa dikemas kini. Anda perlu bersetuju dengan Dasar Privasi dan Perjanjian Pengguna kami supaya kami boleh memproses beberapa maklumat penting dan perlu anda sebelum anda boleh menggunakan ciri tertentu aplikasi ECOVACS HOME untuk mengawal Perkakas. Jika anda tidak bersetuju dengan Dasar Privasi dan Perjanjian Pengguna kami, ciri sedemikian tidak akan tersedia. Walau bagaimanapun, anda masih boleh menggunakan ciri asas Perkakas ini untuk operasi manual.

6 Hidupkan dan Cas robot

Gunakan aplikasi ECOVACS HOME App memanggil balik robot atau tekan pada robot untuk membolehkannya mengedok untuk mengecas.

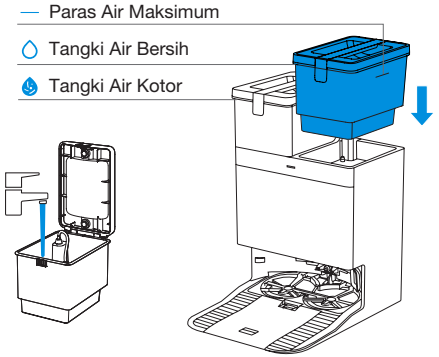


Nota:

- Apabila robot tidak digunakan, kami mengesyorkan agar anda memastikan robot dihidupkan dan dicas.
- Kami mengesyorkan agar robot memulakan kerja pembersihan dari stesen. Jangan alihkan stesen semasa kerja pembersihan.

7 Isi Tangki Air Bersih

Keluarkan tangki air bersih, buka penutup tangki, dan isi tangki dengan air sehingga paras air maksimum. Tutup penutup tangki dan pasang semula tangki air bersih.

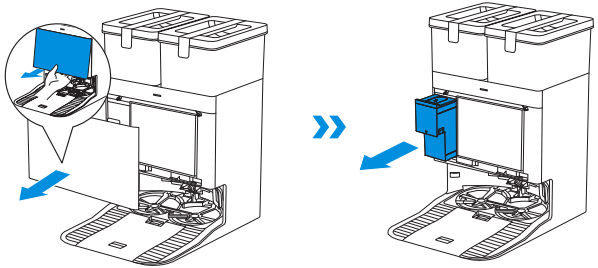


Nota:

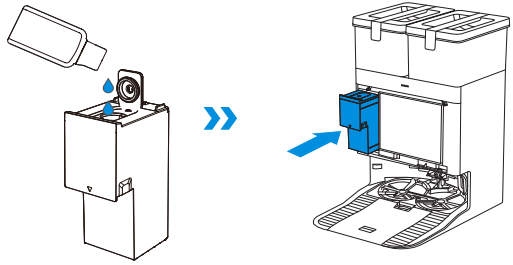
- Gunakan kain bersih dan kering untuk mengelap sebarang air di permukaan tangki sebelum meletakkannya di tempat yang sepatutnya.
- Pastikan anda mengunci penutup atas kedua-dua tangki air dengan ketat sebelum guna.
- Sebarang kesan air di dalam tangki air adalah hasil daripada ujian fungsi. Sila gunakan dengan yakin.

8 Tambah Larutan Pembersihan (dijual berasingan)

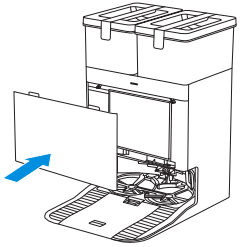
1. Tanggalkan penutup kabin pengumpulan habuk, tarik keluar unit larutan pembersihan, dan letak pada permukaan yang rata dan keras.



2. Buka penutup unit larutan pembersihan dan isi dengan larutan pembersihan ECOVACS (dijual berasingan). Pasang balik penutup dan unit ke Stesen.



3. Letakkan sambungan muat di pinggir atas penutup kabin pengumpulan habuk dan tekan bahagian bawahnya untuk memasang dengan betul.



Nota:

Larutan pembersihan dipam secara automatik daripada unit larutan pembersihan. Jangan tambah larutan pembersihan ke tangki air.

- Untuk prestasi yang lebih baik dan jangka hayat produk yang lebih lama, sila gunakan larutan pembersihan ECOVACS DEEBOT.
- Sila pastikan tiada objek asing jatuh ke dalam unit larutan pembersihan.

9 Kendalikan robot

1. Mulakan Pemetaan

Apabila membuat peta buat kali pertama, sila ikuti robot untuk membantu menyelesaikan beberapa isu kecil.

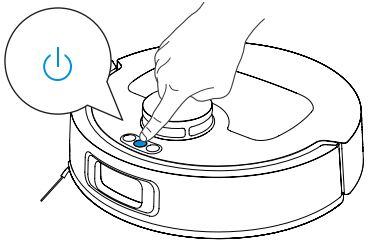
Sebagai contoh, robot mungkin tersangkut di bawah perabot. Sila rujuk kepada penyelesaian berikut:

① Angkat perabot rendah jika boleh;
② Tutup bahagian bawah perabot;
③ Tetapkan sempadan maya melalui aplikasi.

2. Mula Membersih

- Tangki air robot diisi semula secara automatik melalui stesen. Isi semula manual tidak diperlukan.
- Apabila mengemop, robot akan mengenal pasti jenis lantai dan dapat mengangkat mop secara automatik apabila berhadapan dengan permaidani. Jangan gunakan robot pada permaidani berjumbai atau permaidani dengan gentian lebih panjang daripada 9 mm. Anda disyorkan untuk melipat permaidani berjumbai dengan gentian lebih panjang daripada 9 mm semasa proses pembersihan, atau menetapkan kawasan permaidani berjumbai sebagai zon larangan masuk dengan menetapkan sempadan maya dalam aplikasi ECOVACS HOME.

Sila pastikan robot berada di stesen dan dicas sepenuhnya sebelum kerja pembersihan buat kali pertama. Ketik ⏻ pada robot untuk bermula. Anda juga boleh menggunakan aplikasi ECOVACS HOME untuk bermula.



Nota:

- Jangan kerap tanggalkan pad mop yang boleh dibasuh.
- Jangan calar plat pelapik mop dengan kain buruk atau objek lain.
- Gantikan pelapik mop tepat pada masanya seperti yang digesa oleh aplikasi. Terokai lebih banyak aksesori dalam aplikasi ECOVACS HOME atau di https://www.ecovacs.com.

3. Jeda

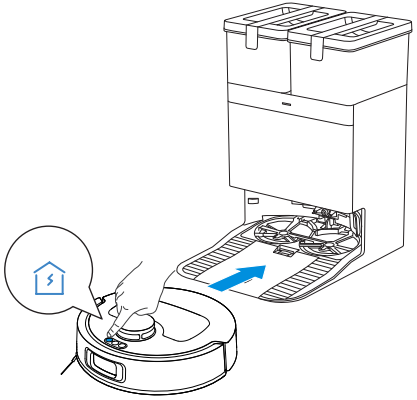
Ketik ⏻ pada robot untuk menjedanya semasa ia berfungsi. Anda juga boleh menggunakan Aplikasi ECOVACS HOME untuk menjeda robot.

4. Bangun

Selepas berhenti seketika, semua lampu penunjuk pada robot akan padam. Untuk membangunkan robot, tekan ⏻.

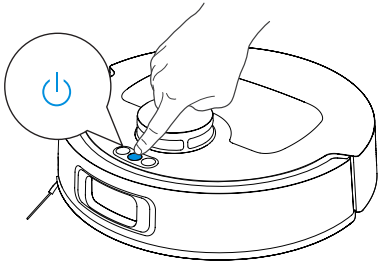
5. Kembali ke Stesen

Gunakan aplikasi ECOVACS HOME atau Kawalan Suara untuk memanggil balik robot, atau tekan butang ⚡ pada robot untuk membenarkan robot kembali ke dok untuk mengecas.



6. Mod Tidur Dalam

Robot akan memasuki mod tidur dalam jika berada di luar stesen selama kira-kira 10 jam untuk melindungi bateri. Sila MATIKAN dan HIDUPKAN untuk membangunkan robot.



PENYELENGGARAAN TETAP

❶ Kekerapan Penyelenggaraan

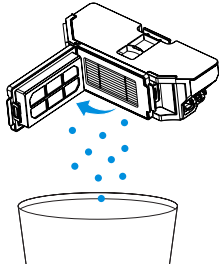
Untuk memastikan robot berfungsi pada prestasi terbaik, lakukan penyelenggaraan dan gantikan bahagian pada kekerapan berikut:

Bahagian Robot	Kekerapan Penyelenggaraan	Kekerapan Penggantian
Pelapik Mop Boleh Basuh	/	Setiap 1-2 bulan
Beg Habuk	/	Apabila aplikasi menggesa
Berus Sisi	Setiap 2 minggu	Setiap 3-6 bulan
Berus Utama	Setiap minggu	Setiap 6-12 bulan
Penapis	Setiap minggu	Setiap 3-6 bulan
Penderia Tepi Roda Universal Penderia Anti-jatuh Penampan Kontak Pengecasan pada robot Kontak Pengecasan pada Stesen OMNI Modul Navigasi Modul Pengelakan Halangan	Kira-kira setiap bulan	/
Tangki Air Bersih	Setiap 3 bulan	/
Tangki Air Kotor	Setiap bulan	/
Kabin Pengumpulan Habuk	Setiap bulan	/
Badan dan Bahagian Bawah Stesen	Setiap bulan	/
Unit Larutan Pembersihan	Setiap bulan	/

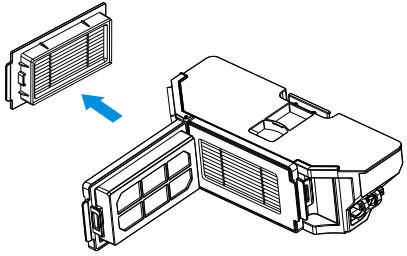
Nota: Terokai lebih banyak aksesori dalam aplikasi ECOVACS HOME atau di https://www.ecovacs.com.

❷ Selenggara Tong Habuk dan Penapis

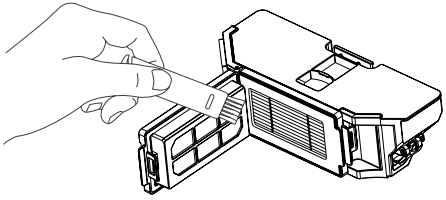
1. Buka penutup dan kosongkan tong.



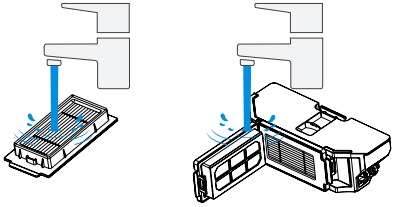
2. Buka jaring penapis dan keluarkan penapis.



3. Bersihkan habuk dari kedua-dua belah jaring penapis.

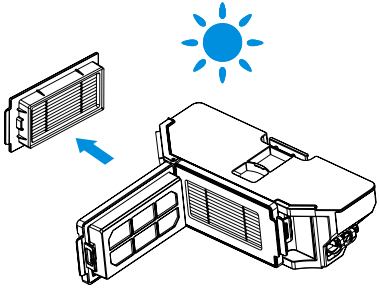


4. Bilas tong habuk dan tapis dengan air dan goncang keluar titisan air.



Nota:
- Sila bilas penapis dengan air seperti yang ditunjukkan.
- Jangan gunakan jari atau berus untuk membersihkan penapis.

5. Keringkan dengan udara.



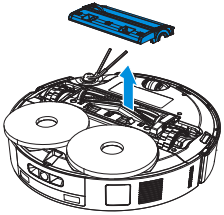
Nota:
- Keringkan penapis sepenuhnya sebelum guna.

❸ Penyelenggaraan Berus Utama dan Berus Sisi

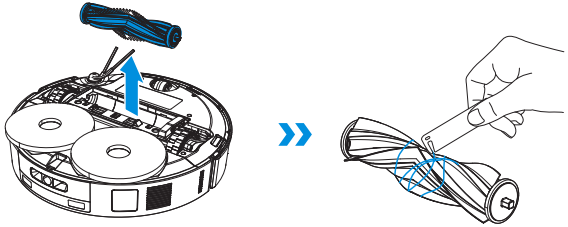
Nota: Terokai lebih banyak aksesori di aplikasi ECOVACS HOME atau https://www.ecovacs.com

Bersihkan Berus Penggelek

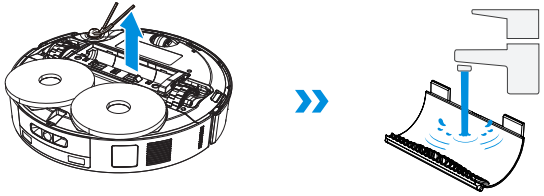
1. Buka penutup.



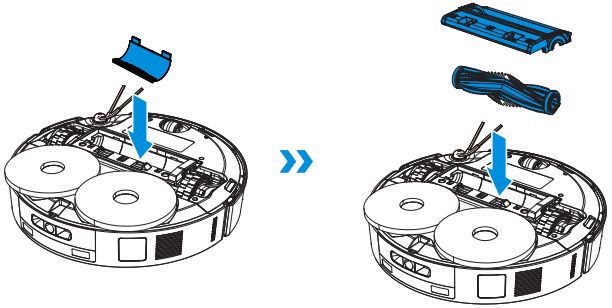
2. Tanggalkan dan bersihkan berus utama.



3. Tanggalkan sikat berus, bersihkan, kemudian lap hingga kering.

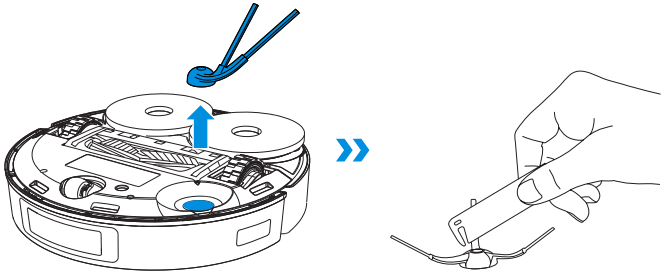


4. Pasang sikat berus, berus utama dan penutup berus utama.



Bersihkan Berus Sisi

1. Keluarkan dan bersihkan berus sisi.



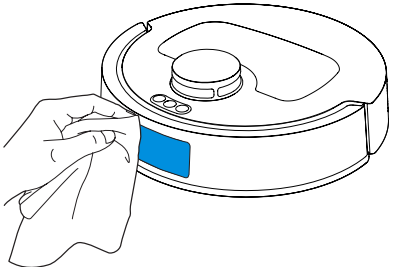
❹ Penyelenggaraan Komponen Lain

Nota: Terokai lebih banyak aksesori di aplikasi ECOVACS HOME atau https://www.ecovacs.com.

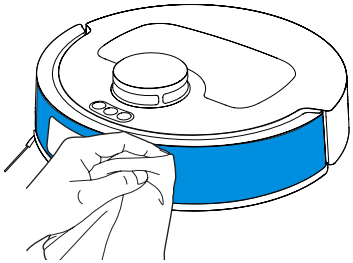
• Lap komponen dengan kain yang bersih dan kering. Jangan sekali-kali menggunakan kain basah. Jangan gunakan semburan pembersih atau bahan cuci.

• Kontak pengecasan mengandungi komponen elektronik yang sensitif. Bersihkannya dengan kain kering. Jangan gunakan kain basah untuk mengelakkan kerosakan air.

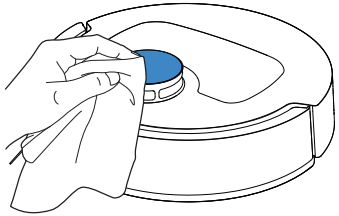
Bersihkan modul pengelakan halangan



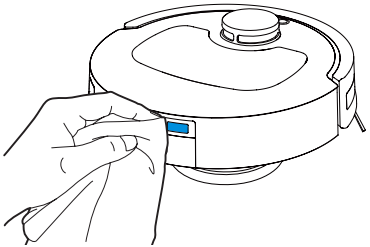
Bersihkan bampar



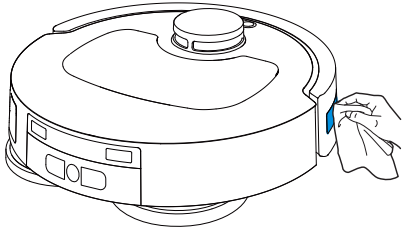
Bersihkan modul navigasi



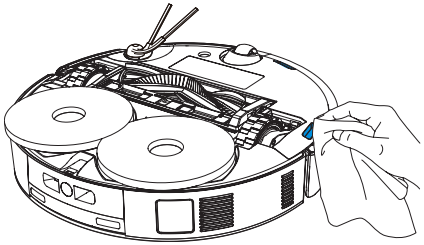
Bersihkan kontak pengecasan



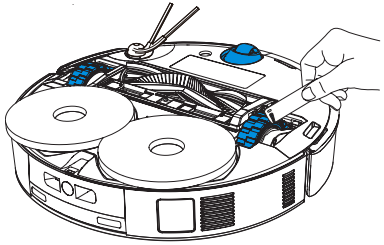
Bersihkan sensor tepi



Bersihkan sensor Anti-jatuh

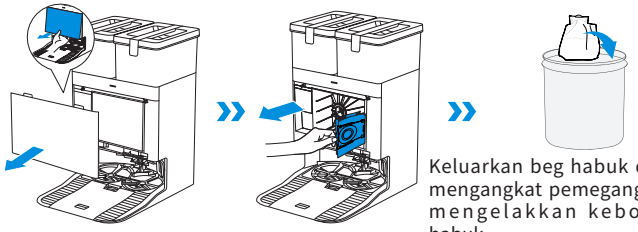


Bersihkan roda universal dan roda memandu



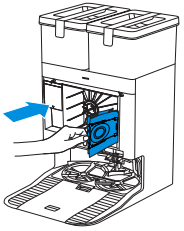
5 Selenggara Tong Debu

1. Buang beg habuk.

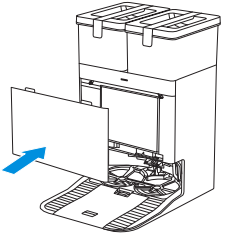


Keluarkan beg habuk dengan mengangkat pemegang untuk mengelakkan kebocoran habuk.

2. Bersihkan kabin pengumpulan habuk dengan kain kering dan masukkan beg habuk baharu.

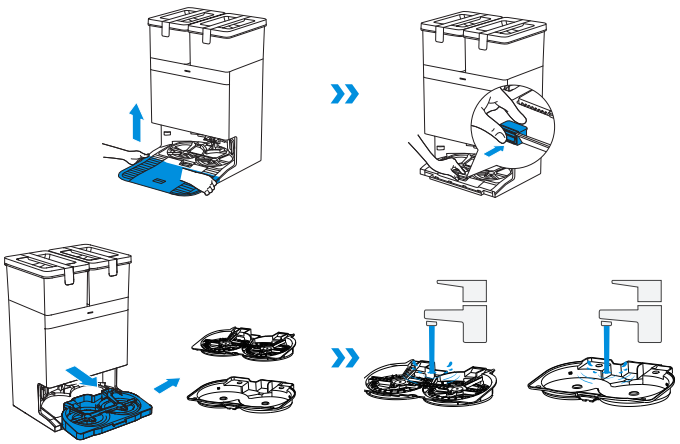


3. Masukkan bahagian atas penutup kabin pengumpulan habuk ke dalam alur, dan tekan ke bawah untuk memastikan ia tertutup.

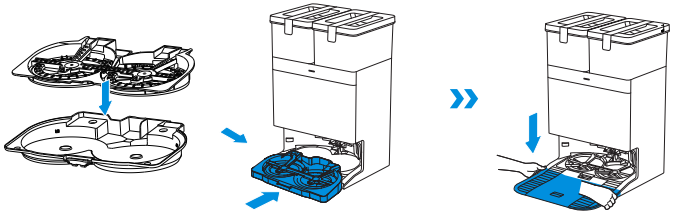


6 Selenggara Dulang Basuh Mop

1. Tanggalkan tapak serta dulang basuh mop dan bersihkannya.



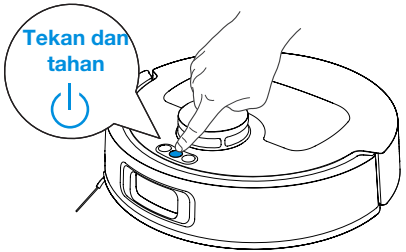
2. Pasang tapak dan dulang basuh mop yang dibersihkan.



Nota: Sila pasang dulang basuh mop dengan betul untuk operasi yang lancar.

7 Penyimpanan

Sila cas sepenuhnya dan matikan kuasa robot sebelum menyimpan. Letakkan balik robot di stesen sebelum menekan dan menahan [icon] selama 3 saat untuk mematikan robot. Sila cas semula setiap 1.5 bulan untuk mengelakkan bateri daripada nyahcas melampau.



Robot tidak boleh dicas apabila kuasa dimatikan.

* Apabila robot tidak berfungsi, anda disyorkan untuk memastikan ia dihidupkan dan dicas.
* Robot mungkin tidak boleh dicas jika bateri terlebih nyahcas atau tidak digunakan untuk masa yang lama, Sila hubungi Perkhidmatan Pelanggan untuk mendapatkan bantuan. Jangan sendiri mengeluarkan bateri.

PENYELESAIAN MASALAH

Jika anda menghadapi perkara berikut semasa menggunakan Perkakas, sila rujuk jadual di bawah untuk penyelesaiannya.

Tidak.	Rosak	Kemungkinan Punca	Penyelesaian
1	Robot tidak boleh menyambung dengan aplikasi ECOVACS HOME.	Nama atau kata laluan Wi-Fi yang dimasukkan salah.	Masukkan nama pengguna dan kata laluan Wi-Fi yang betul.
		Robot tidak berada dalam liputan isyarat Wi-Fi.	Pastikan robot berada dalam julat isyarat Wi-Fi rumah anda. Cuba kekal sedekat mungkin dengan penghala.
		Robot tiada dalam keadaan konfigurasi.	Tekan butang RESET, robot akan memasuki keadaan konfigurasi apabila anda mendengar gesaan suara. Jika konfigurasi rangkaian gagal, konfigurasikan semula rangkaian mengikut gesaan aplikasi.
		Tiada Wi-Fi rumah pada senarai Wi-Fi.	1. Semak sama ada nama Wi-Fi mengandungi aksara khas. Jangan gunakan aksara khas seperti ! @#& ¥%/\. 2. Jangan gunakan rangkaian 5 Ghz.
		Salah memasang aplikasi.	Sila muat turun dan pasang aplikasi ECOVACS HOME.
		Tidak menggunakan rangkaian bercampur 2.4 GHz atau 2.4/5 GHz.	Robot tidak menyokong rangkaian 5 GHz. Sila gunakan rangkaian bercampur 2.4GHz atau 2.4/5 GHz.
2	Peta hilang.	Peta mungkin hilang jika anda menggerakkan robot semasa kerja pembersihan.	Gerakkan robot ke depan stesen untuk memulihkan peta. Cari peta yang disimpan dalam Pengurusan Peta dan ketik "Gunakan Peta Ini" untuk memulihkannya. Jika masalah ini berterusan, sila mulakan semula pemetaan.
		Gerakkan robot semasa kerja pembersihan mungkin menyebabkan peta hilang.	Semasa kerja pembersihan, jangan gerakkan robot jika boleh.
		Pembersihan automatik belum selesai.	Pastikan robot kembali ke stesen secara automatik selepas kerja pembersihan.
3	Tidak dapat mencipta peta perabot dalam aplikasi.	Gerakkan robot semasa kerja pembersihan mungkin menyebabkan peta hilang.	Semasa kerja pembersihan, jangan gerakkan robot.
		Pembersihan automatik belum selesai.	Pastikan robot kembali ke Stesen secara automatik selepas kerja pembersihan.
4	Berus tepi jatuh.	Berus sisi tidak dipasang dengan betul.	Untuk pemasangan yang betul, pastikan anda terdengar bunyi "klik" semasa memasang berus sisi.

5	Tiada isyarat ditemui. Robot tidak boleh kembali ke stesen.	Stesen tidak diletakkan dengan betul.	Letakkan stesen dengan betul mengikut arahan dalam bahagian [Hidupkan dan Cas robot].
		Stesen kehabisan kuasa atau dialih.	Periksa sama ada stesen disambungkan kepada bekalan kuasa. Jangan alihkan stesen .
		Robot tidak memulakan kerja pembersihan dari stesen.	Kami mengesyorkan agar robot memulakan pembersihan dari stesen.
		Laluan pengecasan dihalang. Sebagai contoh, pintu bagi bilik dengan stesen ditutup.	Pastikan tiada halangan laluan pengecasan.
6	Robot kembali ke stesen sebelum kerja pembersihan selesai.	Bilik terlalu besar sehingga robot perlu kembali ke stesen untuk mengecas semula.	Sila dayakan Sambung Auto. Untuk butiran lanjut, sila ikut arahan pada aplikasi.
		Robot tidak dapat mencapai kawasan tertentu yang dihalang oleh perabot atau penghadang.	Kemaskan kawasan yang hendak dibersihkan dengan meletakkan perabot dan objek kecil di tempat yang sepatutnya.
7	Robot tidak boleh dicas.	Kontak pengecasan pada robot tidak disambungkan ke kontak pengecasan stesen.	Pastikan kontak pengecasan robot telah disambungkan ke kontak pengecasan stesen dan butang ⏻ pada robot berkelip-kelip. Periksa sama ada kontak pengecasan pada robot dan stesen kotor. Sila bersihkannya mengikut bahagian [Penyelenggaraan].
		Stesen tidak disambungkan kepada bekalan kuasa.	Pastikan stesen disambungkan kepada bekalan kuasa.
		Tapak tidak dipasang dengan betul.	Sila rujuk bahagian [Mula Pantas] untuk pemasangan yang betul.
		Bateri akan terlebih dinyahcas jika robot tidak digunakan untuk jangka masa yang lama.	Anda disyorkan untuk kerap menggunakan robot. Jika bateri tidak boleh dicas kerana sudah lama tidak digunakan, sila hubungi Perkhidmatan Pelanggan untuk mendapatkan bantuan.
8	Bunyi bising semasa kerja pembersihan.	Berus utama/berus sisi terbelit atau tong debu/penapis disekat.	Anda disyorkan agar membersihkan berus utama, berus sisi, tong debu, penapis dan lain-lain dengan kerap.
		Robot dalam mod maksimum.	Tukar kepada mod standard.
9	Robot tersangkut semasa bekerja dan berhenti.	Robot terbelit dengan objek di atas lantai (wayar elektrik, langsir, pinggir permaidani, dll.).	Robot akan mencuba pelbagai cara untuk membebaskan dirinya. Jika tidak berjaya, alihkan halangan secara manual dan mulakan semula.
		Robot mungkin tersepit di bawah perabot dengan pintu masuk yang sama ketinggiannya.	Sila pasang halangan fizikal atau tetapkan sempadan maya melalui aplikasi ECOVACS HOME.
		Robot tersangkut di kawasan yang sempit.	Kemaskan rumah anda, pasang halangan fizikal atau tetapkan sempadan maya melalui Aplikasi ECOVACS HOME.

Tidak.	Rosak	Kemungkinan Punca	Penyelesaian
10	Robot menghadapi masalah seperti laluan tidak teratur, pergerakan tersimpang dari arah asal, melalui tempat yang sama berulang kali dan terlepas kawasan kecil. (Walau bagaimanapun, jika robot terlepas kawasan yang luas buat sementara waktu, ia akan kembali secara automatik untuk memastikan ia dibersihkan dengan teliti.)	Objek seperti wayar dan selipar di atas lantai menjejaskan operasi normal robot.	Sebelum kerja pembersihan, sila kemaskan wayar, selipar dan objek lain yang berselerak di atas lantai. Jika terdapat mana-mana kawasan yang terlepas semasa kerja pembersihan, robot akan kembali untuk memastikan ia dibersihkan dengan teliti. Jangan sesekali campur tangan (seperti menggerakkan robot atau menghalang laluannya).
		Roda memandu mungkin tergelincir di atas lantai apabila robot memanjat tangga, ambang dan palang pintu, menjejaskan keupayaan untuk menavigasi seluruh persekitaran rumah.	Anda disyorkan agar menutup pintu kawasan yang terkesan dan membersihkan kawasan tersebut secara berasingan. Selepas kerja pembersihan, robot akan kembali ke lokasi permulaannya. Sila gunakan kaedah ini dengan yakin.
		Di atas lantai yang baru berlilin atau digilap serta jubin licin, geseran antara roda memandu dan lantar mungkin berkurang.	Sila tunggu penilinan kering sebelum kerja pembersihan.
		Sesetengah kawasan tidak boleh dibersihkan disebabkan persekitaran rumah yang berbeza.	Kemaskan persekitaran rumah anda untuk memastikan robot boleh masuk untuk kerja pembersihan.
11	Robot tidak mengosongkan tong habuk selepas kembali ke stesen.	Kabin pengumpulan habuk tidak ditutup.	Sila tutup kabin pengumpulan habuk.
		Fungsi Auto-Kosong belum dihidupkan dalam aplikasi ECOVACS HOME.	Hidupkan fungsi Auto-Kosong dalam aplikasi ECOVACS HOME.
		Beg habuk tidak dipasang di stesen.	Pasang beg habuk dan tutup kabin pengumpulan habuk.
		Mengalihkan robot kembali ke stesen secara manual mungkin tidak mencetuskan fungsi auto-kosong.	Kami mengesyorkan agar anda membenarkan robot sendiri kembali ke stesen. Jangan gerakkannya secara manual.
		Dalam mod Jangan Ganggu, robot tidak akan mengosongkan tong debu selepas kembali semula ke stesen.	Batalkan mod Jangan Ganggu dalam aplikasi ECOVACS HOME atau mula mengosongkan habuk secara manual.
		Jika perkara di atas bukan puncanya, keadaan ini mungkin disebabkan oleh keabnormalan pada komponen stesen.	Sila hubungi perkhidmatan pelanggan untuk mendapatkan bantuan.

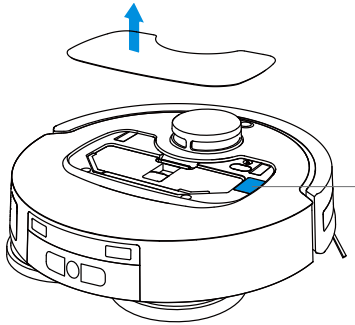
Tidak.	Rosak	Kemungkinan Punca	Penyelesaian
12	Robot gagal mengosongkan tong debu	Stesen OMNI mengesan penurunan kecekapan pengosongan.	Gantikan beg habuk mengikut bahagian [PENYELENGGARAAN TETAP] dan tutup kabin pengumpulan habuk. Jika beg habuk tidak penuh, anda boleh mengeluarkannya dan memasukkannya semula.
		Port pelupusan habuk dihalang oleh objek asing.	Keluarkan tong debu dan keluarkan objek asing dari port pelupusan habuk.
13	Bahagian dalam kabin pengumpulan habuk adalah kotor.	Objek halus diserap di bahagian dalam kabin pengumpulan habuk melalui beg habuk.	Bersihkan bahagian dalaman kabin pengumpulan habuk.
		Beg habuk rosak.	Periksa dan gantikan beg habuk.
14	Habuk terbocor apabila robot berfungsi.	Port pelupusan habuk dihalang oleh objek asing.	Keluarkan tong debu dan keluarkan objek asing dari port pelupusan habuk.
15	Plat pelapik mop tidak boleh berputar.	Plat Pad Mop tidak dipasang dengan betul.	Pasang plat pelapik mop dengan betul. Tekan pemasangan pelapik mop ke dalam slot pelekap untuk pemasangan pelapik mop sehingga anda mendengar bunyi "klik".
		Plat Pad Mop disekat oleh objek asing.	Sila keluarkan objek asing.
16	Robot tidak bertindak balas mengikut arahan Stesen.	Robot terlalu jauh dari stesen.	Jika robot tidak berada dalam jarak yang tersedia, anda juga boleh menggunakan aplikasi ECOVACS HOME untuk mengawal robot.
		Robot dan stesen tidak berpasangan.	Cabut plag stesen dan tunggu selama 10 s sebelum memasangnya semula. Matikan robot, kemudian hidupkan semula. Tolak balik ke stesen secara manual dan pastikan kontak pengecasan disambungkan dengan betul. Robot akan mula dicas dan gesaan suara akan menunjukkan pemasangan berjaya.

Tidak.	Rosak	Kemungkinan Punca	Penyelesaian
17	Roda memandu tersekat.	Roda memandu terbelit atau tersekat oleh objek asing.	Sila putar dan tekan roda memandu untuk memeriksa dan mengeluarkan sebarang objek asing yang terbelit atau tersekat. Jika masalah ini berterusan, sila hubungi perkhidmatan pelanggan untuk mendapatkan bantuan.
18	Air dalam dulang basuh mop penuh dan tidak boleh dialirkan.	Tangki Air Kotor tidak dipasang dengan betul.	Tekan perlahan-lahan tangki air kotor ke bawah untuk memastikan ia dipasang dengan betul.
		Palam pengedap di dalam Tangki Air Kotor tidak dipasang dengan betul.	Pastikan kedua-dua plag pengedap dipasang dengan betul.
		Stesen tidak boleh mengalirkan air seperti biasa.	Tekan dan tahan untuk melihat sama ada stesen mengalirkan air seperti biasa. Jika masalah berlaku semasa proses pembersihan pelapik mengemop, tamatkan tugas melalui aplikasi, kemudian tekan dan tahan untuk melihat sama ada stesen mengalirkan air dengan betul. Jika air berjaya disalirkan, lap sensor limpahan air dulang basuh mop sehingga kering. Jika Stesen gagal menyalirkan air, periksa objek asing di antara tangki air kotor dan stesen dan buangnya.
		Port sedutan Dulang Basuh Mop disekat oleh objek asing.	Pastikan tiada objek asing dalam port sedutan Dulang Basuh Mop.
		Dulang basuh mop boleh tanggal atau pengikis kotor.	Keluarkan dulang basuh mop boleh tanggal dan pengikis serta bilas sehingga bersih dengan air.
		Jika tiada air di dalam dulang basuh mop, periksa sama ada pelampung tersekat dan gagal menurun ke kedudukan yang betul.	Keluarkan dulang basuh mop dan letakkan pelampung pada kedudukan yang betul.
		Masalah masih wujud selepas mencuba penyelesaian di atas.	Cabut plag stesen dan pasangkannya semula. Jika masalah ini berterusan, sila hubungi perkhidmatan pelanggan untuk mendapatkan bantuan.
19	Plat pelapik mop tidak boleh naik secara automatik.	Plat pelapik mop terbelit atau tersekat oleh objek asing.	Sila keluarkan objek asing.
		Plat pelapik mop terjatuh.	Pasang semula plat pelapik mop dan pastikan anda mendengar bunyi "klik" yang menunjukkan plat pelapik mop dipasang dengan betul.

SPESIFIKASI TEKNIKAL

Model	**DLX71**		
Input Terkadar	20V ⎓ 2A	Masa Mengecas	kira-kira 4.5j
Model Stesen	**CH2471**		
Input Terkadar	220-240V ~ 50-60Hz	Output Terkadar	20V ⎓ 2A
Arus Input Terkadar (Pengecasan)	0.5A	Kuasa (Mengosongkan)	650W
Kuasa (Mop Cucian Air Panas)	1650W		
Jalur Frekuensi	2400-2483.5 MHz		
Kuasa Siap Sedia Rangkaian	Kurang daripada 2.00W		

Kuasa keluaran modul wayarles kurang daripada 100mW.
Nota: Spesifikasi teknikal dan reka bentuk boleh diubah untuk penambahbaikan produk yang berterusan.
Terokai lebih banyak aksesori di https://www.ecovacs.com.



Sila gunakan kamera mudah alih untuk mengimbas kod QR dan mendapatkan panduan pengguna.

คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

คำแนะนำด้านความปลอดภัยที่สำคัญ

เมื่อใช้เครื่องใช้ไฟฟ้า ควรปฏิบัติตามข้อควรระวังพื้นฐานเสมอ รวมถึงข้อต่อไปนี้:

โปรดอ่านคำแนะนำทั้งหมดก่อนใช้เครื่องใช้ไฟฟ้านี้

จัดเก็บคำแนะนำเหล่านี้ไว้

1. อุปกรณ์นี้ไม่ได้มีวัตถุประสงค์เพื่อใช้งานโดยบุคคล (รวมทั้งเด็ก) ที่มีความสามารถทางกายภาพ ทางการรับรู้ หรือทางจิตใจที่ลดลง หรือขาดประสบการณ์และความรู้ เว้นแต่จะได้รับการกำกับดูแลหรืออบรมกี่ยวกับการใช้งานอุปกรณ์โดยผู้ที่รับผิดชอบต่อความปลอดภัยของบุคคลดังกล่าวเคลียร์พื้นที่ที่ต้องการทำความสะอาด เก็บสายไฟและวัตถุขนาดเล็กที่อาจพันกับอุปกรณ์ได้ออกจากพื้นที่ พับชายพรมเข้าใต้ฐานพรม และยกสิ่งต่าง ๆ เช่น ชายผ้าม่านและผ้าปูโต๊ะขึ้นจากพื้น
2. หากมีระดับพื้นที่ต่างกันในบริเวณทำความสะอาดเนื่องจากขั้นบันไดหรือบันได คุณควรใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าเพื่อให้แน่ใจว่าอุปกรณ์สามารถตรวจจับขั้นบันไดได้โดยไม่ลื่นไถลตกลงไป อาจจำเป็นต้องติดตั้งตัวกั้นทางกายภาพที่ขอบเพื่อป้องกันไม่ให้อุปกรณ์ตกลงไป ตรวจสอบให้แน่ใจว่าตัวกั้นทางกายภาพไม่เป็นอันตรายต่อการสะดุดล้ม
3. ใช้งานเฉพาะตามที่ระบุไว้ในคู่มือนี้เท่านั้น โปรดใช้เฉพาะอุปกรณ์เสริมที่ผู้ผลิตแนะนำหรือจำหน่ายเท่านั้น
4. สำหรับใช้ในบ้านเท่านั้น ห้ามใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้านี้ในพื้นที่กลางแจ้ง ในเชิงพาณิชย์ หรือในภาคอุตสาหกรรม
5. ห้ามใช้โดยไม่มีถังเก็บฝุ่นและ/หรือตัวกรอง
6. ห้ามใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าในพื้นที่ที่มีเทียนจุดหรือวัตถุที่เปราะบาง
7. เก็บผม เสื้อผ้าหลวม นิ้วมือ และส่วนต่าง ๆ ของร่างกายให้ห่างจากช่องเปิดและส่วนที่เคลื่อนไหว
8. ห้ามใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าในห้องที่มีทารกหรือเด็กกำลังนอนหลับ
9. ห้ามใช้และเก็บไว้ในสภาพแวดล้อมที่ร้อนจัดหรือเย็นจัด (ต่ำกว่า -5°C/23°F หรือสูงกว่า 40°C/104°F) โปรดชาร์จหุ่นยนต์ดูดฝุ่นในอุณหภูมิที่สูงกว่า 0°C/32°F และต่ำกว่า 40°C/104°F
10. ห้ามใช้เครื่องใช้ไฟฟ้าบนพื้นผิวที่เปียกหรือมีน้ำขัง
11. ห้ามใช้เครื่องใช้ไฟฟ้านี้ดูดวัตถุขนาดใหญ่ เช่น ก้อนหิน เศษกระดาษแผ่นใหญ่ หรือสิ่งของใด ๆ ที่อาจทำให้เครื่องอุดตัน
12. ห้ามใช้เครื่องใช้ไฟฟ้าในการหยิบวัสดุที่ติดไฟได้หรือวัสดุที่ไวไฟ เช่น น้ำมันเบนซิน หมึกพิมพ์หรือ

หมึกถ่ายเอกสาร หรือใช้ในพื้นที่ที่อาจมีวัสดุเหล่านี้อยู่
13. ห้ามใช้เครื่องใช้ไฟฟ้าในการหยิบสิ่งของที่กำลังไหม้หรือมีควัน เช่น บุหรี่ ไม้ขีดไฟ เถ้าที่ร้อน หรือสิ่งใดก็ตามที่อาจก่อให้เกิดไฟไหม้ได้
14. ห้ามใส่สิ่งของเข้าไปในช่องดูด ห้ามใช้หากช่องดูดอากาศอุดตัน รักษาช่องรับอากาศให้ปราศจากฝุ่น ขน เส้นผม หรือสิ่งใด ๆ ที่อาจลดการไหลเวียนของอากาศ
15. หากสายไฟเสียหาย จะต้องเปลี่ยนโดยผู้ผลิตหรือตัวแทนบริการของผู้ผลิตเพื่อหลีกเลี่ยงอันตราย
16. ปิดสวิตช์ไฟก่อนทำความสะอาดหรือบำรุงรักษาเครื่องใช้ไฟฟ้า
17. แบตเตอรี่ลิเธียมที่เหมาะกับเครื่องรุ่น CH2471 คือ แบบสูงสุด 8 เซลล์ แรงดันไฟฟ้าตามค่ามาตรฐานสูงสุด DC 14.4 โวลต์ และความจุพิกัด 4,800 มิลลิแอมป์-ชั่วโมง (mAh) ทั้งนี้ ต้องถอดแบตเตอรี่ออกและกำจัดตามกฎหมายและข้อบังคับท้องถิ่น ก่อนที่จะทิ้งตัวเครื่องใช้ไฟฟ้านี้
18. กรุณาทิ้งแบตเตอรี่ที่ใช้แล้วตามกฎหมายและข้อบังคับท้องถิ่น
19. ห้ามเผาเครื่องใช้ไฟฟ้าแม้ว่าจะเสียหายอย่างรุนแรงก็ตาม แบตเตอรี่อาจระเบิดได้เมื่อเกิดไฟไหม้
20. ต้องใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้าตามคำแนะนำในคู่มือการใช้งานนี้เท่านั้น Ecovacs Home Service Robotics ไม่สามารถรับผิดชอบต่อความเสียหายหรือการบาดเจ็บใด ๆ ที่เกิดจากการใช้งานที่ไม่ถูกต้อง
21. หุ่นยนต์ดูดฝุ่นมีแบตเตอรี่ที่สามารถเปลี่ยนได้เฉพาะผู้ที่มีทักษะเท่านั้น ในการเปลี่ยนแบตเตอรี่ของหุ่นยนต์ กรุณาติดต่อฝ่ายบริการลูกค้า
22. กรุณาตรวจสอบให้แน่ใจว่าแรงดันไฟฟ้าของแหล่งจ่ายไฟตรงกับแรงดันไฟฟ้าที่ระบุไว้บนสถานี OMNI
23. ใช้เฉพาะแบตเตอรี่แบบชาร์จไฟได้ต้นฉบับและสถานี OMNI ที่มาพร้อมกับเครื่องใช้ไฟฟ้าจากผู้ผลิตเท่านั้น ห้ามใช้แบตเตอรี่แบบชาร์จไฟไม่ได้
24. โปรดระวังอย่าให้สายไฟเสียหาย ห้ามดึงหรือยกเครื่องใช้ไฟฟ้าหรือสถานี OMNI โดยสายไฟ ใช้สายไฟเป็นด้ามจับ ปิดประตูทับสายไฟ หรือดึงสายไฟผ่านขอบหรือมุมที่แหลมคม ห้ามวางเครื่องใช้ไฟฟ้าทับสายไฟ เก็บสายไฟให้ห่างจากพื้นผิวที่ร้อน
25. ห้ามใช้สถานี OMNI หากมีความเสียหาย ห้ามซ่อมแซมและห้ามใช้งานแหล่งจ่ายไฟอีกต่อไปหากเกิดความเสียหายหรือชำรุด
26. ห้ามใช้กับสายไฟหรือเต้ารับที่ชำรุด ห้ามใช้เครื่องใช้ไฟฟ้าหรือสถานี OMNI หากเครื่องไม่ทำงานอย่างถูกต้อง ตกหล่น เสียหาย วางทิ้งไว้กลางแจ้ง หรือสัมผัสกับน้ำ ต้องได้รับการซ่อมโดยผู้ผลิต หรือตัวแทนบริการของผู้ผลิตเท่านั้น เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายที่อาจเกิดขึ้น
27. ต้องถอดปลั๊กออกจากเต้ารับก่อนทำความสะอาด

หรือบำรุงรักษาสถานี OMNI
28. นำเครื่องใช้ไฟฟ้าออกจากสถานี OMNI และปิดสวิตช์ไฟของเครื่องใช้ไฟฟ้า ก่อนถอดแบตเตอรี่เพื่อกำจัดเครื่องใช้ไฟฟ้า
29. เมื่อไม่ได้ใช้สถานี OMNI เป็นเวลานาน กรุณาถอดปลั๊กออก
30. หากจะไม่ใช้หุ่นยนต์เป็นเวลานาน ให้ปิดเครื่องหุ่นยนต์เพื่อเก็บรักษาและถอดปลั๊กสถานี OMNI ออก
31. คำเตือน-เติมน้ำสะอาดลงในถังน้ำสะอาดเท่านั้น
32. **คำเตือน:** สำหรับการชาร์จแบตเตอรี่ ให้ใช้เฉพาะชุดจ่ายไฟแบบถอดได้ รุ่น CH2471 ที่จัดมาให้พร้อมกับเครื่องใช้ไฟฟ้านี้เท่านั้น

เพื่อให้เป็นไปตามข้อกำหนดการสัมผัสคลื่นความถี่วิทยุ ควรรักษาระยะห่างระหว่างอุปกรณ์นี้กับบุคคลอย่างน้อย 20 ซม. ในระหว่างการใช้งานอุปกรณ์

เพื่อให้เป็นไปตามข้อกำหนด ไม่แนะนำให้ดำเนินการที่ใกล้กว่าระยะนี้ เสาอากาศที่ใช้สำหรับเครื่องส่งสัญญาณนี้ต้องไม่ตั้งอยู่ในตำแหน่งเดียวกันกับเสาอากาศหรือเครื่องส่งสัญญาณอื่นใด

การอัปเดตอุปกรณ์

โดยทั่วไปอุปกรณ์บางอย่างจะได้รับการอัปเดตทุกสองสัปดาห์ แต่ไม่แน่นอนเสมอไปในทุกกรณี

อุปกรณ์บางอย่าง โดยเฉพาะอย่างยิ่งอุปกรณ์ที่ขายมานานกว่า 3 ปีแล้ว จะได้รับการอัปเดตเฉพาะในกรณีที่พบภาวะเสี่ยงขั้นวิกฤตและมีการแก้ไขปัญหานั้น หากต้องการตรวจสอบเวอร์ชันซอฟต์แวร์ปัจจุบัน และเปิดใช้งานการอัปเดตอัตโนมัติ ให้ไปที่ การตั้งค่า > การตั้งค่าหุ่นยนต์ขั้นสูง > เกี่ยวกับหุ่นยนต์ของคุณ > อัปเดตในแอป เวอร์ชันปัจจุบันจะแสดงอยู่ที่นั่น โดยแตะที่อัปเดตเพื่อเข้าสู่หน้าการตั้งค่า จากนั้นให้เลือกอัปเดตอัตโนมัติ เพื่อเปิดใช้งาน

	คำเตือน: พื้นผิวร้อน
	หม้อแปลงแยกเพื่อความปลอดภัย ป้องกันไฟฟ้าลัดวงจร
	แหล่งจ่ายไฟแบบสวิตช์โหมด
	สำหรับใช้ภายในอาคารเท่านั้น
	กระแสตรง
	กระแสสลับ
	ก่อนชาร์จ ให้อ่านคำแนะนำ
	ขั้วของพอร์ตชาร์จ
	ฟิวส์ลิงก์ขนาดเล็กแบบหน่วงเวลา

การสอดส่องดูแลจากระยะไกลใช้สำหรับการใช้งานส่วนตัวอย่างแท้จริงในพื้นที่ส่วนตัวที่เป็นเจ้าของเอง ไม่ใช่พื้นที่สาธารณะ โดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อการป้องกันตนเองเพียงอย่างเดียวและควบคุมเพียงผู้เดียวเท่านั้น โปรดตระหนักว่าในกรณีที่มีการใช้งาน อาจมีข้อผูกพันทางกฎหมายเกี่ยวกับการคุ้มครองข้อมูลในท้องถิ่น ห้ามทำการสอดส่องดูแลในพื้นที่สาธารณะ โดยเฉพาะเมื่อมีเจตนาแอบแฝง และ/หรือกระทำโดยนายจ้างโดยไม่มีเหตุผลอันสมควร การใช้งานที่ไม่เหมาะสมดังกล่าวอยู่ภายใต้ความเสี่ยงและความรับผิดชอบของผู้ใช้งานเพียงผู้เดียว

คำชี้แจงเกี่ยวกับการปฏิบัติตามข้อกำหนดของสหภาพยุโรป

ข้อมูลเกี่ยวกับการกำจัดทิ้งสำหรับผู้ใช้เครื่องใช้ไฟฟ้าและอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ที่ทิ้งแล้ว



สัญลักษณ์นี้ที่อยู่บนผลิตภัณฑ์หรือบรรจุภัณฑ์ของผลิตภัณฑ์ ระบุว่าผลิตภัณฑ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ที่ใช้แล้วไม่ควรทิ้งรวมกับขยะทั่วไป เพื่อการจัดการบำบัดที่เหมาะสม คุณมีหน้าที่ต้องกำจัดอุปกรณ์ที่ต้องการทิ้งเป็นขยะโดยการจัดส่งไปยังจุดรับที่กำหนดไว้
การกำจัดผลิตภัณฑ์นี้อย่างถูกต้องจะช่วยประหยัดทรัพยากรที่มีค่าและป้องกันผลกระทบเชิงลบที่เป็นไปได้ต่อสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม ซึ่งอาจเกิดขึ้นได้หากมีการจัดการขยะที่ไม่เหมาะสม
หากต้องการส่งคืนอุปกรณ์ที่ใช้แล้วของคุณ โปรดใช้ระบบการส่งคืนและเก็บรวบรวม หรือติดต่อร้านค้าที่ซื้อผลิตภัณฑ์นั้นโดยไม่มีค่าใช้จ่าย โปรดติดต่อหน่วยงานท้องถิ่นของคุณเพื่อขอรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับจุดรับคืนที่ใกล้ที่สุด
การทิ้งขยะนี้อย่างไม่ถูกต้องอาจมีโทษตามกฎหมายในประเทศของคุณ

ข้อมูลเกี่ยวกับการกำจัดแบตเตอรี่ใช้แล้วสำหรับผู้ใช้



สัญลักษณ์นี้หมายความว่า แบตเตอรี่และตัวเก็บประจุไฟฟ้าเมื่อหมดอายุการใช้งานแล้ว ไม่ควรทิ้งรวมกับขยะเทศบาลที่ไม่มีการคัดแยก การมีส่วนร่วมของคุณมีส่วนสำคัญต่อความพยายามในการลดผลกระทบของแบตเตอรี่และตัวเก็บประจุไฟฟ้าที่มีต่อสิ่งแวดล้อมและสุขภาพของมนุษย์ เพื่อให้เข้าสู่กระบวนการรีไซเคิลอย่างถูกต้อง คุณสามารถนำผลิตภัณฑ์นี้หรือแบตเตอรี่หรือตัวเก็บประจุไฟฟ้าที่บรรจุอยู่ภายในส่งคืนให้กับผู้จัดส่งสินค้าของคุณหรือจุดเก็บรวบรวมที่กำหนดซึ่งไม่มีค่าใช้จ่ายใด ๆ
การกำจัดผลิตภัณฑ์นี้อย่างถูกต้องจะช่วยประหยัดทรัพยากรที่มีค่าและป้องกันผลกระทบเชิงลบที่เป็นไปได้ต่อสุขภาพของมนุษย์และสิ่งแวดล้อม ซึ่งอาจเกิดขึ้นได้หากมีการจัดการขยะที่ไม่เหมาะสม
การทิ้งขยะนี้อย่างไม่ถูกต้องอาจมีโทษตามกฎหมายในประเทศของคุณ
มีระบบรวบรวมแยกต่างหากสำหรับแบตเตอรี่และตัวเก็บประจุไฟฟ้าที่ใช้แล้ว
โปรดทิ้งแบตเตอรี่และตัวเก็บประจุไฟฟ้าอย่างถูกต้องที่ศูนย์รวบรวมขยะหรือศูนย์รีไซเคิลในชุมชนของคุณ

ระเบียบเกี่ยวกับข้อจำกัดการใช้สารอันตรายบางชนิด (RoHS)

บริษัท Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. ขอประกาศ ณ ที่นี้ว่า ผลิตภัณฑ์ทั้งหมดรวมถึงชิ้นส่วนต่าง ๆ (สายเคเบิล สายไฟ และอื่น ๆ) มีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดของระเบียบ RoHS คำสั่งที่ 2011/65/EU แห่งสหภาพยุโรป และระเบียบแก้ไขเพิ่มเติมฉบับใหม่ 2015/863 ว่าด้วยการจำกัดการใช้สารอันตรายบางชนิดในอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ ("RoHS ฉบับปรับปรุง" หรือ "RoHS 2.0")

ระเบียบเกี่ยวกับอุปกรณ์วิทยุ

บริษัท Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. ขอประกาศ ณ ที่นี้ว่า ผลิตภัณฑ์ที่ระบุไว้ในส่วนนี้ มีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดที่สำคัญและบทบัญญัติอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้อง ตามระเบียบว่าด้วยอุปกรณ์วิทยุ 2014/53/EU แห่งสหภาพยุโรป

ตัวแทนที่ได้รับอนุญาตในยุโรป:

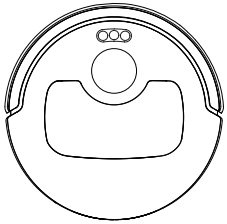
CE

ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Germany

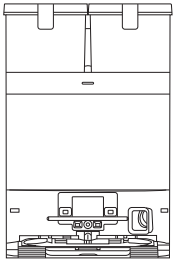
บริษัท Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. ขอประกาศ ณ ที่นี้ว่า ผลิตภัณฑ์ดังกล่าวมีคุณสมบัติตรงตามข้อกำหนดที่สำคัญและบทบัญญัติอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องตามระเบียบ RoHS คำสั่งที่ 2011/65/EU แห่งสหภาพยุโรป และระเบียบแก้ไขเพิ่มเติมฉบับใหม่ 2015/863 รวมถึงระเบียบว่าด้วยอุปกรณ์วิทยุ 2014/53/EU สามารถดูประกาศการปฏิบัติตามข้อกำหนดได้ตามที่อยู่ดังต่อไปนี้:
https://www.ecovacs.com/global/compliance

ส่วนประกอบในบรรจุภัณฑ์

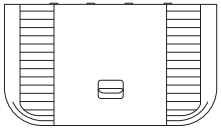
❶ สิ่งที่อยู่ในบรรจุภัณฑ์



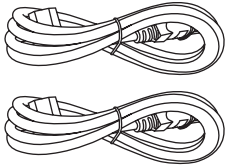
หุ่นยนต์



สถานี OMNI



ฐาน



สายไฟ



แปรงด้านข้าง

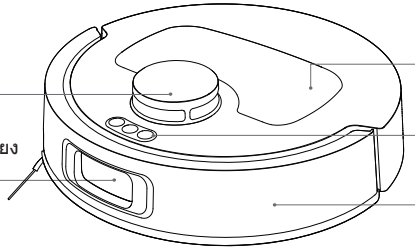


คู่มือการใช้งาน

* รูปภาพในคู่มือนี้ใช้เพื่อการอ้างอิงเท่านั้น และอาจแตกต่างจากตัวเครื่องใช้ไฟฟ้าจริง การออกแบบและข้อมูลจำเพาะของผลิตภัณฑ์อาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

❷ แผนภาพผลิตภัณฑ์

หุ่นยนต์



ปุ่ม

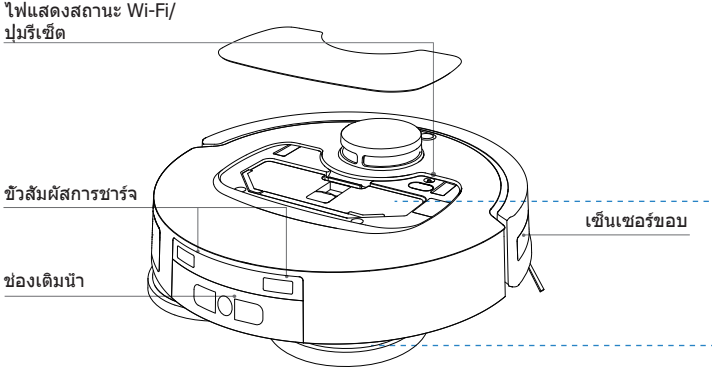
กด: กลับสถานี (หุ่นยนต์ไม่อยู่ในสถานี) กดค้างไว้: ทำความสะอาดตัวเอง

กด: สลับการเริ่ม/หยุดชั่วคราว/ดำเนินการต่อ กดค้างไว้: เปิดเครื่อง/ปิดเครื่อง

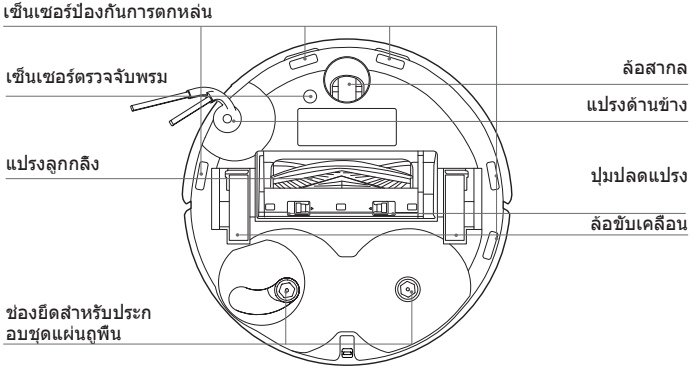
กด: เริ่ม/สิ้นสุดการทำความสะอาดเฉพาะจุด กดค้างไว้: เปิด/ปิดระบบล็อกป้องกันเด็ก

ภายในหุ่นยนต์ (ใต้ฝาครอบด้านบน)

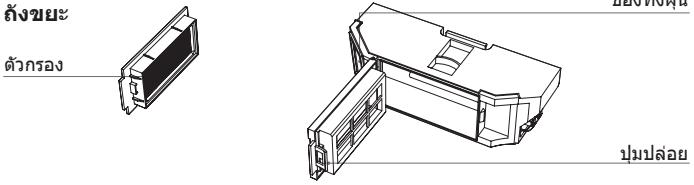
ปุ่มรีเซ็ต
การตั้งค่าเครือข่าย: กดปุ่ม RESET แล้วคุณจะได้ค่าแนะนำเสียงเพื่อเชื่อมต่อหุ่นยนต์กับแอป
คืนค่าเป็นการตั้งค่าเริ่มต้น: กดปุ่ม RESET ค้างไว้ 5 วินาที หลังจากได้ยินค่าแนะนำเสียง เพลงเริ่มต้นจะเล่นขึ้น และหุ่นยนต์จะกลับไปสู่การตั้งค่าเริ่มต้น



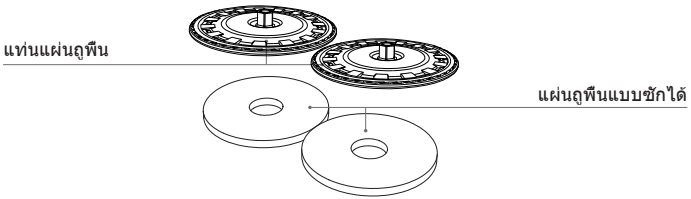
มุมมองด้านหลังจากด้านล่าง



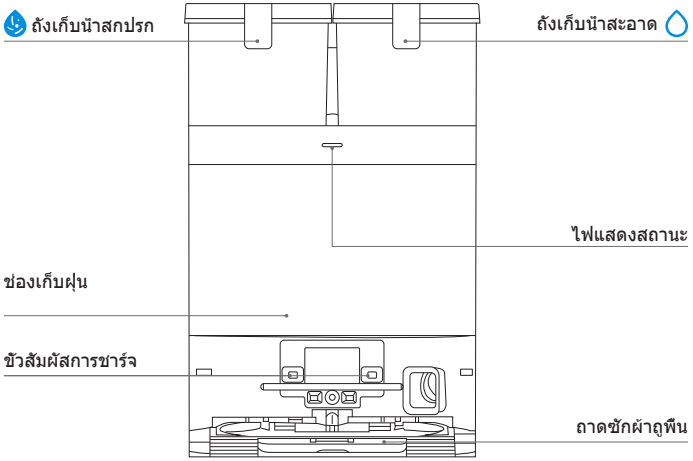
ถังขยะ



ชุดแผ่นถูพื้น



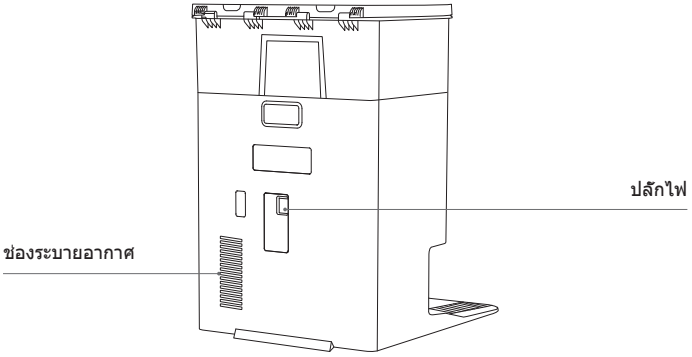
สถานี OMNI



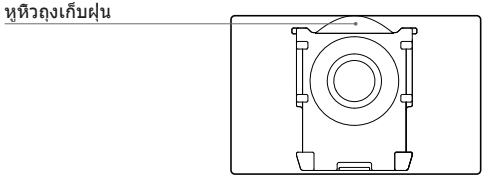
หมายเหตุ:

- ไฟกระพริบสีแดง: โปรดตรวจสอบแอป ECOVACS HOME เพื่อดูสาเหตุ
- หากหุ่นยนต์ไม่สามารถชาร์จได้ โปรดเช็ดขั้วสัมผัสการชาร์จด้วยผ้าแห้งที่สะอาด

สถานี OMNI (ด้านหลัง)



ถุงเก็บฝุ่น



❸ ไฟแสดงสถานะ

	เอฟเฟกต์แสง	สถานะ
หุ่นยนต์	ไฟวาบสีขาว	ขั้วสัมผัส
	ไฟสีขาวค้าง	ชาร์จเต็ม/ทำงานอยู่
	ไฟสีขาวกระพริบ 1 ครั้ง	ปุ่มเปิด/ปิดถูกเปิดใช้งาน งานเริ่ม/หยุดชั่วคราว/ดำเนินการต่อ
	สีแดงทึบ	แบตเตอรี่ต่ำ
	ไฟกระพริบสีแดง	แจ้งเตือน
สถานี	ไฟสีขาวค้าง	สแตนด์บาย/กำลังทำงาน
	ไฟกระพริบสีแดง	มีความผิดปกติ
	ไฟดับ	ไม่มีพลังงาน/โหมดหลับลึก

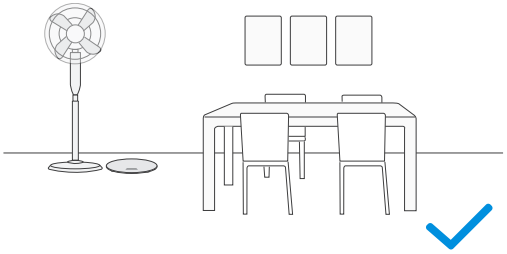
❹ ภาพรวมเซ็นเซอร์

ชื่อ	คำอธิบายการทำงาน
โมดูลนำทาง	การวัดระยะทางด้วยเลเซอร์ถูกนำมาใช้เพื่อวัดระยะห่างระหว่างหุ่นยนต์กับวัตถุโดยรอบโดยอาศัยความแตกต่างของเวลาของการสะท้อน ช่วยให้โมดูลสามารถวัดตำแหน่งกับวัตถุรอบข้างในขณะที่หุ่นยนต์กำลังเคลื่อนที่ได้ ระยะการตรวจจับ 8 ม.
โมดูลการหลีกเลี่ยงอุปสรรค	การวัดระยะทางด้วยเลเซอร์และการสร้างสามเหลี่ยมใช้เพื่อวัดระยะห่างระหว่างหุ่นยนต์และสิ่งกีดขวางโดยรอบ เซ็นเซอร์จะปล่อยลำแสงเลเซอร์และรับแสงที่สะท้อนจากสิ่งกีดขวางข้างหน้า เมื่อตรวจพบสิ่งกีดขวางในระยะใกล้ หุ่นยนต์จะเลี้ยวโดยอัตโนมัติเพื่อหลบหลีก ระยะการตรวจจับ 0.3 เมตร
เซ็นเซอร์ป้องกันการตกหล่น	ด้วยระบบตรวจจับอินฟราเรด ระยะห่างระหว่างพื้นของหุ่นยนต์กับพื้นจะถูกตรวจจับโดยเซ็นเซอร์อินฟราเรดที่ด้านล่าง หุ่นยนต์จะไม่เคลื่อนที่ไปข้างหน้าเมื่อมีบันไดอยู่ข้างหน้า (เช่น เมื่อความสูงของพื้นผิวสีขาวเท่ากับ 55 มม. หรือมากกว่า หรือความสูงของพื้นผิวสีดำเท่ากับ 30 มม. หรือมากกว่า) และความสูงที่ระบุได้เกินกว่าค่าที่ตั้งไว้และเปิดใช้งานคุณสมบัติป้องกันการตก
เซ็นเซอร์ตรวจจับพรม	เซ็นเซอร์จะปล่อยคลื่นอัลตราซาวนด์ที่ความถี่ 300 kHz ซึ่งพลังงานดังกล่าวจะถูกดูดซับโดยพรม ทำให้พลังงานที่สะท้อนออกมาต่ำกว่าเกณฑ์ หุ่นยนต์จึงตรวจพบการมีอยู่ของพรมได้ด้วยวิธีนี้ ในห้องปฏิบัติการ ECOVACS สามารถระบุพรมมากกว่า 50 ประเภทที่มีอยู่ในตลาดได้
เซ็นเซอร์ป้องกันการชน	ด้วยหลักการของสวิตช์ Optocoupler หุ่นยนต์จะหลีกเลี่ยงสิ่งกีดขวางเมื่อกำลังจะชน
เซ็นเซอร์ขอบ	ด้วยการตรวจจับระยะอินฟราเรด เซ็นเซอร์ขอบจะตรวจจับระยะห่างระหว่างหุ่นยนต์และวัตถุที่ด้านข้าง เมื่อมีกำแพงหรือสิ่งกีดขวางทางด้านขวา หุ่นยนต์จะเริ่มการทำความสะอาดขอบเพื่อหลีกเลี่ยงการพลาดจุดทำความสะอาดหรือการชน

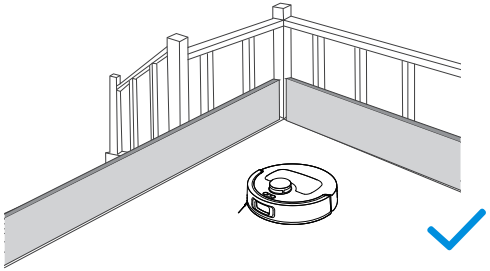
การตั้งค่าเบื้องต้นและการใช้งาน

❶ หมายเหตุก่อนการทำความสะอาด

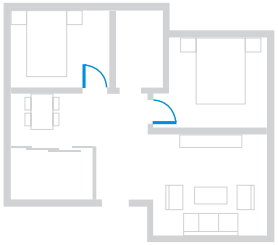
เก็บพื้นที่ที่จะทำความสะอาดให้เป็นระเบียบ
เพื่อเพิ่มพื้นที่ทำความสะอาดให้สูงสุดเท่าที่จะเป็นไปได้ ก่อนใช้งานหุ่นยนต์โปรดวางเฟอร์นิเจอร์ เช่น โต๊ะ เก้าอี้ และพัดลมตั้งพื้น ให้อยู่ในตำแหน่งที่เหมาะสม และเก็บสิ่งของที่อยู่ต่ำเช่น เครื่องชั่งน้ำหนัก



ป้องกันหุ่นยนต์ไม่ให้ตกขอบ
วางสิ่งกีดขวางทางกายภาพที่ขอบที่อาจมีการตกเช่น บันไดหรือพื้นต่างระดับเพื่อป้องกันไม่ให้หุ่นยนต์ตกจากขอบ



เปิดประตูและช่วยหุ่นยนต์ในการสำรวจ
เปิดประตูห้องทั้งหมดเพื่อช่วยให้หุ่นยนต์สำรวจบ้านของคุณอย่างเต็มที่ในระหว่างการทำความสะอาดครั้งแรก





เพื่อเพิ่มประสิทธิภาพในการทำความสะอาด โปรดเก็บสิ่งของต่าง ๆ อาทิสายไฟ เสื้อผ้า และรองเท้าแตะทีอยู่บนพื้น



ก่อนใช้ผลิตภัณฑ์บนพรมทีมีขอบฟู โปรดพับและสอดฟูไว้ใต้พรม



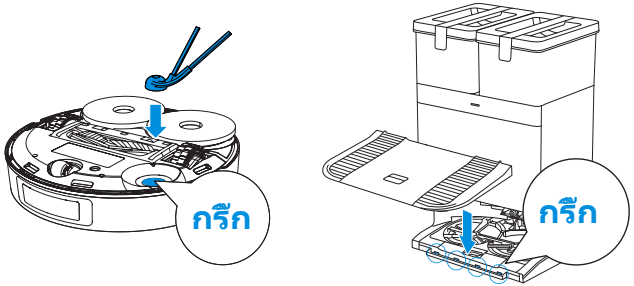
โปรดอย่ายืนในพื้นทีแคบ เช่น ทางเดิน เพื่อหลีกเลียงการกีดขวาง TrueMapping

❷ เริ่มต้นอย่างรวดเร็ว

แกะวัสดุป้องกันทั้งหมดออกก่อนใช้งาน

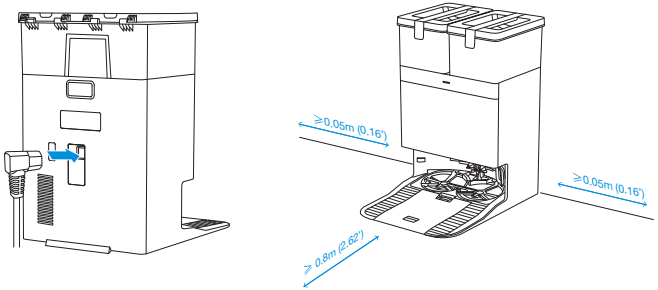
1. การติดตั้ง

เสียง "กริ๊ก" บ่งบอกถึงการติดตั้งที่ถูกต้อง



2. ประกอบและวางสถานี

วางสถานี OMNI ไว้ชิดผนังบนพื้นที่ราบและแข็ง ห้ามวางวัตถุใด ๆ ในระยะ 0.05 เมตรทางด้านข้างทั้งสองด้านหรือ 0.8 เมตรด้านหน้า



- หากมีวัตถุสะท้อนแสง เช่น กระจกและบัวพื้นสะท้อนแสง อยู่ใกล้กับสถานี ควรปิดส่วน 14 ซม. ด้านล่างของวัตถุเหล่านั้น
- ห้ามวางสถานีไว้กลางแสงแดดโดยตรง
- วางสถานีไว้ในตำแหน่งที่มีสัญญาณ Wi-Fi ที่แรงเพื่อประสบการณ์การใช้งานที่ดีขึ้น

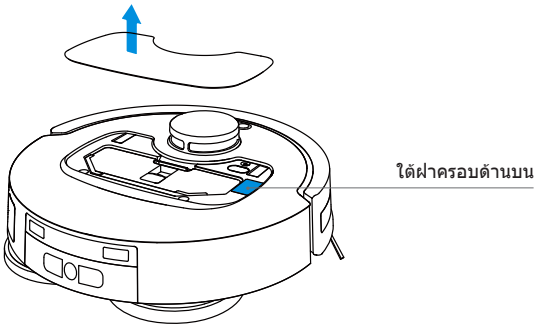
ห้ามใช้อุปกรณ์บนพื้นผิวเปียกหรือพื้นผิวที่มีน้ำขัง

- ห้ามเช็ดหุ่นยนต์และสถานีด้วยผ้าชุบน้ำหรือใช้ของเหลวใด ๆ

❸ ดาวน์โหลดแอป ECOVACS HOME

หากต้องการใช้ฟีเจอร์ทั้งหมดที่มีอยู่ ขอแนะนำให้ควบคุมหุ่นยนต์ของคุณผ่านแอป ECOVACS HOME

1. สแกนรหัส QR โค้ดใต้ฝาปิดด้านบนเพื่อดาวน์โหลดแอป



2. ค้นหา "ECOVACS HOME" บน App Store หรือ Google Play เพื่อดาวน์โหลดแอป

Download on the App Store

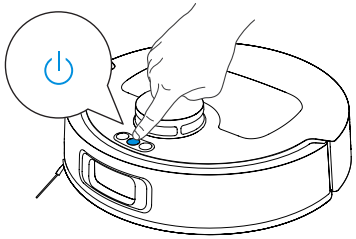
Get it on Google Play

ECOVACS HOME

หมายเหตุ: ปฏิบัติตามคำแนะนำบนแอปเพื่อดำเนินการลงทะเบียน เข้าสู่ระบบ และเชื่อมต่อให้เสร็จสิ้น

❹ เปิดเครื่องหุ่นยนต์

1. เปิดสวิตช์เปิดปิดและวางหุ่นยนต์ไว้ตรงหน้าสถานีที่เชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ



❺ เชื่อมต่อหุ่นยนต์กับแอป

ชื่อ	คำอธิบาย
อินเตอร์เฟซการชาร์จ	จ่ายไฟให้กับสถานี จากนั้นตัวอุปกรณ์หลักสามารถเชื่อมต่อกับขั้วสัมผัสการชาร์จบนสถานีเพื่อชาร์จไฟได้ อินเทอร์เฟซอินฟราเรดจะถูกปิดอยู่เป็นค่าเริ่มต้น และจะเปิดใช้งานเมื่อหุ่นยนต์อยู่ในสถานี
WI-FI*	อำนวยความสะดวกในการถ่ายโอนข้อมูลระหว่างแอปและหุ่นยนต์ ทำให้สามารถควบคุมหุ่นยนต์ผ่านแอปได้
แอป ECOVACS HOME	ผลิตภัณฑ์ ECOVACS นำเสนอการทำงานอัจฉริยะ เช่น การตั้งค่าเครือข่าย การทำแผนที่ และการเลือกโหมดการทำความสะอาด (แตกต่างกันตามผลิตภัณฑ์) ในการใช้คุณลักษณะเหล่านี้ ผู้ใช้จะต้องดาวน์โหลดและใช้แอป ECOVACS Home อย่างเป็นทางการ

• ซีรีส์หุ่นยนต์ดูดฝุ่นได้รับการออกแบบมาเพื่อการทำความสะอาดภายในบ้าน จำเป็นต้องมีเครือข่าย Wi-Fi ที่บ้านสำหรับการทำงาน และผู้ใช้จำเป็นต้องกำหนดค่าการป้องกัน DDoS ผ่านการตั้งค่าเส้นทาง

ข้อกำหนดเครือข่าย Wi-Fi:

• คุณต้องใช้เครือข่าย 2.4GHz หรือเครือข่ายผสม 2.4/5 GHz
• เราเตอร์ของคุณรองรับโปรโตคอล 802.11b/g/n และ IPv4
• อย่าใช้ VPN (Virtual Private Network) หรือพร็อกซีเซิร์ฟเวอร์
• อย่าใช้เครือข่ายที่ซ่อนอยู่
• WPA และ WPA2 ที่ใช้การเข้ารหัส TKIP, PSK และ AES/CCMP
• ไม่รองรับ WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol)
• ใช้ช่อง Wi-Fi 1-11 ในอเมริกาเหนือและ 1-13 นอกอเมริกาเหนือ (อ้างอิงถึงหน่วยงานกำกับดูแลในพื้นที่)
• หากคุณใช้เครื่องขยาย/ย้าสัญญาณเครือข่าย ชื่อเครือข่าย (SSID) และรหัสผ่านจะเหมือนกับเครือข่ายหลักของคุณ
• โปรดเปิดใช้งาน WPA2 บนเราเตอร์ของคุณ

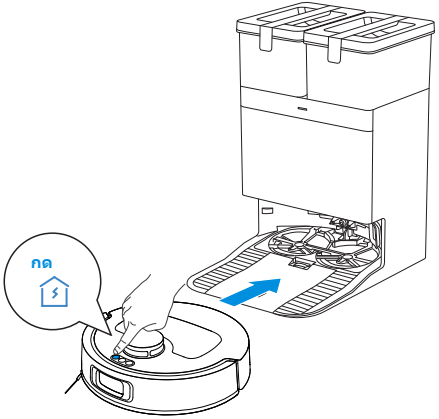
ไฟแสดงสถานะ Wi-Fi

	ไฟกระพริบช้าสีขาว	ถูกตัดการเชื่อมต่อจาก Wi-Fi
	ไฟกระพริบเร็วสีขาว	กำลังเชื่อมต่อ
	ไฟสีขาวสว่างคงที่	เชื่อมต่ออยู่กับ Wi-Fi

โปรดทราบว่าคุณสมบัติอัจฉริยะต่าง ๆ เช่น การเริ่มต้นระบบจากระยะไกล การโต้ตอบด้วยเสียง การตั้งค่าการแสดงและการควบคุมแผนที่ 2 มิติ/3 มิติ และการทำความสะอาดแบบส่วนตัว (ขึ้นอยู่กับผลิตภัณฑ์) จำเป็นต้องใช้แอป ECOVACS HOME ซึ่งได้รับการอัปเดตอย่างต่อเนื่อง คุณต้องยอมรับนโยบายความเป็นส่วนตัวและข้อตกลงผู้ใช้ของเราเพื่อที่เราจะสามารถประมวลผลข้อมูลสำคัญและจำเป็นบางส่วนของคุณก่อนที่คุณจะสามารถใช้งานคุณสมบัติบางอย่างของแอป ECOVACS HOME เพื่อควบคุมอุปกรณ์ได้ หากคุณไม่เห็นด้วยกับนโยบายความเป็นส่วนตัวและข้อตกลงผู้ใช้ของเรา คุณสมบัติดังกล่าวจะไม่สามารถใช้งานได้ อย่างไรก็ตาม คุณยังสามารถใช้คุณสมบัติพื้นฐานของเครื่องใช้ไฟฟ้านี้สำหรับการใช้งานด้วยตนเองได้

6 เปิดเครื่องและชาร์จหุ่นยนต์

ใช้แอป ECOVACS HOME เพื่อเรียกหุ่นยนต์กลับหรือกดปุ่ม บนหุ่นยนต์เพื่อให้หุ่นยนต์สามารถกลับสถานีเพื่อชาร์จไฟ

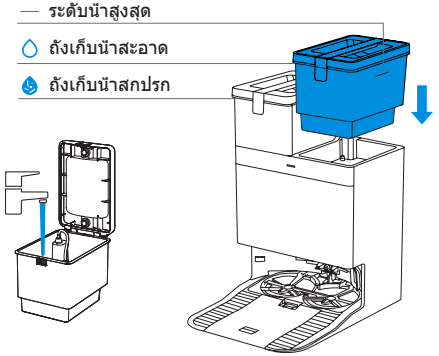


หมายเหตุ:

- เมื่อไม่ใช้งานหุ่นยนต์ ขอแนะนำให้เปิดเครื่องและชาร์จไฟไว้
- แนะนำให้เริ่มทำความสะอาดจากสถานี ห้ามเคลื่อนย้ายสถานีขณะทำความสะอาด

7 เติมน้ำในถังเก็บน้ำสะอาด

ถอดถังเก็บน้ำสะอาดออก เปิดฝาครอบถัง และเติมน้ำในถังจนถึงระดับน้ำสูงสุด ปิดฝาถังและติดตั้งถังน้ำสะอาดกลับเข้าไปใหม่

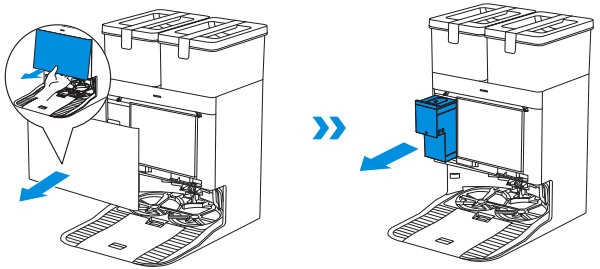


หมายเหตุ:

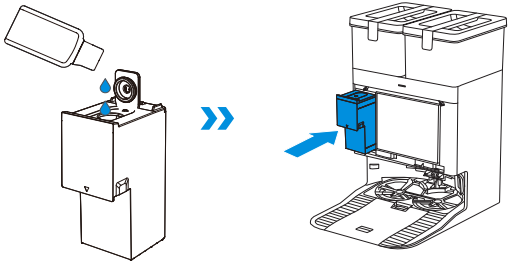
- ใช้ผ้าแห้งที่สะอาดเช็ดน้ำออกจากผิวถังก่อนจะวางลงในตำแหน่ง
- ตรวจสอบว่าได้ล็อคฝาบนของถังน้ำทั้งสองให้แน่นก่อนใช้งาน
- รอยน้ำในถังน้ำเกิดจากการทดสอบการทำงาน ขอให้ใช้งานได้อย่างมั่นใจ

8 เพิ่มน้ำยาทำความสะอาด (จำหน่ายแยกต่างหาก)

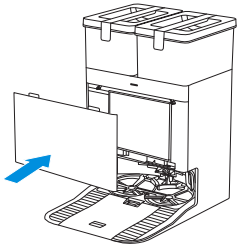
1. ถอดฝาครอบช่องเก็บฝุ่นออก ดึงชุดน้ำยาทำความสะอาดออก และวางไว้บนพื้นที่เรียบและแข็ง



2. เปิดฝาของชุดน้ำยาทำความสะอาดแล้วเติมน้ำยาทำความสะอาด ECOVACS ลงไป (จำหน่ายแยกต่างหาก) ปิดฝาแล้ววางเครื่องกลับเข้าที่สถานี



3. วางข้อต่อที่พอดีไว้ที่ขอบด้านบนของฝาครอบช่องเก็บฝุ่นและกดส่วนล่างเพื่อติดตั้งให้ถูกต้อง



หมายเหตุ:
- น้ำยาทำความสะอาดจะถูกสูบโดยอัตโนมัติจากชุดน้ำยาทำความสะอาด อย่าเติมน้ำยาทำความสะอาดลงในถังน้ำ
- เพื่อประสิทธิภาพที่ดีขึ้นและอายุการใช้งานที่ยาวนานขึ้นของผลิตภัณฑ์ โปรดใช้น้ำยาทำความสะอาด ECOVACS DEEBOT (จำหน่ายแยกต่างหาก)
- โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีวัตถุแปลกปลอมตกลงไปในชุดน้ำยาทำความสะอาด

9 การควบคุมหุ่นยนต์

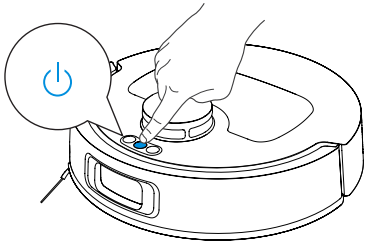
1. เริ่มการทำแผนที่

เมื่อสร้างแผนที่เป็นครั้งแรก โปรดติดตามหุ่นยนต์เพื่อช่วยแก้ไขปัญหาเล็ก ๆ น้อย ๆ ที่เกิดขึ้น ตัวอย่างเช่น หุ่นยนต์อาจติดอยู่ใต้เฟอร์นิเจอร์ กรุณาอ้างอิงวิธีแก้ปัญหาต่อไปนี้:
① ยกเฟอร์นิเจอร์ที่วางอยู่ต่ำขึ้นหากเป็นไปได้
② ปิดส่วนใต้เฟอร์นิเจอร์
③ ตั้งค่าขอบเขตเสมือนผ่านแอปพลิเคชัน

2. เริ่มทำความสะอาด

- ถังน้ำของหุ่นยนต์จะเติมน้ำใหม่โดยอัตโนมัติผ่านสถานี ไม่จำเป็นต้องเติมน้ำด้วยมือ
- เมื่อถูพื้น
  หุ่นยนต์จะจดจำประเภทพื้นและสามารถยกไม้ถูพื้นขึ้นเองได้โดยอัตโนมัติเมื่อเจอพรม โปรดอย่าใช้หุ่นยนต์ทำความสะอาดบนพรมขนยาวหรือพรมที่มีเส้นใยยาวเกิน 9 มม. ขอแนะนำให้พับพรมขนยาวที่มีเส้นใยยาวเกิน 9 มม. ในระหว่างขั้นตอนการทำความสะอาด หรือตั้งค่าพื้นที่ที่มีพรมขนยาวเป็นเขตห้ามเข้าโดยตั้งค่าขอบเขตเสมือนในแอป ECOVACS HOME

โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์อยู่ที่สถานีและชาร์จจนเต็มแล้วก่อนทำความสะอาดครั้งแรก แตะ ⏻ บนหุ่นยนต์เพื่อเริ่มต้น คุณยังสามารถใช้แอป ECOVACS HOME เพื่อเริ่มต้นได้



หมายเหตุ:
- ห้ามถอดแผ่นถูพื้นแบบซักได้ออกบ่อย ๆ
- ห้ามขูดแท่นยึดแผ่นถูพื้นด้วยผ้าหรือวัตถุอื่น ๆ
- เปลี่ยนแผ่นถูพื้นตามเวลาที่แอปแจ้ง สำรวจอุปกรณ์เสริมเพิ่มเติมบน แอป ECOVACS HOME หรือที่https://www.ecovacs.com

3. หยุดชั่วคราว

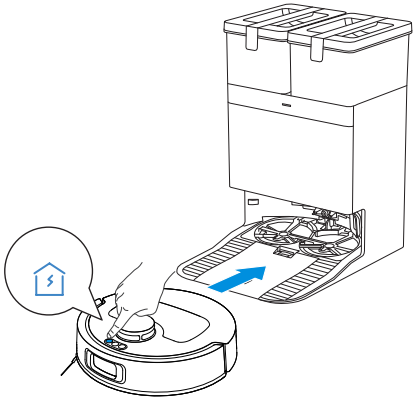
แตะ บนหุ่นยนต์เพื่อหยุดการทำงานในขณะที่หุ่นยนต์กำลังทำงาน คุณยังสามารถใช้แอป ECOVACS HOME เพื่อหยุดหุ่นยนต์ได้

4. ดีน

หลังจากหยุดทำงานระยะหนึ่ง ไฟแสดงสถานะทั้งหมดบนหุ่นยนต์จะดับลง หากต้องการปลุกหุ่นยนต์ ให้กดที่

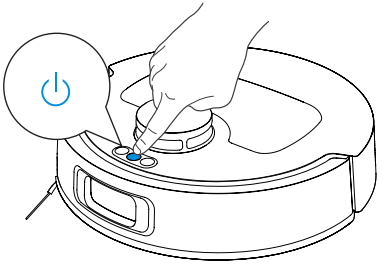
5. กลับสถานี

ใช้แอป ECOVACS HOME เพื่อเรียกหุ่นยนต์กลับหรือกดปุ่ม บนหุ่นยนต์เพื่อให้หุ่นยนต์สามารถกลับสถานีเพื่อชาร์จไฟ



6. โหมดหลับลึก

หุ่นยนต์จะเข้าสู่โหมดหลับลึกหากอยู่นอกสถานีเป็นเวลาประมาณ 10 ชั่วโมงเพื่อปกป้องแบตเตอรี่ กรุณาปิดและเปิดเครื่องเพื่อปลุกหุ่นยนต์



การบำรุงรักษาตามปกติ

❶ ความถี่ในการบำรุงรักษา

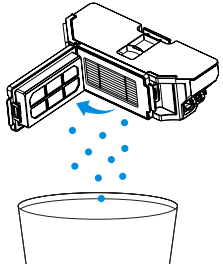
เพื่อให้หุ่นยนต์ทำงานได้อย่างเต็มประสิทธิภาพ ควรทำการบำรุงรักษาและเปลี่ยนชิ้นส่วนตามความถี่ต่อไปนี้:

ชิ้นส่วนหุ่นยนต์	ความถี่ในการบำรุงรักษา	ความถี่ในการเปลี่ยน
แผ่นถูพื้นแบบซักได้	/	ทุก 1-2 เดือน
ถุงเก็บฝุ่น	/	เมื่อแอปแจ้งเตือน
แปรงด้านข้าง	ทุก 2 สัปดาห์	ทุก 3-6 เดือน
แปรงหลัก	ทุกสัปดาห์	ทุก 6-12 เดือน
ตัวกรอง	ทุกสัปดาห์	ทุก 3-6 เดือน
เซ็นเซอร์ขอบ ล้อสากล เซ็นเซอร์ป้องกันการตกหล่น กันชน ขั้วสัมผัสการชาร์จบนหุ่นยนต์ ขั้วสัมผัสการชาร์จบนสถานี OMNI โมดูลนำทาง โมดูลการหลีกเลี่ยงอุปสรรค	ประมาณเดือนละครั้ง	/
ถังเก็บน้ำสะอาด	ทุก 3 เดือน	/
ถังเก็บน้ำสกปรก	ทุกเดือน	/
ช่องเก็บฝุ่น	ทุกเดือน	/
ตัวสถานีและส่วนล่างของสถานี	ทุกเดือน	/
ชุดน้ายาทำความสะอาด	ทุกเดือน	/

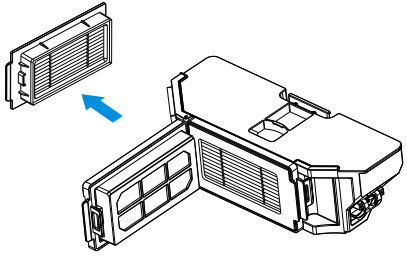
หมายเหตุ: สำรวจอุปกรณ์เสริมเพิ่มเติมบน แอป ECOVACS HOME หรือที่https://www.ecovacs.com

❷ การบำรุงรักษากล่องเก็บฝุ่นและตัวกรอง

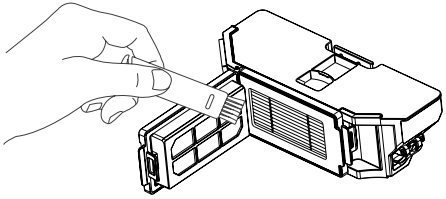
1. เปิดฝาแล้วทิ้งฝุ่น



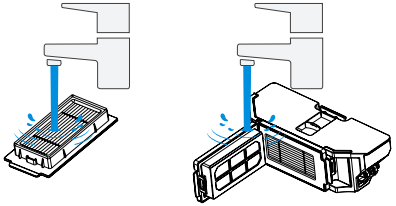
2. เปิดตาข่ายกรองแล้วถอดตัวกรองออก



3. ทำความสะอาดฝุ่นออกจากตาข่ายกรองทั้งสองด้าน

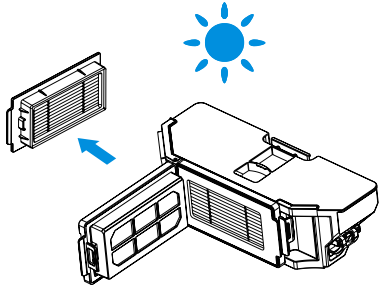


4. ล้างกล่องเก็บฝุ่นและตัวกรองด้วยน้ำและสะบัดหยดน้ำออก



หมายเหตุ:
- โปรดล้างตัวกรองด้วยน้ำตามที่แสดงไว้
- ห้ามใช้นิ้วหรือแปรงทำความสะอาดไส้กรอง

5. ตากให้แห้ง



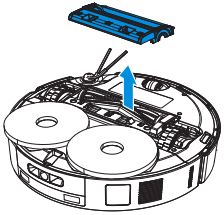
หมายเหตุ:
ตากตัวกรองให้แห้งสนิทก่อนใช้งาน

❸ การบำรุงรักษาแปรงหลักและแปรงด้านข้าง

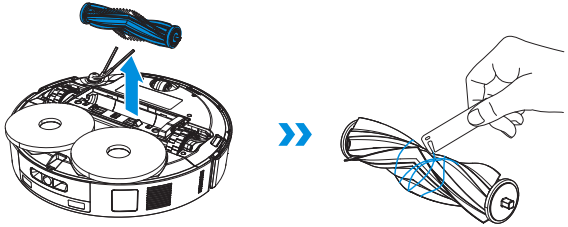
หมายเหตุ: สำรวจอุปกรณ์เสริมเพิ่มเติมบน แอป ECOVACS HOME หรือที่https://www.ecovacs.com

ทำความสะอาดแปรงลูกกลิ้ง

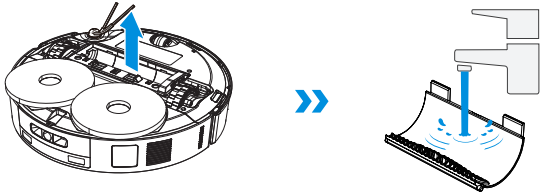
1. เปิดฝาครอบ



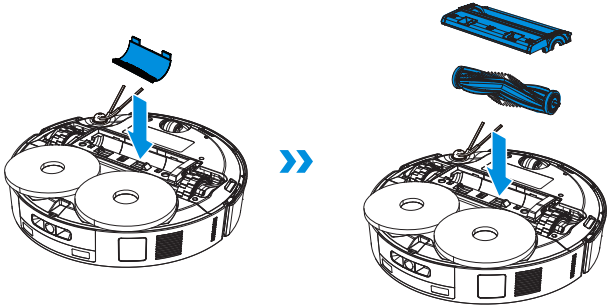
2. ถอดและทำความสะอาดแปรงหลัก



3. ถอดหวีแปรงออก ทำความสะอาดแล้วเช็ดให้แห้ง

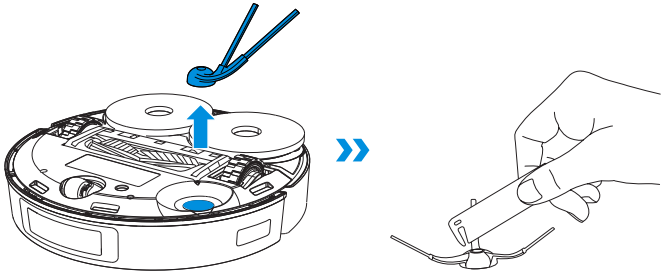


4. ติดตั้งหวีแปรง แปรงหลัก และฝาครอบแปรงหลัก



ทำความสะอาดแปรงข้าง

1. ถอดและทำความสะอาดแปรงข้าง



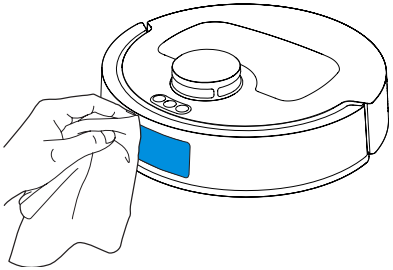
❹ การบำรุงรักษาส่วนประกอบอื่น ๆ

หมายเหตุ: สำรวจอุปกรณ์เสริมเพิ่มเติมบน แอป ECOVACS HOME หรือที่ https://www.ecovacs.com

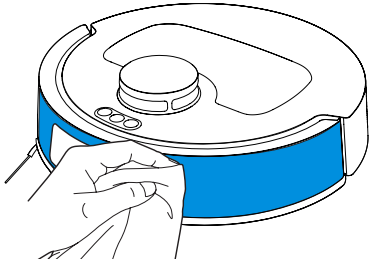
• เช็ดขั้วสัมผัสด้วยผ้าแห้งที่สะอาด ห้ามใช้ผ้าชุบน้ำโดยเด็ดขาด ห้ามใช้สเปรย์ทำความสะอาดหรือผงซักฟอก

• ขั้วสัมผัสการชาร์จมีส่วนประกอบอิเล็กทรอนิกส์ที่ละเอียดอ่อน ทำความสะอาดด้วยผ้าแห้ง หลีกเลี่ยงการใช้ผ้าชุบน้ำเพื่อป้องกันความเสียหายจากน้ำ

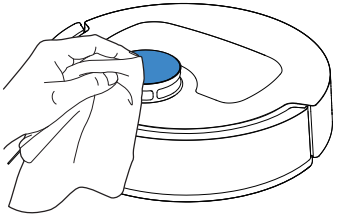
ทำความสะอาดโมดูลการหลีกเลี่ยงอุปสรรค



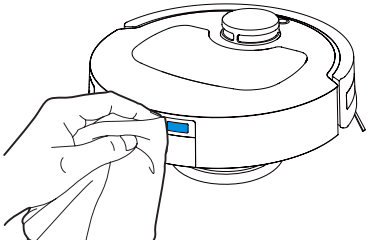
ทำความสะอาดกันชน



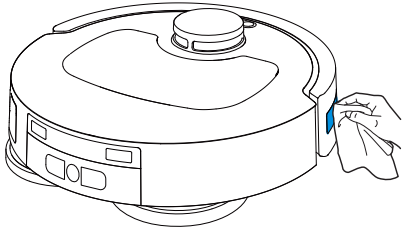
ทำความสะอาดโมดูลนำทาง



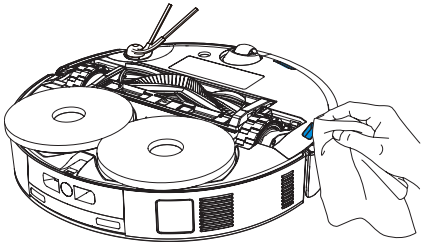
ทำความสะอาดขั้วสัมผัสการชาร์จ



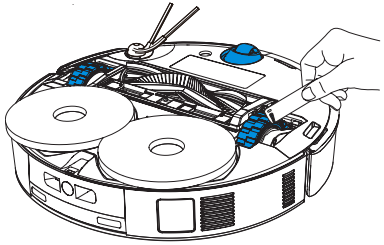
ทำความสะอาดเซ็นเซอร์ขอบ



ทำความสะอาดเซ็นเซอร์ป้องกันการตกหล่น

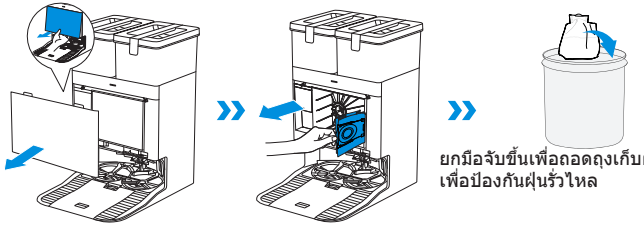


ทำความสะอาดล้ออเนกประสงค์และล้อขับเคลื่อน

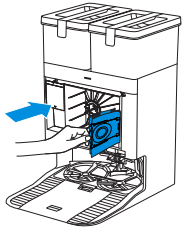


5 การบำรุงรักษาถังเก็บฝุ่น

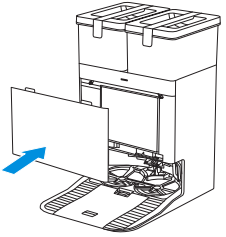
1. ทิ้งถุงเก็บฝุ่น



2. ทำความสะอาดถังเก็บฝุ่นด้วยผ้าแห้งและใส่ถุงเก็บฝุ่นถุงใหม่

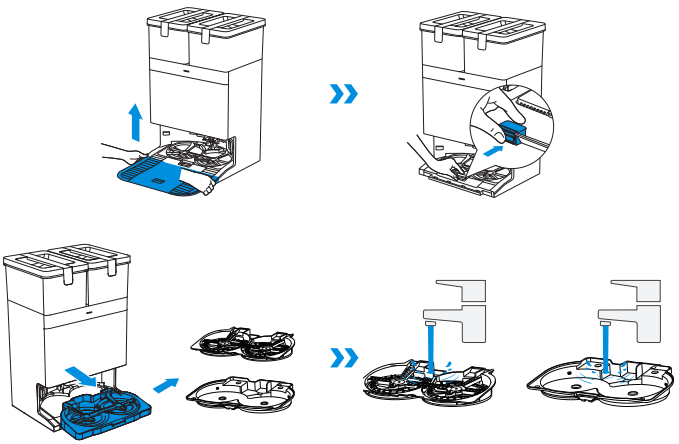


3. ใส่ฝาครอบถังเก็บฝุ่นด้านบนเข้าไปในร่อง และกดลงเพื่อให้แน่ใจว่าปิดแล้ว

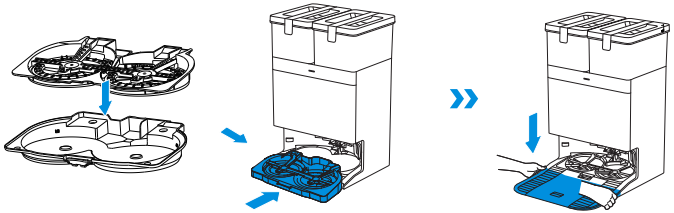


❻ การบำรุงรักษาถาดซักผ้าถูพื้น

1. ถอดฐานและถาดซักผ้าถูพื้นออกแล้วทำความสะอาด



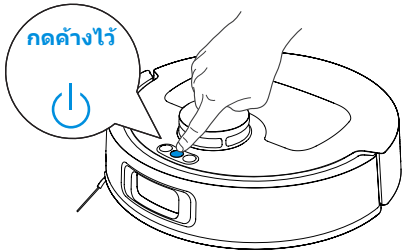
2. ติดตั้งฐานและถาดซักผ้าถูพื้นที่ทำความสะอาดแล้ว



หมายเหตุ: โปรดติดตั้งถาดซักผ้าถูพื้นให้ถูกต้องเพื่อการทำงานที่ราบรื่น

❼ การจัดเก็บ

โปรดชาร์จแบตเตอรีให้เต็มและปิดหุ่นยนต์ก่อนจัดเก็บ
วางหุ่นยนต์กลับที่สถานีก่อนกด [ไอคอน] ค้าง 3
วินาทีเพื่อปิดการทำงานของหุ่นยนต์ โปรดชาร์จแบตเตอรีทุกๆ 1.5 เดือน
เพื่อป้องกันไม่ให้แบตเตอรีหมดประจุมากเกินไป



ไม่สามารถชาร์จหุ่นยนต์ได้หากปิดเครื่องอยู่

* เมื่อหุ่นยนต์ไม่ทำงาน ขอแนะนำให้เปิดเครื่องและชาร์จไฟไว้
* หากแบตเตอรี่หมดประจุมากเกินไปหรือไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน หุ่นยนต์อาจไม่สามารถชาร์จไฟได้ กรุณาติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าเพื่อขอความช่วยเหลือ ห้ามถอดชิ้นส่วนด้วยตัวเอง

การแก้ไขปัญหา

**หากคุณพบปัญหาต่อไปนี้ระหว่างการใช้งานเครื่องใช้ไฟฟ้า
โปรดดูวิธีแก้ไขในตารางด้านล่าง**

ข้อที	มีความผิดปกติ	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีการแก้ไข
1	หุ่นยนต์ไม่สามารถเชื่อมต่อกับแอป ECOVACS HOME ได้	ป้อนชื่อผู้ใช้หรือรหัสผ่าน Wi-Fi ไม่ถูกต้อง	กรอกชื่อผู้ใช้และรหัสผ่าน Wi-Fi ที่ถูกต้อง
		หุ่นยนต์ไม่อยู่ในพื้นที่ครอบคลุมสัญญาณ Wi-Fi	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์อยู่ในระยะสัญญาณ Wi-Fi ที่บ้านของคุณ พยายามอยู่ใกล้กับเราเตอร์ให้มากที่สุด
		หุ่นยนต์ไม่ได้อยู่ในสถานะการกำหนดค่า	กดปุ่ม RESET จากนั้นหุ่นยนต์จะเข้าสู่สถานะการกำหนดค่าเมื่อคุณได้ยินคำแนะนำด้วยเสียง หากการกำหนดค่าเครือข่ายล้มเหลว ให้กำหนดค่าเครือข่ายใหม่ตามคำแนะนำของแอป
		ไม่มี Wi-Fi ที่บ้านอยู่ในรายการ Wi-Fi	1. ตรวจสอบว่าชื่อ Wi-Fi มีอักขระพิเศษหรือไม่ โปรดอย่าใช้ตัวอักษรพิเศษ เช่น ! @#& ¥%/\. 2. อย่าใช้เครือข่าย 5Ghz
		ติดตั้งแอปที่ไม่ถูกต้อง	โปรดดาวน์โหลดและติดตั้งแอป ECOVACS HOME
		ไม่ได้ใช้เครือข่าย 2.4 GHz หรือเครือข่ายผสม 2.4/5 GHz	หุ่นยนต์ไม่รองรับเครือข่าย 5 GHz โปรดใช้เครือข่าย 2.4GHz หรือเครือข่ายผสม 2.4/5 GHz
2	แผนที่สูญหาย	แผนที่อาจสูญหายหากคุณเคลื่อนย้ายหุ่นยนต์ขณะทำความสะอาด	เคลื่อนหุ่นยนต์ไปที่ด้านหน้าสถานีเพื่อคืนค่าแผนที่ ค้นหาแผนที่ที่เก็บไว้ในระบบจัดการแผนที่และแตะ "ใช้แผนที่นี้" เพื่อกู้แผนที่กลับมา หากปัญหายังคงอยู่ โปรดเริ่มการทำแผนที่ใหม่
		การเคลื่อนย้ายหุ่นยนต์ขณะทำความสะอาดอาจทำให้แผนที่สูญหายได้	ระหว่างการทำความสะอาด ห้ามเคลื่อนย้ายหุ่นยนต์
		การทำความสะอาดอัตโนมัติยังไม่เสร็จสิ้น	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์กลับสู่สถานีโดยอัตโนมัติหลังจากทำความสะอาด
3	ไม่สามารถสร้างแผนที่ในแอปได้	การเคลื่อนย้ายหุ่นยนต์ขณะทำความสะอาดอาจทำให้แผนที่สูญหายได้	ระหว่างการทำความสะอาด ห้ามเคลื่อนย้ายหุ่นยนต์
		การทำความสะอาดอัตโนมัติยังไม่เสร็จสิ้น	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์กลับสู่สถานีโดยอัตโนมัติหลังจากทำความสะอาด
4	แปรงด้านข้างหลุดออก	แปรงด้านข้างไม่ได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้อง	เพื่อการติดตั้งที่ถูกต้อง โปรดตรวจสอบแน่ใจว่าได้ยินเสียง "กริ๊ก" เมื่อติดตั้งแปรงด้านข้าง
5	ไม่พบสัญญาณ หุ่นยนต์ไม่สามารถกลับสู่สถานีได้	สถานีไม่ได้วางตำแหน่งที่เหมาะสม	วางสถานีให้ถูกต้องตามคำแนะนำในส่วน [เปิดเครื่องและชาร์จหุ่นยนต์]
		สถานีไม่มีไฟฟ้าหรือถูกเคลื่อนย้าย	ตรวจสอบว่าสถานีเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟหรือไม่ ห้ามเคลื่อนย้ายสถานี
		หุ่นยนต์ไม่เริ่มทำความสะอาดจากสถานี	แนะนำให้หุ่นยนต์เริ่มทำความสะอาดจากสถานี
		เส้นทางการชาร์จถูกกีดขวาง เช่น ประตูห้องที่มีสถานีปิดอยู่	พยายามดูแลเส้นทางการชาร์จไม่ให้มีสิ่งกีดขวาง

ข้อที่	มีความผิดปกติ	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีการแก้ไข
6	หุ่นยนต์กลับมาที่สถานีก่อนที่จะทำความสะอาดเสร็จสิ้น	ห้องมีขนาดใหญ่เกินไปจนหุ่นยนต์ต้องกลับมาชาร์จไฟอีกครั้งที่สถานี	กรุณาเปิดใช้งานการทำงานต่ออัตโนมัติ สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติมโปรดทำตามคำแนะนำในแอป
		หุ่นยนต์ไม่สามารถเข้าถึงพื้นที่บางส่วนที่ถูกปิดกั้นด้วยเฟอร์นิเจอร์หรือสิ่งกีดขวางได้	จัดระเบียบบริเวณที่จะทำความสะอาดโดยจัดวางเฟอร์นิเจอร์และสิ่งของขนาดเล็กไว้ในตำแหน่งที่เหมาะสม
7	หุ่นยนต์ไม่สามารถชาร์จไฟได้	ขั้วสัมผัสการชาร์จบนหุ่นยนต์ไม่ได้เชื่อมต่อกับขั้วสัมผัสบนสถานี	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าขั้วสัมผัสการชาร์จของหุ่นยนต์เชื่อมต่อกับขั้วสัมผัสการชาร์จของสถานีแล้ว และปุ่ม ⏻ กระพริบ ตรวจสอบว่าขั้วสัมผัสการชาร์จบนหุ่นยนต์และสถานีสกปรกหรือไม่ กรุณาทำความสะอาดตามส่วน [การซ่อมบำรุง]
		สถานีไม่ได้เชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟ	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าสถานีเชื่อมต่อกับแหล่งจ่ายไฟแล้ว
		ฐานไม่ได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้อง	โปรดดูส่วน [เริ่มต้นอย่างรวดเร็ว] เพื่อติดตั้งให้ถูกต้อง
		หากไม่ได้ใช้งานหุ่นยนต์เป็นเวลานาน แบตเตอรี่จะคายประจุมากเกินไป	แนะนำให้ใช้หุ่นยนต์เป็นประจำ หากไม่สามารถชาร์จแบตเตอรี่ได้เนื่องจากไม่ได้ใช้งานเป็นเวลานาน กรุณาติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าเพื่อขอความช่วยเหลือ
8	มีเสียงดังในระหว่างการทำความสะอาด	แปรงหลัก/แปรงด้านข้างพันกัน หรือถังเก็บฝุ่น/ตัวกรองอุดตัน	ขอแนะนำให้ทำความสะอาดแปรงหลัก แปรงด้านข้าง ถังเก็บฝุ่น ตัวกรอง และอื่น ๆ เป็นประจำ
		หุ่นยนต์อยู่ในโหมดสูงสุด	สลับไปเป็นโหมดมาตรฐาน
9	หุ่นยนต์ติดขัดขณะทำงานและหยุดทำงาน	หุ่นยนต์ติดขัดอยู่กับวัตถุต่าง ๆ บนพื้น (สายไฟ ผ้าม่าน ขอบพรม ฯลฯ)	หุ่นยนต์จะพยายามหาทางปลดปล่อยตัวเอง หากไม่สำเร็จ ให้กำจัดสิ่งกีดขวางด้วยตนเองแล้วเริ่มใหม่
		หุ่นยนต์อาจจะติดอยู่ใต้เฟอร์นิเจอร์ที่มีทางเข้าที่มีความสูงใกล้เคียงกัน	โปรดตั้งสิ่งกีดขวางทางกายภาพ หรือตั้งขอบเขตเสมือนผ่านแอป ECOVACS HOME
		หุ่นยนต์ติดอยู่ในพื้นที่แคบ	จัดบ้านของคุณให้เป็นระเบียบ ตั้งสิ่งกีดขวางทางกายภาพ หรือตั้งขอบเขตเสมือนผ่านแอป ECOVACS HOME
10	หุ่นยนต์อาจพบปัญหาต่าง ๆ เช่น เส้นทางทำความสะอาดไม่เป็นระเบียบ เคลื่อนไหวไม่สมดุล ผ่านจุดเดิมซ้ำ ๆ และพลาดพื้นที่เล็ก ๆ (อย่างไรก็ตาม หากหุ่นยนต์พลาดพื้นที่ขนาดใหญ่เป็นการชั่วคราว หุ่นยนต์จะกลับมาโดยอัตโนมัติเพื่อให้แน่ใจว่าทำความสะอาดอย่างทั่วถึง)	วัตถุต่าง ๆ เช่นสายไฟและรองเท้าแตะที่วางบนพื้นจะส่งผลกระทบต่อการทำงานปกติของหุ่นยนต์	ก่อนทำความสะอาด โปรดเก็บสายไฟ รองเท้าแตะ และสิ่งของอื่น ๆ ที่กระจัดกระจายบนพื้นให้เรียบร้อยให้ได้มากที่สุดเท่าที่จะเป็นไปได้ หากมีบริเวณใดที่ขาดหายไประหว่างการทำความสะอาด หุ่นยนต์จะกลับมาเพื่อให้แน่ใจว่าบริเวณนั้นได้รับการทำความสะอาดอย่างทั่วถึง โปรดอย่าแทรกแซง (เช่น การเคลื่อนย้ายหุ่นยนต์หรือการปิดกั้นเส้นทาง)
		ล้อขับเคลื่อนอาจลื่นไถลบนพื้นเมื่อหุ่นยนต์ขึ้นพื้นต่างระดับ ธรณีประตู หรือขอบกั้นประตู ซึ่งส่งผลต่อการนำทางในสภาพแวดล้อมในบ้านทั้งหมด	แนะนำให้ปิดประตูบริเวณที่ได้รับผลกระทบและทำความสะอาดแยกต่างหาก หลังจากทำความสะอาดแล้วหุ่นยนต์จะกลับไปยังตำแหน่งเริ่มต้น โปรดมั่นใจในการใช้วิธีนี้
		บนพื้นที่เพิ่งลงแว็กซ์หรือขัดเงา รวมถึงกระเบื้องเรียบ อาจมีแรงเสียดทานน้อยลงระหว่างล้อขับเคลื่อนและพื้น	โปรดรอให้แว็กซ์แห้งก่อนทำความสะอาด
		เนื่องจากสภาพแวดล้อมบ้านที่มีความหลากหลาย บางพื้นที่จึงไม่สามารถทำความสะอาดได้	จัดสภาพแวดล้อมในบ้านของคุณให้เป็นระเบียบเพื่อให้แน่ใจว่าหุ่นยนต์สามารถเข้าไปทำความสะอาดได้

ข้อที	มีความผิดปกติ	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีการแก้ไข
11	หุ่นยนต์ไม่ทิ้งฝุ่นในกล่องเก็บฝุ่นหลังจากกลับมาถึงสถานี	กล่องเก็บฝุ่นไม่ได้ปิด	กรุณาปิดกล่องเก็บฝุ่น
		ฟังก์ชันการทิ้งฝุ่นอัตโนมัติไม่ได้เปิดใช้งานในแอป ECOVACS HOME	เปิดฟังก์ชันทิ้งฝุ่นอัตโนมัติในแอป ECOVACS HOME
		ไม่ได้ติดตั้งถุงเก็บฝุ่นในสถานี	ติดตั้งถุงเก็บฝุ่นและปิดกล่องเก็บฝุ่น
		การเคลื่อนย้ายหุ่นยนต์กลับไปยังสถานีด้วยตนเองอาจไม่เปิดใช้งานคุณสมบัติทิ้งฝุ่นอัตโนมัติ	ขอแนะนำให้ปล่อยให้หุ่นยนต์กลับสู่สถานีเอง กรุณาอย่าเคลื่อนย้ายหุ่นยนต์ด้วยตนเอง
		ในโหมดห้ามรบกวนหุ่นยนต์จะไม่ทิ้งฝุ่นหลังจากกลับสู่สถานี	ยกเลิกโหมดห้ามรบกวนในแอป ECOVACS HOME หรือสั่งเริ่มการทิ้งฝุ่นด้วยตนเอง
		หากตัดสาเหตุข้างต้นออกไปแล้ว อาจเกิดจากความผิดปกติของส่วนประกอบสถานี	กรุณาติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าเพื่อขอความช่วยเหลือ
12	หุ่นยนต์ทิ้งฝุ่นไม่สำเร็จ	สถานี OMNI ตรวจพบการลดลงของประสิทธิภาพการทิ้งฝุ่น	เปลี่ยนถุงเก็บฝุ่นตามส่วน [การบำรุงรักษาตามปกติ] และปิดถังเก็บฝุ่น หากถุงเก็บฝุ่นไม่เต็ม คุณสามารถนำออกมาแล้วใส่กลับเข้าไปได้
		ช่องทิ้งฝุ่นถูกสิ่งแปลกปลอมกีดขวาง	นำกล่องเก็บฝุ่นออกและนำวัตถุแปลกปลอมออกจากช่องทิ้งฝุ่น
13	ด้านในของถังเก็บฝุ่นสกปรก	อนุภาคละเอียดจะถูกดูดซับเข้าที่ด้านในของช่องเก็บฝุ่นผ่านถุงเก็บฝุ่น	ทำความสะอาดด้านในของถังเก็บฝุ่น
		ถุงเก็บฝุ่นเสียหาย	ตรวจสอบและเปลี่ยนถุงเก็บฝุ่น
14	ฝุ่นรั่วไหลขณะหุ่นยนต์กำลังทำงาน	ช่องทิ้งฝุ่นถูกสิ่งแปลกปลอมกีดขวาง	นำกล่องเก็บฝุ่นออกและนำวัตถุแปลกปลอมออกจากช่องทิ้งฝุ่น
15	แท่นยึดแผ่นถูพื้นไม่สามารถหมุนได้	แท่นยึดแผ่นถูพื้นไม่ได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้อง	ติดตั้งแท่นยึดแผ่นถูพื้นให้ถูกต้อง กดชุดแผ่นถูพื้นเข้าไปในช่องยึดสำหรับประกอบชุดแผ่นถูพื้นจนกว่าจะได้ยินเสียง "กริ๊ก"
		แท่นยึดแผ่นถูพื้นมีสิ่งแปลกปลอมอุดตันอยู่	โปรดนำสิ่งแปลกปลอมออก
16	หุ่นยนต์ไม่ตอบสนองต่อคำสั่งของสถานี	หุ่นยนต์อยู่ไกลจากสถานีมากเกินไป	หากหุ่นยนต์ไม่อยู่ในระยะทางที่ใช้งานได้ คุณยังสามารถใช้แอป ECOVACS HOME เพื่อควบคุมหุ่นยนต์ได้
		หุ่นยนต์และสถานีไม่ได้จับคู่กัน	ถอดปลั๊กสถานีและรอ 10 วินาทีก่อนเสียบปลั๊กกลับเข้าไป ปิดหุ่นยนต์แล้วเปิดใหม่อีกครั้ง ดันหุ่นยนต์กลับเข้าสู่สถานีด้วยตนเองและตรวจสอบให้แน่ใจว่าขั้วสัมผัสการชาร์จเชื่อมต่อกันอย่างถูกต้อง หุ่นยนต์จะเริ่มชาร์จและมีเสียงแจ้งเตือนว่าการจับคู่สำเร็จ

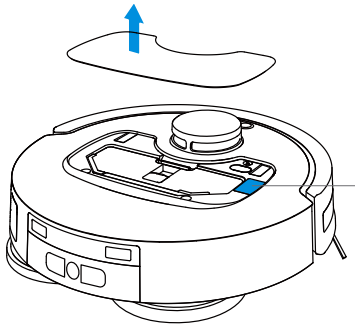
ข้อที	มีความผิดปกติ	สาเหตุที่เป็นไปได้	วิธีการแก้ไข
17	ล้อขับเคลื่อนติดขัด	ล้อขับเคลื่อนพันกันหรือติดขัดเนื่องจากมีวัตถุแปลกปลอม	โปรดหมุนและกดล้อขับเคลื่อนเพื่อตรวจสอบหาและนำวัตถุแปลกปลอมที่พันกันหรือติดขัดออก หากปัญหายังคงอยู่ กรุณาติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าเพื่อขอความช่วยเหลือ
18	น้ำในถาดซักผ้าถูพื้นเต็มและไม่สามารถระบายออกได้	ถังน้ำสกปรกไม่ได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้อง	กดถังน้ำสกปรกลงเบา ๆ เพื่อให้แน่ใจว่าติดตั้งอย่างถูกต้อง
		จุกอุดของถังน้ำสกปรกไม่ได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้อง	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าจุกอุดทั้งสองตัวได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้อง
		สถานีไม่สามารถระบายน้ำได้ตามปกติ	กด  ค้างไว้เพื่อดูว่าสถานีระบายน้ำได้เป็นปกติหรือไม่ หากปัญหาเกิดขึ้นระหว่างขั้นตอนการทำความสะอาดแผ่นถูพื้น ให้สิ้นสุดงานผ่านแอป จากนั้น กด  ค้างไว้เพื่อดูว่าสถานีสมารถระบายน้ำได้ดีหรือไม่ หากระบายน้ำได้สำเร็จ ให้เช็ดเซ็นเซอร์น้ำล้นของถาดซักผ้าถูพื้นให้แห้ง หากสถานีไม่สามารถระบายน้ำได้ ให้ตรวจสอบระหว่างถังน้ำสกปรกและสถานีหาวัตถุแปลกปลอมและนำวัตถุดังกล่าวออก
		ช่องดูดของถาดซักผ้าถูพื้นถูกวัตถุแปลกปลอมอุดตัน	ตรวจสอบให้แน่ใจว่าไม่มีวัตถุแปลกปลอมในช่องดูดของถาดซักผ้าถูพื้น
		ถาดซักผ้าถูพื้นแบบถอดได้หรือที่กวาดสกปรก	ถอดถาดซักผ้าถูพื้นแบบถอดได้และที่กวาดออกแล้วล้างออกด้วยน้ำสะอาด
		หากไม่มีน้ำในถาดซักผ้าถูพื้นแบบถอดออกได้ ให้ตรวจสอบว่าลูกลอยติดขัดและไม่สามารถลดระดับลงในตำแหน่งที่ถูกต้องได้หรือไม่	นำถาดซักผ้าถูพื้นออกแล้ววางลูกลอยในตำแหน่งที่ถูกต้อง
		ปัญหายังคงอยู่หลังจากลองวิธีแก้ปัญหาข้างต้นแล้ว	ถอดปลั๊กสถานีแล้วเสียบปลั๊กใหม่อีกครั้ง หากปัญหายังคงอยู่ กรุณาติดต่อฝ่ายบริการลูกค้าเพื่อขอความช่วยเหลือ
19	แท่นยึดแผ่นถูพื้นไม่สามารถยกขึ้นได้อัตโนมัติ	แท่นยึดแผ่นถูพื้นพันกันหรือติดขัดเนื่องจากมีสิ่งแปลกปลอม	โปรดนำสิ่งแปลกปลอมออก
		แท่นยึดแผ่นถูพื้นหลุดออก	ติดตั้งแท่นยึดแผ่นถูพื้นกลับเข้าที่และตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณได้ยินเสียง "กริ๊ก" ซึ่งแสดงว่าแท่นยึดแผ่นถูพื้นได้รับการติดตั้งอย่างถูกต้อง

ข้อมูลทางเทคนิค

รุ่น	**DLX71**		
กระแสไฟเข้า	20V ⎓ 2A	เวลาในการชาร์จ	ประมาณ 4.5 ชม.
รุ่นสถานี	**CH2471**		
กระแสไฟเข้า	220-240V ～ 50-60Hz	กระแสไฟจ่าย	20โวลต์ ⎓ 2A
กระแสไฟเข้า (การชาร์จ)	0.5A	กำลังไฟฟ้า (การmbh'/6jo)	650W
กำลังไฟฟ้า (ซักผ้าถูพื้นด้วยน้ำร้อน)	1650W		
ย่านความถี่	2400-2483.5 MHz		
พลังงานสแตนด์บายแบบเครือข่าย	น้อยกว่า 2.00W		

พลังงานเอาต์พุตของโมดูลไร้สายน้อยกว่า 100mW

หมายเหตุ: ข้อมูลจำเพาะด้านเทคนิคและการออกแบบอาจมีการเปลี่ยนแปลงเพื่อการปรับปรุงผลิตภัณฑ์อย่างต่อเนื่อง สำรวจอุปกรณ์เสริมเพิ่มเติมได้ที่https://www.ecovacs.com/global



โปรดใช้กล้องมือถือสแกนรหัส QR และรับคู่มือผู้ใช้

PETUNJUK PENTING KESELAMATAN

Saat menggunakan Alat listrik, tindakan pencegahan dasar harus selalu diikuti, termasuk hal berikut ini:

BACA SEMUA PETUNJUK SEBELUM MENGGUNAKAN ALAT INI
SIMPAN PETUNJUK INI

1. Alat ini tidak untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) yang memiliki keterbatasan fisik, sensorik, atau intelektual, atau kurang pengalaman atau pengetahuan, kecuali jika mereka dalam pengawasan atau mendapatkan petunjuk terkait penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab atas keselamatan mereka.Pastikan area yang ingin dibersihkan aman. Lepaskan kabel daya dan benda-benda kecil dari lantai yang dapat menjerat Alat. Selipkan pinggiran karpet di bawah dasar karpet, dan angkat barang-barang seperti tirai dan taplak meja dari lantai.
2. Jika ada penurunan di area pembersihan karena anak tangga atau tangga, operasikan Alat untuk memastikan agar Alat dapat mendeteksi anak tangga tanpa terjatuh dari tepian. Anda mungkin perlu untuk menempatkan penghalang fisik di bagian tepi untuk menjaga unit agar tidak terjatuh. Pastikan penghalang fisik tidak membahayakan saat tersandung.
3. Gunakan hanya sebagaimana yang dijelaskan dalam panduan ini. Gunakan hanya alat tambahan yang direkomendasikan atau dijual oleh produsen.
4. HANYA untuk penggunaan dalam rumah tangga di DALAM RUANGAN. Jangan menggunakan Alat ini di lingkungan luar ruangan, komersial, atau industri.
5. Jangan menggunakan alat tanpa wadah debu dan/atau filter yang terpasang.
6. Sebelum mengeluarkan Wadah Debu, harap matikan Sakelar Daya.
7. Jangan mengoperasikan Alat di area yang terdapat lilin yang menyala atau benda yang mudah pecah.
8. Jauhkan rambut, pakaian longgar, jari, dan semua bagian tubuh dari celah dan bagian yang bergerak.
9. Jangan mengoperasikan alat di ruangan tempat bayi atau anak-anak saat sedang

tidur.
10. Jangan menggunakan Alat pada permukaan basah atau permukaan dengan genangan air.
11. Jangan membiarkan Alat mengangkat benda besar seperti batu, potongan kertas besar, atau setiap benda yang dapat menyumbat Alat.
12. Jangan menggunakan Alat untuk mengambil bahan yang mudah terbakar seperti bensin, toner printer atau mesin fotokopi, atau menggunakannya di area tempat bahan-bahan tersebut berada.
13. Jangan menggunakan Alat untuk mengambil apa pun yang terbakar atau berasap, seperti rokok, korek api, abu panas, atau apa pun yang dapat menyebabkan kebakaran.
14. Jangan memasukkan benda ke dalam lubang hisap. Jika saluran hisap tersumbat, jangan gunakan Alat. Pastikan bahwa saluran masuk tetap bersih dari debu, serat, rambut, atau apa pun yang dapat mengurangi aliran udara.
15. Jika kabel daya rusak, maka harus diganti oleh produsen atau agen servisnya untuk menghindari bahaya.
16. Sebelum membersihkan atau memelihara Alat, harap MATIKAN sakelar daya.
17. Jenis baterai litium yang cocok untuk CH2471 adalah Maks. 8 sel, tegangan nominal maks. DC 14,4 V, kapasitas terukur 4.800 mAh. Sebelum membuang Alat, baterai harus dilepas dan dibuang sesuai dengan undang-undang dan peraturan setempat.
18. Harap buang baterai bekas sesuai dengan hukum dan peraturan setempat.
19. Jangan membakar Alat meskipun sudah rusak parah. Jika terjadi kebakaran, baterai dapat meledak.
20. Alat harus digunakan sesuai dengan petunjuk dalam Petunjuk Penggunaan ini. Ecovacs Home Service Robotics tidak bertanggung jawab atas segala kerusakan atau cedera akibat dari penggunaan yang tidak tepat.
21. Robot ini berisi baterai yang hanya dapat diganti oleh orang yang ahli. Silakan hubungi Layanan Pelanggan untuk mengganti baterai robot.
22. Pastikan tegangan sumber catu daya Anda sesuai dengan tegangan daya yang tertera pada OMNI Station.
23. Hanya gunakan baterai isi ulang asli dan OMNI Station yang disertakan dengan Alat dari produsennya. Dilarang menggunakan baterai yang tidak dapat diisi ulang.

24. Berhati-hatilah agar tidak merusak kabel daya. Jangan menarik atau membawa Alat atau OMNI Station dengan memegang kabel dayanya, menggunakan kabel daya sebagai pegangan, menutup pintu dengan kabel daya, atau menarik kabel daya di sekitar tepi atau sudut yang tajam. Jangan menjalankan Alat melalui kabel daya. Pastikan kabel daya dijauhkan dari permukaan yang panas.
25. Jangan gunakan OMNI Station jika telah rusak. Jika catu daya rusak atau cacat maka catu daya tidak boleh diperbaiki dan tidak boleh digunakan lagi.
26. Jangan menggunakan dengan kabel daya atau stopkontak yang rusak. Jangan menggunakan Alat atau OMNI Station jika tidak berfungsi dengan baik, terjatuh, rusak, tertinggal di luar ruangan, atau terkena air. Untuk menghindari bahaya, Alat harus diperbaiki oleh produsen atau agen servisnya.
27. Steker harus dilepas dari stopkontak sebelum membersihkan atau melakukan pemeliharaan OMNI Station.
28. Lepaskan Alat dari OMNI Station, dan MATIKAN sakelar daya ke Alat sebelum mengeluarkan baterai untuk membuang Alat.
29. Harap cabut steker OMNI Station, jika tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama.
30. Saat akan disimpan dan tidak digunakan dalam jangka waktu lama, MATIKAN robot dan cabut kabel OMNI Station.
31. PERINGATAN-Tambahkan air bersih hanya ke dalam tangki bersih.
32. **PERINGATAN:** Untuk tujuan pengisian kembali daya baterai, hanya gunakan unit catu daya CH2471 yang dapat dilepas yang disediakan bersama Alat ini.

Untuk memenuhi persyaratan paparan RF, harap jaga jarak pemisahan 20 cm atau lebih antara perangkat ini dan orang-orang selama pengoperasian perangkat.

Untuk menjamin kepatuhan, operasi pada jarak lebih dekat dari jarak ini tidak disarankan. Antena yang digunakan untuk pemancar ini tidak boleh ditempatkan bersama dengan antena atau pemancar lainnya.

Pembaruan Perangkat

Biasanya, tetapi tidak selalu spesifik, beberapa perangkat diperbarui setiap dua bulan. Beberapa perangkat hanya akan diperbarui jika kerentanan kritis ditemukan dan diperbaiki, terutama yang dijual lebih dari tiga tahun lalu.

	Perhatian: permukaan panas
	Trafo isolasi keselamatan Anti-korsleting
	Catu daya mode sakelar
	Hanya untuk penggunaan dalam ruangan
	Arus searah
	Arus bolak-balik
	Bacalah panduan berikut sebelum melakukan pengisian daya.
	Polaritas port pengisian daya
	Sambungan sekring miniatur jeda waktu

Dengan tujuan untuk perlindungan diri dan pengendalian tunggal semata, pengawasan jarak jauh ini diperuntukkan bagi penggunaan pribadi mutlak di tempat-tempat yang bukan milik umum. Harap perhatikan kewajiban hukum perlindungan data setempat jika terjadi penggunaan. Dilarang melakukan pengawasan di tempat umum, terutama dengan maksud rahasia dan/atau atas nama perusahaan tanpa alasan yang dapat dibenarkan. Penggunaan yang tidak dibenarkan menjadi risiko dan tanggung jawab pengguna itu sendiri.

Pernyataan Kepatuhan Uni Eropa

Informasi tentang Pembuangan Limbah Peralatan Listrik & Elektronik bagi Pengguna



Simbol ini yang ada pada produk atau kemasannya menunjukkan bahwa produk listrik dan elektronik bekas tidak boleh dicampur dengan sampah kota yang tidak dipilah. Anda bertanggung jawab membuang peralatan limbah Anda dengan mengatur pengembaliannya ke tempat pengumpulan yang ditunjuk untuk penanganan limbah yang tepat. Membuang produk ini dengan tepat akan membantu menghemat sumber daya yang berharga dan mencegah potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan, yang dapat timbul akibat penanganan limbah yang tidak tepat. Untuk mengembalikan perangkat bekas Anda, gunakan sistem pengembalian dan pengumpulan atau hubungi toko retail tempat produk dibeli, semuanya gratis, silakan hubungi otoritas setempat untuk perincian lebih lanjut tentang tempat pengambilan terdekat yang ditunjuk.
Sanksi mungkin berlaku sesuai dengan undang-undang nasional Anda untuk setiap pembuangan limbah secara tidak tepat.

Informasi tentang Pembuangan Baterai Bekas bagi Pengguna



Simbol ini berarti bahwa baterai dan akumulator, tidak boleh dicampur dengan sampah kota yang tidak dipilah setelah habis masa pakainya. Partisipasi Anda merupakan bagian penting dari upaya meminimalkan dampak baterai dan akumulator terhadap lingkungan dan kesehatan manusia. Untuk daur ulang yang tepat, kembalikan produk ini atau baterai atau akumulator yang tercantum pada produk ini kepada pemasok Anda atau ke tempat pengumpulan yang ditunjuk, semuanya gratis.
Membuang produk ini dengan tepat akan membantu menghemat sumber daya yang berharga dan mencegah potensi dampak negatif terhadap kesehatan manusia dan lingkungan, yang dapat timbul akibat penanganan limbah yang tidak tepat. Sanksi mungkin berlaku sesuai dengan undang-undang nasional Anda untuk setiap pembuangan limbahsecara tidak tepat.
ada sistem pengumpulan terpisah untuk baterai dan akumulator bekas.
Harap buang baterai dan akumulator dengan benar di pusat pengumpulan/daur ulang sampah masyarakat setempat.

Peraturan tentang Pembatasan penggunaan zat berbahaya tertentu (RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dengan ini menyatakan bahwa seluruh produk termasuk komponen (kabel, tali, dan sebagainya) memenuhi persyaratan Peraturan RoHS 2011/65/EU dan amandemen Peraturan Delegasi Komisi (EU) 2015/863 tentang pembatasan penggunaan zat berbahaya tertentu pada alat listrik dan elektronik ("RoHS recast" atau "RoHS 2.0").

Peraturan Peralatan Radio

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dengan ini menyatakan bahwa produk yang tercantum dalam bagian ini mematuhi persyaratan penting dan ketentuan relevan lainnya dari Peraturan Peralatan Radio 2014/53/EU.

Perwakilan Resmi Eropa:

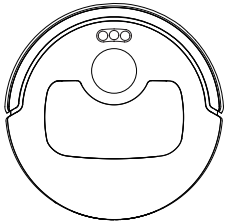
CE

ECOVACS Eropa GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Dusseldorf | Jerman

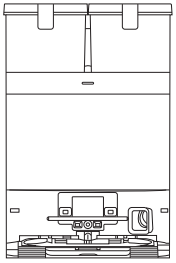
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. dengan ini menyatakan bahwa produk mematuhi persyaratan penting dan ketentuan relevan lainnya dari Peraturan RoHS 2011/65/EU dan amandemen Peraturan Delegasi Komisi (EU) 2015/863, Peraturan Peralatan Radio 2014/53/EU.
Pernyataan kesesuaian dapat dilihat di alamat berikut: https://www.ecovacs.com/global/compliance.

KOMPONEN KEMASAN

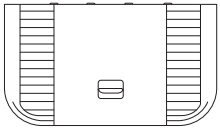
❶ ISI PAKET



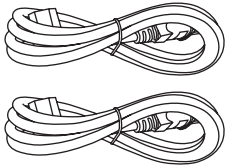
Robot



OMNI Station



Dok



Kabel Daya



Sikat Samping

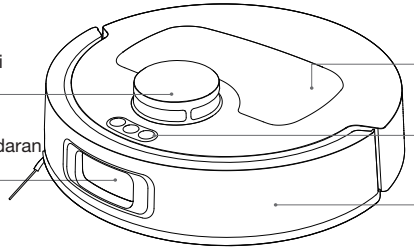


Petunjuk Penggunaan

* Gambar dalam manual ini hanya untuk rujukan dan mungkin berbeda dari alat aslinya. Desain dan spesifikasi produk dapat berubah tanpa adanya pemberitahuan.

❷ DIAGRAM PRODUK

Robot



Tombol

Tekan: Kembali ke stasiun (Robot tidak di stasiun)

Tekan dan tahan: Pembersihan Mandiri

Tekan: Tombol Alih Mulai/Jeda/Lanjutkan

Tekan dan tahan: Daya hidup/mati

Tekan: Mulai/Akhiri pembersihan satu titik

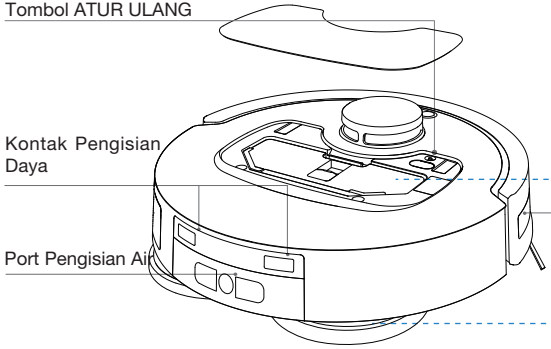
Tekan dan tahan: Mengaktifkan/ Menonaktifkan kunci pengaman anak

Di Dalam Robot (Di Bawah Penutup Atas)

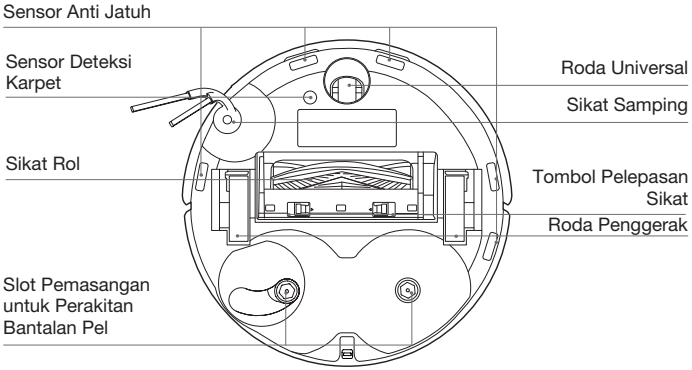
Tombol ATUR ULANG

Penyiapan Jaringan: Tekan tombol ATUR ULANG, dan Anda akan mendengar perintah suara untuk menghubungkan robot dengan APLIKASI.

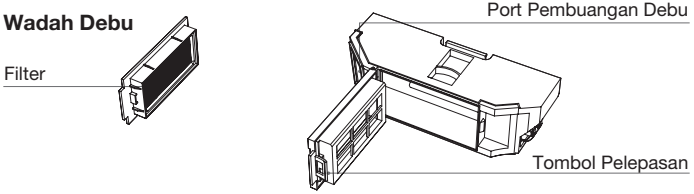
Kembalikan ke Pengaturan Default: Tekan tombol ATUR ULANG dan tahan selama 5 detik. Setelah Anda mendengar perintah suara, musik penyalaan akan diputar, dan robot akan dikembalikan ke pengaturan default.



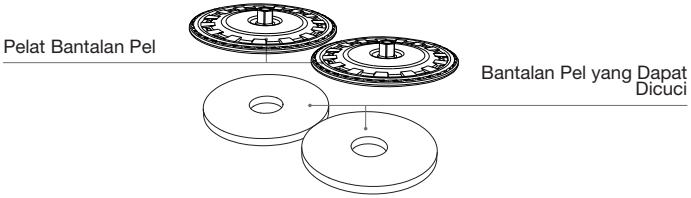
Tampilan Belakang Bawah



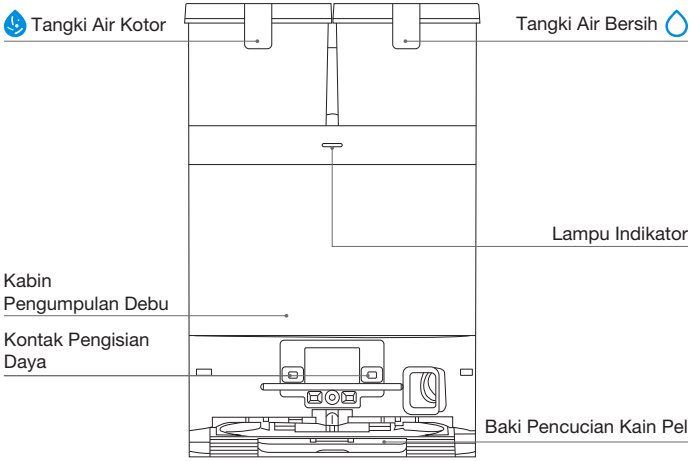
Wadah Debu



Perakitan Bantalan Pel



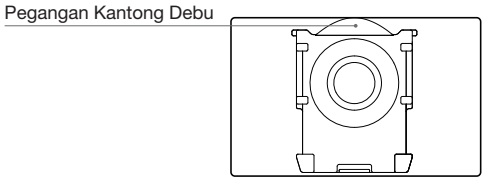
OMNI Station



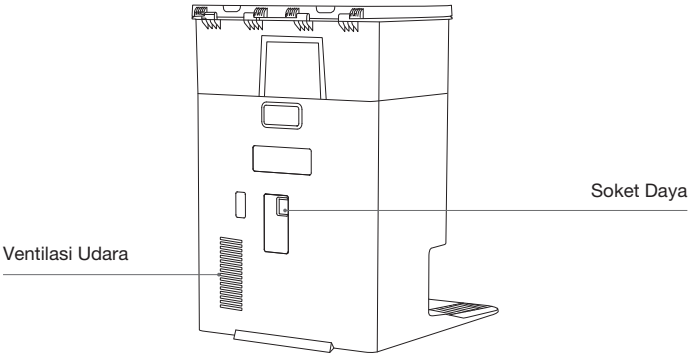
Catatan:

- Berkedip Merah: Silakan periksa Aplikasi ECOVACS HOME untuk mengetahui alasannya.
- Bersihkan kontak pengisian daya dengan kain bersih dan kering jika robot gagal mengisi daya.

Kantong Debu



Stasiun OMNI (Belakang)



❸ Lampu Indikator

	Efek Lampu	Status
Robot	Bernapas Putih	Pengisian daya
	Putih Solid	Terisi Penuh/Berjalan
	Lampu Putih Berkedip 1 Kali	Tombol Daya Diaktifkan, Tugas Mulai/Jeda/Lanjutkan
	Merah Pekat	Baterai Lemah
	Berkedip Merah	Alarm
Stasiun	Putih Solid	Siaga/Berjalan
	Berkedip Merah	Malafungsi
	Segera Mati	Pemadaman Listrik/Mode Tidur Lama

4 Ikhtisar Sensor

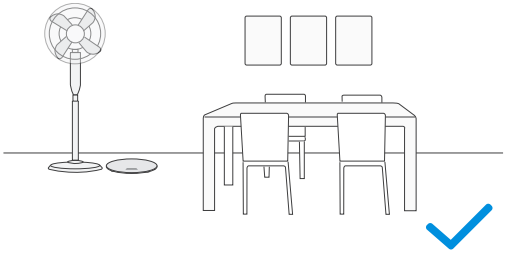
Nama	Deskripsi Fungsional
Modul Navigasi	Jangkauan Laser diterapkan untuk mengukur jarak antara robot dan objek di sekitarnya berdasarkan perbedaan waktu refleksi, yang memungkinkan modul untuk memetakan objek di sekitar saat robot bergerak. Jangkauan deteksi adalah 8 m.
Modul Penghindaran Rintangan	Jangkauan Laser dan triangulasi digunakan untuk mengukur jarak antara robot dan rintangan di sekitarnya. Sensor memancarkan sinar laser dan menerima pantulan cahaya dari rintangan di depan. Robot secara otomatis berbalik untuk menghindar ketika rintangan terdeteksi dalam jarak dekat. Jangkauan deteksi adalah 0,3 meter.
Sensor Anti Jatuh	Dengan Jangkauan Inframerah, jarak antara bagian bawah robot dan tanah dideteksi oleh sensor inframerah di bagian bawah. Saat terdapat tangga di depan, robot tidak akan bergerak maju (misalnya saat tinggi permukaan putih 55 mm atau lebih, atau tinggi permukaan hitam 30 mm atau lebih) dan ketinggian yang teridentifikasi melebihi ketinggian yang telah ditetapkan, sehingga mengaktifkan fungsi Anti-jatuh.
Sensor Deteksi Karpet	Sensor memancarkan ultrasonik 300 kHz, di mana karpet akan menyerap energi tersebut, sehingga menyebabkan energi gema menjadi lebih rendah daripada ambang batas. Dengan demikian karpet dapat dideteksi keberadaannya oleh robot. Di laboratorium ECOVACS, lebih dari 50 jenis karpet yang tersedia di pasaran diidentifikasi.
Sensor Anti-Tabrakan	Robot akan menghindari rintangan saat hendak bertabrakan dengan prinsip Optocoupler Switch.
Sensor Tepi	Sensor tepi mendeteksi jarak antara robot dan objek di samping dengan Jangkauan Inframerah. Robot akan melakukan pembersihan tepi untuk memastikan tidak ada titik yang terlewat dan mencegah tabrakan ketika ada tembok atau rintangan di sebelah kanan.

PENYIAPAN DAN PENGGUNAAN AWAL

1 Catatan Sebelum Melakukan Pembersihan

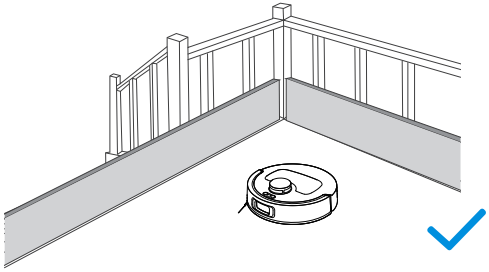
Rapikan Area yang Akan Dibersihkan

Untuk area pembersihan semaksimal mungkin, letakkan perabotan seperti meja, kursi, dan kipas angin dudukan pada tempatnya dan singkirkan barang-barang rendah seperti timbangan berat sebelum menggunakan robot.



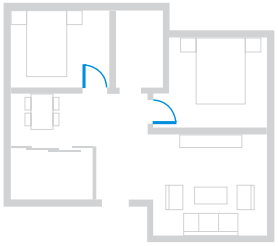
Mencegah Robot Jatuh

Untuk mencegah robot terjatuh dari tepian, tempatkan penghalang fisik di tepi tempat jatuhnya benda, seperti tangga dan undakan.



Buka Pintu dan Bantu Robot Menjelajahi

Untuk membantu robot menjelajahi rumah Anda sepenuhnya saat pertama kali melakukan pembersihan, Buka semua pintu ruangan.





Harap singkirkan benda-benda, termasuk kabel, pakaian, dan sandal, dari lantai untuk meningkatkan efisiensi pembersihan.



Lipatlah rumbai-rumbai tersebut di bawah karpet, sebelum menggunakan produk pada karpet dengan tepi berumbai.



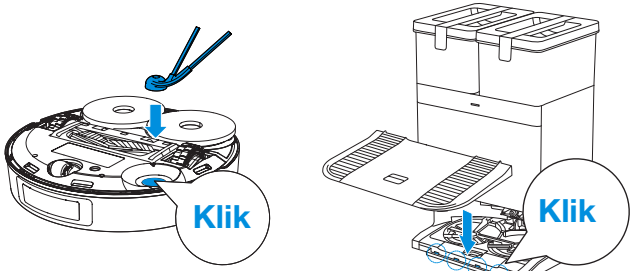
Untuk menghindari pemblokiran TrueMapping, harap jangan berdiri di ruang sempit, seperti lorong.

❷ Memulai Cepat

Lepaskan semua bahan pelindung sebelum menggunakan.

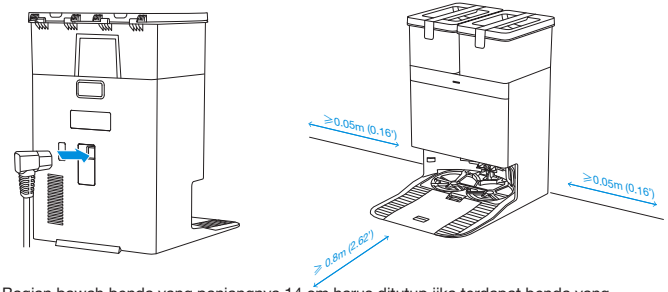
1. Pemasangan

Bunyi “klik” menunjukkan pemasangan yang tepat.



2. Merakit dan Menempatkan Stasiun

Letakkan Stasiun OMNI di dinding pada permukaan yang datar dan keras. Jangan menaruh barang dalam jarak 0,05 meter pada kedua sisi dan 0,8 meter di depan.

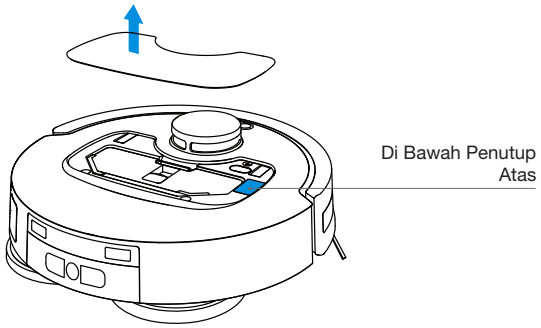


- Bagian bawah benda yang panjangnya 14 cm harus ditutup jika terdapat benda yang memantulkan cahaya seperti cermin dan garis pinggir yang memantulkan cahaya di dekat Stasiun.
- Jangan menempatkan Stasiun di bawah sinar matahari langsung.
- Untuk pengalaman pengguna yang lebih baik, tempatkan stasiun di lokasi dengan sinyal Wi-Fi yang kuat.
- Jangan menggunakan alat pada permukaan basah atau permukaan dengan genangan air.
- Jangan bersihkan robot dan stasiun dengan kain lembap atau menggunakan cairan apa pun.

❸ Mengunduh APLIKASI ECOVACS HOME

Untuk menikmati semua fitur yang tersedia, disarankan agar Anda mengontrol robot Anda melalui Aplikasi ECOVACS HOME.

1. Pindai Kode QR di bawah Penutup Atas untuk mengunduh Aplikasi.



2. Untuk mengunduh Aplikasi, cari "ECOVACS HOME" di App Store atau Google Play.

Download on the App Store

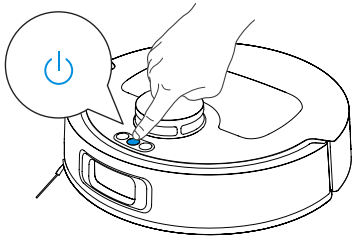
Get it on Google Play

ECOVACS HOME

Catatan: Ikuti petunjuk pada Aplikasi untuk menyelesaikan pendaftaran, login, dan koneksi.

❹ Nyalakan Robot

1. Nyalakan sakelar daya, dan letakkan robot di depan stasiun yang terhubung ke sumber daya.



❺ Menghubungkan robot dengan APLIKASI

Nama	Deskripsi
Antarmuka Pengisian Daya	Menyediakan daya ke stasiun, dan unit utama dapat terhubung dengan kontak pengisian daya di stasiun untuk pengisian daya. Antarmuka inframerah dimatikan secara default, dan diaktifkan saat robot berada di stasiun.
Koneksi WI-FI*	Memfasilitasi transfer data antara aplikasi dan robot, memungkinkan kontrol robot melalui Aplikasi.
Aplikasi ECOVACS HOME	Produk ECOVACS menawarkan fungsi cerdas seperti penyiapan jaringan, pemetaan, dan pemilihan mode pembersihan (khusus untuk produk tertentu). Untuk menggunakan fitur-fitur ini, unduh dan gunakan Aplikasi ECOVACS Home resmi.

• robot penyedot debu robot dirancang untuk kebutuhan pembersihan rumah tangga. Jaringan Wi-Fi rumah diperlukan untuk pengoperasian, dan perlindungan anti-DDoS dapat dikonfigurasi oleh pengguna melalui pengaturan rute.

Persyaratan Jaringan Wi-Fi:

• Gunakan jaringan campuran 2,4 GHz atau 2,4/5 GHz.
• Router harus mendukung protokol 802,11b/g/n dan IPv4.
• Jangan menggunakan VPN (Virtual Private Network) atau Proxy Server.
• Jangan menggunakan jaringan tersembunyi.
• WPA dan WPA2 menggunakan enkripsi TKIP, PSK, dan AES/CCMP.
• WEP EAP (Enterprise Authentication Protocol) tidak didukung.
• Gunakan saluran Wi-Fi 1-11 di Amerika Utara dan 1-13 di luar Amerika Utara (rujuk ke badan pengatur setempat).
• Jika Anda menggunakan extender/repeater jaringan, nama jaringan (SSID) dan kata sandinya sama dengan jaringan utama Anda.
• Harap aktifkan WPA2 di router Anda.

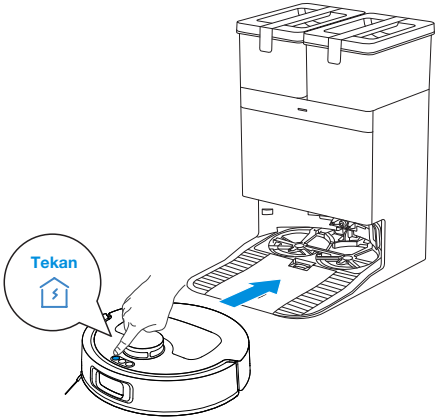
Lampu Indikator Wi-Fi

	Lampu putih berkedip lambat	Terputus dari Wi-Fi
	Lampu putih berkedip cepat	Menghubungkan
	Lampu putih stabil	Terhubung ke Wi-Fi

Perlu diketahui bahwa Aplikasi ECOVACS HOME yang terus diperbarui diperlukan oleh fitur cerdas seperti pengaktifan jarak jauh, interaksi suara, tampilan peta 2D/3D dan pengaturan kontrol, serta pembersihan yang dipersonalisasi (tergantung pada Alat). Sebelum Anda dapat menggunakan fitur tertentu dari Aplikasi ECOVACS HOME untuk mengendalikan Alat, Anda perlu menyetujui Kebijakan Privasi dan Perjanjian Pengguna kami sehingga kami dapat memproses beberapa informasi penting dan yang Anda perlukan. Fitur tersebut tidak akan tersedia jika Anda tidak setuju dengan Kebijakan Privasi dan Perjanjian Pengguna kami. Namun, Anda masih dapat menggunakan fitur dasar Alat ini untuk pengoperasian manual.

6 Menyalakan dan Mengisi daya robot

Untuk memanggil kembali robot, gunakan Aplikasi ECOVACS HOME, atau tekan pada robot agar dapat merapat untuk pengisian daya.

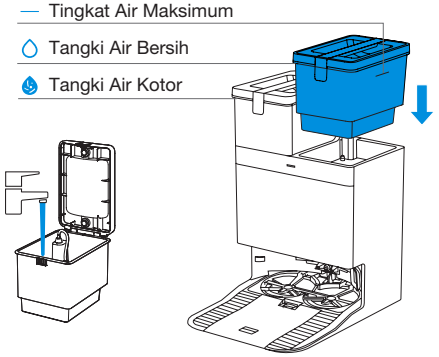


Catatan:

- Biarkan tetap menyala dan terisi daya saat robot tidak digunakan.
- Sebaiknya pembersihan dimulai dari stasiun. Selama melakukan pembersihan, harap jangan memindahkan stasiun.

7 Isi Tangki Air Bersih

Keluarkan tangki air bersih, buka penutup tangki, dan isi tangki dengan air hingga tingkat air maksimum. Tutup penutup tangki dan pasang kembali tangki air bersih.

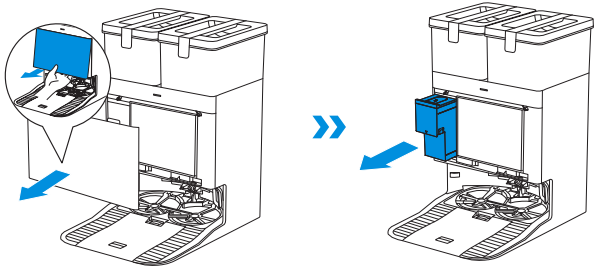


Catatan:

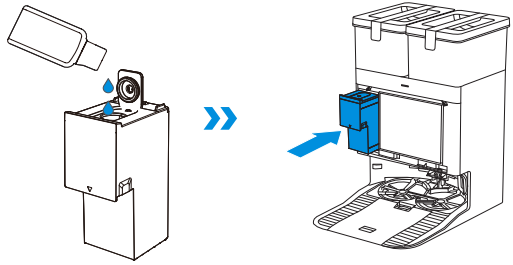
- Gunakan kain bersih dan kering untuk menyeka air pada permukaan tangki sebelum meletakkannya pada posisinya.
- Sebelum digunakan, harap pastikan untuk mengunci penutup atas kedua tangki air dengan aman.
- Setiap tanda air di tangki air berasal dari uji fungsi. Silakan gunakan dengan percaya diri.

8 Menambahkan Larutan Pembersih (dijual terpisah)

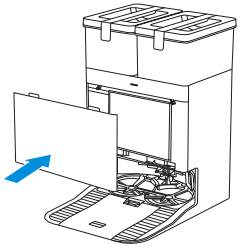
1. Lepaskan penutup kabin pengumpulan debu, tarik keluar unit larutan pembersih, dan letakkan pada permukaan yang rata dan keras.



2. Buka tutup unit larutan pembersih lalu isi dengan larutan pembersih ECOVACS (dijual terpisah). Pasang kembali tutupnya dan kembalikan unit ke stasiun.



3. Letakkan sambungan pas pada tepi atas penutup kabin debu dan tekan bagian bawahnya untuk memasangnya dengan benar.



Catatan:
- Larutan pembersih dipompa secara otomatis dari unit larutan pembersih. Jangan menambahkan larutan pembersih ke dalam tangki air.
- Gunakan larutan pembersih ECOVACS DEEBOT (dijual terpisah) untuk kinerja yang lebih baik dan masa pakai produk yang lebih lama.
- Pastikan tidak ada benda asing yang jatuh ke dalam unit larutan pembersih.

9 Mengoperasikan robot

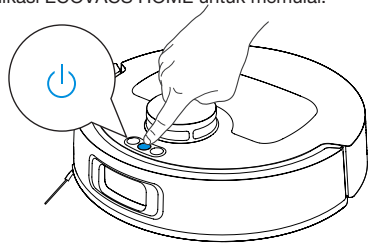
1. Mulai Pemetaan

Harap dampingi robot untuk membantu menyelesaikan beberapa masalah kecil saat membuat peta untuk pertama kalinya.
Misalnya, robot mungkin terjebak di bawah perabotan. Lihat solusi berikut:
① Tinggikan perabotan yang rendah jika memungkinkan;
② Tutupi bagian bawah perabotan;
③ Atur batasan virtual melalui Aplikasi.

2. Mulai Pembersihan

- Tangki air robot diisi ulang secara otomatis melalui stasiun. Pengisian ulang manual tidak diperlukan.
- Saat mengepel, robot akan mengenali jenis lantai dan mampu mengangkat pel secara otomatis saat menemukan karpet. Selama proses pembersihan, jangan gunakan robot pada karpet berbulu atau karpet dengan serat lebih panjang dari 9 mm. Sebaiknya lipat karpet berbulu dengan serat lebih panjang dari 9 mm, atau tetapkan area karpet berbulu sebagai zona larangan masuk dengan menetapkan batas virtual di Aplikasi ECOVACS HOME.

Sebelum melakukan pembersihan untuk pertama kalinya, pastikan robot berada di stasiun dan terisi penuh. Ketuk ⏻ pada robot untuk memulai. Anda juga dapat menggunakan Aplikasi ECOVACS HOME untuk memulai.



Catatan:
- Jangan sering melepas bantalan pel yang dapat dicuci.
- Jangan menggores pelat bantalan pel dengan kain atau benda lainnya.
- Ganti bantalan pel tepat waktu sesuai petunjuk Aplikasi. Jelajahi lebih banyak aksesori di Aplikasi ECOVACS HOME atau pada https://www.ecovacs.com.

3. Jeda

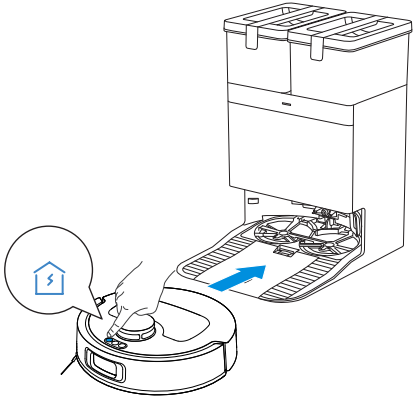
Ketuk ⏻ pada robot untuk menjeda sementara saat sedang bekerja. Anda juga dapat menggunakan Aplikasi ECOVACS HOME untuk menjeda robot.

4. Bangun

Setelah menjeda beberapa saat, semua lampu indikator pada robot akan padam. Untuk membangunkan robot, tekan tombol ⏻.

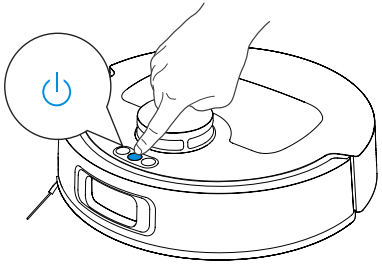
5. Kembali ke Stasiun.

Gunakan Aplikasi ECOVACS HOME untuk memanggil kembali robot atau tekan tombol ⚡ pada robot untuk memungkinkan robot berlabuh untuk pengisian daya.



6. Mode Tidur Lama

Jika robot tetap berada di luar stasiun selama sekitar 10 jam, untuk melindungi baterai robot maka robot akan memasuki mode tidur lama. Silakan matikan dan nyalakan untuk membangunkan robot.



PEMELIHARAAN RUTIN

❶ Frekuensi Pemeliharaan

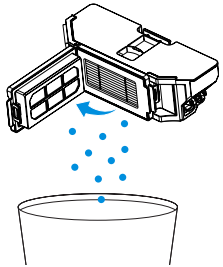
Untuk menjaga robot tetap bekerja pada kinerja puncak, lakukan pemeliharaan dan ganti komponen pada frekuensi berikut:

Komponen Robot	Frekuensi Pemeliharaan	Frekuensi Penggantian
Bantalan Pel yang Dapat Dicuci	/	Setiap 1-2 bulan
Kantong Debu	/	Saat Aplikasi memerintahkan
Sikat Samping	Setiap 2 minggu	Setiap 3-6 bulan
Sikat Utama	Setiap minggu	Setiap 6-12 bulan
Filter	Setiap minggu	Setiap 3-6 bulan
Sensor Tepi Roda Universal Sensor Anti Jatuh Bumper Kontak Pengisian Daya pada Robot Kontak Pengisian Daya di OMNI Station Modul Navigasi Modul Penghindaran Rintangan	Sekitar setiap bulan	/
Tangki Air Bersih	Setiap 3 bulan	/
Tangki Air Kotor	Setiap bulan	/
Kabin Pengumpulan Debu	Setiap bulan	/
Bodi dan Bagian Bawah Stasiun	Setiap bulan	/
Unit Larutan Pembersih	Setiap bulan	/

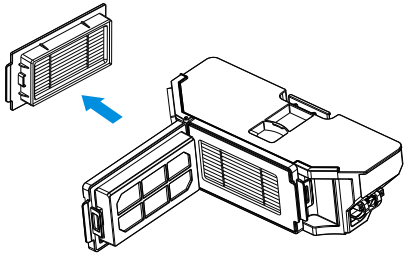
Catatan: Jelajahi lebih banyak aksesori di Aplikasi ECOVACS HOME atau pada https://www.ecovacs.com.

❷ Merawat Wadah Debu dan Filternya

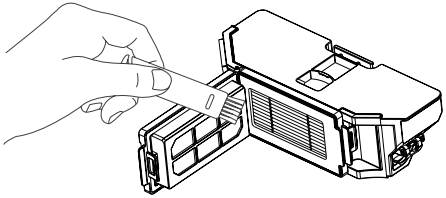
1. Buka penutup dan kosongkan wadah.



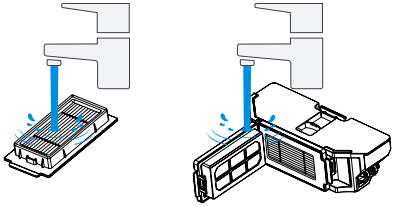
2. Buka jaring filter dan lepaskan filter.



3. Bersihkan debu dari kedua sisi jaring filter.

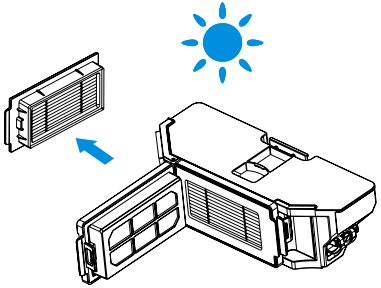


4. Bilas wadah debu dan filter dengan air lalu singkirkan untuk membuang tetesan air.



Catatan:
- Bilas filter dengan air seperti yang ditunjukkan berikut.
- Jangan gunakan jari atau sikat untuk membersihkan filter.

5. Kering di udara.



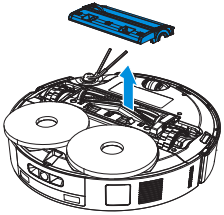
Catatan:
- Keringkan filter sepenuhnya sebelum digunakan.

❸ Memelihara Sikat Utama dan Sikat Samping

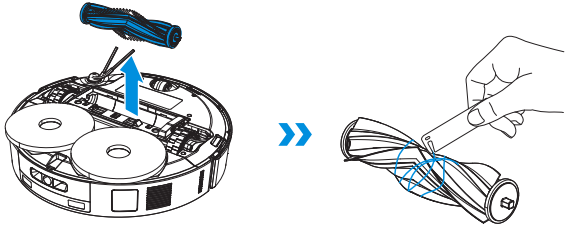
Catatan: Jelajahi lebih banyak aksesori pada Aplikasi ECOVACS HOME atau di https://www.ecovacs.com

Bersihkan Sikat Rol

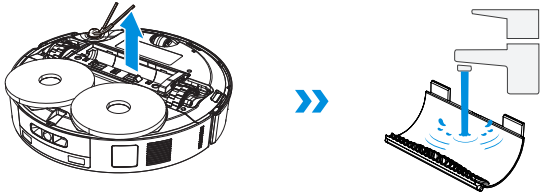
1. Buka penutupnya.



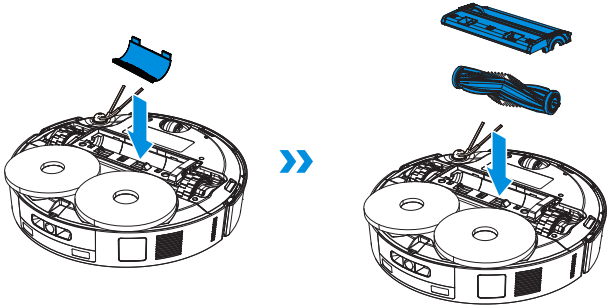
2. Lepas dan bersihkan Sikat Utama.



3. Lepaskan sisir sikat, bersihkan, lalu lap hingga kering.

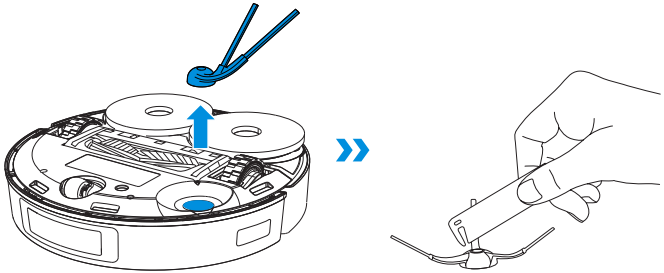


4. Pasang sisir sikat, sikat utama dan penutup sikat utama.



Bersihkan Sikat Samping

1. Lepas dan bersihkan sikat samping.



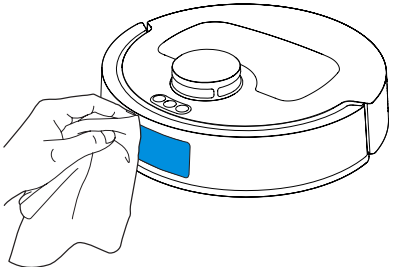
❹ Memelihara Komponen Lainnya

Catatan: Jelajahi lebih banyak aksesori pada Aplikasi ECOVACS HOME atau di https://www.ecovacs.com.

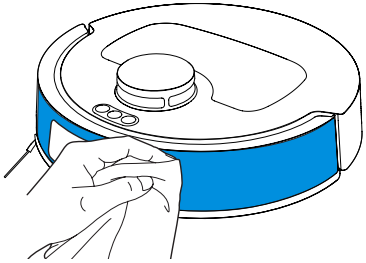
• Bersihkan komponen dengan kain bersih dan kering. Jangan sekali-kali menggunakan kain basah. Jangan gunakan semprotan pembersihan atau detergen.

• Kontak pengisian daya mengandung komponen elektronik yang sensitif. Bersihkan dengan kain kering. Untuk mencegah kerusakan akibat air, jangan gunakan kain basah.

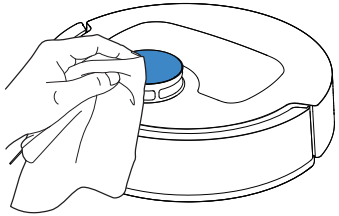
Bersihkan modul penghindaran rintangan



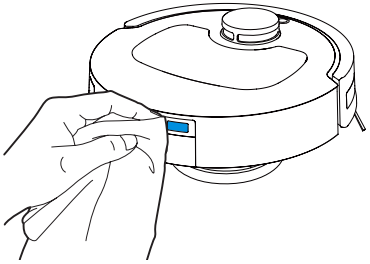
Bersihkan Bumper



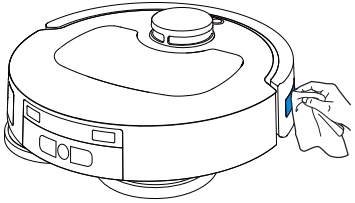
Bersihkan modul navigasi



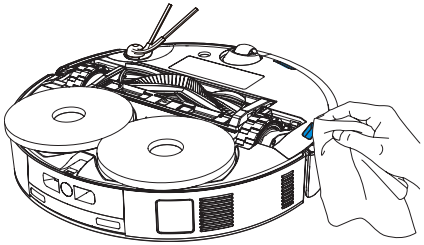
Bersihkan kontak pengisian daya



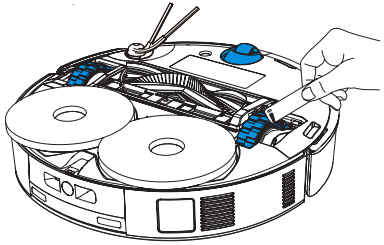
Bersihkan sensor tepi



Bersihkan sensor Anti jatuh

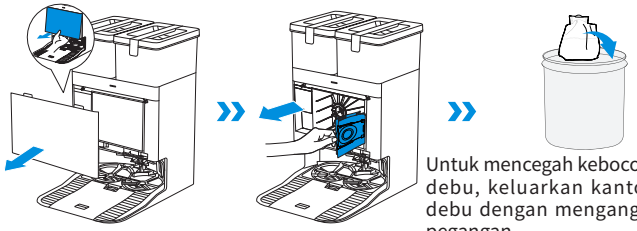


Bersihkan roda universal dan roda penggerak



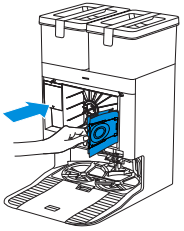
5 Memelihara Wadah Debu

1. Buang kantong debu.

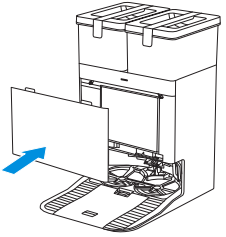


Untuk mencegah kebocoran debu, keluarkan kantong debu dengan mengangkat pegangan.

2. Bersihkan kabin pengumpulan debu dengan kain kering dan masukkan kantong debu baru.

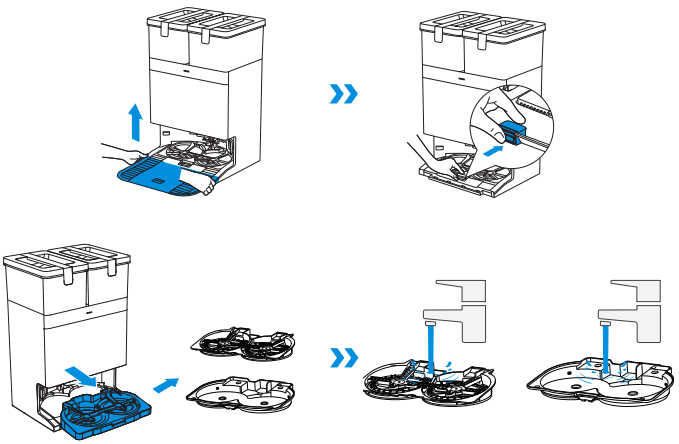


3. Masukkan bagian atas penutup kabin pengumpulan debu ke dalam alur, dan tekan ke bawah untuk memastikannya tertutup.

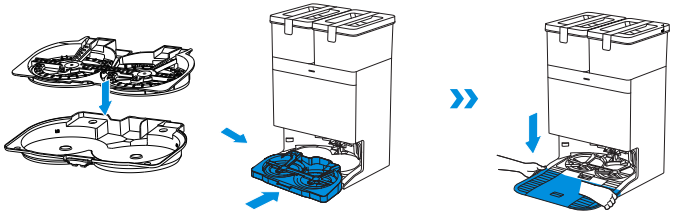


6 Memelihara Baki Pencucian Kain Pel

1. Lepaskan alas dan baki pencucian kain pel, lalu bersihkan.



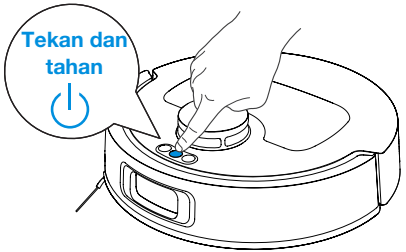
2. Pasang kembali alas dan baki pencucian kain pel yang telah dibersihkan.



Catatan: Harap pasang baki pencucian kain pel dengan benar agar pengoperasiannya lancar.

7 Penyimpanan

Isi daya robot hingga penuh dan matikan robot sebelum disimpan. Letakkan robot kembali di stasiun sebelum menekan dan menahan [ikon] selama 3 detik untuk mematikan robot. Lakukan pengisian daya ulang setiap 1,5 bulan untuk mencegah baterai kehabisan daya secara berlebih.



Robot tidak dapat diisi daya saat daya dimatikan.

* Disarankan untuk tetap menyalakan dan melakukan pengisian daya saat robot tidak bekerja.
* Jika baterai habis atau tidak digunakan dalam jangka waktu yang lama, robot mungkin tidak dapat diisi daya. Silakan hubungi Layanan Pelanggan untuk mendapatkan bantuan. Jangan membongkarnya sendiri.

PENYELESAIAN MASALAH

Untuk mencari solusi jika Anda mengalami masalah berikut selama penggunaan Alat, lihat tabel di bawah.

No.	Malafungsi	Dugaan Penyebab	Solusi
1	Robot tidak dapat terhubung dengan Aplikasi ECOVACS HOME.	Nama atau kata sandi Wi-Fi yang dimasukkan salah.	Masukkan nama pengguna dan kata sandi Wi-Fi yang benar.
		Robot tidak berada dalam jangkauan sinyal Wi-Fi.	Pastikan robot berada dalam jangkauan sinyal Wi-Fi rumah Anda. Cobalah untuk tetap sedekat mungkin dengan router.
		Robot tidak dalam status konfigurasi.	Saat Anda mendengar perintah suara, tekan tombol ATUR ULANG, robot akan memasuki status konfigurasi. Konfigurasikan ulang jaringan sesuai dengan perintah Aplikasi jika konfigurasi jaringan gagal.
		Tidak ada Wi-Fi rumah pada daftar Wi-Fi.	1. Periksa apakah nama Wi-Fi mengandung karakter khusus. Harap jangan menggunakan karakter khusus seperti ! @#& ¥%/\. 2. Jangan menggunakan jaringan 5 Ghz.
		Aplikasi yang terpasang salah.	Silakan unduh dan pasang Aplikasi ECOVACS HOME.
		Tidak menggunakan jaringan campuran 2,4 GHz atau 2,4/5 GHz.	Robot tidak mendukung jaringan 5 GHz. Harap gunakan jaringan campuran 2,4 GHz atau 2,4/5 GHz.
2	Peta hilang	Saat sedang melakukan pembersihan, Peta mungkin hilang jika Anda menggerakkan robot.	Pindahkan robot ke depan stasiun untuk memulihkan peta. Temukan peta yang tersimpan di Manajemen Peta dan ketuk "Gunakan Peta Ini"untuk memulihkannya. Jika masalah ini berlanjut, silakan mulai ulang pemetaan.
		Memindahkan robot saat sedang membersihkan dapat menyebabkan peta hilang.	Usahakan untuk tidak menggerakkan robot selama pembersihan.
		Pembersihan otomatis belum selesai.	Pastikan robot kembali ke stasiun secara otomatis setelah dibersihkan.
3	Tidak dapat membuat peta di Aplikasi.	Memindahkan robot saat membersihkan dapat menyebabkan peta hilang.	Selama membersihkan, jangan pindahkan robot.
		Pembersihan otomatis belum selesai.	Setelah melakukan pembersihan, pastikan robot secara otomatis kembali ke stasiun.
4	Sikat sampingnya terlepas.	Sikat samping tidak terpasang dengan benar.	Untuk pemasangan yang benar, pastikan Anda mendengar bunyi "klik" saat memasang sikat samping.
5	Tidak ada sinyal yang telah ditemukan. Robot tidak dapat kembali ke stasiun.	Stasiun tidak ditempatkan dengan benar.	Tempatkan stasiun dengan benar sesuai dengan petunjuk di bagian [Nyalakan dan Isi Daya Robot].
		Stasiun sedang kehabisan daya atau dipindahkan.	Periksa apakah stasiun terhubung ke catu daya. Jangan memindahkan stasiun.
		Robot tidak mulai membersihkan dari stasiun.	Disarankan agar robot mulai pembersihan dari stasiun.
		Rute pengisian daya terhalang. Misalnya, pintu ruangan tempat stasiun berada ditutup.	Jaga agar rute pengisian daya bersih dari penyumbatan.

No.	Malafungsi	Dugaan Penyebab	Solusi
6	Robot kembali ke stasiun sebelum menyelesaikan pembersihan.	Ruangan terlalu besar dan robot perlu kembali ke stasiun untuk mengisi ulang daya.	Harap aktifkan Lanjut Otomatis. Untuk keterangan lebih rinci, silakan ikuti petunjuk pada aplikasi.
		Robot tidak dapat menjangkau area tertentu yang terhalang oleh perabotan atau penghalang.	Rapikan area yang akan dibersihkan dengan meletakkan perabotan dan benda kecil pada tempat yang tepat.
7	Robot tidak dapat mengisi daya.	Kontak pengisian daya pada robot tidak terhubung ke kontak yang ada di stasiun.	Pastikan kontak pengisian daya robot terhubung ke stasiun, dan tombol ⏻ pada robot berkedip. Periksa apakah kontak pengisian daya pada robot dan stasiun kotor. Harap bersihkan sesuai petunjuk pada bagian [Pemeliharaan].
		Stasiun tidak terhubung ke catu daya.	Pastikan stasiun terhubung ke sumber daya.
		Alas tidak terpasang dengan benar.	Silakan merujuk ke [Mulai Cepat] bagian untuk memasangnya dengan benar.
		Baterai akan kehabisan daya jika robot tidak digunakan dalam waktu lama.	Disarankan untuk menggunakan robot secara teratur. Jika baterai tidak dapat diisi karena sudah lama tidak digunakan, silakan hubungi Layanan Pelanggan untuk mendapatkan bantuan.
8	Suara keras selama pembersihan.	Sikat utama/sikat samping kusut, atau wadah debu/filter tersumbat.	Disarankan untuk membersihkan sikat rol, sikat samping, wadah debu, filter, dll. secara rutin.
		Robot dalam mode maksimal.	Alihkan ke mode standar.
9	Robot macet saat bekerja dan berhenti.	Robot tersangkut dengan benda-benda di lantai (kabel listrik, gorden, pinggiran karpet, dsb.).	Robot akan mencoba berbagai cara untuk membebaskan dirinya. Jika ini tidak berhasil, singkirkan rintangan secara manual dan mulai ulang.
		Robot mungkin terjebak di bawah perabotan dengan pintu masuk dengan ketinggian yang sama.	Harap pasang penghalang fisik, atau pasang batas virtual melalui Aplikasi ECOVACS HOME.
		Robot terjebak di area sempit.	Rapikan rumah Anda, pasang penghalang fisik, atau pasang batas virtual melalui Aplikasi ECOVACS HOME.

10	Robot menghadapi masalah seperti rute yang tidak teratur, gerakan yang bias, lintasan yang berulang pada tempat yang sama, dan sebagian area kecil yang terlewat. (Namun, jika robot melewatkan area yang luas untuk sementara, ia secara otomatis kembali untuk memastikan area tersebut dibersihkan secara menyeluruh.)	Benda seperti kabel dan sandal di tanah memengaruhi operasi normal robot.	Sebelum membersihkan, harap rapikan kabel, sandal, dan benda lain yang berserakan di lantai jika memungkinkan. Robot akan kembali untuk memastikan area tersebut dibersihkan secara menyeluruh jika ada area yang hilang selama pembersihan. Harap jangan melakukan gangguan (seperti memindahkan robot atau menghalangi rutenya).
		Roda penggerak dapat tergelincir di lantai saat robot menaiki tangga, ambang pintu, dan palang pintu, yang memengaruhi kemampuannya untuk menjelajahi seluruh lingkungan rumah.	Disarankan untuk menutup pintu area yang terkena dampak dan membersihkan area tersebut secara terpisah. Setelah membersihkan, robot akan kembali ke lokasi awalnya. Jangan ragu untuk menggunakan metode ini.
		Pada lantai yang baru di-waxing atau dipoles, dan juga ubin yang halus, mungkin ada lebih sedikit gesekan antara roda penggerak dan lantai.	Harap tunggu hingga wax mengering sebelum dibersihkan.
		Karena variasi lingkungan rumah, beberapa area tidak dapat dibersihkan.	Rapikan lingkungan rumah Anda untuk memastikan robot dapat masuk untuk melakukan pembersihan.
11	Robot tidak mengosongkan wadah debu setelah kembali ke stasiun.	Kabin pengumpulan debu tidak ditutup.	Harap tutup kabin pengumpulan debu.
		Fungsi Kosong Otomatis belum diaktifkan di Aplikasi ECOVACS HOME.	Aktifkan fungsi Kosong Otomatis di Aplikasi ECOVACS HOME.
		Kantong debu tidak dipasang di stasiun.	Pasang kantong debu, dan tutup kabin pengumpulan debu.
		Memindahkan robot kembali ke stasiun secara manual mungkin tidak memicu fitur kosong otomatis.	Disarankan untuk membiarkan robot kembali ke stasiun dengan sendirinya. Harap jangan memindahkannya secara manual.
		Dalam mode Jangan Ganggu, robot tidak akan mengosongkan wadah debu setelah kembali ke stasiun.	Batalkan mode Jangan Ganggu di Aplikasi ECOVACS HOME atau mulai pengosongan debu secara manual.
		Jika penyebab di atas telah disingkirkan, mungkin karena ada kelainan pada komponen stasiun.	Silakan hubungi layanan pelanggan untuk mendapatkan bantuan.

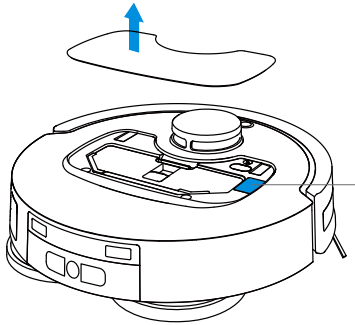
No.	Malafungsi	Dugaan Penyebab	Solusi
12	Robot gagal mengosongkan wadah debu	Stasiun OMNI mendeteksi penurunan efisiensi kosong.	Ganti kantong debu sesuai dengan bagian [PEMELIHARAAN RUTIN] dan tutup kabin pengumpulan debu. Anda dapat mengeluarkannya dan memasukkannya kembali jika kantong debu tersebut tidak penuh.
		Port pembuangan debu tersumbat oleh benda asing.	Keluarkan wadah debu dan singkirkan benda asing dari lubang pembuangan debu.
13	Sisi dalam kabin pengumpulan debu kotor.	Partikel halus diserap di sisi dalam kabin pengumpulan debu melalui kantong debu.	Bersihkan sisi dalam kabin pengumpulan debu.
		Kantong debu rusak.	Periksa dan ganti kantong debu.
14	Debu bocor saat robot bekerja.	Port pembuangan debu tersumbat oleh benda asing.	Keluarkan wadah debu dan singkirkan benda asing dari lubang pembuangan debu.
15	Pelat bantalan pel tidak dapat berputar.	Pelat Bantalan Pel tidak terpasang dengan benar.	Pasang pelat bantalan pel dengan benar. Tekan perakitan bantalan pel ke dalam slot pemasangan perakitan bantalan pel hingga Anda mendengar bunyi "klik".
		Pelat Bantalan Pel tersumbat oleh benda asing.	Harap singkirkan benda asing.
16	Robot tidak menanggapi instruksi Stasiun.	Robot tersebut terlalu jauh dari stasiun.	Anda juga dapat menggunakan Aplikasi ECOVACS HOME untuk mengendalikan robot jika robot tersebut tidak berada dalam jarak yang tersedia.
		Robot dan stasiun tidak disandingkan.	Sebelum mencolokkannya kembali, cabut stasiun dan tunggu selama 10 detik. Matikan robot dan kemudian hidupkan kembali. Dorong kembali secara manual ke stasiun dan pastikan kontak pengisian daya tersambung dengan benar. Robot akan mulai mengisi daya, dan perintah suara akan menunjukkan penyandingan berhasil.

No.	Malafungsi	Dugaan Penyebab	Solusi
17	Roda penggerak macet.	Roda penggerak terjerat atau macet karena benda asing.	Harap putar dan tekan roda penggerak untuk memeriksa dan melepaskan benda asing yang terjerat atau macet. Jika masalah ini berlanjut, silakan hubungi layanan pelanggan untuk mendapatkan bantuan.
18	Air di baki pencucian kain pel penuh dan tidak dapat dikeringkan.	Tangki Air Kotor tidak terpasang dengan benar.	Tekan perlahan tangki air kotor ke bawah untuk memastikannya terpasang dengan benar.
		Sumbat penyegel pada Tangki Air Kotor tidak terpasang dengan benar.	Pastikan kedua sumbat penyegel terpasang dengan benar.
		Stasiun tidak dapat menguras air secara normal.	Tekan dan tahan untuk melihat apakah stasiun menguras air secara normal. Jika selama proses pembersihan bantalan pel terdapat masalah terjadi, akhiri tugas melalui Aplikasi, lalu tekan dan tahan untuk melihat apakah stasiun mengalirkan air dengan benar. Jika air berhasil dikuras, bersihkan sensor luapan air pada baki pencucian kain pel hingga kering. Jika Stasiun gagal menguras air, periksa apakah ada benda asing di antara tangki air kotor dan stasiun, lalu singkirkan.
		Port hisap Baki Pencucian Kain Pel tersumbat oleh benda asing.	Pastikan tidak ada benda asing pada port hisap Baki Pencucian Kain Pel.
		Baki pencucian kain pel yang dapat dilepas atau pengikisnya kotor.	Keluarkan baki pencucian kain pel yang dapat dilepas dan pengikisnya, lalu bilas hingga bersih dengan air.
		Jika tidak ada air di baki pencucian kain pel, periksa apakah pelampung macet dan gagal menurunkannya ke posisi yang benar.	Keluarkan baki pencucian kain pel dan letakkan pel pada posisi yang benar.
		Masalah masih muncul setelah mencoba solusi di atas.	Cabut stasiunnya, lalu pasang kembali. Jika masalah ini berlanjut, silakan hubungi Layanan Pelanggan untuk mendapatkan bantuan.
19	Pelat bantalan pel tidak dapat terangkat secara otomatis.	Pelat bantalan pel terjerat atau macet karena benda asing.	Harap singkirkan benda asing.
		Pelat bantalan pel terlepas.	Pasang kembali pelat bantalan pel dan pastikan Anda mendengar bunyi "klik" yang menunjukkan pelat bantalan pel terpasang dengan benar.

SPESIFIKASI TEKNIS

Model	**DLX71**		
Nilai Input	20V ⎓ 2A	Waktu Pengisian Daya	sekitar 4,5 jam
Model Stasiun	**CH2471**		
Nilai Input	220-240V ~ 50-60Hz	Nilai Output	20V ⎓ 2A
Arus Nilai Input (Pengisian Daya)	0,5A	Daya (Pengosongan)	650W
Daya (Pel Pencucian dengan Air Panas)	1650W		
Pita Frekuensi	2400-2483,5 MHz		
Daya Siaga Jaringan	Kurang dari 2,00W		

Daya output modul nirkabel kurang dari 100mW.
Catatan: Spesifikasi teknis dan desain dapat diubah untuk peningkatan produk yang berkelanjutan.
Jelajahi aksesori lainnya di https://www.ecovacs.com.



Silakan gunakan kamera ponsel untuk memindai kode QR dan mendapatkan panduan pengguna.

HƯỚNG DẪN QUAN TRỌNG VỀ AN TOÀN

HƯỚNG DẪN QUAN TRỌNG VỀ AN TOÀN

Khi sử dụng Thiết bị điện, người dùng phải luôn tuân thủ các biện pháp phòng ngừa cơ bản sau:

ĐỌC KỸ TOÀN BỘ HƯỚNG DẪN TRƯỚC KHI SỬ DỤNG THIẾT BỊ NÀY GIỮ LẠI HƯỚNG DẪN NÀY

1. Những người (bao gồm trẻ em) bị suy giảm khả năng về thể chất, giác quan hoặc trí tuệ, hoặc thiếu kinh nghiệm và kiến thức không được sử dụng Thiết bị này, trừ khi có sự giám sát hoặc hướng dẫn của người phụ trách đối với sự an toàn của họ.Loại bỏ chướng ngại vật khỏi khu vực cần làm sạch. Dọn dây điện và các vật nhỏ trên sàn có thể mắc vào Thiết bị. Gấp gọn mép thảm vào trong và nhấc các vật dụng như rèm cửa và khăn trải bàn lên khỏi sàn.
2. Nếu khu vực làm sạch bị chênh lệch độ cao do bậc bệ hoặc cầu thang, bạn nên vận hành để đảm bảo rằng Thiết bị có thể phát hiện bậc bệ và tránh bị rơi ngã. Bạn có thể cần đặt một rào chắn vật lý ngoài rìa khu vực làm sạch để thiết bị không bị rơi ngã. Đảm bảo rào chắn vật lý không gây nguy hiểm khi đi lại.
3. Chỉ sử dụng Thiết bị theo mô tả trong sách hướng dẫn này. Chỉ sử dụng các phụ kiện được nhà sản xuất khuyến nghị hoặc bán.
4. CHỈ sử dụng TRONG NHÀ. Không sử dụng Thiết bị ở môi trường ngoài trời, cho mục đích thương mại hoặc công nghiệp.
5. Không sử dụng thiết bị khi chưa lắp ngăn chứa bụi và/hoặc bộ lọc.
6. TẮT Công tắc nguồn trước khi tháo Ngăn chứa bụi.
7. Không vận hành Thiết bị ở nơi có nến đang thắp sáng hoặc các vật dễ vỡ.
8. Tránh để tóc, tà quần/áo, ngón tay và mọi bộ phận trên cơ thể tiếp xúc với các khe hở và bộ phận chuyển động của Thiết bị.
9. Không vận hành Thiết bị trong phòng có trẻ sơ sinh hoặc trẻ em đang ngủ.
10. Không sử dụng Thiết bị trên bề mặt ẩm ướt hoặc bề mặt có nước đọng.
11. Không để Thiết bị hút các vật lớn như đá, mảnh giấy lớn hoặc bất kỳ vật nào có thể làm

tắc nghẽn Thiết bị.
12. Không sử dụng Thiết bị để thu gom các vật liệu dễ cháy hoặc dễ bắt lửa như xăng, mực máy in hoặc máy photocopy hoặc sử dụng ở những nơi có thể có các vật liệu này.
13. Không sử dụng Thiết bị để thu gom bất cứ vật gì đang cháy hoặc bốc khói, chẳng hạn như thuốc lá, diêm, tro còn nóng hoặc bất cứ vật gì có khả năng gây cháy.
14. Không cho đồ vật vào cửa hút. Không sử dụng nếu cửa hút bị tắc. Tránh để cửa hút có bụi, xơ vải, tóc hoặc bất cứ vật gì có thể làm giảm lưu lượng không khí.
15. Cần mang dây nguồn đến nhà sản xuất hoặc đại lý dịch vụ để thay khi bị hỏng để tránh gặp nguy hiểm.
16. TẮT công tắc nguồn trước khi vệ sinh hoặc bảo trì Thiết bị.
17. Loại pin lithium phù hợp với CH2471 là loại có Tối đa 8 cell, điện áp danh định tối đa DC 14,4V, công suất định mức 4.800 mAh. Phải tháo và vứt bỏ pin theo đúng luật và quy định của địa phương trước khi thải bỏ Thiết bị.
18. Vui lòng thải bỏ pin đã qua sử dụng theo đúng luật và quy định của địa phương.
19. Không đốt Thiết bị ngay cả khi bị hư hỏng nghiêm trọng. Pin có thể phát nổ khi có lửa.
20. Phải sử dụng Thiết bị theo đúng chỉ dẫn trong Sách hướng dẫn này. Ecovacs Home Service Robotics không chịu trách nhiệm hay trách nhiệm pháp lý cho bất cứ thiệt hại hoặc thương tích nào do sử dụng sai cách.
21. Chỉ những người có chuyên môn mới được thay pin cho robot. Để thay pin cho robot, vui lòng liên hệ với bộ phận Dịch vụ khách hàng.
22. Hãy đảm bảo điện áp nguồn điện của nguồn điện nhà bạn phù hợp với điện áp nguồn được đánh dấu trên Trạm sạc OMNI.
23. Chỉ sử dụng pin sạc và Trạm sạc OMNI chính hãng được nhà sản xuất cung cấp kèm theo Thiết bị. Cấm sử dụng pin dùng một lần.
24. Cẩn thận để không làm hỏng dây nguồn. Không được kéo dây nguồn hoặc cầm dây nguồn để di chuyển Thiết bị hoặc Trạm sạc OMNI, sử dụng dây nguồn làm tay cầm, sập cửa chèn lên dây nguồn hoặc quấn dây nguồn xung quanh các cạnh hoặc góc sắc nhọn. Không cho Thiết bị hoạt động bên trên dây nguồn. Giữ dây nguồn tránh xa những bề mặt có nhiệt độ cao.

25. Không sử dụng Trạm sạc OMNI khi bị hỏng. Không sửa chữa hoặc tiếp tục sử dụng nguồn điện nếu bị hỏng hoặc lỗi.
26. Không sử dụng Thiết bị khi dây nguồn hoặc ổ cắm bị hỏng. Không sử dụng Thiết bị hoặc Trạm sạc OMNI nếu chúng hoạt động không bình thường, bị rơi, hư hỏng, để ngoài trời hoặc tiếp xúc với nước. Sản phẩm phải do nhà sản xuất hoặc đại lý dịch vụ sửa chữa để tránh nguy hiểm.
27. Phải rút phích cắm ra khỏi ổ cắm trước khi vệ sinh hoặc bảo trì Trạm sạc OMNI.
28. Tháo Thiết bị ra khỏi Trạm sạc OMNI và TẮT công tắc nguồn của Thiết bị trước khi tháo pin để thải bỏ Thiết bị.
29. Rút phích cắm khi không sử dụng Trạm sạc OMNI trong thời gian dài.
30. TẮT nguồn robot để cất giữ và rút phích cắm của Trạm sạc OMNI khi không sử dụng robot trong thời gian dài.
31. CẢNH BÁO-Chỉ đổ nước sạch vào bình chứa sạch.
32. **CẢNH BÁO:** Để sạc lại pin, chỉ sử dụng bộ nguồn có thể tháo rời CH2471 đi kèm với Thiết bị.

Để đáp ứng các yêu cầu về phơi nhiễm RF, người dùng cần giữ khoảng cách ít nhất là 20 cm với thiết bị này trong khi thiết bị đang vận hành.

Để đảm bảo tuân thủ, không nên vận hành thiết bị khi khoảng cách giữa người dùng và thiết bị nhỏ hơn mức kể trên. Không được lắp ăng-ten được sử dụng cho bộ phát này chung với bất kỳ ăng-ten hoặc bộ phát nào khác.

Cập nhật thiết bị

Thông thường, một số thiết bị được cập nhật hai tháng một lần, nhưng không phải lúc nào cũng vậy.

Một số thiết bị, đặc biệt là những thiết bị đã được bán ra cách đây hơn ba năm, sẽ chỉ được cập nhật nếu có phát hiện và khắc phục được lỗ hổng nghiêm trọng.

	Chú ý: bề mặt có nhiệt độ cao
	Biến áp cách ly an toàn chống ngắn mạch
	Chuyển đổi chế độ nguồn điện
	Chỉ sử dụng trong nhà
	Dòng điện một chiều
	Dòng điện xoay chiều
	Đọc kỹ hướng dẫn trước khi sạc.
	Cực của cổng sạc
	Dây chảy cầu chì thổi chậm cỡ nhỏ

Giám sát từ xa chỉ dành cho việc sử dụng riêng tư tại những địa điểm tư nhân, không phải là địa điểm công cộng với mục đích duy nhất là tự bảo vệ và kiểm soát. Cần tuân thủ các nghĩa vụ pháp lý của địa phương về bảo vệ dữ liệu khi sử dụng. Không giám sát địa điểm công cộng, đặc biệt là với mục đích bí mật và/hoặc từ phía người sử dụng lao động mà không có lý do chính đáng. Người dùng tự chịu mọi rủi ro và trách nhiệm khi sử dụng với mục đích không chính đáng như trên.

Tuyên bố tuân thủ của Liên minh Châu Âu

Thông tin về việc xử lý rác thải từ thiết bị điện & điện tử dành cho người dùng



Biểu tượng này trên sản phẩm hoặc trên bao bì cho biết rằng các sản phẩm điện và điện tử đã qua sử dụng không được phép để chung với rác thải đô thị chưa phân loại. Để xử lý đúng cách, bạn có trách nhiệm xử lý thiết bị thải bỏ bằng cách sắp xếp trả lại thiết bị về các điểm thu gom được chỉ định.
Việc thải bỏ sản phẩm này đúng cách sẽ giúp tiết kiệm các nguồn tài nguyên quý giá và ngăn ngừa mọi tác động tiêu cực tiềm ẩn đến môi trường và sức khỏe con người, vốn có thể phát sinh do việc xử lý rác thải không đúng cách.
Để trả lại thiết bị đã qua sử dụng, vui lòng sử dụng hệ thống trả lại và thu gom hoặc liên hệ với nhà bán lẻ nơi bạn mua sản phẩm, việc trả lại này không mất phí, vui lòng liên hệ với chính quyền địa phương để biết thêm thông tin chi tiết về điểm thu gom được chỉ định gần nhất.
Bạn có thể bị xử phạt nếu xử lý rác thải không đúng cách theo của quốc gia sở tại.

Thông tin về thải bỏ pin đã qua sử dụng dành cho người dùng



Biểu tượng này cho biết rằng không được phép để chung pin và ắc quy đã kết thúc vòng đời sử dụng với rác thải đô thị chưa phân loại. Sự tham gia của bạn là một phần quan trọng trong nỗ lực giảm thiểu tác động của pin và ắc quy đến môi trường và sức khỏe con người. Để tái chế đúng cách, bạn có thể đưa lại sản phẩm này hoặc pin hoặc ắc quy bên trong cho nhà cung cấp hoặc đến điểm thu gom được chỉ định mà không mất phí.
Việc thải bỏ sản phẩm này đúng cách sẽ giúp tiết kiệm các nguồn tài nguyên quý giá và ngăn ngừa mọi tác động tiêu cực tiềm ẩn đến môi trường và sức khỏe con người, vốn có thể phát sinh do việc xử lý rác thải không đúng cách.
Bạn có thể bị xử phạt nếu xử lý rác thải không đúng cách theo luật ở quốc gia sở tại.
có hệ thống thu gom riêng cho pin và ắc quy đã qua sử dụng.
Vui lòng xử lý pin và ắc quy đúng cách tại trung tâm thu gom/tái chế rác thải cộng đồng tại địa phương.

Chỉ thị hạn chế sử dụng một số chất nguy hại (Restriction of the use of certain Hazardous Substances, RoHS)

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. tuyên bố toàn bộ sản phẩm bao gồm các bộ phận (cáp, dây điện, v.v.) đáp ứng các yêu cầu của Chỉ thị RoHS 2011/65/EU và Chỉ thị sửa đổi 2015/863 được Ủy ban châu Âu (trong khuôn khổ EU) ban hành về việc hạn chế sử dụng một số chất nguy hại trong thiết bị điện và điện tử (“RoHS recast” hoặc “RoHS 2.0”).

Chỉ thị thiết bị vô tuyến

Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. tuyên bố rằng sản phẩm được liệt kê trong phần này tuân thủ các yêu cầu thiết yếu và các điều khoản liên quan khác của Chỉ thị thiết bị vô tuyến 2014/53/EU.

Đại diện được ủy quyền tại Châu Âu:

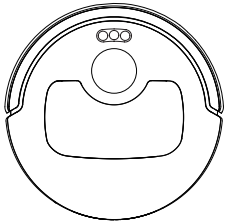
CE

ECOVACS Europe GmbH
Holzstrasse 2 | D-40221 Düsseldorf | Đức

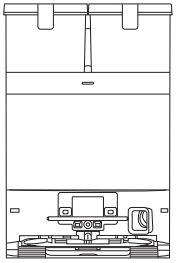
Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. tuyên bố rằng sản phẩm tuân thủ các yêu cầu thiết yếu và các điều khoản liên quan khác của Chỉ thị RoHS 2011/65/EU và Chỉ thị sửa đổi 2015/863 được Ủy ban châu Âu (trong khuôn khổ EU) ban hành, Chỉ thị thiết bị vô tuyến 2014/53/EU.
Bạn có thể xem công bố hợp quy bằng cách truy cập vào:https://www.ecovacs.com/global/compliance.

THÀNH PHẦN TRONG BAO BÌ

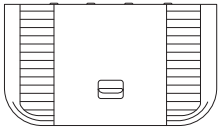
❶ THÀNH PHẦN TRONG BAO BÌ



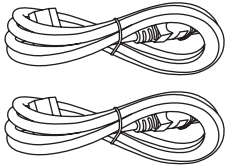
Robot



Trạm sạc OMNI



Đế



Dây nguồn



Chổi bên

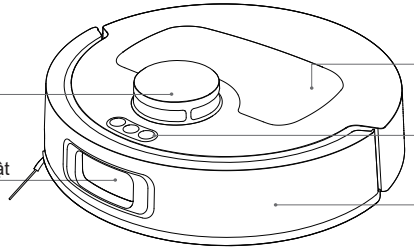


Instruction Manual

* Hình vẽ trong sổ tay hướng dẫn này chỉ mang tính chất tham khảo và có thể khác với thiết bị thực tế. Thiết kế và thông số kỹ thuật của sản phẩm có thể thay đổi mà không cần thông báo.

2 SƠ ĐỒ SẢN PHẨM

Robot



Nút

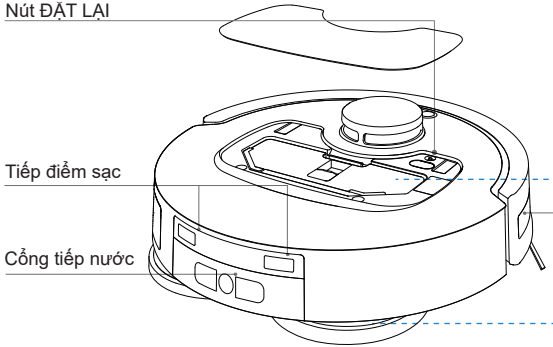
Nhấn: Quay lại trạm sạc (Robot không ở trạm sạc) — Nhấn và giữ: Tự làm sạch

Nhấn: Bật/tắt Bắt đầu/Tạm dừng/Tiếp tục — Nhấn và giữ: Bật nguồn/Tắt nguồn

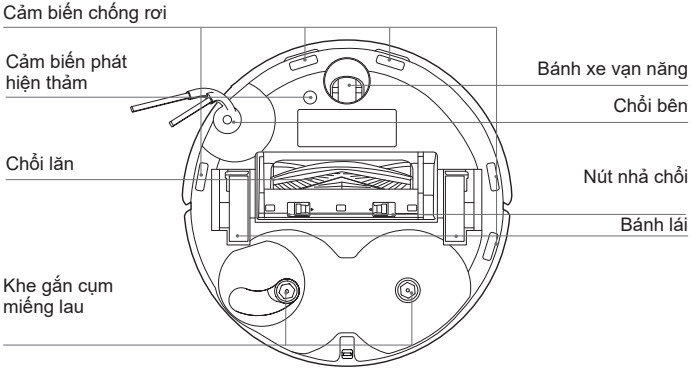
Nhấn: Bắt đầu/Kết thúc làm sạch tại chỗ — Nhấn và giữ: Bật/Tắt khóa trẻ em

Bên trong Robot (Dưới nắp trên)

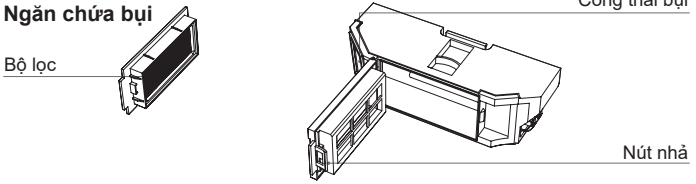
Nút ĐẶT LẠI
Thiết lập mạng: Nhấn nút ĐẶT LẠI và bạn sẽ nghe thấy lời nhắc bằng giọng nói yêu cầu kết nối robot với ỨNG DỤNG.
Khôi phục cài đặt gốc: Nhấn nút ĐẶT LẠI và giữ trong 5 giây. Sau khi bạn nghe thấy lời nhắc bằng giọng nói, nhạc khởi động sẽ phát và robot sẽ khôi phục cài đặt gốc.



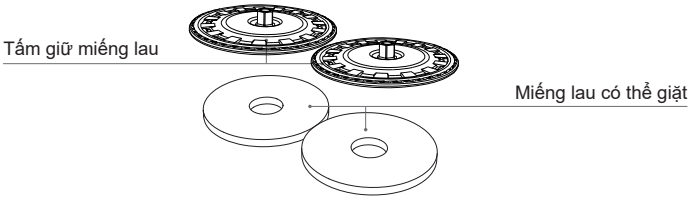
Mặt dưới phía sau



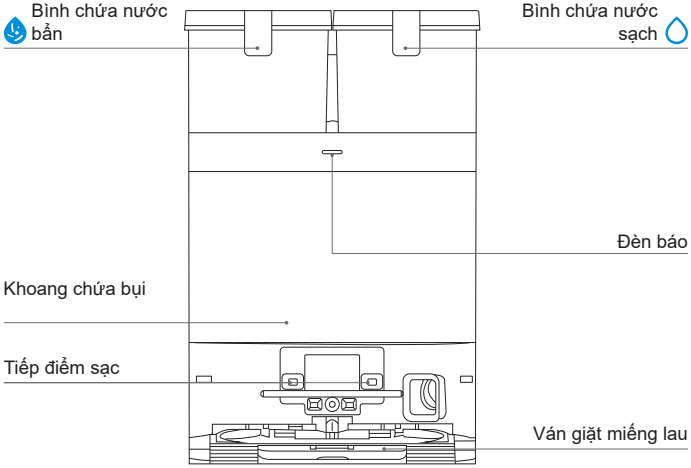
Ngăn chứa bụi



Lắp miếng lau nhà



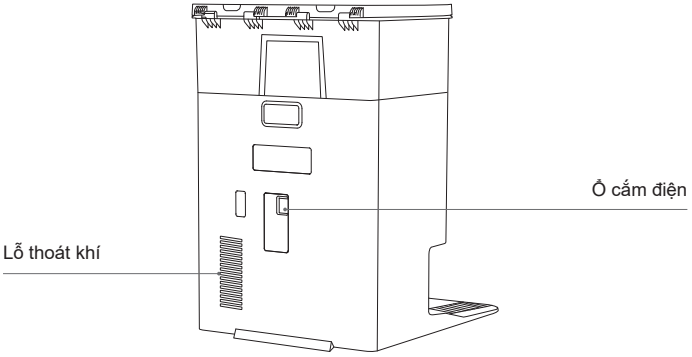
Trạm sạc OMNI



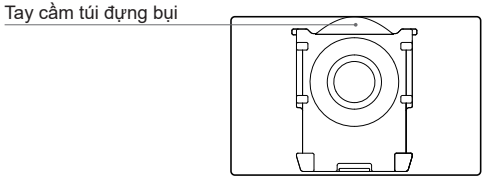
Ghi chú:

- Nhấp nháy đỏ: Hãy kiểm tra Ứng dụng ECOVACS HOME để biết lý do.
- Nếu robot không sạc được, hãy dùng khăn khô sạch lau tiếp điểm sạc.

Trạm sạc OMNI (Mặt sau)



Túi đựng bụi



❸ Đèn báo

	Hiệu ứng ánh sáng	Trạng thái
Robot	Trắng nhấp nháy chậm	Đang sạc
	Màu trắng không nhấp nháy	Đã sạc đầy/Đang chạy
	Đèn trắng nhấp nháy 1 lần	Đã bật nút nguồn, Bắt đầu/Tạm dừng/Tiếp tục tác vụ
	Đỏ đồng nhất	Pin yếu
	Nhấp nháy đỏ	Báo động
Trạm sạc	Màu trắng không nhấp nháy	Đang chờ/Đang chạy
	Nhấp nháy đỏ	Lỗi
	Tắt	Mất điện/Chế độ ngủ sâu

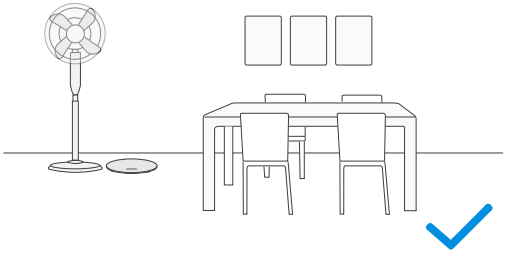
4 Tổng quan về cảm biến

Tên	Mô tả chức năng
Mô-đun điều hướng	Công nghệ đo khoảng cách bằng tia laser được áp dụng để đo khoảng cách giữa robot và các vật thể xung quanh dựa trên chênh lệch thời gian phản xạ, cho phép mô-đun lập bản đồ các vật thể xung quanh trong khi robot đang di chuyển. Phạm vi phát hiện là 8 m.
Mô-đun tránh chướng ngại vật	Công nghệ đo khoảng cách bằng tia laser và phép đạc tam giác được sử dụng để đo khoảng cách giữa robot và các chướng ngại vật xung quanh. Cảm biến phát chùm tia laser và nhận ánh sáng phản xạ từ chướng ngại vật phía trước. Khi phát hiện chướng ngại vật trong phạm vi gần, robot sẽ tự động chuyển hướng để tránh. Phạm vi phát hiện là 0,3 mét.
Cảm biến chống rơi	Nhờ công nghệ Đo khoảng cách bằng tia hồng ngoại, cảm biến tia hồng ngoại lắp ở mặt dưới robot sẽ phát hiện khoảng cách giữa đáy robot và mặt đất. Khi phía trước có bậc thang (chẳng hạn như khi bề mặt trắng cao từ 55 mm trở lên hoặc bề mặt đen cao từ 30 mm trở lên) và chiều cao xác định vượt quá ngưỡng cài đặt trước, robot sẽ không tiến lên mà bật chức năng Chống rơi.
Cảm biến phát hiện thảm	Cảm biến phát năng lượng siêu âm 300 kHz sẽ bị thảm hấp thụ, làm năng lượng phản xạ thấp hơn ngưỡng, qua đó phát hiện ra thảm. Trong phòng thí nghiệm của ECOVACS, robot nhận diện được hơn 50 loại thảm bày bán trên thị trường.
Cảm biến chống va chạm	Robot dựa trên nguyên lý của Công tắc opto để tránh chướng ngại vật khi sắp va chạm.
Cảm biến cạnh	Với công nghệ Đo khoảng cách bằng tia hồng ngoại, cảm biến cạnh sẽ phát hiện khoảng cách giữa robot và vật thể ở bên cạnh. Khi có tường hoặc chướng ngại vật ở phía bên phải, robot thực hiện làm sạch dọc theo mép để tránh bỏ sót bất kỳ điểm nào và tránh va chạm.

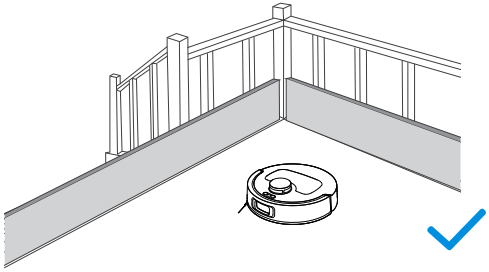
THIẾT LẬP BAN ĐẦU VÀ SỬ DỤNG

1 Lưu ý trước khi làm sạch

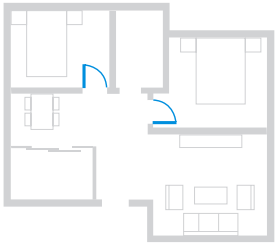
Dọn dẹp Khu vực cần làm sạch
Để có thể làm sạch diện tích tối đa, hãy sắp xếp đồ nội thất như bàn, ghế, quạt đứng vào đúng chỗ và cất vật dụng bày dưới thấp như cân điện tử đi trước khi sử dụng robot.



Ngăn robot Rơi
Đặt rào chắn vật lý ở rìa khu vực có chênh lệch độ cao, chẳng hạn như cầu thang và bậc thang, để ngăn robot rơi ngã.



Mở cửa để giúp robot khám phá
Mở tất cả cửa phòng để cho phép robot khám phá toàn bộ ngôi nhà trong lần làm sạch đầu tiên.





Dọn sạch đồ vật như dây cáp, quần áo và dép lê trên sàn để tăng hiệu quả làm sạch.



Trước khi sử dụng sản phẩm trên thảm có viền tua rua, vui lòng nhét tua rua xuống dưới thảm.



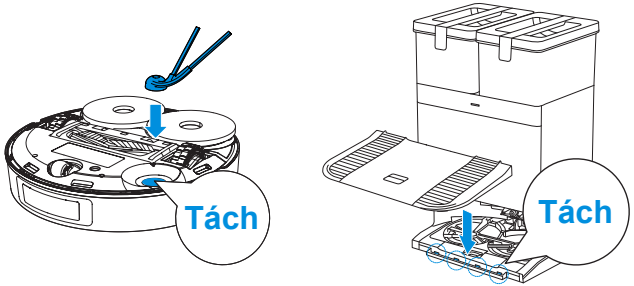
Vui lòng không đứng trong không gian chật hẹp, như hành lang, để tránh chặn TrueMapping.

❷ Khởi động nhanh

Tháo bỏ toàn bộ vật liệu bảo vệ trước khi sử dụng.

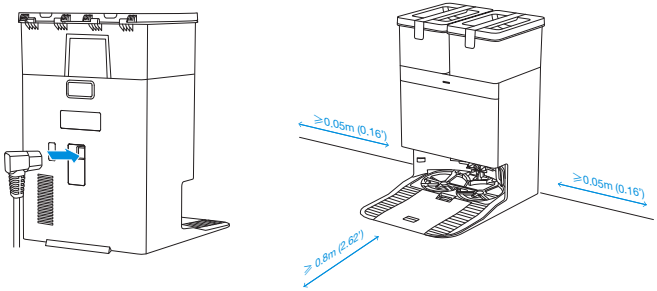
1. Lắp đặt

Nghe thấy tiếng “tách” nghĩa là bạn đã lắp đặt đúng cách.



2. Lắp và đặt Trạm sạc

Đặt Trạm sạc OMNI dựa vào tường trên bề mặt cứng, bằng phẳng. Không đặt vật dụng trong phạm vi 0,05 mét ở hai bên và 0,8 mét ở phía trước.

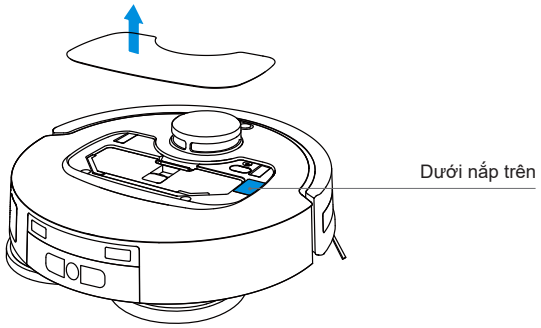


- Nếu có các vật thể phản chiếu như gương và phào chân tường phản chiếu đặt gần Trạm sạc, hãy che đi 14 cm phần dưới vật thể.
- Không đặt Trạm sạc dưới ánh sáng mặt trời trực tiếp.
- Đặt trạm sạc ở nơi có tín hiệu Wi-Fi mạnh để có trải nghiệm người dùng tốt hơn.
- Không sử dụng thiết bị trên bề mặt ẩm ướt hoặc bề mặt có nước đọng.
- Không dùng khăn ẩm hoặc bất kỳ chất lỏng nào để lau robot và trạm sạc.

❸ Tải xuống ỨNG DỤNG ECOVACS HOME

Để tận hưởng tất cả tính năng có sẵn, bạn nên điều khiển robot thông qua Ứng dụng ECOVACS HOME.

1. Quét mã QR ở phía dưới Nắp trên để tải xuống Ứng dụng.



2. Tìm kiếm "ECOVACS HOME" trên App Store hoặc Google Play để tải Ứng dụng.

Download on the App Store

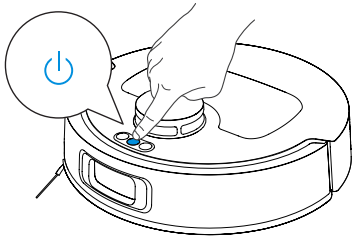
Get it on Google Play

ECOVACS HOME

Ghi chú: Làm theo hướng dẫn trên Ứng dụng để hoàn tất đăng ký, đăng nhập và kết nối.

4 Bật nguồn robot

1. Bật công tắc nguồn và đặt robot trước trạm sạc được kết nối với nguồn điện.



5 Kết nối robot với ỨNG DỤNG

Tên	Mô tả
Cổng sạc	Cắm điện cho trạm sạc, sau đó thân máy có thể kết nối với tiếp điểm sạc trên trạm sạc để sạc. Cổng hồng ngoại tắt theo mặc định và bật khi robot ở trạm sạc.
WI-FI*	Hỗ trợ truyền dữ liệu giữa ứng dụng và robot, cho phép điều khiển robot qua Ứng dụng.
Ứng dụng ECOVACS HOME	Các sản phẩm ECOVACS cung cấp các chức năng thông minh như thiết lập mạng, lập bản đồ và chọn chế độ làm sạch (tùy thuộc vào từng sản phẩm). Để sử dụng các tính năng này, người dùng cần tải xuống và dùng Ứng dụng ECOVACS Home chính thức.

• Robot hút bụi dòng robot được thiết kế dành cho kịch bản làm sạch trong gia đình. Cần phải có mạng Wi-Fi tại nhà để vận hành và người dùng có thể cấu hình bảo vệ chống DDoS thông qua cài đặt bộ định tuyến.

Yêu cầu về mạng Wi-Fi:

• Bạn đang sử dụng mạng hỗn hợp 2.4 GHz hoặc 2.4/5 GHz.
• Bộ định tuyến của bạn hỗ trợ giao thức 802.11b/g/n và IPv4.
• Không sử dụng VPN (Mạng riêng ảo) hoặc Máy chủ Proxy.
• Không sử dụng mạng ẩn.
• WPA và WPA2 sử dụng mã hóa TKIP, PSK và AES/CCMP.
• Không được hỗ trợ WEP EAP (Giao thức xác thực doanh nghiệp).
• Sử dụng kênh Wi-Fi 1-11 ở Bắc Mỹ và 1-13 bên ngoài Bắc Mỹ (tham khảo cơ quan quản lý địa phương).
• Nếu bạn sử dụng bộ kích sóng mạng, tên mạng (SSID) và mật khẩu phải giống với mạng chính.
• Vui lòng bật WPA2 trên bộ định tuyến.

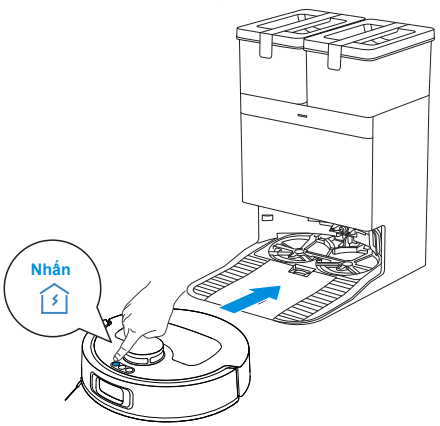
Đèn báo Wi-Fi

	Đèn trắng nhấp nháy chậm	Đã ngắt kết nối Wi-Fi
	Đèn trắng nhấp nháy nhanh	Kết nối
	Đèn trắng sáng liên tục	Đã kết nối với Wi-Fi

Lưu ý rằng tính năng thông minh như khởi động từ xa, tương tác bằng giọng nói, cài đặt điều khiển và hiển thị bản đồ 2D/3D và làm sạch cá nhân hóa (tùy theo Thiết bị) yêu cầu sử dụng và liên tục cập nhật Ứng dụng ECOVACS HOME. Bạn cần đồng ý với Chính sách về quyền riêng tư và Thỏa thuận người dùng để cho phép chúng tôi xử lý một số thông tin thiết yếu của bạn trước khi bạn có thể điều khiển Thiết bị bằng một số tính năng trong Ứng dụng ECOVACS HOME. Nếu bạn không đồng ý với Chính sách về quyền riêng tư và Thỏa thuận người dùng thì sẽ không thể dùng các tính năng đó. Tuy nhiên, bạn vẫn có thể dùng các tính năng cơ bản của Thiết bị này để vận hành thủ công.

6 Bật nguồn và Sạc robot

Dùng Ứng dụng ECOVACS HOME để gọi robot trở lại hoặc nhấn trên robot để cho phép robot về dock sạc.

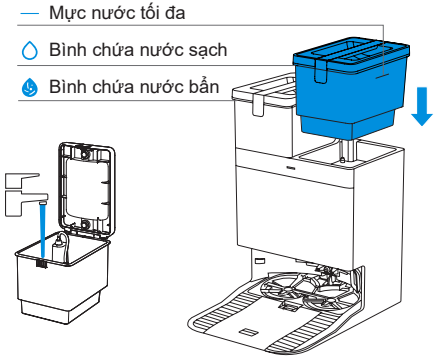


Ghi chú:

- Khi không sử dụng robot, hãy để robot luôn bật nguồn và sạc.
- Nên để robot bắt đầu làm sạch từ trạm sạc. Không di chuyển trạm sạc trong khi làm sạch.

7 Nạp nước vào bình chứa nước sạch

Lấy bình chứa nước sạch ra, mở nắp bình rồi nạp nước vào bình đến mực nước tối đa. Đóng nắp bình và lắp lại bình chứa nước sạch.

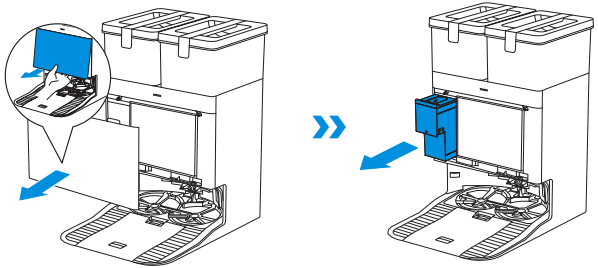


Ghi chú:

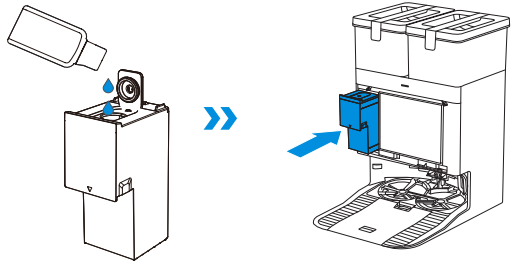
- Dùng khăn sạch, khô lau sạch nước trên bề mặt bình trước khi đặt lại về vị trí.
- Đảm bảo khóa chặt nắp trên của cả hai bình chứa nước trước khi sử dụng.
- Vết nước trong bình chứa nước là từ quá trình thử nghiệm chức năng. Hãy yên tâm sử dụng.

8 Đổ thêm dung dịch làm sạch (bán riêng)

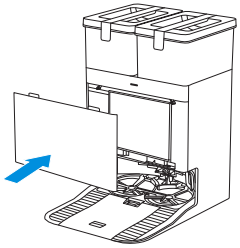
1. Tháo nắp khoang chứa bụi, kéo hộp đựng dung dịch làm sạch ra và đặt lên bề mặt cứng, bằng phẳng.



2. Mở nắp hộp đựng dung dịch làm sạch và nạp dung dịch làm sạch ECOVACS (bán riêng) vào. Đậy nắp và lắp lại hộp đựng vào trạm sạc.



3. Đặt các khớp nối vừa khít vào mép trên của nắp khoang chứa bụi và ấn phần dưới của nắp để lắp đúng cách.



Ghi chú:
- Dung dịch làm sạch sẽ được bơm tự động từ hộp đựng dung dịch làm sạch. Không đổ dung dịch làm sạch vào bình chứa nước.
- Để đạt hiệu suất tốt hơn và kéo dài tuổi thọ của sản phẩm, vui lòng sử dụng dung dịch làm sạch ECOVACS DEEBOT (bán riêng).
- Hãy đảm bảo không có vật lạ nào rơi vào bình đựng dung dịch tẩy rửa.

9 Vận hành robot

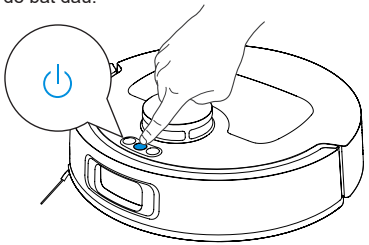
1. Bắt đầu vẽ bản đồ

Khi tạo bản đồ lần đầu tiên, vui lòng theo dõi robot để hỗ trợ giải quyết một số vấn đề nhỏ.
Ví dụ: robot có thể bị kẹt dưới đồ nội thất. Vui lòng tham khảo các giải pháp sau:
① Nâng cao đồ nội thất bày dưới thấp lên, nếu được;
② Che phần dưới đồ nội thất;
③ Thiết lập ranh giới ảo qua Ứng dụng.

2. Bắt đầu làm sạch

- Bình chứa nước của robot được tự động nạp đầy thông qua trạm sạc. Không cần phải nạp đầy thủ công.
- Khi lau, robot sẽ nhận diện được các loại sàn và có thể tự động nhấc giẻ lau lên khi gặp thảm. Vui lòng không sử dụng robot trên thảm lông xù hoặc thảm có sợi dài hơn 9 mm. Nên gấp thảm lông xù có sợi dài hơn 9 mm trong quá trình làm sạch hoặc đặt khu vực thảm lông xù là khu vực cấm vào bằng cách thiết lập ranh giới ảo trong Ứng dụng ECOVACS HOME.

Hãy đảm bảo robot đã ở trạm sạc và được sạc đầy trước lần làm sạch đầu tiên. Chạm vào ⏻ trên robot để bắt đầu. Bạn cũng có thể sử dụng Ứng dụng ECOVACS HOME để bắt đầu.



Ghi chú:
- Không nên thường xuyên tháo tấm giẻ lau có thể giặt được.
- Không dùng giẻ hoặc vật dụng khác để làm xước tấm giữ miếng lau.
- Thay miếng lau kịp thời theo lời nhắc trong Ứng dụng. Khám phá thêm phụ kiện trong Ứng dụng ECOVACS HOME hoặc tại địa chỉ https://www.ecovacs.com.

3. Tạm dừng

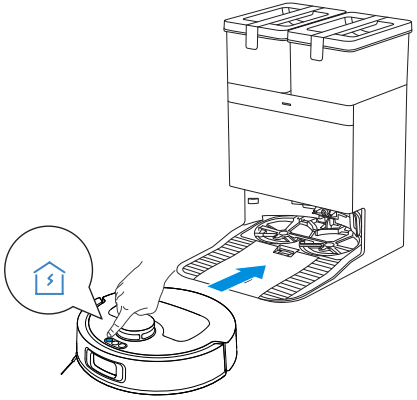
Chạm vào trên robot để tạm dừng robot đang hoạt động. Bạn cũng có thể sử dụng Ứng dụng ECOVACS HOME để tạm dừng robot.

4. Đánh thức

Sau khi dừng một lúc, tất cả đèn báo trên robot sẽ tắt. Để đánh thức robot, hãy nhấn .

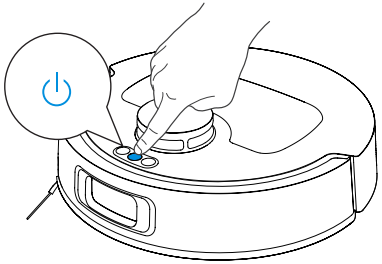
5. Quay trở lại Trạm sạc

Sử dụng Ứng dụng ECOVACS HOME để gọi robot trở lại hoặc nhấn nút trên robot để cho phép robot về dock sạc.



6. Chế độ ngủ sâu

Robot sẽ vào chế độ ngủ sâu nếu ở bên ngoài trạm sạc trong khoảng 10 giờ để bảo vệ pin. Hãy TẮT và BẬT để đánh thức robot.



BẢO TRÌ ĐỊNH KỲ

❶ Tần suất bảo trì

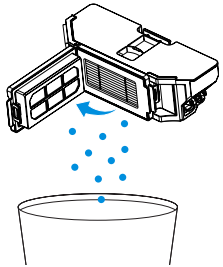
Để robot hoạt động ở hiệu suất cao nhất, hãy thực hiện bảo trì và thay thế bộ phận theo tần suất sau:

Bộ phận của robot	Tần suất bảo trì	Tần suất thay thế
Miếng lau có thể giặt	/	Mỗi 1-2 tháng
Túi đựng bụi	/	Khi Ứng dụng nhắc nhở
Chổi bên	Mỗi 2 tuần	Mỗi 3-6 tháng
Chổi chính	Mỗi tuần	Mỗi 6-12 tháng
Bộ lọc	Mỗi tuần	Mỗi 3-6 tháng
Cảm biến cạnh Bánh xe vạn năng Cảm biến chống rơi Tấm cản Tiếp điểm sạc trên robot Tiếp điểm sạc trên Trạm sạc OMNI Mô-đun điều hướng Mô-đun tránh chướng ngại vật	Khoảng mỗi tháng	/
Bình chứa nước sạch	Mỗi 3 tháng	/
Bình chứa nước bẩn	Mỗi tháng	/
Khoang chứa bụi	Mỗi tháng	/
Thân và đáy trạm sạc	Mỗi tháng	/
Hộp đựng dung dịch làm sạch	Mỗi tháng	/

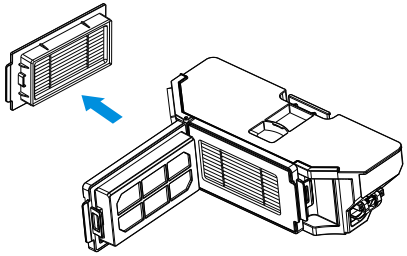
Ghi chú: Khám phá thêm phụ kiện trong Ứng dụng ECOVACS HOME hoặc tại địa chỉ https://www.ecovacs.com.

❷ Bảo trì ngăn chứa bụi và bộ lọc

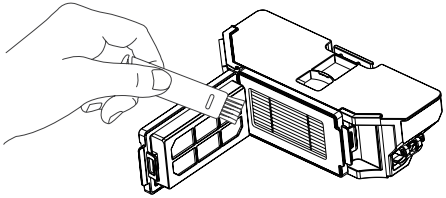
1. Mở nắp và đổ bụi.



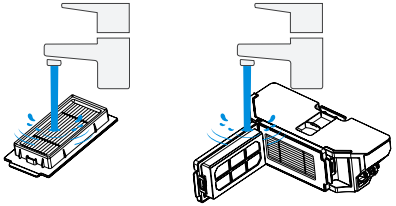
2. Mở lưới bộ lọc và lấy bộ lọc ra.



3. Làm sạch bụi bám ở cả hai mặt lưới bộ lọc.

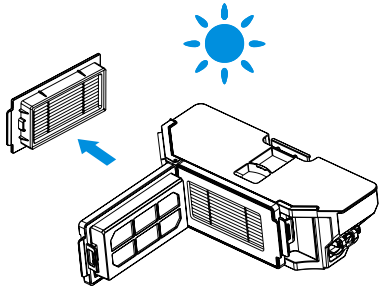


4. Dùng nước để sục rửa ngăn chứa bụi và bộ lọc rồi lắc để loại bỏ hết giọt nước.



Ghi chú:
- Vui lòng dùng nước để sục rửa bộ lọc như minh họa ở trên.
- Không sử dụng ngón tay hoặc chổi để làm sạch bộ lọc.

5. Phơi khô.



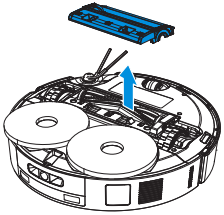
Ghi chú:
- Để bộ lọc khô hoàn toàn trước khi sử dụng.

❸ Bảo trì Chổi chính và Chổi bên

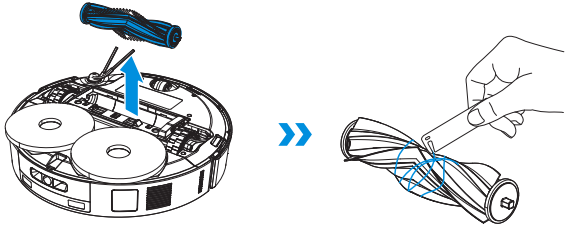
Ghi chú: Khám phá thêm phụ kiện trên Ứng dụng ECOVACS HOME hoặc tại địa chỉ https://www.ecovacs.com

Làm sạch Chổi lăn

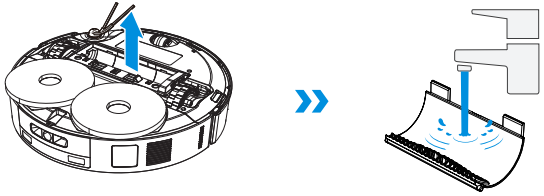
1. Mở nắp.



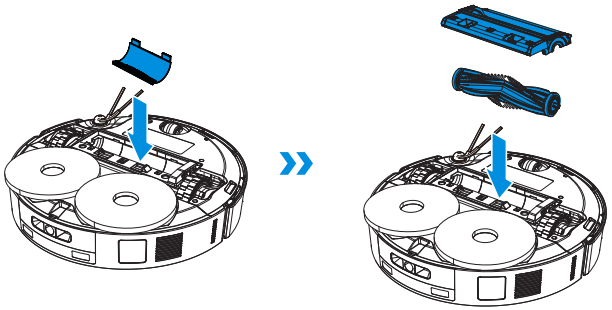
2. Tháo và làm sạch chổi chính.



3. Tháo, làm sạch và lau khô chổi chải.

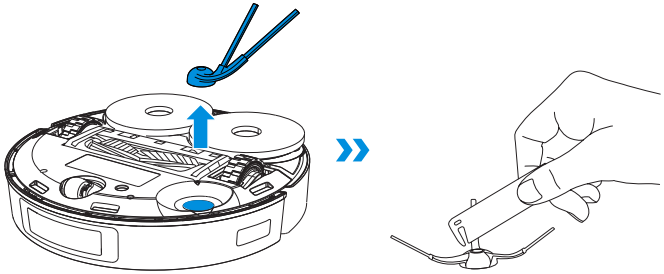


4. Lắp chổi chải, chổi chính và nắp chổi chính.



Làm sạch Chổi bên

1. Tháo và làm sạch chổi bên.



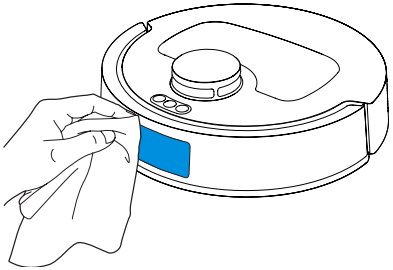
4 Bảo trì các thành phần khác

Ghi chú: Khám phá thêm phụ kiện tại Ứng dụng ECOVACS HOME hoặc tại địa chỉ https://www.ecovacs.com.

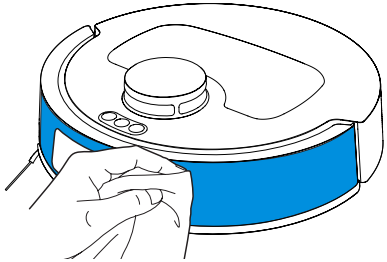
• Dùng khăn khô, sạch để lau các thành phần. Tuyệt đối không sử dụng khăn ướt. Không sử dụng bình xịt làm sạch hoặc chất tẩy rửa.

• Tiếp điểm sạc gồm nhiều linh kiện điện tử nhạy cảm. Làm sạch bằng khăn khô. Không dùng khăn ướt để tránh hư hỏng do nước.

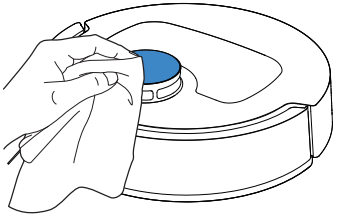
Làm sạch mô-đun tránh chướng ngại vật



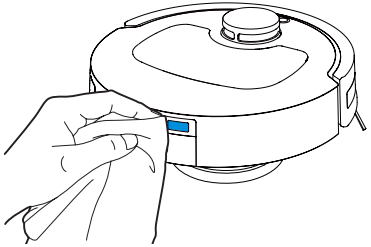
Làm sạch tấm cản



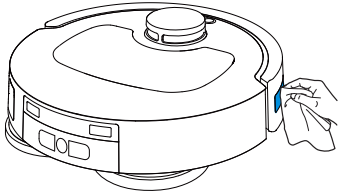
Làm sạch mô-đun điều hướng



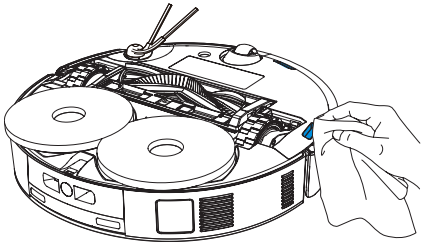
Làm sạch tiếp điểm sạc



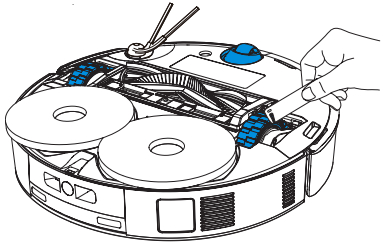
Làm sạch cảm biến cạnh



Làm sạch cảm biến chống rơi

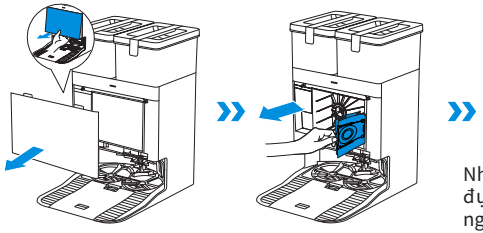


Làm sạch bánh xe vạn năng và bánh lái



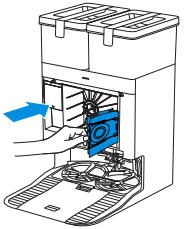
5 Bảo trì ngăn chứa bụi

1. Vứt túi đựng bụi đi.

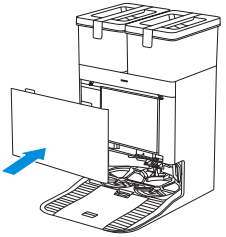


Nhấc tay cầm rồi lấy túi đựng bụi ra ngoài để ngăn bụi rơi vãi.

2. Làm sạch khoang chứa bụi bằng khăn khô và thay túi đựng bụi mới.

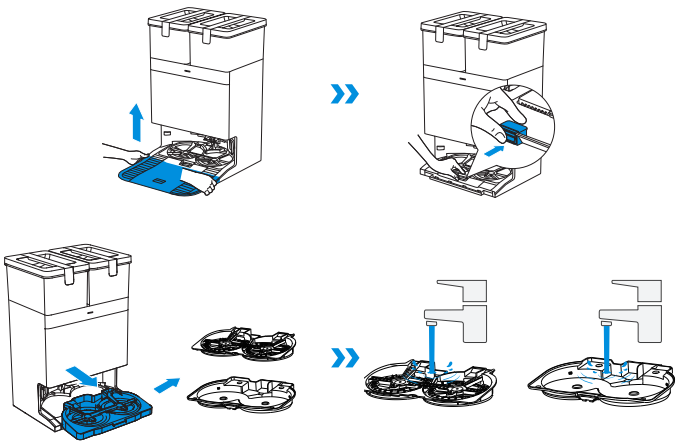


3. Lắp phần trên nắp khoang chứa bụi vào rãnh rồi nhấn xuống để đảm bảo đóng chặt.

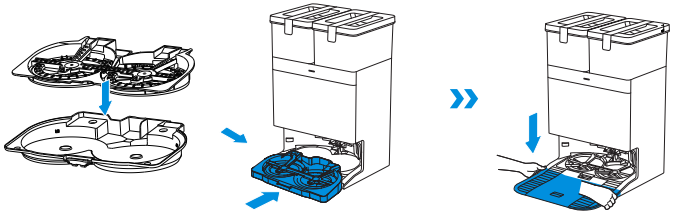


6 Bảo trì khay giặt khăn lau

1. Tháo đế và khay giặt khăn lau rồi làm sạch.



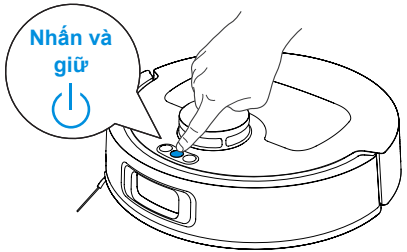
2. Lắp đế và khay giặt khăn lau đã được làm sạch.



Ghi chú: Vui lòng lắp khay giặt khăn lau đúng cách để thiết bị hoạt động trơn tru.

7 Bảo quản

Vui lòng sạc đầy và tắt nguồn robot trước khi cất giữ. Đặt robot trở lại trạm sạc trước khi nhấn và giữ [biểu tượng] trong 3 giây để tắt nguồn. Vui lòng sạc lại robot sau mỗi 1,5 tháng để tránh tình trạng pin bị xả quá mức.



Robot không thể sạc khi tắt nguồn.

* Khi robot không hoạt động, bạn nên giữ cho robot luôn bật nguồn và sạc.
* Nếu pin bị xả quá mức hoặc không sử dụng trong thời gian dài, robot có thể không sạc được. Hãy liên hệ với bộ phận Chăm sóc khách hàng để được hỗ trợ. Không tự ý tháo rời pin.

KHẮC PHỤC SỰ CỐ

Nếu bạn gặp phải những vấn đề sau trong quá trình sử dụng Thiết bị, vui lòng tham khảo bảng dưới đây để tìm giải pháp.

STT	Lỗi	Nguyên nhân khả dĩ	Giải pháp
1	Robot không thể kết nối với Ứng dụng ECOVACS HOME.	Nhập sai tên hoặc mật khẩu Wi-Fi.	Nhập tên người dùng và mật khẩu Wi-Fi chính xác.
		Robot không nằm trong vùng phủ sóng tín hiệu Wi-Fi.	Đảm bảo robot nằm trong phạm vi tín hiệu Wi-Fi tại nhà bạn. Cố gắng để càng gần bộ định tuyến càng tốt.
		Robot không ở trạng thái cấu hình.	Nhấn nút ĐẶT LẠI, robot sẽ vào trạng thái cấu hình khi bạn nghe thấy lời nhắc bằng giọng nói. Nếu cấu hình mạng không thành công, hãy cấu hình lại mạng theo lời nhắc trong Ứng dụng.
		Tên Wi-Fi của gia đình không có trong danh sách Wi-Fi,	1. Kiểm tra xem tên Wi-Fi có chứa ký tự đặc biệt không. Vui lòng không sử dụng ký tự đặc biệt như ! @#& ¥%/\. 2. Không sử dụng mạng 5 Ghz.
		Ứng dụng được cài đặt không chính xác.	Vui lòng tải xuống và cài đặt Ứng dụng ECOVACS HOME.
		Không sử dụng mạng hỗn hợp 2.4 GHz hoặc 2.4/5 GHz.	Robot không hỗ trợ mạng 5 GHz. Hãy sử dụng mạng hỗn hợp 2.4 GHz hoặc 2.4/5 GHz.
2	Bản đồ bị mất.	Bản đồ có thể bị mất nếu bạn di chuyển robot khi đang làm sạch.	Di chuyển robot đến phía trước trạm sạc để khôi phục bản đồ. Tìm bản đồ đã lưu trữ trong Quản lý bản đồ và nhấn vào "Sử dụng bản đồ này" để khôi phục. Nếu sự cố này vẫn tiếp diễn, vui lòng bắt đầu lại quá trình vẽ bản đồ.
		Di chuyển robot khi đang làm sạch có thể làm mất bản đồ.	Cố gắng không di chuyển robot khi đang làm sạch.
		Quá trình làm sạch tự động chưa hoàn tất.	Đảm bảo robot tự động quay trở lại trạm sạc sau khi làm sạch.
3	Không thể tạo bản đồ trong Ứng dụng.	Di chuyển robot khi đang làm sạch có thể làm mất bản đồ.	Không di chuyển robot khi đang làm sạch.
		Quá trình làm sạch tự động chưa hoàn tất.	Đảm bảo robot tự động quay trở lại trạm sạc sau khi làm sạch.
4	Chổi bên rơi ra.	Chổi bên chưa được lắp đúng cách.	Hãy chắc chắn bạn nghe thấy tiếng "tách" khi lắp chổi bên để đảm bảo lắp đúng cách.
5	Không tìm thấy tín hiệu. Robot không thể quay lại trạm sạc.	Trạm sạc chưa được đặt đúng.	Đặt trạm sạc đúng theo hướng dẫn trong phần [Bật nguồn và sạc robot].
		Trạm sạc bị mất điện hoặc đã di chuyển.	Kiểm tra xem trạm sạc đã được kết nối với nguồn điện chưa. Không di chuyển trạm sạc.
		Robot không bắt đầu làm sạch từ trạm sạc.	Nên để robot bắt đầu làm sạch từ trạm sạc.
		Tuyến đường về sạc bị chặn. Ví dụ: cửa phòng đặt trạm sạc bị đóng.	Đảm bảo tuyến đường về sạc không có vật lạ cản trở.

STT	Lỗi	Nguyên nhân khả dĩ	Giải pháp
6	Robot quay lại trạm sạc trước khi hoàn tất quy trình làm sạch.	Phòng quá lớn nên robot cần phải quay lại trạm sạc để sạc lại.	Vui lòng bật tính năng Tự động tiếp tục lại. Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng làm theo hướng dẫn trên ứng dụng.
		Robot không thể tiếp cận một số khu vực bị đồ nội nhất hoặc rào chắn chặn.	Dọn dẹp khu vực cần làm sạch bằng cách sắp xếp đồ nội thất và vật thể nhỏ vào đúng chỗ.
7	Robot không sạc được.	Tiếp điểm sạc trên robot chưa được kết nối với tiếp điểm sạc trên trạm sạc.	Đảm bảo tiếp điểm sạc của robot được kết nối với tiếp điểm sạc của trạm sạc và nút ⏻ trên robot đang nhấp nháy. Kiểm tra xem tiếp điểm sạc trên robot và trạm sạc có bị bẩn không. Vui lòng làm sạch theo phần [Bảo trì].
		Trạm sạc chưa được kết nối với nguồn điện.	Đảm bảo trạm sạc được kết nối với nguồn điện.
		Đế chưa được lắp đúng cách.	Hãy tham khảo phần [Khởi động nhanh] để biết cách lắp đúng.
		Pin sẽ bị xả quá mức nếu không sử dụng robot trong thời gian dài.	Bạn nên sử dụng robot thường xuyên. Nếu không thể sạc pin vì đã không sử dụng trong thời gian dài, vui lòng liên hệ với bộ phận Chăm sóc khách hàng để được hỗ trợ.
8	Tiếng ồn lớn trong khi làm sạch.	Chổi chính/chổi bên bị vướng hoặc ngăn chứa bụi/bộ lọc bị chặn.	Nên thường xuyên làm sạch chổi chính, chổi bên, ngăn chứa bụi, bộ lọc, v.v.
		Robot đang ở chế độ tối đa.	Chuyển sang chế độ tiêu chuẩn.
9	Robot bị kẹt khi đang hoạt động và dừng lại.	Robot bị vướng vào các vật thể trên sàn (dây điện, rèm cửa, viền thảm, v.v.).	Robot sẽ thử gỡ vướng bằng nhiều cách. Nếu không được, hãy loại bỏ chướng ngại vật theo cách thủ công và khởi động lại.
		Robot có thể bị kẹt bên dưới đồ nội thất có khe hở với chiều cao tương tự.	Vui lòng đặt rào chắn vật lý hoặc thiết lập ranh giới ảo thông qua Ứng dụng ECOVACS HOME.
		Robot bị kẹt trong một khu vực hẹp.	Dọn nhà cửa gọn gàng, đặt rào chắn vật lý hoặc thiết lập ranh giới ảo thông qua Ứng dụng ECOVACS HOME.
10	Robot gặp các vấn đề như tuyến đường rối loạn, chuyển động lệch, đi qua nhiều lần ở cùng một vị trí và bỏ sót những khu vực nhỏ. (Tuy nhiên, nếu robot tạm thời bỏ qua khu vực lớn thì sẽ tự động quay lại để đảm bảo làm sạch kỹ lưỡng.)	Các vật dụng như dây điện và dép lê trên mặt đất sẽ ảnh hưởng đến hoạt động bình thường của robot.	Trước khi làm sạch, vui lòng dọn dẹp dây điện nằm rải rác, dép và các vật dụng khác trên mặt đất sao cho gọn gàng nhất có thể. Nếu có khu vực nào bị bỏ sót trong quá trình làm sạch, robot sẽ quay lại để đảm bảo làm sạch kỹ lưỡng. Vui lòng không can thiệp (chẳng hạn như di chuyển hoặc chặn đường robot).
		Bánh lái có thể trượt trên mặt đất khi robot leo cầu thang, ngưỡng cửa và nẹp sàn, ảnh hưởng đến khả năng di chuyển trong toàn bộ môi trường trong nhà của robot.	Nên đóng cửa khu vực bị ảnh hưởng và làm sạch riêng. Sau khi làm sạch, robot sẽ trở về vị trí ban đầu. Hãy yên tâm dùng phương pháp này.
		Trên sàn mới đánh bóng hoặc phủ sáp, cũng như trên gạch nhẵn, lực ma sát giữa bánh lái và sàn có thể ít hơn.	Vui lòng đợi sáp khô trước khi làm sạch.
		Một số khu vực không làm sạch được do môi trường trong nhà thay đổi.	Dọn dẹp môi trường trong nhà gọn gàng để đảm bảo robot có thể đi vào làm sạch.

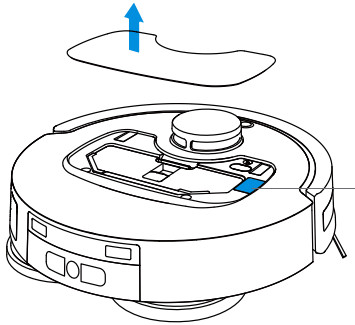
STT	Lỗi	Nguyên nhân khả dĩ	Giải pháp
11	Robot không đổ ngăn chứa bụi sau khi quay lại trạm sạc.	Khoang chứa bụi chưa được đóng.	Vui lòng đóng khoang chứa bụi.
		Chức năng Tự động đổ bụi chưa được bật trong Ứng dụng ECOVACS HOME.	Bật chức năng Tự động đổ bụi trong Ứng dụng ECOVACS HOME.
		Chưa lắp túi đựng bụi ở trạm sạc.	Lắp túi đựng bụi và đóng khoang chứa bụi.
		Đưa robot về lại trạm sạc theo cách thủ công có thể sẽ không kích hoạt tính năng tự động đổ bụi.	Nên để robot tự quay về trạm sạc. Vui lòng không di chuyển theo cách thủ công.
		Khi ở chế độ Không làm phiền, robot sẽ không đổ ngăn chứa bụi sau khi quay trở lại trạm sạc.	Hủy chế độ Không làm phiền trong Ứng dụng ECOVACS HOME hoặc bắt đầu đổ bụi theo cách thủ công.
		Nếu đã loại trừ hết các nguyên nhân trên thì có thể là do lỗi bất thường trong thành phần của trạm sạc.	Hãy liên hệ với bộ phận chăm sóc khách hàng để được hỗ trợ.
12	Robot không thể đổ ngăn chứa bụi	Trạm sạc OMNI phát hiện hiệu suất đổ bụi giảm.	Thay túi đựng bụi theo phần [BẢO TRÌ ĐỊNH KỲ] và đóng khoang chứa bụi. Nếu túi đựng bụi chưa đầy, bạn có thể lấy ra rồi đặt trở lại.
		Vật lạ chặn cổng thải bụi.	Lấy ngăn chứa bụi ra và loại bỏ vật lạ ra khỏi cổng thải bụi.
13	Mặt trong của khoang chứa bụi bị bẩn.	Các hạt mịn dính vào mặt trong của khoang chứa bụi qua túi đựng bụi.	Làm sạch mặt trong của khoang chứa bụi.
		Túi đựng bụi bị hỏng.	Kiểm tra và thay thế túi đựng bụi.
14	Bụi rơi vãi khi robot hoạt động.	Vật lạ chặn cổng thải bụi.	Lấy ngăn chứa bụi ra và loại bỏ vật lạ ra khỏi cổng thải bụi.
15	Tấm giữ miếng lau không xoay được.	Tấm giữ miếng lau không được lắp đặt đúng cách.	Lắp tấm giữ miếng lau đúng cách. Nhấn cụm miếng lau vào khe gắn cụm miếng lau cho đến khi nghe thấy tiếng "tách".
		Vật lạ chặn Tấm giữ miếng lau.	Hãy loại bỏ vật lạ.
16	Robot không phản hồi lại hướng dẫn của Trạm sạc.	Robot ở quá xa trạm sạc.	Nếu robot không ở trong khoảng cách hoạt động, bạn cũng có thể sử dụng Ứng dụng ECOVACS HOME để điều khiển robot.
		Robot và trạm sạc chưa được ghép nối.	Rút phích cắm trạm sạc và đợi 10 giây trước khi cắm lại. Tắt nguồn robot rồi bật lại. Đẩy robot trở lại trạm sạc bằng cách thủ công và đảm bảo kết nối đúng cách tiếp điểm sạc. Robot sẽ bắt đầu sạc và lời nhắc bằng giọng nói sẽ cho biết ghép nối thành công.

STT	Lỗi	Nguyên nhân khả dĩ	Giải pháp
17	Bánh lái bị kẹt.	Bánh lái bị vướng hoặc kẹt do có vật lạ.	Hãy xoay và nhấn bánh lái để kiểm tra và loại bỏ mọi vật lạ bị vướng hoặc kẹt. Nếu sự cố này vẫn tiếp diễn, vui lòng liên hệ với bộ phận chăm sóc khách hàng để được hỗ trợ.
18	Nước trong khay giặt khăn lau đầy và không thể thoát.	Bình chứa nước bẩn chưa được lắp đặt đúng cách.	Ấn nhẹ bình chứa nước bẩn xuống để đảm bảo bình được lắp đúng cách.
		Các nút bịt kín trong Bình chứa nước bẩn chưa được lắp đặt đúng cách.	Đảm bảo cả hai nút bịt kín được lắp đúng cách.
		Trạm sạc không thể thoát nước bình thường.	Nhấn và giữ để xem trạm sạc có thoát nước bình thường không. Nếu sự cố xảy ra trong quá trình làm sạch miếng lau, hãy kết thúc tác vụ qua Ứng dụng rồi nhấn và giữ để xem trạm sạc có thoát nước đúng cách hay không. Nếu xả nước thành công, hãy lau cảm biến tràn nước trên khay giặt khăn lau. Nếu Trạm sạc không thể xả nước, kiểm tra xem có vật lạ nào giữa bình chứa nước bẩn và trạm sạc không rồi loại bỏ nếu có.
		Vật lạ chặn cổng hút của Khay giặt khăn lau.	Đảm bảo không có vật lạ nào trong cổng hút của Khay giặt khăn lau.
		Khay giặt khăn lau có thể tháo rời hoặc lưỡi gạt bị bẩn.	Lấy khay giặt khăn lau có thể tháo rời và lưỡi gạt ra rồi dùng nước rửa sạch.
		Nếu không có nước trong khay giặt khăn lau, hãy kiểm tra xem phao có bị kẹt và không thể hạ xuống đúng vị trí không.	Lấy khay giặt khăn lau ra và đặt phao vào đúng vị trí.
		Sự cố vẫn tiếp diễn sau khi thử các giải pháp trên.	Rút phích cắm trạm sạc rồi cắm lại. Nếu sự cố này vẫn tiếp diễn, vui lòng liên hệ với bộ phận Chăm sóc khách hàng để được hỗ trợ.
19	Tấm giữ miếng lau không thể tự động nâng.	Tấm giữ miếng lau bị vướng hoặc kẹt do có vật lạ.	Hãy loại bỏ vật lạ.
		Tấm giữ miếng lau rơi ra.	Lắp lại tấm giữ miếng lau và hãy chắc chắn bạn nghe thấy tiếng "tách" để biết tấm giữ miếng lau đã được lắp đúng cách.

THÔNG SỐ KỸ THUẬT

Model	**DLX71**		
Đầu vào định mức	20V ⎓ 2A	Thời gian sạc	khoảng 4,5 giờ
Model trạm	**CH2471**		
Đầu vào định mức	220-240V ~ 50-60Hz	Đầu ra định mức	20V ⎓ 2A
Dòng điện đầu vào định mức(Sạc)	0,5A	Công suất(Đổ rác)	650W
Power (Giặt giẻ lau bằng nước nóng)	1650W		
Băng tần	2400-2483,5 MHz		
Nguồn điện dự phòng được kết nối mạng	Dưới 2,00W		

Công suất đầu ra của mô-đun không dây nhỏ hơn 100mW.
Ghi chú: Thông số kỹ thuật và thiết kế có thể thay đổi để cải tiến sản phẩm liên tục.
Khám phá thêm nhiều phụ kiện tại địa chỉ https://www.ecovacs.com.



Vui lòng sử dụng camera trên điện thoại di động để quét mã QR và lấy hướng dẫn sử dụng.

تعليمات السلامة المهمة

تعليمات السلامة المهمة

عند استخدام أي جهاز كهربائي، يجب دائمًا اتباع الاحتياطات الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

قراءة كافة التعليمات قبل استخدام هذا الجهاز

حفظ هذه التعليمات

1. الجهاز غير مخصص لاستخدام الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يمتلكون قدرات بدنية أو حسية أو عقلية متدهورة، أو يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، إلا إذا خضعوا للإشراف أو تلقوا تعليمات بشأن استخدام الجهاز من قبل شخص مسؤول عن سلامتهم.قم بإخلاء المنطقة المراد تنظيفها. أزل أسلاك الطاقة والأشياء الصغيرة من الأرض، والتي يمكن أن تسبب تشابك الجهاز. قم بوضع حافة السجادة أسفل قاعدة السجادة، وارفع العناصر مثل الستائر ومفارش المائدة عن الأرض.
2. إذا كان هناك تعطل في منطقة التنظيف بسبب عتبة باب أو درج، فيجب عليك تشغيل الجهاز للتأكد من أنه يمكنه اكتشاف العتبة دون السقوط على الحافة. قد يصبح من الضروري وضع حاجز مادي على الحافة لمنع الوحدة من السقوط. احرص على ألا يُشكل الحاجز المادي خطرًا للتعثر.
3. استخدمه فقط على النحو الموضح في هذا الدليل. استخدم فقط المرفقات الموصى بها أو المبيعة من الشركة المصنعة.
4. للاستخدام المنزلي الداخلي فقط. لا تستخدم الجهاز في البيئات الخارجية أو التجارية أو الصناعية.
5. لا تستخدم الجهاز دون التحقق من وجود سلة المهملات و/أو الفلاتر في مكانها.
6. أوقف تشغيل مفتاح الطاقة قبل إزالة سلة المهملات.
7. لا تقم بتشغيل الجهاز في منطقة تحتوي على شموع مضاءة أو أجسام قابلة للكسر.
8. أبعد الشعر والملابس الفضفاضة والأصابع وجميع أجزاء الجسم بعيدًا عن أي فتحات وأجزاء متحركة.
9. لا تُشغل الجهاز في غرفة ينام فيها طفل أو رضيع.
10. لا تستخدم الجهاز على الأسطح المبللة أو الأسطح التي تحتوي على مياه راكدة.
11. لا تسمح للجهاز بالتقاط أشياء كبيرة مثل الحجارة أو قطع كبيرة من الورق أو أي شيء قد يسد الجهاز.
12. لا تستخدم الجهاز لالتقاط المواد القابلة للاشتعال أو الاحتراق مثل البنزين أو حبر الطابعة أو الناسخة، ولا تستخدمه في المناطق التي قد توجد فيها هذه المواد.
13. لا تستخدم الجهاز لالتقاط أي شيء يحترق أو يتصاعد منه الدخان، مثل السجائر، أو أعواد الثقاب، أو الرماد الساخن، أو أي شيء يمكن أن يسبب حريقًا.
14. لا تضع أي أغراض في فتحة الشفط. لا تستخدمه إذا كانت فتحة الشفط مسدودة. احرص على إبقاء الفتحة خالية من الغبار أو الوبر أو الشعر أو أي شيء قد يقلل من تدفق الهواء.
15. في حالة تلف سلك الطاقة، فيجب أن تستبدله الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها لتجنب المخاطر.
16. أوقف تشغيل مفتاح الطاقة قبل تنظيف الجهاز أو صيانته.

17. نوع بطارية الليثيوم المناسب لـ CH2471 يبلغ 8 خلايا بحد أقصى، والحد الأقصى للجهد الاسمي 14.4 فولت تيار مستمر، والسعة المقدرة 4800 مللي أمبير في الساعة. يجب إزالة البطارية والتخلص منها وفقًا للقوانين واللوائح المحلية قبل التخلص من الجهاز.
18. يرجى التخلص من البطاريات المستعملة وفقًا للقوانين واللوائح المحلية.
19. لا تحرق الجهاز حتى إذا كان تالفًا بشدة. يمكن أن تنفجر البطاريات في حالة الحريق.
20. يجب استخدام الجهاز وفقًا للإرشادات الواردة في دليل التعليمات هذا. لا تتحمل شركة Ecovacs Home Service Robotics المسؤولية عن أي أضرار أو إصابات ناجمة عن الاستخدام غير السليم.
21. يحتوي الروبوت على بطاريات لا يمكن أن يستبدلها إلا أشخاص متخصصون. لاستبدال بطارية الروبوت، يرجى الاتصال بخدمة العملاء.
22. يرجى التأكد من أن جهد مصدر إمداد الطاقة لديك يتطابق مع جهد الطاقة المحدد على وحدة OMNI.
23. استخدم فقط البطارية القابلة لإعادة الشحن الأصلية ووحدة OMNI المرفقة مع الجهاز من الشركة المصنعة. يُحظر استخدام البطاريات غير القابلة لإعادة الشحن.
24. احرص على عدم إتلاف سلك الطاقة. لا تسحب أو تحمل الجهاز أو وحدة OMNI من سلك الطاقة، ولا تستخدم سلك الطاقة كمقبض، ولا تغلق باب سلك الطاقة، ولا تسحب سلك الطاقة حول الحواف أو الزوايا الحادة. لا تُشغل الجهاز فوق سلك الطاقة. احتفظ بسلك الطاقة بعيدًا عن الأسطح الساخنة.
25. لا تستخدم وحدة OMNI إذا كانت تالفة. ينبغي عدم إصلاح مصدر الطاقة أو استخدامه بعد الآن إذا كان تالفًا أو معيبًا.
26. لا تستخدم المنتج مع سلك طاقة أو مقبس طاقة تالف. لا تستخدم الجهاز أو وحدة OMNI إذا كان أي منهما لا يعمل بشكل صحيح، أو إذا سقط، أو تعرض للتلف، أو ترك في الهواء الطلق، أو تعرض للبلل. يجب أن تصلحه الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة الخاص بها لتجنب المخاطر.
27. ينبغي إزالة القابس من المقبس قبل تنظيف أو صيانة وحدة OMNI.
28. قم بإزالة الجهاز من وحدة OMNI، ثم أوقف تشغيل مفتاح طاقة الجهاز قبل إزالة البطارية للتخلص من الجهاز.
29. عند عدم استخدام وحدة OMNI لفترة طويلة، يرجى فصلها.
30. إذا لم يتم استخدام الروبوت لفترة طويلة، فأوقف تشغيل الروبوت لتخزينه وافصل وحدة OMNI.
31. تحذير - أضف الماء النظيف إلى الخزان النظيف فقط.
32. تحذير: لأغراض إعادة شحن البطارية، استخدم فقط وحدة الإمداد القابلة للفصل CH2471 المرفقة مع الجهاز.

لتلبية متطلبات التعرض للترددات الراديوية، يجب الحفاظ على مسافة فصل تبلغ 20 سم أو أكثر بين هذا الجهاز والأشخاص في أثناء تشغيل الجهاز.
ولضمان الامتثال، لا يُنصح بإجراء العمليات على مسافة أقل من هذه المسافة. لا يجوز وضع الهوائي المستخدم لجهاز الإرسال هذا مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر.

تحديث الجهاز

عادةً ما تخضع بعض الأجهزة للتحديث مرتين شهريًا، ولكن هذا لا يحدث دائمًا بشكل محدد.
لن تخضع بعض الأجهزة للتحديث، وخاصة تلك التي تم طرحها للبيع منذ أكثر من ثلاث سنوات، إلا في حالة العثور على مشكلة حرجة وإصلاحها.

	تنبيه: السطح الساخن
	محول عزل أمان ضد قصر الدارة
	مصدر طاقة وضع التبديل
	للاستخدام الداخلي فقط
	التيار المباشر
	التيار المتناوب
	اقرأ التعليمات قبل الشحن.
	قطبية منفذ الشحن
	وصلة فتيل مصغرة ذات فارق زمني

إن المراقبة عن بُعد مخصصة للاستخدام الخاص المطلق للأماكن غير العامة المملوكة للقطاع الخاص من أجل الحماية الذاتية البحتة والتحكم الفردي فقط. يرجى الانتباه إلى الالتزامات القانونية المحلية المتعلقة بحماية البيانات في حالة الاستخدام. لا تجوز مراقبة الأماكن العامة، وخاصة مع وجود نية سرية و/أو قيام صاحب العمل بذلك دون أسباب مبررة. يتحمل المستخدم وحده مسؤولية مثل هذا الاستخدام غير المبرر ومخاطره.

بيان الامتثال للاتحاد الأوروبي

معلومات للمستخدمين بشأن التخلص من النفايات الكهربائية والإلكترونية



يشير هذا الرمز الموجود على المنتج أو على عبوته إلى أنه لا ينبغي وضع المنتجات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات البلدية غير المصنفة. للتعامل معه بطريقة صحيحة، تقع على عاتقك مسؤولية التخلص من معداتك القديمة عن طريق التخطيط لإعادتها إلى نقاط التجميع المخصصة.

إن التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح سيساعد في توفير الموارد القيمة ومنع أي آثار سلبية محتملة على صحة الإنسان والبيئة، والتي قد تنشأ من التعامل غير المناسب مع النفايات.

لإرجاع جهازك المستعمل، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والاستلام أو الاتصال بالتاجر الذي تم شراء المنتج منه، وهي خدمة مجانية؛ يرجى الاتصال بالسلطة المحلية للحصول على مزيد من التفاصيل بشأن أقرب نقطة تجميع محددة لك.

قد يتم تطبيق عقوبات على التخلص غير الصحيح من هذه النفايات، وذلك وفقًا للتشريعات الوطنية المطبقة.

معلومات للمستخدمين بشأن كيفية التخلص من البطاريات المستعملة للمستخدمين



يعني هذا الرمز أنه لا ينبغي وضع البطاريات والبطاريات المختزنة، في نهاية عمرها الافتراضي، مع النفايات البلدية غير المصنفة. إن مشاركتك تشكل جزءًا مهمًا من الجهود المبذولة للحد من تأثير البطاريات والبطاريات المختزنة على البيئة وعلى صحة الإنسان. لإعادة التدوير بشكل صحيح، يمكنك إرجاع هذا المنتج أو البطاريات أو البطاريات المختزنة التي يحتويها إلى المورد أو إلى نقطة تجميع مخصصة؛ وهي خدمة مجانية.

إن التخلص من هذا المنتج بشكل صحيح سيساعد في توفير الموارد القيمة ومنع أي آثار سلبية محتملة على صحة الإنسان والبيئة، والتي قد تنشأ من التعامل غير المناسب مع النفايات.

قد يتم تطبيق عقوبات على التخلص غير الصحيح من هذه النفايات، وفقًا للتشريعاتالوطنية.

هناك أنظمة تجميع منفصلة للبطاريات والبطاريات المختزنة المستعملة.

يرجى التخلص من البطاريات والبطاريات المختزنة بشكل صحيح في مركز جمع النفايات/إعادة التدوير المحلي في مجتمعك.

توجيه الحد من استخدام بعض المواد الخطرة (RoHS)

تعلن شركة Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. بموجبه أن المنتج بالكامل بما في ذلك الأجزاء (الكابلات والأسلاك وما إلى ذلك) يلبي متطلبات توجيه الحد من استخدام بعض المواد الخطرة EU/2011/65 والتعديل التوجيهي المفوض من اللجنة (الاتحاد الأوروبي) 2015/863 بشأن الحد من استخدام بعض المواد الخطرة في المعدات الكهربائية والإلكترونية ("RoHS recast" أو "RoHS 2.0").

توجيه معدات الراديو

تعلن شركة Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. بموجبه أن المنتج المدرج في هذا القسم يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة بتوجيه المعدات اللاسلكية EU/2014/53.

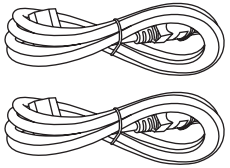
الممثل المعتمد في أوروبا:

شركة ECOVACS Europe GmbH
شارع هولز 2 | الرمز البريدي40221- دوسلدورف | ألمانيا

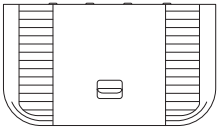
تعلن شركة Ecovacs Home Service Robotics Co., Ltd. بموجبه أن المنتج يتوافق مع المتطلبات الأساسية والأحكام الأخرى ذات الصلة بتوجيه RoHS 2011/65/EU والتعديل التوجيهي المفوض من اللجنة (EU) 2015/863 وتوجيه معدات الراديو EU/2014/53. يمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على العنوان التالي: https://www.ecovacs.com/global/compliance.

مكونات الحزمة

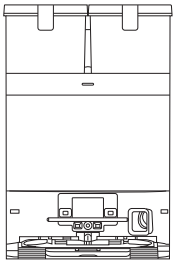
١ محتويات الحزمة



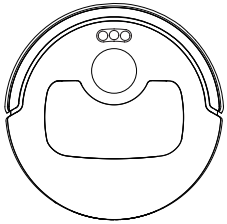
سلك الطاقة



قاعدة



وحدة OMNI



روبوت



دليل التعليمات

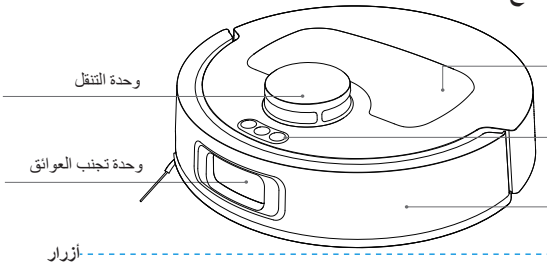


فرشاة جانبية

* الأشكال الموجودة في هذا الدليل للإشارة فقط وقد تختلف عن الجهاز الأصلي. يخضع تصميم المنتج ومواصفاته للتغيير دون إشعار.

٢ رسم بياني للمنتج

روبوت



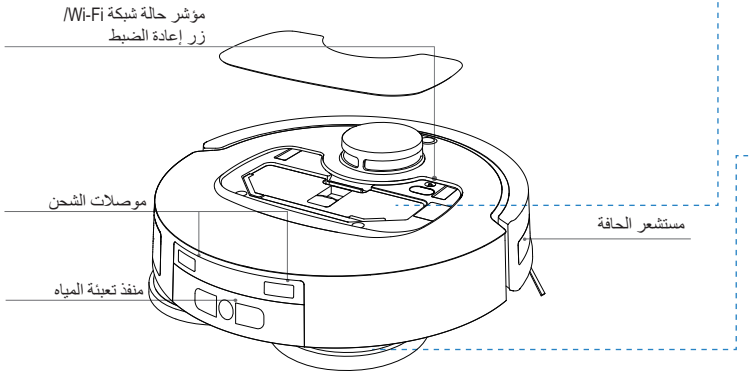
العودة إلى الوحدة اضغط مع الاستمرار على: تنظيف ذاتي
(الروبوت غير موجود في الوحدة)

اضغط: تبديل البدء/الإيقاف المؤقت/الاستمرار اضغط مع الاستمرار على: التشغيل/إيقاف التشغيل

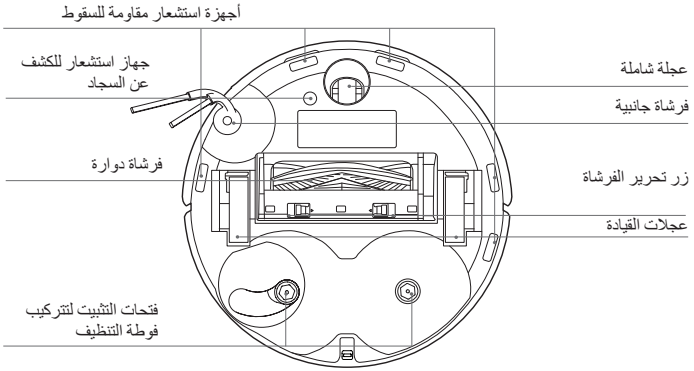
اضغط: بدء/إنهاء تنظيف البقعة اضغط مع الاستمرار على: تفعيل/إلغاء تفعيل قفل الأطفال

داخل الروبوت (تحت الغطاء العلوي)

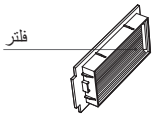
زر إعادة الضبط
إعداد الشبكة: اضغط على زر RESET (إعادة الضبط)، وسوف تسمع صوتًا لتوصيل الروبوت بالتطبيق.
استعادة الإعدادات الافتراضية: اضغط على زر RESET (إعادة الضبط) مع الاستمرار لمدة 5 ثوانٍ. بعد سماع الرسالة الصوتية، سيتم تشغيل موسيقى بدء التشغيل، وسيعود الروبوت إلى الإعدادات الافتراضية.

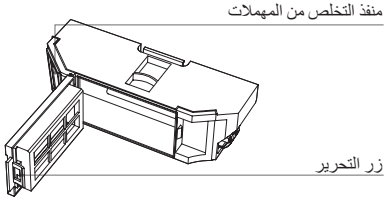


منظر من الخلف للجزء السفلي

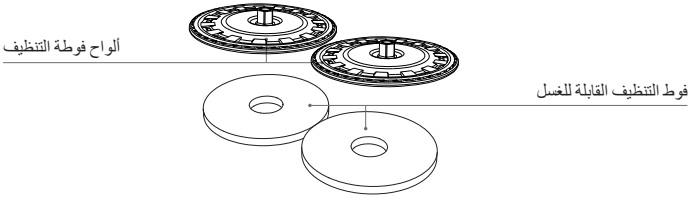


سلة المهملات

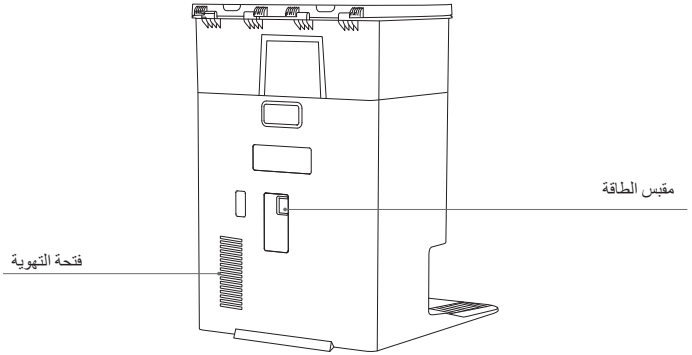




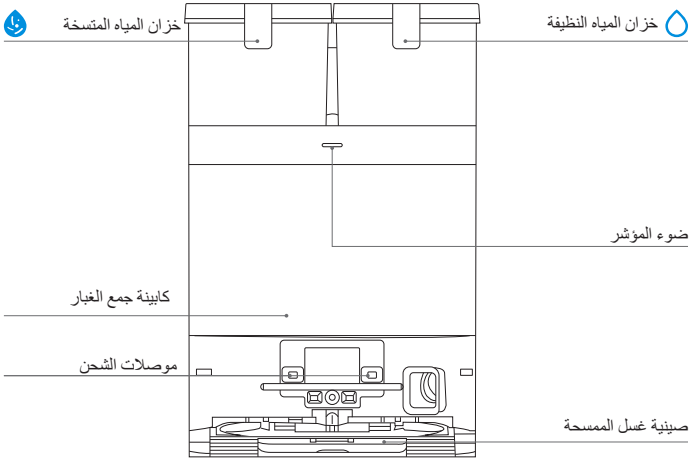
لتركيب فوطة التنظيف



وحدة OMNI (منظر خلفي)



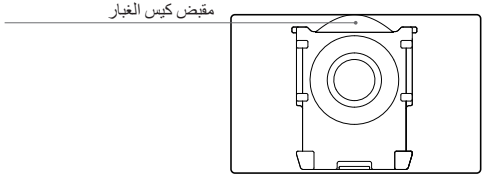
وحدة OMNI



ملحوظة:

- أحمر وامض: يُرجى التحقق من تطبيق ECOVACS HOME لمعرفة السبب.
- إذا فشل الروبوت في الشحن، فيُرجى مسح نقاط اتصال الشحن بقطعة قماش نظيفة وجافة.

كيس الغبار



3 ضوء المؤشر

الحالة	تأثير الضوء	
الشحن	ضوء خافت باللون الأبيض	روبوت
مشحونة بالكامل/قيد التشغيل	أبيض ثابت	
يتم تشغيل زر الطاقة، وتبدأ المهمة/تتوقف مؤقتًا/تستمر	ضوء أبيض يومض 1 مرات	
بطارية منخفضة	أحمر ثابت	
إنذار	أحمر وامض	
وضع الاستعداد/التشغيل	أبيض ثابت	وحدة
عطل	أحمر وامض	
انقطاع التيار الكهربائي/وضع السكون العميق	ينبعث	

٤ نظرة عامة على أجهزة الاستشعار

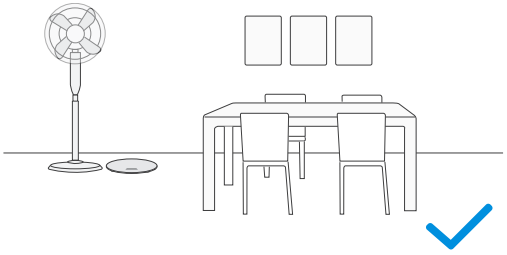
الاسم	الوصف الوظيفي
وحدة التنقل	يتم تطبيق تحديد المدى بالليزر لقياس المسافة بين الروبوت والأشياء المحيطة على أساس فارق التوقيت في الانعكاس، مما يسمح للوحدة برسم خريطة للأشياء المحيطة في أثناء تحرك الروبوت. يبلغ نطاق الكشف 8 م.
وحدة تجنب العوائق	يُستخدم قياس المدى بالليزر والتثليث الزاوي لقياس المسافة بين الروبوت والعقبات المحيطة. يصدر جهاز الاستشعار أشعة الليزر ويستقبل الضوء المنعكس من العوائق الموجودة أمامه. عندما يُكتشف عائق ضمن نطاق قريب، يستدير الروبوت تلقائيًا لتجنبه. يبلغ نطاق الكشف 0.3 متر.
أجهزة استشعار مقاومة للسقوط	باستخدام تقنية تحديد المدى بالأشعة تحت الحمراء، تُحدد المسافة بين الجزء السفلي من الروبوت والأرض بواسطة أجهزة استشعار الأشعة تحت الحمراء الموجودة في الجزء السفلي. لن يتحرك الروبوت للأمام عندما تكون هناك سلالم أمامه (مثل عندما يكون ارتفاع السطح الأبيض 55 مم أو أكثر، أو ارتفاع السطح الأسود 30 مم أو أكثر) ويتجاوز المحدد المُعين مسبقًا، وهو ما يُمكن وظيفة منع السقوط.
جهاز استشعار للكشف عن السجاد	يصدر جهاز الاستشعار موجات فوق صوتية بتردد 300 كيلوهرتز -الطاقة التي تجتذبها السجادة- وهو ما يجعل الطاقة المنعكسة أقل انخفاضًا من العتبة. وبذلك يتمكن الروبوت من اكتشاف وجود السجادة. في مختبر ECOVACS، تم التعرف على أكثر من 50 نوعًا من السجاد المتوفر في السوق.
مستشعر منع الاصطدام	بفضل مبدأ المفتاح المقرن الضوئي، سيتجنب الروبوت العوائق عندما يكون على وشك الاصطدام بها.
مستشعر الحافة	باستخدام تقنية تحديد المدى بالأشعة تحت الحمراء، يكتشف مستشعر الحافة المسافة بين الروبوت والأشياء الموجودة على الجانب. عندما يكون هناك جدار أو عائق على الجانب الأيمن، سينظف الروبوت الحافة لتجنب تجاوز أي بقع، أو تجنب الاصطدامات.

الإعداد الأولي والاستخدام

١ ملاحظات قبل التنظيف

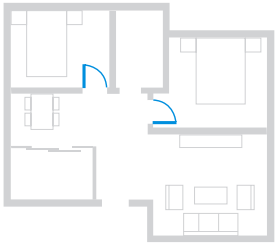
نظف المنطقة المراد تنظيفها

للحصول على أقصى مساحة تنظيف ممكنة، قبل استخدام الروبوت، يرجى وضع الأثاث، مثل الطاولات والكراسي والمراوح العمودية، في مكانها المناسب ووضع العناصر المنخفضة، مثل مقاييس الوزن، بعيدًا.



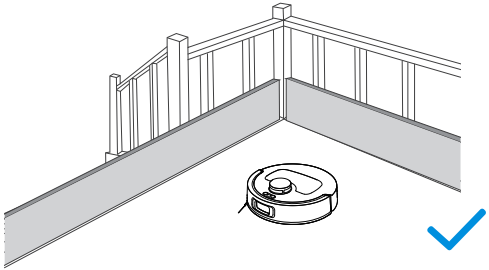
افتح الأبواب وساعد الروبوت على الاستكشاف

افتح جميع أبواب الغرف لمساعدة الروبوت على استكشاف منزلك بالكامل في أثناء التنظيف الأول.



منع الروبوت من السقوط

ضع حاجزًا ماديًا على حافة السقوط، مثل السلالم والدرج، لمنع الروبوت من السقوط من الحافة.





لتحسين كفاءة التنظيف، يرجى إزالة الأشياء، بما في ذلك الكابلات والملابس والنعال، من على الأرض.



قبل استخدام المنتج على السجادة ذات الحواف المزخرفة، يرجى طي الشرابات أسفل السجادة.

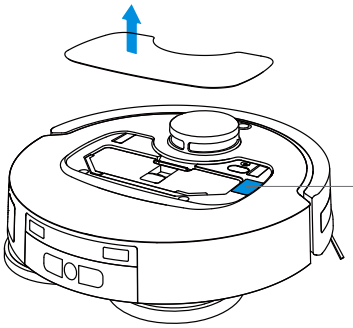


يُرجى عدم الوقوف في الأماكن الضيقة، مثل الممرات، لتجنب حجب TrueMapping.

٣ تنزيل تطبيق ECOVACS HOME

للاستمتاع بجميع الميزات المتاحة، يوصى بالتحكم في جهاز الروبوت عبر تطبيق ECOVACS HOME.

1. امسح رمز الاستجابة السريعة الموجود أسفل الغلاف العلوي ضوئيًا لتنزيل التطبيق.



تحت الغطاء العلوي

2. ابحث عن "ECOVACS HOME" على App Store أو Google Play لتنزيل التطبيق.

Download on the App Store

Get it on Google Play

ECOVACS HOME

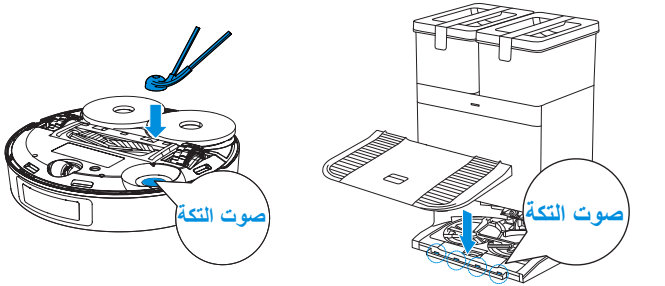
ملحوظة: اتبع الإرشادات الموجودة في التطبيق لإكمال التسجيل وتسجيل الدخول والاتصال.

٢ البدء السريع

أزل كافة المواد الواقية قبل الاستخدام.

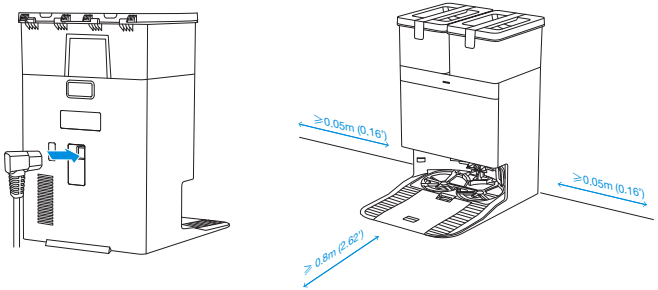
١. تركيب

يشير صوت "التكة" إلى التركيب الصحيح.



٢. تجميع الوحدة ووضعها

ضع وحدة OMNI مقابل الجدار على أرض صلبة ومسطحة. لا تضع العناصر على مسافة 0.05 متر على أي جانب و0.8 متر من الأمام.



- إذا كانت هناك أشياء عاكسة مثل المرايا والحواف السفلية العاكسة بالقرب من الوحدة، فيجب تغطية الجزء السفلي منها بمقدار 14 سم.
- لا تضع الوحدة تحت أشعة الشمس المباشرة.
- ضع الوحدة في مكان به إشارة Wi-Fi قوية للاستمتاع بتجربة مستخدم أفضل.
- لا تستخدم الجهاز على الأسطح المبللة أو الأسطح التي تحتوي على مياه راكدة.
- لا تمسح الروبوت والوحدة بقطعة قماش مبللة أو تستخدم أي سائل.

متطلبات شبكة Wi-Fi:

• أنت تستخدم شبكة مختلطة بتردد 2.4 جيجاهرتز أو 5/2.4 جيجاهرتز.
• يدعم جهاز التوجيه الخاص بك بروتوكولات 802.11b/g/n و IPv4.
• لا تستخدم VPN (شبكة خاصة افتراضية) أو خادمًا وكيلاً.
• لا تستخدم شبكة مخفية.
• WPA و WPA2 يستخدمان تشفير TKIP و PSK و AES/CCMP.
• بروتوكول WEP EAP (بروتوكول مصادقة المؤسسة) غير مدعوم.
• استخدم قنوات Wi-Fi من 1 إلى 11 في أمريكا الشمالية ومن 1 إلى 13 خارج أمريكا الشمالية (تحقق مما ورد في الهيئة التنظيمية المحلية).
• إذا كنت تستخدم موسع/مكرر شبكة، فيكون اسم الشبكة (SSID) وكلمة المرور هما أنفسهما المستخدمين في شبكتك الأساسية.
• يرجى تفعيل WPA2 على جهاز التوجيه.

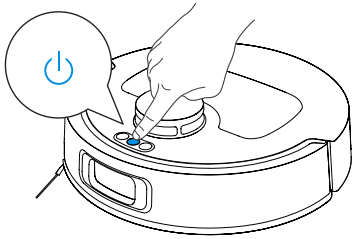
ضوء مؤشر Wi-Fi

تم فصله عن شبكة Wi-Fi	ضوء أبيض وامض بطيء	
الاتصال	ضوء أبيض وامض سريع	
متصل بشبكة Wi-Fi	ضوء أبيض ثابت	

يُرجى العلم أن الميزات الذكية مثل بدء التشغيل عن بُعد، والتفاعل الصوتي، وإعدادات عرض الخرائط ثنائية/ثلاثية الأبعاد والتحكم فيها، والتنظيف المخصص (حسب الجهاز) تتطلب تطبيق ECOVACS HOME، والذي يخضع للتحديث المستمر. عليك الموافقة على سياسة الخصوصية واتفاقية المستخدم الخاصة بنا حتى نتمكن من معالجة بعض معلوماتك الأساسية والضرورية قبل أن تتمكن من استخدام ميزات معينة لتطبيق ECOVACS HOME بهدف التحكم في الجهاز. إذا كنت لا توافق على سياسة الخصوصية واتفاقية المستخدم الخاصة بنا، فلن تكون هذه الميزات متاحة. ومع ذلك، لا يزال بإمكانك استخدام الميزات الأساسية لهذا الجهاز للتشغيل اليدوي.

4 تشغيل الروبوت

1. قم بتشغيل مفتاح الطاقة وضع الروبوت أمام الوحدة المتصلة بمصدر الطاقة.



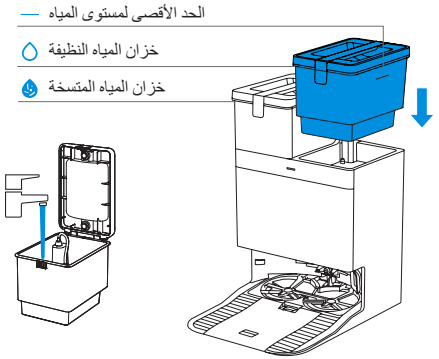
5 قم بتوصيل الروبوت بالتطبيق

الوصف	الاسم
توفير الطاقة للوحدة، ويمكن للوحدة الرئيسية الاتصال بجهات الاتصال الخاصة بالشحن في الوحدة للشحن. يتم إيقاف تشغيل واجهة الأشعة تحت الحمراء بشكل افتراضي، ويتم تنشيطها عندما يكون الروبوت في الوحدة.	واجهة الشحن
تسهيل نقل البيانات بين التطبيق والروبوت؛ الأمر الذي يتيح التحكم في الروبوت من خلال التطبيق.	Wi-Fi*
توفر منتجات ECOVACS وظائف ذكية مثل إعداد الشبكة، ورسم الخرائط، واختيار وضع التنظيف (خاص بكل منتج). للاستفادة من هذه الميزات، يجب على المستخدمين تنزيل تطبيق ECOVACS Home الرسمي واستخدامه.	تطبيق ECOVACS HOME

• صُممت سلسلة المكنسة الكهربائية الروبوتية لهذا الروبوت لتناسب سيناريوهات التنظيف المنزلي. يتطلب التشغيل شبكة Wi-Fi منزلية، ويمكن للمستخدمين تكوين حماية ضد الهجوم الموزع (DDOS) من خلال إعدادات المسار.

٧ املأ خزان المياه النظيفة

أخرج خزان المياه النظيفة، وافتح غطاء الخزان، واملأه بالماء حتى أقصى مستوى للماء. أغلق غطاء الخزان وأعد تركيب خزان المياه النظيفة.

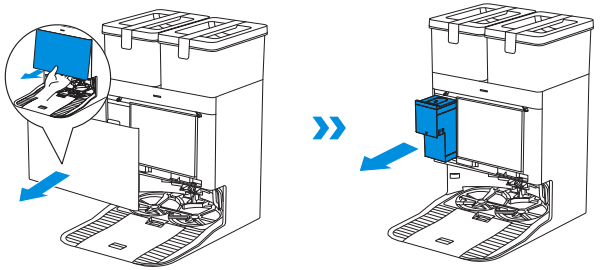


ملحوظة:

- استخدم قطعة قماش نظيفة وجافة لمسح الماء من على سطح الخزان قبل وضعه في مكانه.
- احرص على إغلاق الأغطية العلوية لخزاني المياه بإحكام قبل الاستخدام.
- أي علامات مائية في خزانات المياه ناتجة من اختبار الوظيفة. لذا، كن مطمئنًا وأنت تستخدمه.

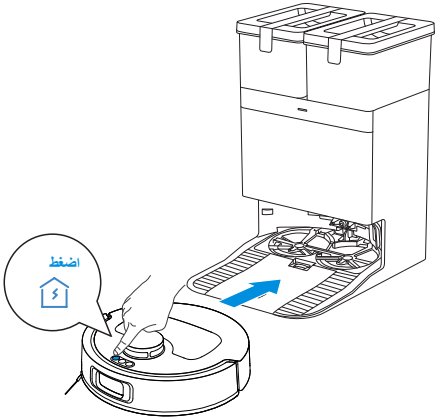
8 أضف محلول التنظيف (يباع بشكل منفصل)

1. أزل غطاء كابينة جمع الغبار، ثم اسحب حجيرة محلول التنظيف، وضعها على سطح صلب ومستو.



٦ قم بتشغيل الروبوت وشحنه

استخدم تطبيق ECOVACS HOME لاستدعاء الروبوت، أو اضغط على على الروبوت للسماح له بالرسو للشحن.



ملحوظة:

- عندما لا تستخدم الروبوت، اجعله قيد التشغيل والشحن.
- يوصى بأن يبدأ التنظيف من الوحدة. لا تحرك الوحدة في أثناء التنظيف.

9 تشغيل الروبوت

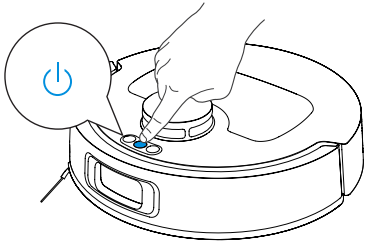
1. ابدأ رسم الخرائط

عند إنشاء خريطة لأول مرة، يرجى اتباع الروبوت للمساعدة في حل بعض المشاكل البسيطة.
على سبيل المثال، قد يعلق الروبوت تحت الأثاث. يرجى الرجوع إلى الحلول التالية:
① ارفع الأثاث المنخفض إن أمكن؛
② غطِ الجزء السفلي من الأثاث؛
③ قم بإعداد الحدود الافتراضية عبر التطبيق.

2. ابدأ التنظيف

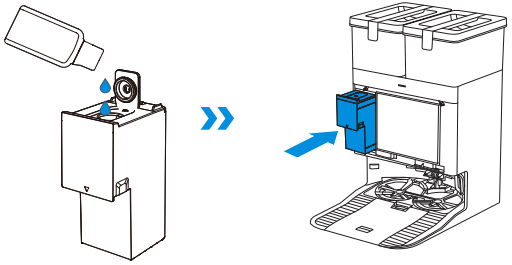
• تتم إعادة تعبئة خزان المياه الخاص بالروبوت تلقائيًا من خلال الوحدة. لا حاجة إلى إعادة التعبئة يدويًا.
• عند التنظيف، سيتعرف الروبوت على أنواع الأرضيات وسيكون قادرًا على رفع الممسحات تلقائيًا عند رؤية السجاد. يرجى عدم استخدام الروبوت على السجاد المشعر أو السجاد الذي يزيد طول أليافه على 9 مم. يوصى بطي السجاد المشعر الذي يزيد طول أليافه على 9 مم في أثناء عملية التنظيف، أو تعيين منطقة السجاد المشعر كمنطقة ممنوع الدخول إليها عن طريق ضبط حدود افتراضية في تطبيق ECOVACS HOME.

يرجى التأكد من أن الروبوت موجود في الوحدة وأنه مشحون بالكامل قبل التنظيف لأول مرة. انقر ⏻ على الروبوت للبدء. يمكنك أيضًا استخدام تطبيق ECOVACS HOME للبدء.

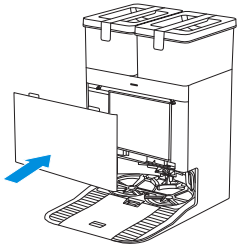


ملحوظة:
• لا تقم بإزالة فوط التنظيف القابلة للغسل بشكل متكرر.
• لا تخدش ألواح فوطة التنظيف بقطعة قماش أو أي أشياء أخرى.
• استبدل فوط التنظيف في الوقت المناسب حسب ما يطلبه التطبيق. اكتشف المزيد من الملحقات في تطبيق ECOVACS HOME أو على https://www.ecovacs.com.

2. افتح غطاء حجيرة محلول التنظيف واملأها بمحلول التنظيف ECOVACS (يباع بشكل منفصل). ضع الغطاء وأعد الحجيرة إلى الوحدة.



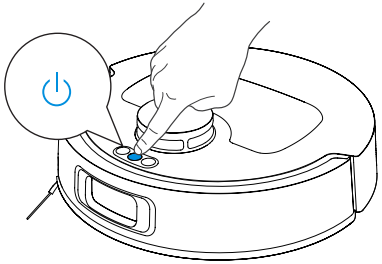
3. ضع الوصلات المناسبة على الحافة العلوية لغطاء كابينة جمع الغبار واضغط على الجزء السفلي منه لتثبيته بشكل صحيح.



ملحوظة:
• يتم ضخ محلول التنظيف تلقائيًا من حجيرة محلول التنظيف. لا تضف محلول التنظيف إلى خزانات المياه.
• للحصول على أداء أفضل وعمر أطول للمنتج، يرجى استخدام محلول التنظيف ECOVACS DEEBOT (يباع بشكل منفصل).
• يرجى التأكد من عدم سقوط أي أجسام غريبة داخل حجيرة محلول التنظيف.

6. وضع السكون العميق

سيدخل الروبوت في وضع السكون العميق إذا بقي خارج الوحدة لمدة 10 ساعات تقريبًا، وذلك لحماية البطارية. يرجى إيقاف التشغيل ثم التشغيل لتنبيه الروبوت.



3. إيقاف مؤقت

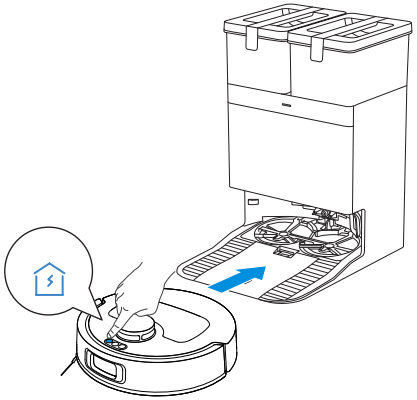
انقر ⏻ على الروبوت لإيقافه مؤقتًا في أثناء عمله. يمكنك أيضًا استخدام تطبيق ECOVACS HOME لإيقاف الروبوت مؤقتًا.

4. التنبيه

بعد التوقف لفترة من الوقت، ستنطفئ جميع مؤشرات الأضواء الموجودة على الروبوت. لتنبيه الروبوت، اضغط على ⏻.

5. العودة إلى الوحدة

استخدم تطبيق ECOVACS HOME لاستدعاء الروبوت، أو اضغط مع الاستمرار على الزر ⌂ الموجود على الروبوت لمدة 3 ثوانٍ للسماح للروبوت بالرسو للشحن.



الصيانة الدورية

١ معدل تكرار الصيانة

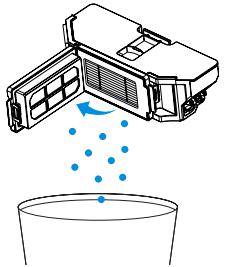
للحفاظ على تشغيل الروبوت بأعلى أداء، قم بإجراء الصيانة واستبدال الأجزاء بمعدلات التواتر التالية:

جزء الروبوت	معدل تكرار الصيانة	معدل تكرار الاستبدال
فوط التنظيف القابلة للغسل	/	كل شهر أو شهرين
كيس الغبار	/	عندما يطالبك التطبيق بذلك
فرشاة جانبية	كل أسبوعين	كل 3-6 أشهر
الفرشاة الرئيسية	كل أسبوع	كل 6-12 شهرًا
فلتر	كل أسبوع	كل 3-6 أشهر
مستشعر الحافة عجلة شاملة أجهزة استشعار مقاومة للسقوط المصد شحن موصلات الشحن على الروبوت شحن موصلات الشحن على وحدة OMNI وحدة التنقل وحدة تجنب العوائق	كل شهر تقريبًا	/
خزان المياه النظيفة	كل 3 أشهر	/
خزان المياه المتسخة	كل شهر	/
كابينة جمع الغبار	كل شهر	/
الهيكل والجزء السفلي من الوحدة	كل شهر	/
حجيرة محلول التنظيف	كل شهر	/

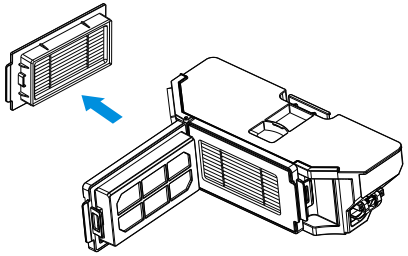
ملحوظة: اكتشف المزيد من الملحقات في تطبيق ECOVACS HOME أو على https://www.ecovacs.com.

٢ صيانة سلة المهملات والفلتر

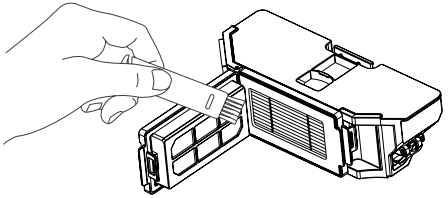
1. افتح الغطاء وأفرغ سلة المهملات.



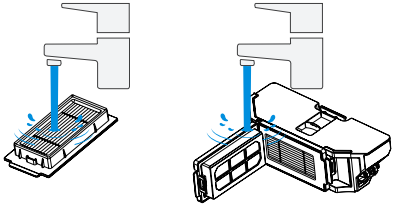
2. افتح شبكة الفلتر وأزل الفلتر.



3. نظف الغبار من جانبي شبكة الفلتر.



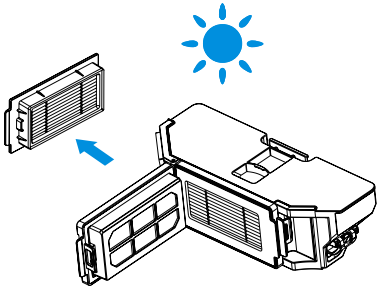
4. اشطف سلة المهملات والفلتر بالماء وتخلص من قطرات الماء.



ملحوظة:

- يرجى شطف الفلتر بالماء كما هو موضح.
- لا تستخدم الأصابع أو فرشاة لتنظيف الفلتر.

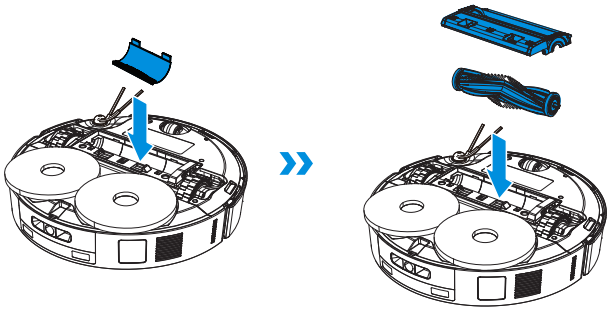
5. التجفيف بالهواء.



ملحوظة:

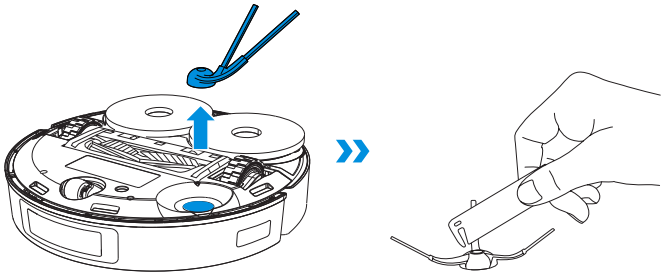
- جفف الفلتر تمامًا قبل الاستخدام.

4. ركب مشط الفرشاة والفرشاة الرئيسية وغطاء الفرشاة الرئيسية.



نظف الفرشاة الجانبية

1. أزل الفرشاة الجانبية ونظفها.

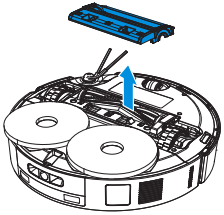


٣ الحفاظ على الفرشاة الرئيسية والفرشاة الجانبية

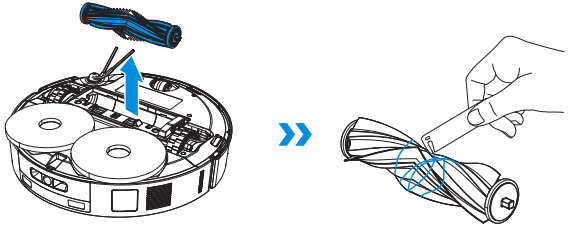
ملحوظة: اكتشف المزيد من الملحقات على تطبيق ECOVACS HOME أو على https://www.ecovacs.com

نظف الفرشاة الدوارة

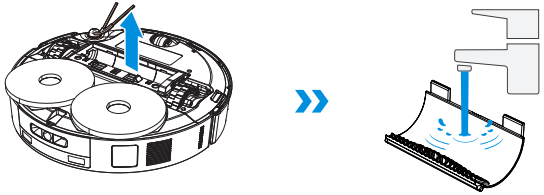
1. افتح الغطاء.



2. أزل الفرشاة الرئيسية ونظفها.



3. أزل مشط الفرشاة، ثم نظفه، ثم جففه.

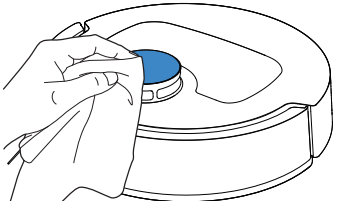


٤ صيانة المكونات الأخرى

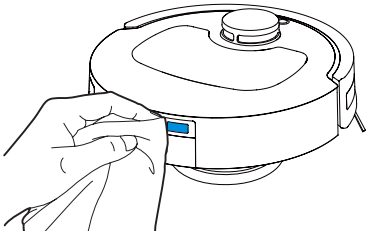
ملحوظة: اكتشف المزيد من الملحقات على تطبيق ECOVACS HOME أو على https://www.ecovacs.com.

• امسح المكونات بقطعة قماش جافة. لا تستخدم قطعة قماش مبللة أبدًا. لا تستخدم بخاخات التنظيف أو المنظفات.
• تحتوي موصلات الشحن على مكونات إلكترونية حساسة. نظفها بقطعة قماش جافة. لا تستخدم قطعة قماش مبللة لتجنب الأضرار الناجمة عن المياه.

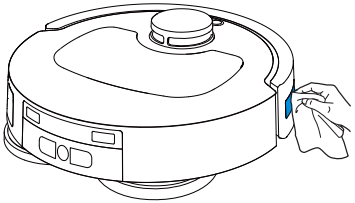
نظف وحدة التنقل



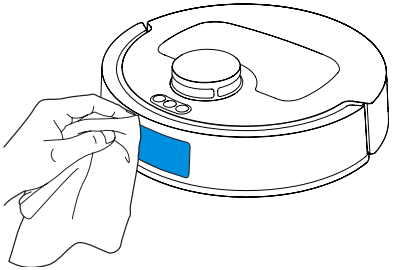
نظف موصلات الشحن



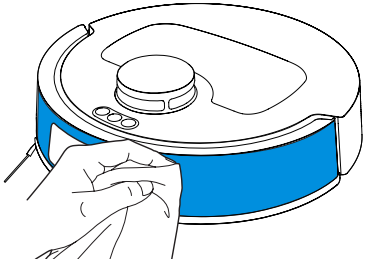
نظف مستشعر الحواف



نظف وحدة تجنب العوائق

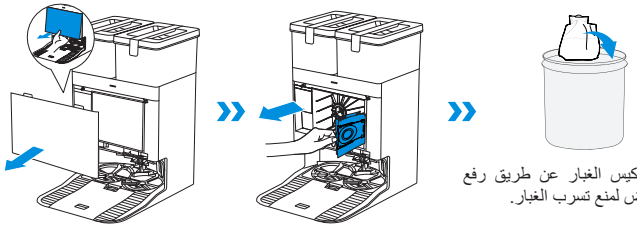


نظف المصد



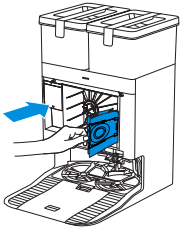
٥ صيانة سلة المهملات

1. تخلص من كيس الغبار.

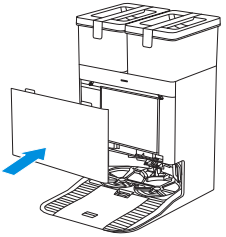


أزل كيس الغبار عن طريق رفع المقبض لمنع تسرب الغبار.

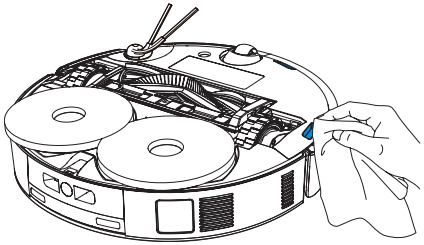
2. نظف كابينة جمع الغبار باستخدام قطعة قماش جافة ثم ضع كيس غبار جديدًا.



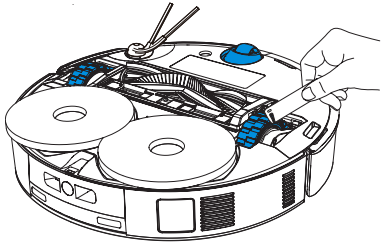
3. أدخل الجزء العلوي من غطاء كابينة جمع الغبار في التجويف، ثم اضغط عليه لأسفل للتأكد من إغلاقه.



نظف جهاز استشعار مقاومة السقوط

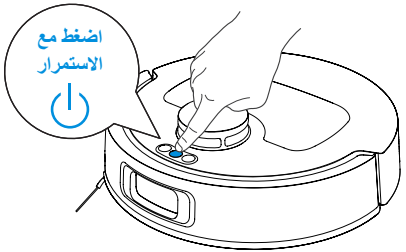


نظف العجلة الشاملة وعجلات القيادة



٧ التخزين

يرجى شحن الروبوت بالكامل وإيقاف تشغيله قبل التخزين. قم بوضع الروبوت مرة أخرى في الوحدة قبل الضغط مع الاستمرار على [الأيقونة] لمدة 3 ثوانٍ لإيقاف تشغيل الروبوت. يرجى إعادة شحنه كل شهر ونصف لمنع البطارية من التفريغ الزائد.



لا يمكن شحن الروبوت عند إيقاف تشغيل الطاقة.

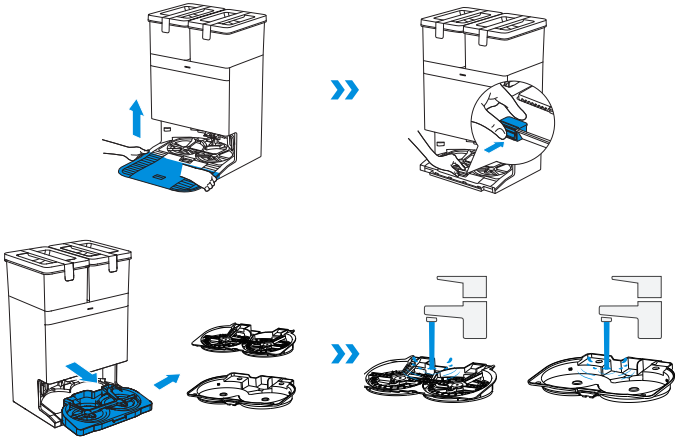
* عندما لا يعمل الروبوت، يوصى بإيقافه قيد التشغيل والشحن.
* في حال تفريغ البطارية بشكل زائد أو عدم استخدامها لفترة طويلة، فقد لا يتم شحن الروبوت. يرجى الاتصال بخدمة العملاء للحصول على مساعدة. لا تفكها بنفسك.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

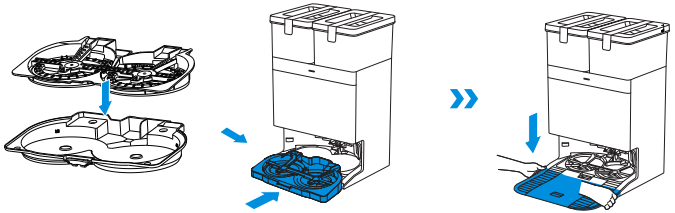
إذا واجهت ما يلي في أثناء استخدام الجهاز، فيرجى الرجوع إلى الجدول أدناه للحصول على الحلول.

٦ صيانة صينية غسل الممسحة

1. أزل القاعدة وصينية غسل الممسحة ونظفهما.



2. ركِب القاعدة وصينية غسل الممسحة النظيفتين.



ملحوظة: يرجى تركيب صينية غسل الممسحة بشكل صحيح لضمان التشغيل السلس.

الرقم	عطل	السبب المحتمل	الحل
1	لا يمكن للروبوت الاتصال بتطبيق ECOVACS HOME.	تم إدخال اسم Wi-Fi أو كلمة مرور غير صحيحة.	أدخل اسم المستخدم وكلمة المرور الصحيحين لشبكة Wi-Fi.
		الروبوت ليس ضمن تغطية إشارة Wi-Fi.	تأكد من أن الروبوت يقع ضمن نطاق إشارة Wi-Fi في منزلك. حاول البقاء بالقرب من جهاز التوجيه قدر الإمكان.
		الروبوت ليس في حالة التكوين.	اضغط على زر RESET (إعادة الضبط)، وسيدخل الروبوت إلى حالة التكوين عند سماع رسالة صوتية. إذا فشل تكوين الشبكة، فأعد تكوين الشبكة وفقًا لمطالبات التطبيق.
		لا توجد شبكة Wi-Fi منزلية في قائمة Wi-Fi.	1. تحقق مما إذا كان اسم Wi-Fi يحتوي على رموز خاصة. من فضلك لا تستخدم الرموز الخاصة مثل ! @&# ¥%V. 2. لا تستخدم شبكة 5 بتردد جيجا هيرتز.
		تم تثبيت تطبيق غير صحيح.	الرجاء تنزيل تطبيق ECOVACS HOME وتثبيته.
		عدم استخدام شبكة مختلطة 2.4 جيجاهرتز أو 2.4/5 جيجاهرتز.	الروبوت لا يدعم شبكات بتردد 5 جيجاهرتز. يُرجى استخدام شبكة مختلطة بتردد 2.4 جيجاهرتز أو 2.4/5 جيجاهرتز.
2	خريطة مفقودة.	قد تُفقد الخريطة إذا قمت بتحريك الروبوت في أثناء التنظيف.	حرك الروبوت إلى مقدمة الوحدة لاستعادة الخريطة. ابحث عن الخريطة المخزنة في إدارة الخرائط وانقر فوق "استخدام هذه الخريطة" لاستعادتها. إذا استمرت هذه المشكلة، فيرجى إعادة تشغيل رسم الخريطة.
		قد يؤدي تحريك الروبوت في أثناء قيامه بالتنظيف إلى فقدان الخريطة.	في أثناء التنظيف، حاول عدم تحريك الروبوت.
		لم يكتمل التنظيف التلقائي.	تأكد من أن الروبوت يعود تلقائيًا إلى الوحدة بعد التنظيف.
3	يتعذر إنشاء خريطة في التطبيق.	قد يؤدي تحريك الروبوت في أثناء التنظيف إلى فقدان الخريطة.	لا تحرك الروبوت في أثناء التنظيف.
		لم يتم الانتهاء من التنظيف التلقائي.	تأكد من أن الروبوت يعود تلقائيًا إلى الوحدة بعد التنظيف.
4	سقطت الفرشاة الجانبية.	لم تُركب الفرشاة الجانبية بشكل صحيح.	للتثبيت الصحيح، تأكد من سماع صوت "تكة" عند تثبيت الفرشاة الجانبية.
5	لم يتم العثور على أي إشارة. لا يستطيع الروبوت العودة إلى الوحدة.	لم يتم وضع الوحدة بشكل صحيح.	ضع الوحدة بشكل صحيح وفقًا للإرشادات الموجودة في قسم [تشغيل الروبوت وشحنه].
		الوحدة غير متصلة بالطاقة أو تم نقلها.	تأكد من أن الوحدة متصلة بمصدر الطاقة. لا تحرك الوحدة.
		لا يبدأ الروبوت بالتنظيف من الوحدة.	يوصى بأن يبدأ الروبوت في التنظيف من الوحدة.
		مسار الشحن محجوب. على سبيل المثال، باب الغرفة التي توجد فيها الوحدة مغلق.	أخلِ مسار الشحن من العوائق.

الرقم	عطل	السبب المحتمل	الحل
6	يعود الروبوت إلى الوحدة قبل إنهاء التنظيف.	الغرفة كبيرة جدًا والروبوت يحتاج إلى العودة إلى الوحدة لإعادة الشحن.	الرجاء تفعيل الاستئناف التلقائي. لمزيد من التفاصيل، يرجى اتباع التعليمات الموجودة في التطبيق.
		الروبوت غير قادر على الوصول إلى بعض المناطق المسدودة بالأثاث أو الحواجز.	رتب المكان الذي تريد تنظيفه، وذلك بوضع الأثاث والأغراض الصغيرة في مكانها المناسب.
7	الروبوت غير قادر على الشحن.	لا يتم توصيل موصلات الشحن على الروبوت بتلك الموجودة على الوحدة.	تأكد من أن موصلات شحن الروبوت متصلة بموصلات شحن الوحدة، ومن أن زر ⏻ الموجود على الروبوت يومض. تحقق مما إذا كانت موصلات الشحن الموجودة على الروبوت والوحدة متسخة. يرجى تنظيفها وفقًا لأقسام [الصيانة].
		الوحدة غير متصلة بمصدر طاقة.	تحقق من اتصال الوحدة بمصدر طاقة.
		لم تُركب القاعدة بشكل صحيح.	يرجى الرجوع إلى قسم [البدء السريع] لتركيبها بشكل صحيح.
		سيتم تفريغ البطارية بشكل زائد إذا لم يُستخدم الروبوت لفترة طويلة.	من المستحسن استخدام الروبوت بانتظام. إذا تعذر شحن البطارية بسبب عدم استخدامها لفترة طويلة، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء للحصول على مساعدة.
8	ضوضاء مرتفعة في أثناء التنظيف.	الفرشاة الرئيسية/الجانبية متشابكة، أو سلة المهملات/الفلتر مسدود.	يوصى بتنظيف الفرشاة الرئيسية، والفرشاة الجانبية، وسلة المهملات، والفلتر، وما إلى ذلك، بانتظام.
		الروبوت في الوضع الأقصى.	التبديل إلى الوضع القياسي.
9	يتعطل الروبوت في أثناء العمل ويتوقف.	يتشابك الروبوت مع الأشياء الموجودة على الأرض (الأسلاك الكهربائية، والستائر، وحواف السجاد، وما إلى ذلك).	سيحاول الروبوت تحرير نفسه بعدة طرق. إذا لم ينجح، فقم بإزالة العوائق يدويًا وأعد التشغيل.
		قد يكون الروبوت عالقًا تحت أثاث بمدخل ذي ارتفاع مماثل.	يرجى وضع حاجز مادي، أو وضع حدود افتراضية من خلال تطبيق ECOVACS HOME.
		الروبوت عالق في منطقة ضيقة.	رتب منزلك، أو ضع حاجزًا ماديًا، أو ضع حدودًا افتراضية عبر تطبيق ECOVACS HOME.
10	يواجه الروبوت مشكلات مثل المسار غير المنظم، والحركة الموجهة في اتجاه معين، والمرور المتكرر على المناطق نفسها، وتفويت مناطق صغيرة. (ومع ذلك، إذا فوت الروبوت تنظيف منطقة كبيرة مؤقتًا، فإنه يعود تلقائيًا للتأكد من تنظيفها جيدًا.)	تؤثر الأشياء الموجودة على الأرض مثل الأسلاك والنعال على التشغيل الطبيعي للروبوت.	قبل التنظيف، يرجى رفع الأسلاك المتناثرة، والنعال، والأشياء الأخرى من الأرض قدر المستطاع. إذا تم تفويت أي مناطق في أثناء التنظيف، فسيعود الروبوت للتأكد من تنظيفها جيدًا. يرجى عدم التدخل (مثل تحريك الروبوت أو حجب مساره).
		قد تنزلق عجلات القيادة على الأرض عندما يصعد الروبوت السلالم والعتبات وقضبان الأبواب، وهو الأمر الذي يؤثر في حكمه على بيئة المنزل بأكملها.	من المستحسن إغلاق باب المنطقة المتضررة وتنظيفها بشكل منفصل. بعد التنظيف، سيعود الروبوت إلى موقع البداية. كن مطمئنًا وأنت تطبق هذه الطريقة.
		قد يكون هناك احتكاك أقل بين عجلات القيادة والأرضية على الأرضيات المُلمعة بالشمع أو المصقولة مؤخرًا، وعلى البلاط الأملس أيضًا.	يرجى الانتظار حتى يجف الشمع قبل التنظيف.
		بسبب تنوع البيئات المنزلية، لا يمكن تنظيف بعض المناطق.	رتب بيئتك المنزلية للتأكد من أن الروبوت يستطيع الدخول للتنظيف.

الرقم	عطل	السبب المحتمل	الحل
11	الروبوت لا يفرغ سلة المهملات بعد العودة إلى الوحدة.	كابينة جمع الغبار ليست مغلقة.	يرجى إغلاق كابينة جمع الغبار.
		لم يتم تشغيل وظيفة التفريغ التلقائي في تطبيق ECOVACS HOME.	شغل وظيفة التفريغ التلقائي في تطبيق ECOVACS HOME.
		كيس الغبار غير مُركب في الوحدة.	ركب كيس الغبار، وأغلق كابينة جمع الغبار.
		قد لا يؤدي تحريك الروبوت يدويًا إلى الوحدة إلى تشغيل ميزة التفريغ التلقائي.	يوصى بالسماح للروبوت بالعودة إلى الوحدة بمفرده. يُرجى عدم تحريكه يدويًا.
		في وضع عدم الإزعاج، لن يفرغ الروبوت سلة المهملات بعد العودة إلى الوحدة.	قم بإلغاء وضع عدم الإزعاج في تطبيق ECOVACS HOME أو ابدأ في إفراغ الغبار يدويًا.
		إذا تم استبعاد الأسباب المذكورة أعلاه، فقد يكون ذلك بسبب وجود خلل في مكونات الوحدة.	يرجى الاتصال بخدمة العملاء للحصول على مساعدة.
12	فشل الروبوت في إفراغ سلة المهملات	تكتشف وحدة OMNI انخفاضًا في كفاءة التفريغ.	استبدل كيس الغبار وفقًا لقسم [REGULAR MAINTENANCE] (الصيانة الدورية) وأغلق كابينة جمع الغبار. إذا لم تكن حقيبة الغبار ممتلئة، فيمكنك إخراجها وإعادتها مرة أخرى.
		منفذ التخلص من الغبار مسدود بواسطة أجسام غريبة.	أخرج سلة المهملات وأزل الأجسام الغريبة من منفذ التخلص من الغبار.
13	الجانب الداخلي في كابينة جمع الغبار متسخ.	يتم امتصاص الجزيئات الدقيقة في الجانب الداخلي لكابينة جمع الغبار من خلال كيس الغبار.	نظف الجانب الداخلي لكابينة جمع الغبار.
		كيس الغبار مكسور.	افحص كيس الغبار واستبدله.
14	يتسرب الغبار عندما يعمل الروبوت.	منفذ التخلص من الغبار مسدود بواسطة أجسام غريبة.	أخرج سلة المهملات وأزل الأجسام الغريبة من منفذ التخلص من الغبار.
15	لا يمكن تدوير ألواح فوطة التنظيف.	لم تُثبت أجزاء فوطة التنظيف بشكل صحيح.	قم بتركيب ألواح فوطة التنظيف بشكل صحيح. اضغط على مجموعة فوط التنظيف في فتحات التثبيت الخاصة بمجموعة فوطة التنظيف حتى تسمع صوت "تكة".
		هناك أجسام غريبة تعيق حركة أجزاء فوطة التنظيف.	يُرجى إزالة الأجسام الغريبة.
16	الروبوت لا يستجيب لتعليمات الوحدة.	الروبوت بعيد جدًا عن الوحدة.	إذا لم يكن الروبوت يقع في نطاق المسافة المتاحة، فيمكنك أيضًا استخدام تطبيق ECOVACS HOME للتحكم في الروبوت.
		الروبوت والوحدة غير متوافقين.	افصل الوحدة وانتظر لمدة 10 ثوانٍ قبل توصيلها مرة أخرى. أوقف تشغيل الروبوت ثم أعد تشغيله. قم بدفعه يدويًا إلى الوحدة وتأكد من توصيل موصلات الشحن بشكل صحيح. سيبدأ الروبوت في الشحن، وستصدر رسالة صوتية توضح نجاح الاقتران.

الرقم	عطل	السبب المحتمل	الحل
17	عجلات القيادة عالقة.	عجلات القيادة متشابكة أو عالقة بسبب أجسام غريبة.	يُرجى تدوير عجلات القيادة والضغط عليها للتحقق من وجود أي أجسام غريبة متشابكة أو محشورة وإزالتها. إذا استمرت هذه المشكلة، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء للحصول على مساعدة.
18	الماء الموجود في صينية غسل الممسحة ممتلئ ولا يمكن تصريفه.	لم يُركب خزان المياه المتسخة على نحو صحيح.	اضغط برفق على خزان المياه المتسخة للتأكد من تركيبه بشكل صحيح.
		لم تُركب سدادات الغلق في خزان المياه المتسخة على نحو صحيح.	تأكد من تركيب سدادتي الغلق بشكل صحيح.
		لا يمكن للوحدة تصريف المياه بشكل طبيعي.	اضغط مع الاستمرار على للتأكد من أن الوحدة تقوم بتصريف المياه بشكل طبيعي. إذا حدثت المشكلة في أثناء عملية تنظيف فوط التنظيف، فقم بإنهاء المهمة عبر التطبيق، ثم اضغط مع الاستمرار على لمعرفة ما إذا كانت الوحدة تقوم بتصريف المياه بشكل صحيح أم لا. إذا تم تصريف المياه بنجاح، فامسح مستشعر تدفق المياه الخاص بصينية غسل الممسحة حتى يجف. إذا فشلت الوحدة في تصريف المياه، فتفقد المنطقة بين خزان المياه المتسخة والوحدة لمعرفة ما إذا كانت هناك أجسام غريبة وقم بإزالتها.
		هناك أجسام غريبة تعيق منفذ الشفط الخاص بصينية غسل الممسحة.	تأكد من عدم وجود أي جسم غريب في منفذ الشفط الخاص بصينية غسل الممسحة.
		صينية غسل الممسحة القابلة للفصل أو المكشطة متسخة.	أخرج صينية غسل الممسحة القابلة للفصل والمكشطة ونظفهما جيدًا بالماء.
		إذا لم يكن هناك ماء في صينية غسل الممسحة، فتحقق مما إذا كانت العوامة عالقة ويتعذر خفضها إلى موضعها الصحيح.	قم بإخراج صينية غسل الممسحة ثم ضع العوامة في موضعها الصحيح.
		ما زالت المشكلة مستمرة بعد تجربة الحلول المذكورة أعلاه.	افصل الوحدة ثم قم بتوصيلها مرة أخرى. إذا استمرت هذه المشكلة، فيرجى الاتصال بخدمة العملاء للحصول على مساعدة.
19	لا يمكن رفع ألواح فوطة التنظيف تلقائيًا.	ألواح فوطة التنظيف متشابكة أو عالقة بسبب أجسام غريبة.	يُرجى إزالة الأجسام الغريبة.
		سقطت ألواح فوطة التنظيف.	أعد تركيب ألواح فوطة التنظيف وتأكد من سماع صوت "تكة" يشير إلى تركيب ألواح فوطة التنظيف بشكل صحيح.

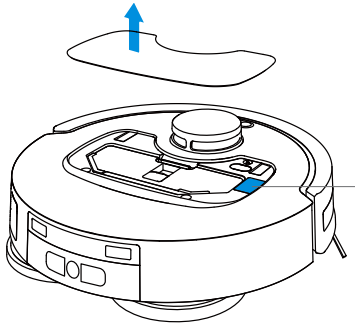
المواصفات الفنية

الطراز	**DLX71**		
جهد الدخل المقدر	20 فولت ⎓ 2 أمبير	وقت الشحن	حوالي 4.5 ساعات
طراز الوحدة	**CH2471**		
جهد الدخل المقدر	220-240 فولت ~ 50-60 هرتز	جهد الخرج المقدر	20 فولت ⎓ 2 أمبير
تيار الدخل المقدر (الشحن)	0.5 أمبير	الطاقة(التفريغ)	650 واط
الطاقة (ممسحة غسل بالماء الساخن)	1650 واط		
نطاقات التردد	2400-2483.5 ميجا هرتز		
طاقة احتياطية متصلة بالشبكة	أقل من 2.00 واط		

طاقة الخرج للوحدة اللاسلكية أقل من 100 ميجاواط.

ملحوظة: يمكن تغيير المواصفات الفنية والتصميمية لتحسين المنتج بشكل مستمر.

اكتشف المزيد من الملحقات على https://www.ecovacs.com.



يرجى استخدام كاميرا الهاتف المحمول لمسح رمز الاستجابة السريعة والحصول على دليل المستخدم.